-т - Ю. П. Князев, Конструкция с русскими причастиями на *-н*, *-т* в семантической классификации предикатов //ВЯ 1989, 6: 83-94

-та [partykuła] - R. Lewicki 1986

табак - Т. Б. Щепанская, Культура дороги в русской мифоритуальной традиции XIX-XX вв., Москва : Индрик, 2003

¥ курильщик табака

табакерка - Е. Григорьева, Безделушка (философско-семиотические заметки по пустякам) //Е. Пермяков (ред.), В честь 70-летия профессора Ю. М. Лотмана. То Honour of professor Yu. М. Lotman. Сборник статей, Тарту, 1992: 218-229 • Л. Бардовская, Секрет дворцовой табакерки, Санкт-Петербург : Альфа-Колор, 2002 • Е. Маłек, Табакерка, или заметки о бытовой и литературной "карьере" одной безделушки //"Russian Literature" (Amsterdam) 52 (2002): 221-228

табань - Беловинский 2003

табасаранский -

& табасаранский язык - ЛЭС 1990

табачище - Ю. Апресян 1995

табачный - Hill 1972 • Лебина 2006 [табачный бунт]

табашный - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981

табеллярный -

& табеллярное настоящее время - ЛЭС 1990

табель -

& табель о рангах - Ю. Степанов 1997

таблица -

& таблица соответствий - ЛЭС 1990

таблично -

□ Семантическая сеть может быть задана не только графически, но и аналитически или таблично. <Бухбиндер (ред.) 1983: 106>

табло - Крысин 1968 • Швыдкой (ред.) 2000

таблоид - Е. Земская (ред.) 1996 • Бунимович et al. 2000

табльдот - Бунимович et al. 2000

табу - ЛЭС 1990 • B. Cooper, Euphemism and taboo of language (with particular reference to Russian) //ASEES 7 (1993), 2: 61-84

табуизация - Занадворова (ред.) 2015: 20

табуировать - Авилова 1967 • Л. Ферм 1994

& табуированное имя - Н. Подольская 1988

табуистический - НДВШ. ФН 2015, 2: 74-85

табуистичность - НДВШ. ФН 2015, 2: 74-85

табуляграмма - Милейковская et al. 1996

табун - Труды Самаркандского ун-та 194: 194-200 [о значении]

табуниться - Л. Миронюк 1994

табурет - И. А. Мельчук, Опыт теории лингвистических моделей «Смысл ⇔ Текст». Семантика, синтаксис, Москва : Наука, 1974: 314

тавтограмма - А. Квятковский 1966 • D. Gerhardt, Pis'mo Pčechova oder Gründe für das Tautogramm //WSlav 26 (1981), 2: 379-394

тавтологический -

У творительный тавтологический

& тавтологическая аномалия - Ю. Д. Апресян, Тавтологические и контрадикторные аномалии //Арутюнова (ред.) 1989: 186-196

& тавтологическая фразеосхема - Л. П. Боровкова, Тавтологические фразеосхемы //Гарифулин, Чепасова (ред.) 1976: 88-91

& тавтологический фразеологизм - Бушуй (ред.) 1987

& тавтологическое имя - Н. Подольская 1988

& тавтологическое образование - Г. Е. Тимофеева, Т. Н. Трунилова, Функциональные особенности синтаксических конструкций типа «любить любовью брата» //Ильенко (ред.) 1981: 46-54

тавтологичность -

& тавтологичность смысла - Е. Падучева 1996: 457

тавтологичный -

& тавтологичное высказывание - ЛЭС 1990

тавтология - Т. А. Тулина, Типы предложений с тавтологией главных членов в русском языке //Ломтев, Камынина (ред.) 1970: 241-256 • Д. И. Арбатский, О сущности тавтологии в семантических определениях //ВЯ 1974, 2: 56-63 • Гарифулин, Чепасова (ред.) 1976: 88-91 • А. И. Киселевский, Синонимические средства и тавтология в определениях толковых словарей //Ярцева (ред.) 1982: 140-144 • Л. Г. Невская, Тавтология как один из способов организации фольклорного текста //Цивьян (ред.) 1983: 192-197 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • Ю. Д. Апресян, Тавтологические и контрадикторные аномалии //Арутюнова (ред.) 1989: 186-196 • ЛЭС 1990 • М. Х. Иевлева, Тавтологии типа N сор N: когнитивно-функциональный анализ. АКЛ, Уфа, 2000

тавтонимы - А. Г. Широкова (ред.), Языкознание в Чехословакии. Сборник статей, Москва : Прогресс, 1978

тагальский -

& тагальский язык - ЛЭС 1990

тагмема - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва : Прогресс, 1964

тагмемика - J. Vollmer, Zur Theorie der Tagmemik und ihrer Anwendung auf das Russische //J. Holthusen J. et al. (Hrsg.) 1973: 542-564 • ЛЭС 1990

таджикоязычный -

ш *таджикоязычная территория* <Д. И. Эдельман, Основные вопросы лингвистической географии. На материале индоиранских языков, Москва: Наука, 1968: 65>

таджикский -

& таджикский язык - В. В. Виноградов (ред.) 1966 • ЛЭС 1990

таёжно - В. Григорьев (ред.) 1975: 135

таежно-тундровый -

БСЭ 1 (1926): 689

таёжный - Wawrzyńczyk 1997: 227

тазкире - Кожевников, Николаев (ред.) 1987

таиландский - Милейковская et al. 1996

таинственно-волшебный - РусР 2003, 5: 13 [у Ф. И. Тютчева]

таити - ЛЭС 1990

тай - БСЭ 32 (1936): 466

тай-брейк - Бунимович et al. 2000

тай-брек - Бунимович et al. 2000

тайга - Ю. Сорокин 1965 • Убин 1969

тайджи - Бунимович et al. 2000

тайком - Bogusławski, Karolak 1973: 202 • Пеньковский 2004

тайм - Крысин 1968 • Бунимович et al. 2000

тайм-аут - Л. Ферм 1994

таймень - Сабанеев 1994

таймер - Бунимович et al. 2000

тайминг - Л. Нелюбин 2003 • Ремнёва, Поликарпов (сост.) 2010: 470-471

таймирование - Ремнёва, Поликарпов (сост.) 2010: 470-471

таймшер - Бунимович et al. 2000

тайна - Петров, Берлин (сост.) 1985

тайно - Пеньковский 2004

тайноречие - В. Д. Бондалетов, В. И. Даль и тайные языки в России, Москва : Флинта ; Наука, 2004

тайный - Петрищева 1984

& тайная власть - Ю. Степанов 1997

& тайное имя - Н. Подольская 1988

& тайный язык - П. Денисов 1965 • ЛЭС 1990: s.v. тайные языки • Г. С. Виноградов, Детские тайные языки. Краткий очерк //Русский школьный фольклор. От «вызываний» Пиковой дамы до семейных рассказов, Москва: Ладомир; ООО «Издво АСТ-ЛТД», 1998 • Исаев 2003: s.v. тайные языки • В. Д. Бондалетов, В. И. Даль и тайные языки в России, Москва: Флинта; Наука, 2004

тайпинский -

Д БСЭь 12 (1973): 210

тайский -

& тайские языки - ЛЭС 1990

& тайский язык - ЛЭС 1990

тайчи - Бунимович et al. 2000: 539

тайша - Беловинский 2003

Вагайские татары объявили могилу Ермака «святой», и, по щепотке подбирая с нее чудодейственную и целительную землю для амулетов, сравняли ее до того, что само место стерлось из памяти. А хошотский тайша, владетель Среднего Жуза Аблай даже затевал с Москвой и Тобольском тяжбу из-за панциря Ермака, которому приписывались магические свойства. <В. Дворцов, Тетга Обдория, Новосибирск : Сова, 2006: 11>

так - УЗ ЛПИ т. 248: 145-154 [*так как*] • Ушакова (ред.) 1974 • Примеры употр. выраж. за так см в ст.: М. Вишневецкая, За так? //ЛитГ 1982, 27: 16 • А. Ю. Чернышева, Частица так в бессоюзных сложных предложениях с распространительным значением //Н. Андрамонова (ред.), Семантика и функционирование синтаксических единиц, Казань, 1983: 115-120 • Bogusławski, Karolak 1973: 202, 282, 331 [также в сочетаниях] • Wawrzyńczyk 1982: 57 • А. Ю. Чернышева, Частица так в бессоюзных сложных предложениях с распространительным значением //Андрамонова (ред.) 1983: 115-120 • Петрищева 1984: 220 [так; так как] • Rathmayr 1985 [так; так ведь; так вот] • Санников 1989: 254 • A. Bogusławski, Spójnik "kompensacyjno-rozłączny" czy zastosowanie spójnika warunkowego? //PFil 37 (1992): 119-126 [в союзе не ... так] • R. Lewicki 1986 [в разных сочетаниях] • J.-P. Benoist, L'ordre des propositions dans la phrase complexe en russe //RÉS 62 (1990), 1-2: 31-50 [так как] • А. Ю. Чернышева, Частица так в простых сегментированных предложениях //Андрамонова, Сафиуллина (ред.) 1990: 65-69 • Л. Н. Иорданская, Перформативные глаголы и риторические союзы //Reuther (Hrsg.) 1992a: 29-41 [так что] • Mędelska 1992: 178 • Ю. Апресян 1995 [так; так и; так и быть] • Н. Арутюнова 1999 • И. А. Шаронов, Коммуникативы в художественном и естественном диалоге (на материале репликовых частив ∂a , hv и *так*) //Занадворова (ред.) 2015: 160-162

такана -

& такана языки - ЛЭС 1990

также - НДВШ. ФН 1969, 6: 115-120 [*u*; *тоже*; *также*] • Р. Котоw, Основные причины ошибок у поляков в употреблении слов //JRos 1971, 1: 26-29 • П. Котов, Основные причины ошибок поляков в употреблении слов *тоже* и *также* //ZN WH UG. FR 1 (1971): 71-86 • НДВШ. ФН 1972, 3: 92-97 [*также* и *а также* в словарях] • Е. В. Падучева, *Тоже* и *также*: взаимоотношение актуального членения и ассоциативных связей, Москва : ИРЯ АН СССР, 1974 • J. K. Gundel, Topic-comment structure and the use of *tože* and *takže* //SEEJ 19 (1975), 2: 174-181 • R. Sussex, Russian *takže* and *tože* revisited //Crystal (ed.) 1982: 122-137 • В. Гирке, К вопросу о функциях слов *и*, *тоже* и *также* //НЗЛ 15 (1985) • Н. М. Стойнова, Рефактив: Типологические данные //ВЯ 2012, 2: 61-92

таки - СиИ 19 (1982): 137-147 • Киселева, Пайар (ред.) 1998

-таки - Булатникова 1973 • Бородин, Шайкевич (ред.) 1981 • Е. Г. Широкова, Частица - *таки*: семантика и условия употребления //СиИ 19 (1982): 137-147 • L. Zybatow 1990 • D. Paillard, *Vse-taki* et *vse že*: une question de point de vue //Guiraud-Weber, Zaremba (éd.) 1992: 495-509

таков - Е. В. Падучева 1974

такович - В. П. Григорьев 1986: 237

такой - Л. И. Куликов, О взаимозаменяемости анафорических местоимений этот и такой //ВМУ. Сер. 9. Филология 1985, 1: 72-74 • Bogusławski, Karolak 1973: 230, 232, 239, 279 [także w związkach wyrazowych] • УЗ МГПИ т. 423a: 171-82 • Вопросы языка и литературы 4, ч. 1, Новосибирск, 1970: 168-187 • Wawrzyńczyk 1982: 62-63 [такой; что такое] • Slavia 51 (1982), 2: 113- [об определ./неопредел.] • Мędelska 1985: 149- • Сий 32 (1991): 42-54 • Mędelska 1992: 178 • Nørgård-Sørensen 1992 • Ю. Апресян 1995 [такой же] • Ю. Апресян (ред.) 1995 [такой же] • Н. Арутюнова 1999 • А. Б. Макарова, Расширение сферы действия лексемы такой в современной русской разговорной речи //Дедова, Захаров (сост.) 2009: 226

такой-сякой - Mędelska 1992: 178

такой-сякой-разэтакий - Mędelska 1992: 179

такс - Rathmayr 1985

таксация - Бунимович et al. 2000

таксебейный - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003

таксема - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва : Прогресс, 1964

такси - Крысин 1968 • Lehikoinen 1990 • Лебина 2006

таксидермистка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006

таксировать - Авилова 1967

таксис - Ю. Маслов 1984: 260 • А. В. Бондарко, О таксисе (на материале русского языка) //ZfSl 30 (1985), 1: 3-16 • Бондарко (ред.) 1987 • ЛЭС 1990 • Т. Н. Молошная, Грамматические (морфологические) категории времени и таксиса в современных славянских языках //Иванов, Молошная (ред.) 1995: 151-172 • А. Ф. Пантелеев, Полипропозитивное простое предложение: персональность, темпоральность, таксис. АКД, Ростов-на-Дону: Ростовский гос. ун-т, 2000 • Шубик (ред.) 2001 • Chrakovskij, Grochowski, Hentschel (eds.) 2001: 225-240 • I. Łuczków, O taxis zależnym (na materiale języka polskiego i rosyjskiego) //S. Kochman, Cz. Lachur (red.), Studia i Szkice slawistyczne. 5. Dialog w literaturach i językach słowiańskich. Т. 2. Językoznawstwo, Ороle: UO, 2003: 127-133 • Е. Зырянова, И. Овчинникова, Таксис как дискурсивная категория //Нитапіога: Lingua Russica. Труды по русской и славянской филологии. Лингвистика IX. Взаимодействие языков и языковых единиц, Тарту, 2006: 85-97

таксисность - Бондарко (ред.) 1987

таксисный - Humaniora: Lingua Russica. Труды по русской и славянской филологии. Лингвистика IX. Взаимодействие языков и языковых единиц, Тарту, 2006: 95 [таксисные средства]

& таксисная конструкция - Н. А. Козинцева, Таксисные конструкции в русском языке: одновременность //Chrakovskij, Grochowski, Hentschel (eds.) 2001: 225-240

& таксисная ситуация - Бондарко (ред.) 1987

& таксисный предикат - Дедова, Захаров (сост.) 2009: 61

таксист - Йирачек 1971: 275

таксовать - Авилова 1967

таксология - Бунимович et al. 2000

таксомотор - Крысин 1968 • Lehikoinen 1990

таксон - Бунимович et al. 2000 • ЛЭС 2002

таксономист -

Ш НЛ 4 (1965): 540

таксономистика - Ахманова, Березин (ред.) 1980: 29

таксономический -

& таксономическая задача - Е. Падучева 1996: 442

& таксономическая модель - НЗЛ 25 (1989): 434

& таксономические категории - С. Е. Яхонтов, Понятийные категории, скрытые категории, таксономические категории //Козинцева, Оглоблин (ред.) 1998: 131-141 • Е. В. Падучева, Таксономическая категория как параметр лексического значения глагола //РЯНО 2003, 2: 192-216

& таксономические классы глаголов - Ю. П. Князев, Шкала реальности/ирреальности: наклонение, время и таксономические классы глаголов //Козинцева, Оглоблин (ред.) 1998: 209-215

& таксономические отношения - Гинзбург 1985

& таксономический предикат - ЛЭС 2002

таксономия - Ю. Степанов (ред.) 1980 • Гинзбург 1985 • ЛЭС 1990 • Р. И. Розина, Когнитивные отношения в таксономии. Категоризация мира в языке и в тексте //ВЯ 1994, 6: 60-78 • Е. Падучева 1996: 457 • Н. Арутюнова 1999 • Бунимович et al. 2000

ч естественная таксономия; искусственная таксономия; классохорическая таксономия; народная таксономия; типохорическая таксономия

такт - А. И. Дубяго, Семантические изменения лексики искусства и литературы в языке Н. Г. Чернышевского //Журавлев (ред.) 1978: 59-66

У речевой такт

тактика - Wieliczko 1982

тактико-технический - Милейковская et al. 1996

тактильный - Бунимович et al. 2000

& тактильная коммуникация - Арутюнова, Шатуновский (ред.) 1999

& тактильный язык - П. Денисов 1965

тактировать - Авилова 1967

тактовик - А. Квятковский 1966 • М. Л. Гаспаров, Тактовик в русском стихосложении XX в. //ВЯ 1968, 5: 79-90 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987

тактометр - А. Квятковский 1966

тактометрический - А. Квятковский 1966: 299-301

такусенький - Mędelska 1992: 179

талавирка - Беловинский 2003

талагай - Беловинский 2003

талант - Р. Будагов 1971 • Петров, Берлин (сост.) 1985 • В. Ф. Овчинников, Феномен таланта в русской культуре, Калининград : Янтарный сказ, 1999 • Н. Иванова, О. Иванова 2004

4 k		U	
7	поэт	ический	талант

ĺ	🖳 Истинный т	алан	т начи	нает не с по	пытс	ок и подделок,	а с создани	й, ч	насто не.	пепых и
	чудовищных,	но	всегда	пламенных	И В	особенности	свободных	от	всякой	стесни-
	тельной систе	емы и	или зара	анее предпо	ложе	енной цели. <e< td=""><td>В. Г. Белинск</td><td>сий</td><td>></td><td></td></e<>	В. Г. Белинск	сий	>	

□ /.../ талант – это прежде всего потребность в работе. <В. Токарева, Сентиментальное путешествие, Москва : Эксмо-Пресс, 1998: 357>

талантливейший - PN UŚ 947. PJ 15 (1989): 118

талдычить - Л. Ферм 1994

талер -

□ За зонт мне сказали в отеле, что я переплатил 2 талера. <Ф. М. Достоевский, Полное собрание сочинений в тридцати томах. Т. 29, кн. 2, Ленинград : Наука, 1986: 31>

талиб - Бунимович et al. 2000

талибан - Бунимович et al. 2000

Талибан - Скляревская (ред.) 2007

талион - О. М. Фрейденберг, Миф и литература древности, Москва : Наука, 1978

Талмуд - Исаев 2003

Пакое еврейство и слово Божие, Библию, заменило Талмудом, который предписывает еврею ненавидеть всех неевреев и всячески им вредить. <«Новый Петербургъ. Городская еженедельная газета» (Санкт-Петербург) 2003, 34: 2>

талмудизм -

Религиозно-культурная традиция талмудизма авторитетно указывала на Закон. <В. А. Котельников, О. Л. Фетисенко (ред.), Христианство и русская литература. Сборник пятый, Санкт-Петербург, 2006: 297>

талон - Лебина 2006 [талоны]

талышский -

& талышский язык - В. В. Виноградов (ред.) 1966 • ЛЭС 1990

там - AUSzeg 5 (1967): 35-41 • Bogusławski, Karolak 1973: 189, 190, 279, 280 • Ушакова (ред.) 1974 • Петрищева 1984 • R. Lewicki 1986 • Mędelska 1992: 179 • Ю. Апресян 1995

тамагочи - Бунимович et al. 2000

тамазигхт - ЛЭС 1990

тамаша - Беловинский 2003

тамбовщина - Е. Земская (ред.) 1996

тамиздат - Е. Земская (ред.) 1996 • Бунимович et al. 2000

тамильский -

& тамильский язык - ЛЭС 1990

тампон - Н. Арутюнова 1999

тампонаж - Йирачек 1971: 268

тампонировать - Авилова 1967

там-сям - AUSzeg 5 (1967): 35-41

тана - ЛЭС 1990

танатолог -

Internet

танатотерапевт -

Internet

танатотерапия -

Internet

танбурист - Йирачек 1971: 233

тангутский -

расшифровка тангутской письменности <ПСЛ 1963: 75>

& тангутский язык - ЛЭС 1990

тандем - Крысин 1968 • Л. Ферм 1994 • Швыдкой (ред.) 2000

тандемист - Йирачек 1971: 233

тандер - Бунимович et al. 2000

танец - Wieliczko 1982 • А. В. Филиппов (ред.), Краткий словарь танцев, Москва, 2006 • Лебина 2006 [*танцы*] • Е. Ю. Ефименко, Особенности русской терминосистемы современных уличных и клубных танцев //Ремнёва, Поликарпов (сост.) 2010: 291

э обсценный танец

танк - Lehikoinen 1990

танка - А. Квятковский 1966 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987

танкер - Крысин 1968

танкерный - Wawrzyńczyk 1997: 228

танкетка - Крысин 1968

танкист - Йирачек 1971: 273 • Моченов et al. 2003: 133 [«танкисты»]

танкодром - **Ч** Fotoaneks

тано-аптекский -

& тано-ацтекские языки - ЛЭС 1990

танталит - Йирачек 1971: 272

тантета - НЛ 4 (1965): 102-103

тантра - Скляревская (ред.) 2007

Тантра - Скляревская (ред.) 2007

тантрист - Скляревская (ред.) 2007

тантрический - Скляревская (ред.) 2007

танцевать - Авилова 1967 • Величко 1975: 143, 150 • В. Виноградов 1977: 306 [*танцевать от печки*]

танцпол - Скляревская (ред.) 2007

танц-пол - Скляревская (ред.) 2007

Таня - Н. В. Васильева, Заметки о двух собственных именах у Тургенева //В. А. Виноградов (ред.) 2004: 493-499

тао-те - БСЭь 12 (1973): 236

тапиро-усато-плосконосый -

Internet

тапочка - Лебина 2006 [тапочки домашние]

ТАПП - С. Михалков, От и до..., Москва: Олимп, 1998: 34

тарабарить - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003

тараканщина - В. Григорьев (ред.) 1975: 132-163

тарануть - N. Nilsson 1960

тарасы - Лилич (ред.) 2000: 156-166 [*тарасы на колёсах*]

тарахтеть - N. Nilsson 1960 • ВЯ 1998, 5: 3-23

таращить - Ю. Апресян 1995

тарджибанд - Кожевников, Николаев (ред.) 1987

тарелка - Петрищева 1984 • Лебина 2006

тарировать - Авилова 1967

тарификация - Бунимович et al. 2000

тарифицировать - Авилова 1967

тарифметика - Dembska 2011

тарифно-вагонный -

Internet
тарифно-окладной -
☐ Internet
тарифно-статистический -
□ Internet
таркиббанд - Кожевников, Николаев (ред.) 1987
тароним - Б. Ю. Норман, Приблизительная номинация: таронимы идут! //Л. Федорова (ред.) 2016: 53-67
таронимический - Л. Федорова (ред.) 2016: 57
таростояние - В. Казаков, Словосложение как проявление аналитизма в грамматическом строе русского языка //Humaniora: Lingua Russica. Труды по русской и славянской филологии. Лингвистика IX. Взаимодействие языков и языковых единиц, Тарту, 2006: 104
тартан - Бунимович et al. 2000
тартарары - В. Елистратов 1999
тартюфовщина - Шаумян, Соболева 1968: 25
тархан - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981
тасема - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва : Прогресс, 1964
таскаться - Ю. Апресян 1995
таскотека - Dembska 2011
тасманийский -
& тасманийские языки - ЛЭС 1990
тасовать - Ю. Сорокин 1965 • Авилова 1967
TACC - Lehikoinen 1990
тат Lehikoinen 1990
татами - Бунимович et al. 2000
татаризация - Авилова 1967
татаризм - Йирачек 1971: 270
татаровья - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981
татарочка - Р. Рогожникова (ред.) 1984: 73
татарский -
& татарский язык - В. В. Виноградов (ред.) 1966а • ЛЭС 1990 • 3. Н. Кириллова Проблемы реализации татарского языка как государственного в 20-30-е годы XX века. АКД, Казань, 2000
татарско-башкирский -
Беловинский 2003: s.v. сабантуй
татарство - В. Григорьев (ред.) 1975: 132-163
татранский -
К. Выка, Статьи и портреты, Москва : Прогресс, 1982: 46
Татреспублика - Lehikoinen 1990
татский -
& татский язык - В. В. Виноградов (ред.) 1966 • ЛЭС 1990
тату-арт - Бунимович et al. 2000
татуировать - Авилова 1967
татуировка - Бунимович et al. 2000
Татьяна - Пеньковский 2003 • Н. В. Васильева, Заметки о двух собственных именах у
Тургенева //В. А. Виноградов (ред.) 2004: 493-499
татя - R. Lewicki 1986
таунхауз - Скляревская (ред.) 2007

таун-хауз - Скляревская (ред.) 2007

таутоним - Н. Подольская 1988 • Пеньковский 2004: 356

таутонимический -

& таутонимическое именование - Пеньковский 2004: 366-369

тах - А. Квятковский 1966

тахаллус - Кожевников, Николаев (ред.) 1987

тахаран - А. Квятковский 1966: s.v. тах

тахасац - А. Квятковский 1966: s.v. тах

тахистоскопический -

Макаев (ред.) 1969: 234

тачка - Бунимович et al. 2000

ташельхит - ЛЭС 1990

ташист - Йирачек 1971: 233

тащить - Ю. Апресян 1995

тащиться - Петрищева 1984 • Ю. Апресян 1995 • Т. Шкапенко, Ф. Хюбнер, Русский «тусовочный» как иностранный. Учебное пособие, Калининград : Янтарный сказ, 2003: 184

таэквондо - Бунимович et al. 2000: 566

таять - Ю. Язикова, Системные отношения в пределах одной лексико-семантической группы (по материалам художественной прозы М. Горького) //SRP 3 (1972, wyd. 1973): 91-99 • Ю. Апресян 1995

ТБД - Моченов et al. 2003

тбилисец - Wieliczko 1982

ТВ - Брагина 1973

тварь - Петрищева 1984

твердо-сознанный -

твёрдость - С. А. Барановская, Корреляция твердости — мягкости согласных в позиции перед <э> в современном русском литературном языке //Макаев (ред.) 1969: 43-56 • Е. Siekierzycki, Uwagi o wymowie miękkich i twardych spółgłosek we współczesnym języku rosyjskim //SRP 2 (1971): 149-155 • Э. Секежицки, К вопросу о морфологическом использовании фонологического противопоставления согласных по тведрости и мягкости в современном русском языке //SRP 7 (1975, wyd. 1976): 141-147 • Ж. Дюрэн, Мягкость, твердость, йотированность //ВЯ 1977, 2: 74-86 • S. Grzybowski, О јеdnej z możliwości interpretacji rosyjskiego systemu fonologicznego //SOr 29 (1980), 1-2: 85-91 • С. Гжибовски, Фонематический статус твердости — мгкости и гласных [i] — [y] в русском и польском языках //PRus 5 (1982), 1-4: 127-145

твёрдый - Ю. Сорокин 1965 • Убин 1969 • Ю. Апресян 1995

ТВ-журналистка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006

твиндек - Бунимович et al. 2000

твинсет - Скляревская (ред.) 2007

твист - Крысин 1968 • Швыдкой (ред.) 2000

твистовать - Авилова 1967 • Крысин 1968

твой - Г. Основина, Об употреблении притяжательных местоимений //РЯНШ 1961, 5: 12-17 • РЯНШ 1965, 1: 3-9 • Bogusławski, Karolak 1973: 192 [твоего], 224 [о szyku] • Е. В. Рахилина, МОЙ, ТВОЙ и семантика посессивности //Chrakovskij, Grochowski, Hentschel (eds.) 2001: 341-346

творец - Ю. Апресян 1995

Творец - Скляревская (ред.) 2007

творис - РусР 1978, 5: 70

творительный - Ремнёва, Поликарпов (сост.) 2010: 423-424

& творительный падеж - В. П. Сухотин, О некоторых функциях сочетаний с творительным в современном русском языке //Бархударов, Борковский, Галкина-Федорук (ред.) 1956: 241-249 • R. Mrázek, K predikativnímu instrumentálu v nynějších slovánských jazycích //AUC. Philologica 3. SPrag 4 (1962): 347-352 • Д. С. Уорс, Трансформационный анализ конструкций с творительным падежом в русском языке //НЛ 2 (1962): 637-683 • R. Rřed, Zwei Studien über den prädikativen Instrumental im Russischen, Oslo: Universitetsforlaget, 1966 • М. М. Игнатьева, Синонимика беспредложных глагольных словосочетаний с зависимым именем существительным в творительном падеже //Труды Ун-та дружбы народов. Т. 22. Языкознание, вып. 2, Москва, 1967: 175-193 • М. М. Игнатьева, Синонимика беспредложных глагольно-именных словосочетаний обстоятельственного значения образа действия с существительным в творительном падеже. АКД, Москва: Университет дружбы народов, 1968 • Л. П. Катлинская, Двусложные флексии творительного в условиях поэтической речи (К постановке вопроса) //ИАН. СЛЯ 27 (1968), 5: 458-462 • М. Д. Лесник, Один из вариантов слабого управления (На материале творительного орудийного) //РЯШ 1966, 5: 88-92 • М. М. Игнатьева, О творительном метафорическом //Крылова (ред.) 1970: 64-75 [типа помчаться стрелою] • Л. Лённгрен, Употребление краткой формы страдательного причастия прошедшего времени в современном русском языке, Uppsala 1970 • К. М. Гюлумянц, Сравнительный оборот и творительный сравнения (на материале русского и польского языков) //Труды Самарканд. ун-та. Новая сер. Вып. 219. Вопросы фразеологии V (1972): 213-222 • H. W. Schaller 1975 • S. Palmisano, Die adäquate Wiedergabe des russischen präpositionslosen Instrumentals im Slovenischen //WSlav 22 (1977), 2: 337-349 • G. Zett-Tesche, Der Instrumental des Vergleichs in der russischen Dichtung, Köln; Wien 1977 • A. Wierzbicka, The case for surface case, Ann Arbor: Karoma, 1980 • J. Nichols, Predicate Nominals. A Partial Surface Syntax of Russian, Berkeley 1981 • Дж. Никольс, Падежные варианты предикативных имен и их отражение в русской грамматике //НЗЛ 15 (1985) • А. Вежбицка, Дело о поверхностном падеже //НЗЛ 15 (1985) • Brecht, Levine (eds.) 1986 • A. Timberlake, The semantics of case in Russian predicate complements //RLing 10 (1986), 2: 137-165 • M. A. Шелякин, Опыт семантического описания творительного падежа русского языка //УЗ Тартуского гос. ун-та 760 (1987): 108-119 • Белошапкова, Милославский (ред.) 1988: 75-94 • Colloque 1989: 59-70 [творительный места] • I. Maier, Instrumentalität als semantische Kategorie und ihr sprachlicher Ausdruck im Russischen, Uppsala: Uppsala Univ., 1990 • L. A. Janda, A geography of case semantics: the Czech dative and the Russian instrumental, Berlin; New York: Mouton de Gruyter, 1993 • Никунласси 1993 • E. B. Рахилина, Семантика русского творительного: фрагмент //Х. Баран, С. И. Гиндин (ред.), Роман Якобсон. Тексты, документы, исследования, Москва: РГГУ, 1999: 496-507 • Л. Ю. Юшина, Семантика и особенности употребления формы творительного падежа субъекта при полном страдательном причастии //ВМУ. Сер. 9. Филология 2003, 4: 87-93 • Th. Menzel, O alternacji fraz przyimkowych i fraz z narzędnikiem w języku polskim i rosyjskim //M. Grochowski (red.), Przysłówki i przyimki. Studia ze składni i semantyki języka polskiego, Toruń: UMK, 2005: 227-248 • Г. М. Зельдович, Русское предикатное имя, Toruń: UMK, 2005

& творительный предикативный - H. W. Schaller, Semantische Gruppen der Verben und Formen des Prädikatsnomens im Russischen //J. Holthusen et al. (Hrsg.) 1973: 447-453 • H. W. Schaller, Der prädikative Instrumental im Russischen. Kontrastive Anmerkungen zum

Deutschen //Bajor et al. (Hrsg.) 1988: 279-288 • Г. М. Зельдович, Русское предикатное имя, Toruń: UMK, 2005

& творительный тавтологический - Н. И. Толстой, Из поэтики русских и сербохорватских народных песен (Приглагольный творительный тавтологический) //М. Алексеев (ред.) 1971: 348-354

творить - Копыленко 1966 • Сидорец 1999

твориться - Петрищева 1984

творог - Łukaszuk 2005

творожник - Łukaszuk 2005

творческий -

& творческое состояние - Н. Иванова, О. Иванова 2004

творчески-созидательный -

ш *творчески-созидательный* <И. В. Фоменко (ред.), Литературный текст: проблемы и методы исследования. Мотив вина в литературе. Сборник научных трудов, Тверской гос. ун-т, 2002: 54>

творческо-художественный - Ю. А. Веденин, Очерки по географии искусства, Санкт-Петербург : Дмитрий Буланин, 1997: 12

творчество - Ю. Сорокин 1965 • В. Виноградов 1977: 306 • Б. Ю. Норман, Лингвистика каждого дня, изд. 2-е, перераб. и доп., Москва : Бизнес-Юнитек, 2004

2 поэтическое творчество

творяне - В. П. Григорьев 1986: 208-213, 237

-те [partykuła] - R. Lewicki 1986

театр - R. Lewicki 1986 [*театр выходной*] • Э. А. Балалыкина, Из истории театральной терминологии //В. М. Марков (ред.), Формирование норм русского литературного языка XVIII века. Сборник статей, Ижевск : Изд. Удмуртского ун-та, 1994: 40-47 • СГР 3 (2001): 137-149 [и политика; метафоры] • ЛингЕС 4-5 (2003): 89-93 [как метафора в экономических текстах] • Л. А. Софронова, Культура сквозь призму поэтики, Москва : Языки славянских культур, 2006

& театр абсурда - Котелова (ред.) 1984: 23 • В. Руднев 2001

театрализировать - Авилова 1967

театрализовать - Авилова 1967

театральничать - Ю. Сорокин 1965

театральничество - А. И. Дубяго, Семантические изменения лексики искусства и литературы в языке Н. Г. Чернышевского //Журавлев (ред.) 1978: 59-66

театральный - Ю. Сорокин 1965

& театральная лексика - А. И. Дубяго, Семантические изменения лексики искусства и литературы в языке Н. Г. Чернышевского //Журавлев (ред.) 1978: 59-66 • Р. Ковальчик, Суффиксальное словообразование в сфере русской театральной лексики //Blicharski M. (red.) 2000: 49-56 • СГР 3 (2001): 137-149

& театральная терминология - Э. А. Балалыкина, Из истории театральной терминологии //В. М. Марков (ред.), Формирование норм русского литературного языка XVIII века. Сборник статей, Ижевск : Изд. Удмуртского ун-та, 1994: 40-47

& театральный стих - А. Квятковский 1966

& театральный текст - И. В. Цунский, Театральная герменевтика и анализ театрального текста //ОНиС 2000, 3: 161-171

тедди-бой - Крысин 1968

теджнис - Кожевников, Николаев (ред.) 1987

тезаврировать - Авилова 1967

тезаурус - В. А. Москович, Принципы построения словарей – тезаурусов //Черемисина (ред.) 1969: 88-95 • Ю. А. Шрейдер, Тезаурусы в информатике и теоретической се-

мантике //НТИ сер. 2, 1971, 3 • С. Е. Никитина, Тезаурус по теоретической и прикладной лингвистике (Автоматическая обработка текста), Москва : Наука, 1978 • М. А. Пробст, К теории тезаурусов //ПСЛ 1976 (wyd. 1978): 288-296 • СиИ 11 (1979): 3-36 • Ю. Н. Караулов et al., Русский семантический словарь. Опыт автоматического построения тезауруса: от понятия к слову, Москва : Наука, 1982 • Г. В. Осипов (ред.), Анализ метаязыка словаря с помощью ЭВМ, Москва : Наука, 1982 • С. Е. Никитина, Семантический анализ языка науки. На материале лингвистики, Москва : Наука, 1987 • ЛЭС 1990 • А. Н. Баранов, Д. О. Добровольский, К проблеме построения тезауруса русских идиом //ИРАН. СЛЯ 51 (1992), 5: 60-67 • Д. О. Добровольский, Ю. Н. Караулов, Идиоматика в тезаурусе языковой личности //ВЯ 1993, 2: 5-15 • М. Гаспаров, Т. Скулачева (ред.) 1996: 50-57 [о словаре тезаурусного типа] • Бунимович et al. 2000 • Дедова, Захаров (сост.) 2009: 338-339 • Ремнёва, Поликарпов (сост.) 2010: 270-271

🐿 ассоциативный тезаурус; информационный тезаурус; речевой тезаурус

тезаурусный - М. Гаспаров, Т. Скулачева (ред.) 1996: 50

& тезаурусное описание - С. Е. Никитина, Семантический анализ языка науки. На материале лингвистики, Москва : Наука, 1987

& тезаурусный метод - И. М. Кобозева, Лингвистическая семантика, Москва : Эдиториал УРСС, 2000

тезировать - Авилова 1967

тезис - А. Квятковский 1966 • С. Ю. Михайлова, Учимся писать рефераты, составлять конспекты и тезисы на уроках русского языка: 9-11 классы, Москва : АСТ ; Астрель ; Транзиткнига, 2005

¥ научный тезис

тёзка - Н. Подольская 1988

тезоименитство -

ш тезоименитства и дни рождения членов правящей династии <А. Д. Кошелев (сост.), Из истории русской культуры. Т. 3, Москва: Школа «Языки русской культуры», 1996: 538>

тезоимённость - Н. Подольская 1988

теист - Йирачек 1971: 272

тейлоризировать - I. Dulewiczowa, Czasowniki denominalne w języku polskim i rosyjskim, Wrocław etc.: ZNiO, 1981: 63

тейлоризм - Йирачек 1971: 270

тейп - Скляревская (ред.) 2007

тейповый - Скляревская (ред.) 2007

тейхоскопия - О. М. Фрейденберг, Миф и литература древности, Москва : Наука, 1978 **теке** -

БСЭ 55 (1947): 314

текила - Бунимович et al. 2000 • Багриновский 2003

текст - В. В. Виноградов, Лингвистические основы научной критики текста //ВЯ 7 (1958), 2: 3-24; 3: 3-23 • Ф. Пап, Количественный анализ словарной структуры некоторых русских текстов //ВЯ 10 (1961), 6: 93-100 • V. Skalička, Text, Kontext, Subtext //AUC. Philologica 3. SPrag 3 (1961): 73-78 • В. М. Калинин, О статистике литературного текста //ВЯ 13 (1964), 1: 123-127 • В. В. Иванов, В. Н. Топоров, Постановка задачи реконструкции текста и реконструкции знаковой системы //В. В. Иванов (ред.) 1966: 3-25 • Ю. И. Левин, О количественных характеристиках распределения символов в тексте //ВЯ 1967, 6: 112-121 • И. П. Севбо, Структура связного текста и автоматизация реферирования, Москва : Наука, 1969 • Ј. Mistrík, Exakte Methoden einer Texttypologie //ZSIPh 36 (1971/1972), 2: 318-331 • Т. М. Николаева, Смысловое

членение текста и его индивидуальные варианты (опыт экспериментального исследования функций пауз при чтении) //M. R. Mayenowa (red.) 1973: 71-79 • A.-L. Sågvall, On automatic text analysis //ScSl 19 (1973): 111-118 • И. Р. Гальперин, О понятии «текст» //ВЯ 1974, 6: 68-77 • И. А. Мельчук, Опыт теории лингвистических моделей «Смысл ⇔ Текст». Семантика, синтаксис, Москва: Наука, 1974 • Т. И. Сильман, Лирический текст и вопросы актуального членения //ВЯ 1974, 6: 91-99 • В. А. Бухбиндер, Е. Д. Розанов, О целостности и структуре текста //ВЯ 1975, 6: 73-86 • В. Я. Мыркин, Текст, подтекст и контекст //ВЯ 1976, 2: 86-93 • Ю. А. Шрейдер, Текст, автор, семантика //СиИ 7 (1976): 153-169 • И. Р. Гальперин, Грамматические категории текста (опыт обобщения) //ИАН. СЛЯ 36 (1977), 6: 522-532 • М. В. Арапов, Измерение лексического богатства текстов //Mayenowa (red.) 1978: 185-210 • A. Богуславский, Термин "пресуппозиция" и понятийный аппарат теории текста //Mayenowa (red.) 1978: 7-28 • Ю. Люкшин, О функциональных типах текстов //SOr 27 (1978), 3: 455-459 • Т. М. Николаева, Синтаксис устного высказывания и проблемы лингвистики текста //Mayenowa (red.) 1978: 87-99 • НЗЛ 8 (1978) • Н. И. Серкова, предпосылки членения текста на сверхфразовом уровне //ВЯ 1978, 3: 75-82 • Ю. К. Дискретные лексические поля как логическая основа анализа Лекомцев, художественного текста //Т. В. Цивьян (ред.), Balcanica. Лингвистические исследования, Москва: Наука, 1979: 161-166 • М. А. Пробст, О преобразованиях в системе текстов //В. Григорьев (ред.) 1979: 106-117 • М. А. Пробст, О типологии преобразований текстов //Л. Мурзин (ред.) 1979: 46-53 • Г. Золотова (ред.) 1979 • Цивьян (ред.) 1980 • O. K. Денисова (ред.), Проблемы лингвистического анализа текста, Иркутск, 1980 • И. Р. Гальперин, Интеграция и завершенность текста //ИАН. СЛЯ 39 (1980), 6: 512-520 • Б. В. Якушин, Е. И. Ярославцева, Критерий близости текстов по содержанию (ситуативный критерий) //ИАН. СЛЯ 39 (1980), 6: 549-551 • О. И. Москальская, Семантика текста //ВЯ 1980, 6: 32-42 • В. В. Одинцов, Стилистика текста, Москва: Наука, 1980 • Ch. Sappok, Grammatische und rhythmische Gliederung. Beobachtungen zu syntaktischen Besonderheiten russischer und polnischer prosarhythmischer Texte //WSlav 25 (1980), 2: 351-379 • В. А. Звегинцев, О цельнооформленности единиц текста //ИАН. СЛЯ 39 (1980), 1: 13-21 • И. Р. Гальперин, Текст как объект лингвистического исследования, Москва: Наука, 1981 • А. И. Новиков, Г. Д. Чистякова, К вопросу о теме и денотате текста //ИАН. СЛЯ 40 (1981), 1: 48-56 • М. А. Пробст, Текст в системах коммуникаций //ПСЛ 1979 (wyd. 1981): 5-16 • H. Шведова (ред.) 1982 • П. X. Тороп, Текст как процесс //C. Исаков (ред.) 1982: 167-171 • А. И. Новиков, Семантика текста и ее формализация, Москва: Наука, 1983 • НЗЛ 12 (1983): 455 • Е. А. Реферовская, Лингвистические исследования структуры текста, Ленинград: Наука, 1983 • И. Р. Гальперин, О понятии текст //ВЯ 1974, 6 • Ю. Д. Апресян, Типы информации для поверхностно-семантического компонента модели смысл-текст, Wien 1980 • В. В. Одинцов, Стилистика текста, Москва, 1980 • И. В. Арнольд, Импликация как прием построения текста и предмет филологического изучения //ВЯ 1982, 4: 83-91 • Бухбиндер (ред.) 1983 • Л. А. Черняховская, Смысловая структура текста и ее единицы //ВЯ 1983, 6: 117-126 • Цивьян (ред.) 1983 • Г. В. Колшанский, О языковом механизме порождения текста //ВЯ 1983, 3: 44-51 • Blicharski (red.) 1984 • M. Grabska, Próba określenia stopnia trudności językowej tekstu (na przykładzie rosyjskich tekstów specjalistycznych) //PRus 7 (1984), 1-2: 241-254 • A. T. Кривоносов, «Текст» и логика //ВЯ 1984, 3: 30-43 • J. Mędelska, Uwagi o wybranych tekstach użytkowych w polsko-rosyjskiej konfrontacji przekładowej //PRus 7 (1984), 1-2: 255-262 • НДВШ. ФН 1984, 4: 76-79 [авторизация текста] • В. Г. Адмони, Грамматика и текст //ВЯ 1985, 1: 63-69 • М. Б. Храпченко, Текст и его свойства //ВЯ 1985, 2: 3-9 • А. Т. Кривоносов, «Лингвистика текста» и исследование взаимоотношения языка и мышления //ВЯ 1986, 6: 23-37 • Luba Pasternak Fleksher, Russian/English Contrastive Text Analysis: Functional Sentence Perspective (Ed.D. 1986 Columbia University Teachers College) • Е. В. Сидоров, Коммуникативный принцип исследования текста //ИАН. СЛЯ 45 (1986) 5: 425-432 • И. Г. Торсуева, Детерминированность высказывания параметрами текста //ВЯ 1986, 1: 65-74 • 3. Я. Тураева, Лингвистика текста (Текст: структура и семантика), Москва : Просвещение, 1986 • Б. А. Зильберт, Проблемы классификации текстов массовой информации //ИАН. СЛЯ 45 (1986), 1: 70-80 • С. Т. Золян, О принципах композиционной организации поэтического текста //ПСЛ 1983 (wyd. 1986): 60-74 • Т. Borucki, Синтаксический анализ перевода как один из способов конфронтативного исследования структур текста (на материале польского и русского языков) //RND WSP w Krakowie 116. PR 7 (1987): 101-108 • С. Димитрова, К проблеме лексико-семантической непрерывности текста (на материале русского языка) //PRus 10 (1987), 1: 91-99 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • О. Н. Селиверстова, Коммуникативная структура предложения и текст //Н. Шведова (ред.) 1987: 78-90 • Б. Л. Бойко, Формы существования языка и текст //В. Ярцева (ред.) 1988: 71-76 • В. Мюльнер, К некоторым проблемам семантики русских текстов //ZfSl 33 (1988), 2: 187-192 • P. Vašák, Text a funkční příslušnost k textu //Slavia 57 (1988), 2: 173-184 • J. Fontaine, Morpho-syntaxe et syntaxe du texte //Colloque 1989: 337-351 • Карпенко, Буттке, (ред.) 1989 • ЛЭС 1990 • А. М. Шахнарович, Концепция анализа текста Г. В. Степанова: психолингвистическая интерпретация //Д. Лихачев (ред.) 1990: 29-31 • Г. Фроне, Возможности типологизации коммуникативных заданий и типы текстов //PN UŚ 1211. PJ 18 (1991): 15-22 • В. А. Маслова, Параметры экспрессивности текста //Телия (ред.) 1991: 179-204 • Романов, Шахнарович (ред.) 1992 • Бенвенист 1995 • Степанов, Земская, Молдован (ред.) 1995 • D. Weiss, Die Rolle der Temporalität bei der Textkonstitution //Jachnow, Wingender (Hrsg.) 1995: 245-272 • E. Падучева 1996: 457 • СиИ 36 (1998) • Ю. Кучерский, Избранные вопросы теории прагмалингвистики и текста //PRus 22 (1999), 3-4: 128-137 • Grabska (red.) 2000 • H. Ф. Метафоризация и метафоричность как параметры рефлективного действования при продукции и рецепции текста. АДД, Тверь, 2000 • Ю. Лотман, Мозг - текст - культура - искусственный интеллект //Ю. Лотман 2000: 580-589 • Ю. Лотман, Текст и функция //Ю. Лотман 2000: 434-442 • Л. А. Голякова, Текст. Контекст. Подтекст, Пермь : Пермский гос. ун-т, 2002 • С. А. Борисова, Онтологическая триада "пространство - человек - текст" как специфическая коммуникативная система. Психолингвистическое исследование. АДД, Ульяновск, 2004 • Е. А. Костылева, Особенности смыслового восприятия текста реципиентами разного возраста. АКД, Санкт-Петербург, 2004 • О. Лещак, Онтология текста с позиций функционально-прагматической методологии //Wierzbiński (red.) 2004: 15-21 • Л. Татару, О соотношении понятий «языковая картина мира» и «текст» //Е. Е. Стефанский (ред.), Концептосфера – дискурс – картина мира. Международный сборник научных трудов по лингвокультурологии, Самара: Изд. Самарской гуманитарной академии, 2006: 9-13 • А. И. Новиков, Текст и его смысловые доминанты, Москва: ИЯ РАН, 2007 • Н. Д. Голев, Л. Г. Ким, Об отношениях адресата, автора и текста в парадигме лингвистического интерпретационизма //СФЖ 2008, 1: 144-153 • Г. Г. Молчанова, Синергетическое слияние концептов «жизнь» и «текст» //Молчанова (ред.) 2008: 147-

■ m.in. анализ текста; асемантичный текст; былинный текст; вербальноиконический текст; вторичный текст; газетно-публицистический текст; газетный текст; глубина текста; городской текст; графика текста; духовный текст; единство текста; заговорный текст; игровой текст; интегративность текста; интеграция текста; информационный текст; когнитивистика текста; коммуникативная организация текста; конфликтный текст; культурный текст; культурологический текст; лингвистика текста; локальный текст; манипулятивный текст; мемуарный текст; научно-популярный текст; научно-технический текст; научный текст; начало текста; объём текста; организация текста; патентный текст; письменный текст; публицистический текст; религиозный текст; репродуцированный текст; связный текст; сегментация текста; сжатие текста; сжатый текст; синтаксис текста; специальный текст; статистическая модель текста; сфера текста; сюжетный текст; театральный текст; теория текста; устойчивость текста; учебный текст; философия текста; художественный текст; эквивалент текста; экономический текст; эпистолярный текст; языковедческий текст

• K. Eimermacher, S. Shishkoff, Subject bibliography of Soviet semiotics. The Moscow-Tartu school, Ann Arbor: Univ. of Michigan, 1977: 57-65 • K. Hartenstein, P. Schmidt, Kommentierte Bibliographie zum "Smysl Tekst"-Modell //WSA 11 (1983): 355-409

текстиль - Крысин 1968

текстильный -

& текстильная терминология - Бондалетов (ред.) 1979: 16-20

& текстильные термины - Рычкова, Воронович (ред.) 2007: 60-62

текстильшвейпромсоюз - Lehikoinen 1990

текстовед -

В. М. Мокиенко, К. П. Сидоренко, Словарь крылатых выражений Пушкина, Санкт-Петербург: Изд. Санкт-Петербургского ун-та; Фолио-Пресс, 1999: 20

текстовик -

🕮 Л. С. Школьник, Е. Ф. Тарасов, Язык улицы, Москва, 1977: 7, 9

текстовой - 2 текстовый

& текстовая парадигма - Вершинина, Костючук (ред.) 2000: 102-106

У внутрисловная текстовая парадигма

& текстовая графика - И. М. Колегаева, Текстовая графика англоязычной научной и художественной прозы //Соколова (ред.) 1991: 107-123

& текстовая информация - Б. Ю. Городецкий, Семантические проблемы построения автоматизированных систем обработки текстовой информации //Гусева (ред.) 1976: 16-33

& текстовая категория - Czerwiński (red.) 2003: 55-61

& текстовая модальность - Stylistyka 8 (1999): 179-192

& текстовая перспектива - Малкина (ред.) 2000: 200-201

& текстовое указание - 🏖 грамматика текстового указания

& текстовой блок - А. А. Мецлер, Понятие текстового блока //НДВШ. ФН 1984, 6: 48-53

текстовосприятие - Бухбиндер (ред.) 1983

текстовость - Е. О. Опарина, Е. А. Казак (ред.), Русский язык в современном обществе: функциональные и статусные характеристики. Сборник обзоров, Москва : РАН ИНИОН, 2006: 156

текстовый - Скляревская (ред.) 2007

¥ текстовой

& текстовый портрет - М. В. Карнаухова, Текстовый портрет политика как компонент политического дискурса. Экспериментальное исследование. АКД, Ульяновск, 2000

текстодериватология - Ремнёва, Поликарпов (сост.) 2010: 711-712

текстодискурсоцентризм - Mironiuk 2001: 88

- **текстолингвистический** В. Н. Комиссаров, Общая теория перевода. Проблемы переводоведения в освещении зарубежных ученых (учебное пособие), Москва : ЧеРо, 1999: 110 [текстолингвистические критерии]
- текстология А. Б. Шапиро, Текстологические заметки //Бархударов, Борковский, Галкина-Федорук (ред.) 1956: 285-298 В. В. Виноградов, Стиль В. И. Ленина и задачи текстологии //ВЯ 1970, 2: 3-5 М. М. Маковский, Текстология и лексико-семасиологические исследования //ВЯ 1978, 3: 92-109 А. Л. Гришунин, Исследовательские аспекты текстологии //Н. Шведова (ред.) 1981: 35-48 Л. И. Сазонова, Принципы советской текстологии (К выходу книги академика Д. С. Лихачева «Текстология») //ИАН. СЛЯ 44 (1985), 2: 172-181 Кожевников, Николаев (ред.) 1987 А. Л. Гришунин, О методе текстологии //ИАН. СЛЯ 48 (1989), 4: 291-298

У лингвотекстология

текстообразный -

ш текстообразная организация языкового материала <Бухбиндер (ред.) 1983: 74>

текстообразование - Т. В. Радзиевская, Прагматические противоречия при текстообразовании //Арутюнова (ред.) 1990а: 148-162 • С. В. Невольникова, Функционально-семантические разновидности русских вопросительных предложений и их роль в текстообразовании. АКД, Ростов н/Д, 2004

У былинное текстообразование

- **текстообразующий** Н. Л. Шубина, Инициальная позиция предложения тождества со связкой «есть» как текстообразующий фактор в абзаце //Ильенко (ред.) 1981: 36-46 Э. Ч. Йонаш, Союзы как текстообразующие средства диалогической речи (Вопросы содержательно-логической интерпретации диалога и художественного перевода) //Slavica 25 (1991): 63-73 Л. И. Байкова, Период синтактико-стилистическое и текстообразующее явление русского языка. АДД, Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2000
- **& текстообразующая функция** О. В. Волков, Текстообразующие функции лексических средств в романе М. Булгакова "Мастер и Маргарита". АКД, Москва, 2000
- **текстопорождение** Е. К. Ромодановская (ред.), Словарь-указатель сюжетов и мотивов русской литературы. Экспериментальное издание. Вып. 1, Новосибирск : СО РАН, 2003: 178
- **текстопроявление** Ф. А. Хайдаров, Интернет и язык //О. Ф. Жолобов (ред.), Исследования по русскому и славянскому языкознанию. Сборник статей к 70-летию профессора Геннадия Алексеевича Николаева, Казань : Казанский гос. ун-т, 2005: 168
- **текстораздел** С. Кржижановский, Собрание сочинений в пяти томах. Т. 4, Санкт-Петербург: Symposium, 2006: 411
- **текстотека** УЗ Казанского гос. ун-та. Сер. Гуманитарные науки. Т. 148, кн. 3 (2006): 55 [компьютерная текстотека] СГР 15 (2014)
- **текстуализация** Ф. А. Хайдаров, Интернет и язык //О. Ф. Жолобов (ред.), Исследования по русскому и славянскому языкознанию. Сборник статей к 70-летию профессора Геннадия Алексеевича Николаева, Казань: Казанский гос. ун-т, 2005: 168
- **текстуалитет** М. J. Dymarskij, Текст и текстуалитет в культурном пространстве славян //APR 2 (1997): 291-295

текстуально-когнитивный - Азимов, Щукин 1999: 284

текстуально-полевой - Бухбиндер (ред.) 1983: 19

текстуальность - В. Н. Комиссаров, Общая теория перевода. Проблемы переводоведения в освещении зарубежных ученых (учебное пособие), Москва : ЧеРо, 1999: 72

& текстуальная лингвистика - Бухбиндер (ред.) 1983

текстура - Бунимович et al. 2000 • Николюкин (ред. и сост.) 2003

текстуха - Wojtczuk, Wierzbicka (red.) 2004: 83-87 ['текст (tekst, przy czym najczęściej nudny i przydługi)']

тектограмматика - НЛ 4 (1965): 112

тектонист - Йирачек 1971: 274

текущий - Дорошевский 1973 [текущая] • Ю. Апресян 1995

теле- - Брагина 1973 • Lehikoinen 1990

телеавтоматизация - Йирачек 1971: 276

телеавтоматика - Бунимович et al. 2000

телеальманах - H. Бельчиков (ред.) 1974: 442-443

телебашня - Брагина 1973

телебеседа - Брагина 1973

телебиржа - Бунимович et al. 2000

телебригада - Милейковская et al. 1996

телеведущий - Моченов et al. 2003

телеверсия - Скляревская (ред.) 2007

телевещание - Брагина 1973

телевидение - Крысин 1968 • Bogusławski, Karolak 1973: 179 [*на телевидении*] • Брагина 1973 • Л. Рубинштейн 2008

У язык телевидения

телевизионник - Брагина 1973: 202

телевизионный -

& телевизионная реклама - J. Raecke, Die Bedeutung der Stimme in der Fernsehwerbung – Zur Begründung einer heute möglichen Sprachwissenschaft //Berger, Raecke (Hrsg.) 1998: 143-175 • E. E. Корнилова, Язык телевизионной рекламы: функция воздействия и функция сообщения //Филологический вестник Ростовского гос. ун-та 1999, 2: 46-49 • И. В. Грошев, Рекламные технологии гендера //ОНиС 2000, 4: 172-187

& телевизионная речь - В. В. Хлынова, Способы выражения оценочности в телевизионной политической речи. АКД, Саратов: Саратовский гос. ун-т, 2000 • О. А. Лаптева, Живая русская речь с телеэкрана. Разговорный пласт телевизионной речи в нормативном аспекте, изд. второе, Москва: УРСС, 2000 • Е. В. Глушко, Паузирование в информационных текстах современной телевизионной речи. На материале новостей российского и британского телевидения. АКД, Пятигорск, 2004

У язык телевидения

& телевизионный дискурс - А. Д. Васильев, "Блатная музыка" в российском телевизионном дискурсе //Т. Григорьева (ред.) 2000: 46-55 • Ю. В. Артемьева, Акты референции в телевизионном дискурсе. АКД, Тверь : Тверской гос. ун-т, 2001

телевизионщик -

□ Через год его [Черненко] хоронили у той же самой стены, и телевизионщики тактично отворачивали камеры от могилы. <В. Токарева, Сентиментальное путешествие, Москва: Эксмо-Пресс, 1998: 323>

телевизировать - Авилова 1967

телевизия - Крысин 1968 • Брагина 1973

телевизор - Крысин 1968 • Брагина 1973 • Wawrzyńczyk 1982: 24 • Петрищева 1984

телевизорный - ZN WSP w Bydgoszczy. SF 14 (1982): 109-120

телевик - Wawrzyńczyk 2001

телега - А. Д. Григорьева, «Телега жизни» Пушкина и русская поэзия //ИАН. СЛЯ 28 (1969), 3: 259-266

телегеничность - Бунимович et al. 2000

телеглаз - Брагина 1973

телеграф - Брагина 1973

телеграфировать - Авилова 1967

телеграфист - Йирачек 1971: 275

теледоллары - Брагина 1973

тележить - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003

тележка - Брагина 1973

тележничать - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003

тележурнал - Н. Бельчиков (ред.) 1974: 442

телезритель - Брагина 1973

телезрительский - Котелова (ред.) 1986

телеигра - Милейковская et al. 1996

телеимперия -

Парк» (Москва) 1999, 9: 53>

телеискусство - Брагина 1973

телекафе - Брагина 1973

телекиллер - Моченов et al. 2003

телекинез - Бунимович et al. 2000

телекино - Брагина 1973

телекинопублицистика - Котелова (ред.) 1986

телеклиент - Котелова (ред.) 1986

телеклип - Л. Ферм 1994

телеклуб - Милейковская et al. 1996

телеком - Скляревская (ред.) 2007

телекоммуникации - Азимов, Щукин 1999

телеконструкция - Котелова (ред.) 1986

телеконференция - Бунимович et al. 2000

телеконфликт - Котелова (ред.) 1986

телексный - Скляревская (ред.) 2007

телелюбитель - Брагина 1973

телемагнитола - Котелова (ред.) 1986

телемарафон - Бунимович et al. 2000

телемаркет - Л. Ферм 1994

телемаркетинг - Бунимович et al. 2000

телемеханизация -

□ БСЭЬ 1 (1970): 131

телемост - Брагина 1973 • Бунимович et al. 2000

телемультяшка - Милейковская et al. 1996

телемюзикл - Котелова (ред.) 1986

теленарезка - Бунимович et al. 2000

телендарь - Брагина 1973

телеобъектив - Брагина 1973

телеоко - Брагина 1973

телеологизация -

🕮 ВЯ 1996, 1: 52

телеологически - Вахек 1964: 62

телеопера - Котелова (ред.) 1986

телепат - Скляревская (ред.) 2007

телепатический - Скляревская (ред.) 2007

телепатически-морфогенетический -

□ Сексуальные аспекты Интернета обсуждаются в самых разных кругах. Так, «постмодернистская феминистка» С. Плант проповедует теорию «киберфеминизма», проводящую параллели между всемирной компьютерной сетью телепатически-морфогенетических связей, обеспечивающей синхронизацию сексуальных энергий, которая являлась основой магической силы женщин-вождей (названных во времена патриархата ведьмами) во временавласти матриархата. <«Новый Петербургъ. Городская еженедельная газета» (Санкт-Петербург) 2003, 34: 8>

телепатия - Скляревская (ред.) 2007

телепередача - Брагина 1973

телеперекличка - Котелова (ред.) 1986

телеписание - Котелова (ред.) 1986

телеписьмо - Котелова (ред.) 1986

телеповесть - Брагина 1973

телеподглядывание -

□ ОНиС 2000, 4: 172

телеподелка - Котелова (ред.) 1986

телепомои - Л. Ферм 1994

телепорт - Бунимович et al. 2000

телепортация - Бунимович et al. 2000

телепортировать - Котелова (ред.) 1986

телеприставка - Скляревская (ред.) 2007

телепродукция - Котелова (ред.) 1986

□ И. А. Бутенко, Читатели и чтение на исходе XX века: социологические аспекты, Москва: Наука, 1997: 66

телепромптер - Бунимович et al. 2000

телепублицистика - Брагина 1973

телепутешествие - Брагина 1973 • РусР 1982, 3: 64

телепьеса - Брагина 1973

телерадиоканализация - Р. Б. Тарковский 2006: 2

телерадиокомитет - Котелова (ред.) 1986

телерадиофонд - Бунимович et al. 2000

телерассказ - Брагина 1973

телережиссёр - Йирачек 1971: 271

телереклама - ОНиС 2000, 4: 172-187

телерепортаж - Йирачек 1971: 239, 268 • Брагина 1973

телероман - Брагина 1973

телесарказмы - Брагина 1973

телесветило - А. Бабкин (ред.) 1975: 97

телесвязь - Брагина 1973

телесериал - Скворцов, Кузнецова (ред.) 1986: 136-150

телесериальный - Скляревская (ред.) 2007

телескоп - Ю. Сорокин 1965 • Брагина 1973

телескопный -

& телескопное слово - НДВШ. ФН 9 (1966), 3: 14-21

телесность - M. Cymborska-Leboda, A. Gozdek (red.), Kobieta i/jako Inny. Mit i figury kobiecości w literaturze i kulturze rosyjskiej XX-XXI wieku (w kontekście europejskim), Lublin : UMCS, 2008 • H. H. Подрезова, Категория телесности в лирике Веры Павловой //СФЖ 2010, 2: 91-99

телесный - Hill 1972 • Кульпина 2007

телестереограф - Крысин 1968: 103

телестудия - Брагина 1973

телесценарий - Брагина 1973

телесюжет - Бунимович et al. 2000

телетайп - Крысин 1968 • Бунимович et al. 2000

телетандем - Дедова, Захаров (сост.) 2009: 306-307

телетекст - Бунимович et al. 2000

телетрест - Брагина 1973

телетрилогия - Котелова (ред.) 1980

телеутка -

телефакс - Бунимович et al. 2000

телефаксный - Скляревская (ред.) 2007

телефильм - Брагина 1973 • Азимов, Щукин 1999: 354-355

телефиниш - Бунимович et al. 2000

телефон - Брагина 1973 • Р. Д. Тименчик, К символике телефона в русской поэзии //Труды по знаковым системам 22 (Тарту, 1988): 155-163 • В. Руднев 2001

телефон-автомантый - Санников 1999: 171

телефонизировать - Авилова 1967

телефонировать - Авилова 1967

телефонист - Йирачек 1971: 274

телефонный -

□ Но Тамаре, как представительнице восьмидесятых годов двадцатого столетия, помимо любви, нужен был город, газета, телефонные звонки, Нелка, быть среди людей /.../. <В. Токарева, Сентиментальное путешествие, Москва : Эксмо-Пресс, 1998: 244>
 □ отвечать на телефонные звонки <В. Токарева, Сентиментальное путешествие, Москва : Эксмо-Пресс, 1998: 333>

& телефонный разговор - П. В. Веселов, Служебный телефонный разговор //Русская речь 1990, 5 • Р. Б. Веселова, Деловой телефонный разговор. Методическая разработка, Москва, 1991 • В. И. Максимов (ред.), Русский язык и культура речи, Москва : Гардарики, 2004

телефотография - Брагина 1973

телехит - Скляревская (ред.) 2007

Телец - Скляревская (ред.) 2007

телецентр - Брагина 1973

телецентрализация - Йирачек 1971: 275

телешопинг - Бунимович et al. 2000

телешоу - Скляревская (ред.) 2007

теле-шоу - Скляревская (ред.) 2007

телеэкран - Брагина 1973

телеэпидемия - Бунимович et al. 2000

телеэпилепсия - Бунимович et al. 2000

телиться - Karolak et al. 1980: 58 • Л. Миронюк 1994

тело - К. Giułumianc, E. Kozarzewska, Ze studiów nad strukturą połączeń wyrazowych w językach wschodnio- i zachodniosłowiańskich //PSS 5. Językozn. (1978): 357- 368 • D. Mierzejewska, Neosemantyzmy polskie i rosyjskie powstałe od nazw części ciała //JRos 1981, 1: 12-16 • M. Jurkowski, Nazwy części ciała jako nominacje wtórne w języku rosyjskim i polskim //Blicharski (red.), 2, 1983: 47-58 • Байбурин, Топорков 1990 [о символике тела и этикетном поведении] • СиИ 30 (1990): 75-79 [о частях тела] • Wierzbicka 1992 • Ю. Апресян 1995 • L. Iordanskaja, S. Paperno, A Russian-English collocational dictionary of the human body, Columbus, Ohio : Slavica, 1996 • Булыгина,

Шмелев 1997 • J. Rachilina, Określanie wymiarów części ciała w języku rosyjskim //R. Grzegorczykowa, Z. Zaron (red.), Semantyczna struktura słownictwa i wypowiedzi, Warszawa: UW, 1997: 91-95 • Сятковский, Тихомирова (ред.) 1997: 130-141 [названия частей человеческого тела и вторичная номинация] • Н. Шведова (ред.) 1998 • Арутюнова, Шатуновский (ред.) 1999 • А. В. Свирновская, Измерение тела: идентификационные практики //К. Богданов, А. Панченко (сост. и ред.) 1999: 70-80 • А. Timberlake, The semantics, culture, and cognition of body parts (A cautionary tale) //J. L. Mey, A. Bogusławski (eds.), 'E pluribus una'. The One in the Many. For Anna Wierzbicka, Odense: RASK and Odense University Press, 1999: 47-58 • A. Wierzbicka 1999 • B. Руднев 2001 • А. Шмелев 2002 • А. Гуревич (ред.) 2003 • Н. Иванова, О. Иванова 2004 • Л. Н. Иорданская, Лингвистика частей тела //В. А. Виноградов (ред.) 2004: 397-406 • Г. Крейдлин, А. Летучий, Языковая концептуализация частей тела в русском языке (на примере плеч) //Ю. Д. Апресян (ред.) 2004: 128-136 • Васильева, Машкова (ред.) 2004: 3-6 [vs. душа] • В. М. Труб, О возможном подходе к семантическому описанию частей тела //МЛЖ 9 (2006), 1: 67-73 • Г. Е. Крейдлин, С. И. Переверзева, Тело и его части как объекты семиотической концептуализации //Т. Berger et al. (Hrsg.), Von grammatischen Kategorien und sprachlichen Weltbildern – Die Slavia von der Sprachgeschichte bis zur Politsprache. Festschrift für Daniel Weiss zum 60. Geburtstag, München; Wien: Sagner, 2009: 369-384 • А. Мёль, Часть тела как эталон в измерительных конструкциях русского языка //Т. Berger et al. (Hrsg.), Von grammatischen Kategorien und sprachlichen Weltbildern - Die Slavia von der Sprachgeschichte bis zur Politsprache. Festschrift für Daniel Weiss zum 60. Geburtstag, München ; Wien : Sagner, 2009: 475-490 • Г. Е. Крейдлин, Семиотическая концептуализация тела: фразеология и символизация костей //Л. Федорова (ред.) 2016: 135-146

> женское тело; небесное тело

телодвижение - Арутюнова, Шатуновский (ред.) 1999

телохранительница - Скляревская (ред.) 2007

телугу - ЛЭС 1990

-тель - К. Петжак, Эквиваленты существительных с суффиксом *-тель* русского языка в современном польском языке //ТСМ 1977: 247-248 • Г. А. Николаев, Развитие обратной соотнесенности в именах существительных с суффиксом *-тель* в русском языке //Ахунзянов, Широкова, Еселевич (ред.) 1978: 141-151 • R. Petelczyc, Rzeczowniki z formantem *-тель* w języku rosyjskim i *-(i)ciel* w języku polskim //SiM WSP w Zielonej Górze 17 (1985). FR 4: 77-87

тель-кель - Makosza 1980

Тель Кель - Николюкин (ред. и сост.) 2003

-тельный - J. Ząbkowska, Przymiotniki odsłowne z sufiksem *-tel'n*- we współczesnym języku rosyjskim. Ich miejsce w systemie słowotwórczym //SOr 17 (1968), 4: 505-514 • J. Arwaniti, Прилагательные на *-тель*(ный в современном русском языке //JRos 33 (1980), 1: 13-15

тем - ВЯ 1999, 5: 24-44 [*тем не менее*] • В. Ю. Апресян, Уступительность как системообразующий смысл //ВЯ 2006, 2: 85-110 [*тем не менее*]

тема - Bogusławski, Karolak 1973: 93-94 [на тему] • И. А. Мельчук, Опыт теории лингвистических моделей «Смысл ⇔ Текст». Семантика, синтаксис, Москва : Наука, 1974: 314 • Чейф 1975 • В. З. Демьянков, «Субъект», «тема», «топик» в американской лингвистике последних лет (Обзор II) //ИАН. СЛЯ 38 (1979), 4: 368-380 • А. И. Новиков, Г. Д. Чистякова, К вопросу о теме и денотате текста //ИАН. СЛЯ 40 (1981), 1: 48-56 • D. Svedstedt, Theme postponement in Russian //RLing 6 (1981-1982), 1: 15-39 • С. Е. Keijsper, On themes and rhemes //van Holk (ed.) 1983: 265-309 • W. Girke, Thema-

Rhema und kein Ende (Thematische Progression, Thematisierung, gesättigte Rhemata) //Girke, Jachnow (Hrsg.) 1984: 48-72 • J. Nichols, The grammatical marking of theme in literary Russian //Flier, Brecht (eds.) 1985: 170-186 • W. Gladrow, Interlinguale Äquivalenz und Thema-Rhema-Gliederung. Zu einigen russischen Entsprechungen deutscher ES-Konstruktionen //ZfSl 31 (1986), 1: 30-35 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • Colloque 1989: 397-412 • НЗЛ 25 (1989): 434 • С. Bonnot, La particule -to et la polémique cachée en russe moderne. A propos du statut énonciatif du thème //RÉS 62 (1990), 1-2: 67-75 • ЛЭС 1990 • Д. Б. Пэн, Слово и тема в газете (опыт анализа лексико-тематических структур), Ростов-на-Дону : Изд. Ростовского ун-та, 1991 • Мельчук 1995: 671 • Жолковский, Щеглов 1996 • Н. Арутюнова 1999 • Т. М. Николаева, От звука к тексту, Москва : Языки русской культуры, 2000

У именительный темы; инфинитив темы тема-рематический -

& тема-рематическая прогрессия - ЛЭС 1990

& тема-рематическое членение - W. Birkenmaier, Thema-Rhema Gliederung. Verbalaspekt und Modus im Russischen //Holthusen, Kasack, Olesch (Hrsg.) 1978: 51-62 • Н. А. Слюсарева, Категориальная основа тема-рематической организации высказывания-предложения //ВЯ 1986, 4: 3-15

тематизатор - СиИ 36 (1998): 8-18

тематизация - Ch. Bonnot, Référence générique et thématisation (à propos du russe) //Guiraud-Weber, Zaremba (éd.) 1992: 407-423

тематика - 🏖 туалетная тематика

тематико-документный -

ш тематико-документные компоненты <С. П. Кушнерук, Документирование социально-производственных отношений (Текст информационного бюллетеня: создание и использование) //Вестник Волгоградского гос. ун-та. Сер. 2: Языкознание, вып. 3 (2003-2004): 66>

тематико-ситуационный -

Винокур, Шмелев (ред.) 1968: 229

тематико-смысловой - Бухбиндер (ред.) 1983: 54 [*тематико-смысловой стержень*] **тематический** -

& тематическая гласная - ЛЭС 1990

& тематическая группа - ЛЭС 1990 • ЛингЕС 4-5 (2003): 50-55

& тематическая форма - ЛЭС 1990

& тематический гласный - ЛЭС 1990

& тематический компонент значения - ЛЭС 1990

& тематический словарь - APR 1 (1996): 215-223 • С. В. Фадеев, Тематический словарь сокращений современного русского языка. Около 20 000 сокращений, Москва : Руссо, 1998 • J. Wawrzyńczyk, Nad *Polsko-rosyjskim słownikiem tematycznym* //OPR 6 (1999): 119-125 {przedruk w: SLex 3 (1999): 35-41} • Л. Г. Саяхова, Д. М. Хасанова, В. В. Морковкин, Тематический словарь русского языка. Около 25 000 слов, Москва : Русский язык, 2000 • J. Rieger, E. Rieger, Słownik tematyczny rosyjsko-polski, wyd. 2, zmien., Warszawa : Wiedza Powszechna, 2003

& тематический элемент - ЛЭС 1990

& тематическое выделение - СиИ 36 (1998): 82-107

& тематическое словосложение - ЛЭС 1990

& тематическое спряжение - ЛЭС 1990

тематически-ситуативный - О. А. Лаптева, Русский разговорный синтаксис, Москва : Наука, 1976: 61

```
тембр - Зиндер 1979 • А. А. Реформатский, О тембре голоса человека //Реформатский
 1987: 260-261
& тембр звука - ЛЭС 1990
тембровый сингармонизм - ЛЭС 1990
темень - Петрищева 1984 • R. Lewicki 1986
темнеть - Ю. Апресян 1995
темнехонький - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981
Темнигов - В. П. Григорьев 1986: 237
темник - Wawrzyńczyk 2001
темнить - Величко 1975: 141 • R. Lewicki 1986
темно-бледный - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981
тёмно-бордовый -
<В. Дворцов, Тегга Обдория, Новосибирск : Сова, 2006: 134>
тёмно-бронзовый -
темнобурый - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981
темноватый - Кульпина 2007
темноводный - Wawrzyńczyk 2001
темно-голубой - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981
тёмно-густой -
Прозрачный листвяник все чаще прерывался островками остромакушечных темно-
 густых елей. Трава поредела, отступая перед голубовато-серыми и бурыми
 мшаниками. <В. Дворцов, Terra Обдория, Новосибирск: Coba, 2006: 55>
темнозолотистый - Wawrzyńczyk 2001
темно-красный - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981
тёмно-кремовый -
🚇 Изделия выполнены из темно-кремовой пористой массы и покрыты зеленоватой и
 голубоватой непрозрачной глазурью (эмалью). <С. Я. Карп (ред.), Век Просвещения.
 I. Пространство европейской культуры в эпоху Екатерины II, Москва: Наука, 2006:
 180 >
темноликий - Wawrzyńczyk 2001
тёмно-лилово-дымчатый -
Internet
тёмно-лиловый - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981 • РусР 1983, 5: 20-26 [у Л. Толстого]
темнообразный - М. Орлов 1959: 55
темно-ореховый - К. Логинова 1984
темно-ржавчинно-красный -
□ БИЭРМ 10 (2008): 367
темносерый - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981
темносизый - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981
тёмно-синий - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981 • РусР 1983, 5: 20-26 [у Л. Толстого] •
 Кульпина 2007
тёмно-тёмно-серый -
Internet
темнотца - Э. Л. Львова, Новообразования в прозе Ю. М. Нагибина //РусР 1980, 1: 47-
тёмно-фиолетово-красный -
Internet
```

тёмный - Кульпина 2007 [о концепте темного цвета]

темо-рематический - Ю. Н. Караулов, Лингвистическое конструирование и тезаурус литературного языка, Москва : Наука, 1981: 364 [*темо-рематические отношения*]

темп - Wieliczko 1982 • И. М. Кобозева, Лингвистическая семантика, Москва : Эдиториал УРСС, 2000

& темп речи - Зиндер 1979 • ЛЭС 1990 • Азимов, Щукин 1999

температура - Ю. Сорокин 1965 • Т. Е. Токарева, О синонимии прилагательных //ИАН. СЛЯ 35 (1976), 2: 191-200 [прохладный, холодный, студеный и т. п.; теплый, горячий, жаркий и т. п.] • Мельчук, Жолковский 1984 • Ю. Апресян 1995 • А. П. Василевич (ред.), Проблемы цвета в этнолингвистике, истории и психологии. Материалы круглого стола, Москва: ИЯ РАН, 2004

темперели - Д. Шмелев (ред.) 1982: 155

темперировать - Авилова 1967

темперовать - Авилова 1967

темпоралис - Мельчук 1998

темпоральность - А. В. Бондарко, Об относительном и абсолютном употреблении времен в русском языке (в связи с вопросом о «темпоральности») //ВЯ 14 (1965), 6: 44-54 • Бондарко (ред.) 1987 • В. Косеска-Тошева, О кванторной модели описания некоторых семантических категорий в болгарском, польском и русском языках //PSS 7. Językozn. (1988): 199-205 • К. Савранчук, О взаимосвязи категории темпоральности и контекста //KSR 4 (1989): 101-112 • Вајот 1990 • А. В. Бондарко (ред.), Теория функциональной грамматики. Темпоральность. Модальность, Ленинград : Наука, 1990 • ЛЭС 1990 • В. Косеска-Тошева, О проблемах описания категории темпоральности в болгарско-польской конфронтативной грамматике //Grek-Pabisowa, Smirnow (red.) 1992: 17-25 • Jachnow, Wingender (Hrsg.) 1995 • М. Wingender, Zeit und Sprache. Темрогаlität und ihre Repräsentation im Lexikon des Russischen, Wiesbaden : Harrassowitz, 1995 • Jachnow et al. (Hrsg.) 1999 • А. Ф. Пантелеев, Полипропозитивное простое предложение: персональность, темпоральность, таксис. АКД, Ростов-на-Дону : Ростовский гос. ун-т, 2000

¥ время

темпоральный -

& темпоральная конструкция - М. В. Всеволодова, Некоторые случаи выражения времени в русском языке. III //RLing 13 (1989), 2: 111-123 • Bajor 1990

& темпоральная лексика - Н. А. Потаенко, Темпоральная лексика как объект лингвистического изучения //ИАН. СЛЯ 38 (1979), 3: 242-248 • В. Plotnikov, Die Organisation der temporalen Lexik in den slavischen Sprachen //Jachnow, Wingender (Hrsg.) 1995: 157-175 • Л. Р. Ахмерова, Функциональные особенности слов с общим значением времени в современном русском языке. АКД, Казань, 2004

& темпоральная связность текста - V. Lehmann, Zeitliche Kohärenz //Berger, Raecke (Hrsg.) 1998: 101-123

& темпоральная семантика - Г. Золотова (ред.) 1979: 214-225

У темпоральный детерминант

& темпоральная ситуация - Бондарко (ред.) 1987

& темпоральное местоименное слово - ЛЭС 1990: s.v. темпоральные местоименные слова

& темпоральное прилагательное - G. Zwiozdowa, W. Karpińska, Темпоралные прилагательные в польском и русском языках на материале словарей (группа «Длительность») //Tichoniuk (red.) 1996: 73-80 • D. Chudyk, Łączliwość przysłówków gradualnych z przymiotnikami parametrycznymi temporalnymi w języku rosyjskim w porównaniu z językiem polskim //Czerwiński (red.) 2003: 162-170

& темпоральные отношения - 🏖 временные отношения

& темпоральные характеристики события - ЛЭС 1990

& темпоральный аугмент - ЛЭС 1990

& темпоральный детерминант - К. Байор, В. Гаврюшенко, Специфика детерминантов в русском и польском языках //Jelitte, Troškina (Hrsg.) 1995: 193-209 • К. Байор, В. Гаврюшенко, Русские и польские темпоральные детерминанты: структурносемантические корреляции //AUL. FL 35 (1996): 63-79

тенденциозничать - PN UŚ 947. PJ 15 (1989): 37

тенденциозность - А. К. Киклевич, Лекции по функциональной лингвистике, Минск : Белорусский гос. ун-т, 1999

тенденция - Кожевников, Николаев (ред.) 1987

тендер - Бунимович et al. 2000

тендерный - Бунимович et al. 2000: 548 [тендерный комитет]

теневик - Л. Ферм 1994 • Е. Земская (ред.) 1996 • Бунимович et al. 2000 • Т. Шкапенко, Ф. Хюбнер, Русский «тусовочный» как иностранный. Учебное пособие, Калининград : Янтарный сказ, 2003: 184

теневой - Моченов et al. 2003: 135 [теневой кабинет]

тенекниги - В. П. Григорьев 1986: 237

теннис - Lehikoinen 1990

теннисист - Йирачек 1971: 275

тенорист - Йирачек 1971: 274

теноришко - Wawrzyńczyk 2001

тенсона - А. Квятковский 1966 • Николюкин (ред. и сост.) 2003

тенцона - А. Квятковский 1966

тень - Н. Иванова, О. Иванова 2004

тео - Lehikoinen 1990: 108

теократия - Бунимович et al. 2000

теолингвистика - Ремнёва, Поликарпов (сост.) 2010: 203

теологический -

& теологическая терминиология - M. Kaszowski, Теологический словарь русскопольский //www.teologia.pl/ru-pl/r-p-a02.htm

теоморфизм - В. Н. Захаров (ред.), Евангельский текст в русской литературе XVIII-XX веков: цитата, реминисценция, мотив, сюжет, жанр. Сборник научных трудов. Вып. 4, Петрозаводск: Петрозаводский гос. ун-т, 2005: 517-518

теоним - Н. Подольская 1988 • ЛЭС 1990: s.v. теонимы

теонимика - Н. Подольская 1988

теонимический - Н. Подольская 1988

& теонимическая лексика - М. И. Мальсагова, Теонимическая лексика в русском языке. На материале художественной литературы. АКД, Магас, 2004

теонимия - Н. Подольская 1988

теонимный - Н. Подольская 1988

теорема - П. Денисов 1965

2 антецедентная теорема

теоретизация - СлавФ 8 (1999): 187

теоретизировать - Авилова 1967

теоретизм - Тамарченко, Бройтман, Садецкий (ред.) 1997: 13

теоретико-информационный - НЛ 4 (1965): 212

теоретико-истинностный -

ш теоретико-истинностная семантика <В. Руднев 2001: 314>

теоретико-множественный -

& теоретико-множественная концепция языка - И. И. Ревзин, О некоторых понятиях так называемой теоретико-множественной концепции языка //ВЯ 9 (1960), 6: 88-94 • ЛЭС 1990: 646

теоретико-модельный -

- ш теоретико-модельная семантика <В. Руднев 2001: 314>
- **теоретико-переводческий** И. С. Алексеева, Введение в переводоведение. Учебное пособие, Москва : Академия ; Санкт-Петербург : Филологический ф-т СПбГУ, 2004: 127-128 [теоретико-переводческие универсалии]

теоретико-публицистический -

Двухлетие «Современника» (1862-1864) /.../ стало важным этапом «закладки» теоретико-публицистического фундамента для последующих сатирических полотен, периодом укрепления его демократизма и критицизма. <ВЛ 1985, 8: 252>

теоретико-статистический -

Д. М. Сегал, Основы фонологической статистики (на материале польского языка), Москва: Наука, 1972: 40

теоретический -

- **& теоретическая лексикография** В. В. Морковкин, Об объеме и содержании понятия «теоретическая лексикография» //ВЯ 1987, 6: 33-42 В. В. Дубичинский, Теоретическая и практическая лексикография, Wien; Charkov: Wiener Slawistischer Almanach, 1998
- & теоретическая лингвистика W. Girke, H. Jachnow (Hrsg.), Theoretische Linguistik in Osteuropa. Originalbeiträge und Erstübersetzungen, Tübingen: Niemeyer, 1976 O. C. Ахманова, Л. В. Минаева, Еще раз о так называемой «теоретической лингвистике» //ВЯ 1979, 5: 17-27 Jachnow (Hrsg.) 1984 Ю. Апресян (ред.) 1995 Ю. Д. Апресян, Экспериментальная, прикладная и теоретическая лингвистика: обратные связи //Reuther (Hrsg.) 1992a: 5-27
- & теоретическая ономастика Н. Подольская 1988: 97, 125 ЛЭС 1990
- & теоретическая фонология 🏖 фонология
- **& теоретическое языкознание** В. И. Абаев, Общегуманитарные аспекты теоретического языкознания //ИАН. СЛЯ 32 (1973), 6: 524-529
- теорикон О. М. Фрейденберг, Миф и литература древности, Москва: Наука, 1978
- **теория** С. К. Шаумян, О логическом базисе лингвистической теории //ПСЛ 1963: 3-8 Ф. П. Филин, О специальных теориях в языкознании //ВЯ 1978, 2: 17-25 НЗЛ 12 (1983): 455 В. М. Алпатов, Исследователи фактов и создатели теорий //ИРАН. СЛЯ 67 (2008), 2: 3-11
- З глоттальная теория; ларингальная теория; лингвистическая теория; моногенеза теория; прототипная теория; стадиальности теория; трансформационная теория; трёх стилей теория; яфетическая теория
- **& теория грамматики** М. И. Стеблин-Каменский, Называние и познание в теории грамматики //ВЯ 1971, 5: 31-36 В. В. Лопатин, И. С. Улуханов, Теория грамматики и практика грамматического описания //ВЯ 1978, 1: 38-50 Р. А. Будагов, К теории грамматики и языковых контактов //ВЯ 1979, 2: 11-28
- **¥** грамматика; грамматическая теория
- & теория звукоподражания Исаев 2003
- & теория значения 🏖 концептуальная теория значения
- **& теория информации и лингвистика** И. М. Яглом, Р. Л. Добрушин, А. М. Яглом, Теория информации и лингвистика //ВЯ 9 (1960), 1: 100-110 Ю. А. Шрейдер, О семантических аспектах теории информации //Rey-Debove (réd.) 1973: 207-232 ЛЭС 1990: 646
- & теория лингвистической относительности П. Денисов 1965

≥ лингвистическая относительность

& теория литературы - R. Mnich, Какая теория литературы возможна в XXI веке? //"Миргород" (Siedlce) 2008, 1

& теория морфологии - 🍑 морфология

& теория перевода - А. В. Федоров, Основные вопросы теории перевода //ВЯ 1952, 5: 3-22 • Б. А. Грифцов, Заметки по технике перевода //ВЯ 1952, 5: 79-91 • И. И. Ревзин, В. Ю. Розенцвейг, К обоснованию лингвистической теории перевода //ВЯ 11 (1962). 1: 51-59 • Теория и критика перевода, Ленинград, 1962 • Я. И. Рецкер, Теория перевода и переводческая практика. Очерки лингвистической теории перевода, Москва: Международные отношения, 1974 • Чейф 1975 • В. Н. Комиссаров (ред.), Вопросы теории перевода в зарубежной лингвистике. Сборник статей, Москва: Международные отношения, 1978 • А. Ф. Ширяев, Синхронный перевод. Деятельность синхронного переводчика и методика преподавания синхронного перевода, Москва : Воениздат, 1979 • Р. К. Миньяр-Белоручев, Общая теория перевода и устный перевод, Москва: Военное изд. Министерства обороны СССР, 1980 • Н. К. Гарбовский (ред.), Лингвистические проблемы перевода (Сборник статей), Москва : Изд. Московского ун-та, 1981 • Н. Л. Шадрин, Сопоставительная стилистика и теория перевода //ИАН. СЛЯ 41 (1982), 1: 11-17 • Р. Якобсон, О лингвистических аспектах перевода //Якобсон 1985: 361-368 • А. Лилова, Введение в общую теорию перевода, Москва : Высшая школа, 1985 • А. Д. Швейцер, Социолингвистические основы теории перевода //ВЯ 1985, 5: 15-24 • H. Salevsky, Zum Verhältnis von allgemeiner Übersetzungstheorie und Theorie der literarischen Übersetzung //ZfSl 32 (1987), 6: 883-891 • W. Gladrow, Die Äquivalenz als linguistisches Problem der künstlerischen Übersetzung //ZfSl 33 (1988), 2: 265-271 • В. Ярцева (ред.) 1988 • Н. Подольская 1988 • А. Д. Швейцер, Теория перевода: статус, проблемы, аспекты, Москва: Наука, 1988 • НЗЛ 25 (1989): 433 • Г. Т. Хухуни, Русская и западноевропейская переводческая мысль (основные тенденции развития до начала XX века), Тбилиси: Мецниереба, 1990 • ЛЭС 1990 • V. Timković, Das Wortspiel und seine Übersetzung in slavische Sprachen, München: Sagner, 1990 • G. Freidhof, Dialoganalyse, Gliederungspartikeln und Übersetzen (mit Belegen aus dem Slavischen, insbesondere Russischen, und dem Deutschen) //ZSIPh 51 (1991), 2: 225-290 • Bogusławski, Mędelska (red.) 1997 • Азимов, Щукин 1999 • В. Н. Комиссаров, Общая теория перевода. Проблемы переводоведения в освещении зарубежных ученых (учебное пособие), Москва: ЧеРо, 1999 • Grabska (red.) 2000 • W. Kubiński, O. Kubińska, T. Z. Wolański (red.), Przekładając nieprzekładalne. Materiały z I Międzynarodowej Konferencji Translatorycznej [...], Gdańsk: UG, 2000 • A. B. Федоров, Основы общей теории перевода (лингвистические проблемы), 5-е изд., Москва ; Санкт-Петербург : Издательский Дом «ФИЛОЛОГИЯ ТРИ» ; Филологический ф-т СПбГУ, 2002 • Żeberek, Borucki (red.) 2002 • И. С. Алексеева, Введение в переводоведение. Учебное пособие, Москва: Академия; Санкт-Петербург: Филологический ф-т СПбГУ, 2004 • Н. К. Гарбовский, Теория перевода, Москва: Изд. Московского ун-та, 2004 • Д. Урбанек, Тенденции в теории и практике перевода на фоне концепции мимесиса //Г. А. Николаев (ред.), Studia Polono-Ruthenica. Сборник научных работ памяти профессора Альберта Бартошевича, Казань: Казанский гос. ун-т, 2005: 189-195 • В. В. Сдобникова, О. В. Петрова, Теория перевода, Москва: АСТ; Восток – Запад, 2006

у лингвистическая теория перевода; литературоведческая теория перевода; общая теория перевода; перевод

& теория текста - Г. Золотова (ред.) 1979 • Н. А. Слюсарева (ред.), Аспекты общей и частной лингвистической теории текста, Москва : Наука, 1982 • ЛЭС 1990

& теория языка - А. Е. Кибрик, Полевая лингвистика и теория языка //ПОСиПЛ 6 (1973): 99-108 • Ю. С. Степанов, Общность теории языка и теории искусства в свете

семиотики //ИАН. СЛЯ 34 (1975), 1: 3-15 • В. З. Демьянков, Теория языка и динамика американской лингвистики на страницах журнала «Language» (К 65-летию основания журнала) //ВЯ 1989, 4: 128-148

🔰 дедуктивная теория языка; знаковые теории языка; язык

& теория языкознания - 🏖 языкознание

теософия - Бунимович et al. 2000

теософско-философский -

ш теософско-философские искания < А. Б. Соктоев (ред.), Традиция и литературный процесс, Новосибирск: Изд. Сибирского отделения РАН, 1999: 401>

теофорный -

& теофорное имя - Н. Подольская 1988

тёпа - Д. Шмелев (ред.) 1982: 153

теперь - Bogusławski, Karolak 1973: 295 • Петрищева 1984 • Ю. Апресян 1995 • Мельчук 1995 • Арутюнова, Янко (ред.) 1997: 281-296

теплинка - В. Григорьев (ред.) 1975: 132-163

теплично-литературный -

После того как члены тайного общества внесли в теплично-литературную атмосферу кружка новую, свежую политическую струю, стало ясно, что по-старому дело идти не может. <Д. Д. Благой, Душа в заветной лире. Очерки жизни и творчества Пушкина, Москва: Советский писатель, 1977: 267>

тепло - Н. Иванова, О. Иванова 2004

тепловик - Бунимович et al. 2000

тепловозик -

Ш НМир 2011, 11: 89

тепло-вонючий -

Дядя Коля покороче закрутил цепь лижущей ему руки Лизки и, чему-то хмурясь, одного за другим вытащил из будки четыре тепло-вонючих катушка. Рыже-бурые, с черными мордашками и белыми лапками, они казались неразличимо хороши, и Лешка, слишком резко придвинувшись, чуть не получил несколько дырок от метнувшейся наперерез собаки. <В. Дворцов, Тетга Обдория, Новосибирск : Сова, 2006: 177>

теплоёмкость - Л. Д. Ландау, А. И. Китайгородский, Молекулы, изд. 5-е, испр., Москва : Наука, 1982: 71

теплообеспечение - Т. Б. Щепанская, Культура дороги в русской мифоритуальной традиции XIX–XX вв., Москва : Индрик, 2003: 128

теплотрасса -

/.../ рабочие рыли теплотрассу (это в зимний сезон, вот безобразие-то где!). <Континент 74 (1993): 41>

теплофизика - Милейковская et al. 1996

теплофикация - Йирачек 1971: 276

теплофицировать - Авилова 1967

теплохладоснабжение - Милейковская et al. 1996

тёплый - К. А. Полянская, М. Сугап, Некоторые особенности лексико-семантической группы прилагательных со значением «теплый» в русском и польском языках //BRus 5 (1983): 101-103 • ČsRus 1967: 143-151 [об отношении *горячий—теплый—холодный*]

тепляк - Бунимович et al. 2000

тер- - Lehikoinen 1990

терабайт - Скляревская (ред.) 2007

теракт - Л. Ферм 1994 • Бунимович et al. 2000

терапевтика - Вахек 1964: 222-223 [терапевтика фонологическая]

терапевтический - Вахек 1964: 72

терапия - Скляревская (ред.) 2007

У лингвистическая терапия

терармеец - Lehikoinen 1990

терармия - Lehikoinen 1990

тератология - Бунимович et al. 2000

теребить - Ю. Апресян 1995

Теревсат - Lehikoinen 1990

теремок - А. Б. Соктоев (ред.), Традиция и литературный процесс, Новосибирск : Изд. Сибирского отделения РАН, 1999: 164-176 [о сказке «Теремок»]

теремтете - A. Bæcklund, Was bedeutet "teremtete" bei Gogol? //ScSl 1 (1954): 103-105 • V. Kiparsky, Ungarisches bei Gogol //ScSl 7 (1961): 61-63

тереть - Ю. Апресян 1995

терзание - Wawrzyńczyk 1982: 26

терзаться - Zmarzer 1985: 152

терлик - Wawrzyńczyk 2001

терм - А. К. Киклевич, Лекции по функциональной лингвистике, Минск : Белорусский гос. ун-т, 1999 • И. М. Кобозева, Лингвистическая семантика, Москва : Эдиториал УРСС, 2000

терма - Н. Арутюнова 1999: 2

термалама - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981 • Wawrzyńczyk 2001

терменвоксист - Йирачек 1971: 233

термин - Дешериев (ред.) 1961 • Т. А. Канделаки, О некоторых суффиксальных моделях технических терминов //НДВШ. ФН 1962, 1: 42-55 • П. Денисов 1965 • В. К. Никифоров, О системности термина //ВЯ 15 (1966), 1: 111-114 • А. А. Реформатский, Термин как член лексической системы языка //ПСЛ 1967 (wyd. 1968): 103-125 • C. Г. Бархударов (ред.), Лингвистические проблемы научно-технической терминологии [...], Москва, 1970 • А. И. Крылов, Термин и контекст //В. Кодухов (ред.) 1973: 89-96 • С. Бархударов (ред.) 1976 • В. М. Лейчик, Новое в советской науке о терминах //ВЯ 1983, 5 • Е. Н. Толикина, Термин в толковом словаре (К проблеме отбора) //Вопросы исторической лексикологии и лексикографии восточнославянских языков, М. 1974: 78-88 • В. П. Даниленко, Терминологизация разных частей речи (термины-глаголы) //С. Бархударов (ред.) 1970: 40-51 • Р. О. Якобсон, Круговорот лингвистических терминов //Филин (ред.) 1971: 384-387 • Л. П. Калакуцкая, К вопросу об адъективации причастий-терминов //Филин (ред.) 1971: 188-195 • В. Н. Прохорова, О фразеологической природе составных терминов //Белошапкова, Толстой (ред.) 1974: 282-286 • Е. Н. Толикина, Термин в толковом словаре (к проблеме отбора) //Филин (ред.) 1974: 78-88 • В. П. Красней, О специфике и анализе термина //Супрун (ред.) 1975: 186-200 • СиИ 7 (1976): 170-177 • В. А. Ицкович, О нулевом значении классифицирующего признака в терминологии //ПСЛ 1976 (wyd. 1978): 186-194 • Головин (ред.) 1979 • К. Górski, Semantyczne i gramatyczne właściwości terminów technicznych //SRP 12 (1979, wyd. 1980): 177-186 • В. М. Лейчик, Оптимальная длина и оптимальная структура термина //ВЯ 1981, 2: 63-73 • Е. И. Глушкова, Значение термина в художественном тексте //З. Попова (ред.) 1982: 58-62 • В. И. Михайлова, Варианты терминов и отражение их функциональной нагруженности в одноязычных словарях //Ярцева (ред.) 1982: 240-241 • В. М. Лейчик, Новое в советской науке о терминах (Обзор тематических сборников ИРЯ АН СССР) //ВЯ 1983, 5: 118-127 • Н. А. Слюсарева, О типах терминов (на примере грамматики) //ВЯ 1983, 3: 21-29 • С. В. Бобыль, В. Н. Туркин, Лексическое значение слова и дефиниция слова—термина //Туркин (ред.) 1985: 3-8 • К. Я. Авербух, Терминологическая вариантность: теоретический и прикладной аспекты //ВЯ 1986, 6: 38-49 • В. М. Лейчик, О языковом субстрате термина //ВЯ 1986, 5: 87-97 • С. Д. Шелов, Логическое и лингвистическое в определении терминов (Об одном синтаксическом правиле определения) //ИАН. СЛЯ 46 (1987), 2: 111-121 • А. В. Лемов, О значении и понятии научного термина //Slavia 57 (1988), 3: 292-296 • Н. Подольская 1988 • А. S. Syczew, Метафоризация терминов и терминологизация метафор в газетно-публицистической речи //Kochman (red.) 1988: 269-271 • П. А. Флоренский, Термин //ВЯ 1989, 1: 121-133; 3: 104-117 • У. Семяновска, Лингвистическая характеристика термина (обзор советских исследований) //PRus 12 (1989), 3-4: 11-19 • ЛЭС 1990 • В. М. Лейчик, Термин и научная теория //Соколова (ред.) 1991: 12-26 • Анюшкин (ред.) 1992 • Бенвенист 1995 • Ј. Nowakowski, Trzy wymiary znaczenia terminu //PRus 22 (1999), 3-4: 103-108 • Grabska (red.) 2000 • Р. И. Лихтман, Заметки о терминах, или По следам идей Учителя //В. А. Виноградов (ред.) 2004: 435-447 • Н. В. Бугорская, Еще раз о точности термина //СФЖ 2008, 3: 211-219

алкогольный термин; грамматический термин; интернациональный термин; кибернетический термин; командные термины; лингвистический термин; научно-технический термин; ономастический термин; составной термин; специальный термин; технический термин; удостоверительный термин; ускоспециальный термин; философский термин; юридический термин

& термин родства - Н. Подольская 1988 • Бенвенист 1995 • Н. Ю. Микитенко, Сопоставительный анализ русских и чешских терминов родства. В диахронии и синхронии. АКД, Элиста, 2004 • О. Ю. Николенко, Лексикографическое описание группы терминов родства русского языка //Л. Рычкова et al. (ред.) 2013: 88-90

У родство

терминал - НЗЛ 12 (1983): 455 [терминал фрейма] • А. Н. Шустов, Что такое терминал? //Р. П. Рогожникова (ред.), Теория и практика современной лексикографии, Ленинград, 1984: 177-180

терминальный - Милейковская et al. 1996

терминизм - Йирачек 1971: 269

терминировать - Авилова 1967

терминоведение - В. П. Петушков, Лингвистика и терминоведение //Даниленко (ред.) 1972: 102-116 • Ф. А. Циткина, Системный анализ в сопоставительном терминоведении //ИАН. СЛЯ 46 (1987), 6: 557-563 • Ф. А. Циткина, Сопоставительное терминоведение: теоретические вопросы и приложения //ВЯ 1987, 4: 114-124 • Ф. А. Циткина, Терминология и перевод (К основам сопоставительного терминоведения), Львов, 1988 • В. А. Татаринов, Из истории отечественного терминоведения: Эрнест Карлович Дрезен //ВЯ 1993, 3: 113-119 • В. А. Татаринов, История отечественного терминоведения. Классики терминоведения. Очерк и хрестоматия, Москва : Московский Лицей, 1994 • В. А. Татаринов, Теория терминоведения в трех томах. Т. 1. Теория термина: история и современное состояние, Москва : Московский Лицей, 1996 • В. А. Татаринов, История отечественного терминоведения. Т. 3. Аспекты и отрасли терминологических исследований 1973-1993. Хрестоматия, Москва : Московский Лицей, 2003 • В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва : Московский Лицей, 2006 • Н. В. Бугорская, Проблема термина и терминологические проблемы, Барнаул : Изд. Алтайского ун-та, 2007

• В. А. Татаринов, Терминоведение. Указатель работ, опубликованных отечественными терминологами в XX веке, Москва : Московский Лицей ; Русский Филологический Вестник, 1998

терминограф - В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва: Московский Лицей, 2006

терминография - В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва : Московский Лицей, 2006 • Рычкова, Воронович (ред.) 2007 • В. А. Татаринов, Методология научного перевода. К основаниям теории конвертации, Москва : Московский лицей, 2007

терминодефиниция - Туркин (ред.) 1985: 3-8

терминодидактика - В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва: Московский Лицей, 2006

терминоиды - В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва: Московский Лицей, 2006

терминоиспользование - Mironiuk 2001: 103

терминолексика - 🏖 глагольная терминолексика

терминологизация - В. П. Даниленко, Терминологизация разных частей речи (термины-глаголы) //С. Бархударов (ред.) 1970: 40-51 • Л. А. Шкатова, Различные степени терминологизации наименований лиц //В. Даниленко (ред.) 1986: 37-52 • А. S. Syczew, Метафоризация терминов и терминологизация метафор в газетно-публицистической речи //Косhman (red.) 1988: 269-271 • Вестник Волгоградского гос. ун-та. Сер. 2: Языкознание, вып. 1 (2001): 37-42 • М. В. Косова, Закономерности процесса терминологизации в свете трудов Н. В. Крушевского //Галиуллин, Николаев (ред.) 2002: 83-95 • В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва : Московский Лицей, 2006

терминологистика - В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва : Московский Лицей, 2006

терминологический -

- **& терминологическая база данных** О. В. Перкова, Этапы создания терминологической базы данных //Рычкова, Воронович (ред.) 2007: 43-44
- **& терминологическая вариативность** Л. З. Подберезкина, Социальная дифференциация языка в аспекте терминологической вариативности //Т. Григорьева (ред.) 2000: 200-216 Ю. Сложеникина, Дихотомия «язык-речь» в отношении к теории терминологической вариантности //Е. Е. Стефанский (ред.), Восток Россия Запад: проблемы межкультурной коммуникации. Международный сборник научных трудов, Самара : Изд. Самарской гуманитарной академии, 2004: 16-22 В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва : Московский Лицей, 2006
- терминологическая Л. A. лексика Капанадзе. терминологической лексики с общелитературной (На материале современного русского языка). АКД, Москва: ИРЯ АН СССР, 1966 • В. Н. Прохорова, О сходстве и различиях терминологической и жаргонной лексики //Ломтев, Камынина (ред.) 1970: 206-211 • Э. Ф. Скороходько, Семантические сети и некоторые количественные характеристики терминологической лексики //C. Γ. Бархударов Лингвистические проблемы научно-технической терминологии, Москва : Наука, 1970: 160-170 • С. Бархударов (ред.) 1976 • В. А. Гречко, Терминологическая лексика в академических словарях //СРЛ 1976 (wyd. 1977): 91-100 • В. М. Перерва, Отбор терминологической лексики для общих словарей языка //СРЛ 1977 (wyd. 1979): 107-120 • Я. К. Валдманис, К проблеме представления терминологической лексики в толковом словаре //Ярцева (ред.) 1982: 235-239 • В. А. Татаринов, Терминологическая лексика русского языка: эволюция проблем и аспектов изучения //Е. О. Опарина, Е. А. Казак (ред.), Русский язык в современном обществе: функциональные и статусные характеристики. Сборник обзоров, Москва: РАН ИНИОН, 2006: 133-164
- **& терминологическая номинация** В. В. Дудченко, Терминологическая номинация в аспекте лингвистической дополнительности //З. Попова (ред.) 1981: 54-57 М. Н. Во-

- лодина, Психолингвистический аспект терминологической номинации //ВМУ. Сер. 9. Филология 1996, 4: 55-62 В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва: Московский Лицей, 2006
- **& терминологическая норма** В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва : Московский Лицей, 2006
- **& терминологическая система** Р. Ю. Кобрин, Лингво-статистический анализ терминологических систем //Гусева (ред.) 1976: 144-158 Grabska (red.) 2000: 250-257 В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва : Московский Лицей, 2006
- **& терминологический интернационализм** В. В. Акуленко (ред.), Интернациональные элементы в лексике и терминологии, Харьков : Вища школа, 1980
- **& терминологический код** В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва : Московский Лицей, 2006
- & терминологический словарь С. Бархударов (ред.) 1976 Дешериев (ред.) 1961 СРЛ 1981 (wyd. 1983): 136-143 Э. М. Бурт, Научные понятия как системы и их описание в толковых терминологических словарях //ВЯ 1984, 1: 36-43 ЛЭС 1990 И. В. Медведева, Принципы составления терминологического словаря, отражающего многоаспектную характеристику термина (на материале фонетических терминов). АКД, Уфа: Башкирский гос. ун-т, 2000 Е. А. Барсукова, Научный термин в общем и терминологическом толковых словарях русского и английского языков. На материале медицинской и компьютерной терминологий. АКД, Москва, 2004 В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва: Московский Лицей, 2006: 262-263 R. Szymula, Лингвистические аспекты создания многоязычного терминологического словаря, Białystok: Wyd. Uniwersytetu w Białymstoku, 2008
- 🔰 двуязычный терминологический словарь
- И. М. Кауфман, Терминологические словари. Библиография, Москва: Советская Россия, 1961
- & терминологический стандарт Даниленко (ред.) 1972
- **& терминологическое значение** С. Бархударов (ред.) 1976 В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва : Московский Лицей, 2006
- & терминологическое слово Плотников 1979: 116
- & терминологическое словосочетание Рычкова, Воронович (ред.) 2007
- **терминологичность** Е. О. Опарина, Е. А. Казак (ред.), Русский язык в современном обществе: функциональные и статусные характеристики. Сборник обзоров, Москва: РАН ИНИОН, 2006: 134-135 В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва: Московский Лицей, 2006
- терминология Дешериев (ред.) 1961 С. Г. Бархударов (ред.), Лингвистические проблемы научно-технической терминологии [...], Москва : Наука, 1970 С. Бархударов (ред.) 1970 Исследования по русской терминологии, Москва, 1971 Даниленко (ред.) 1972 В. П. Нерознак, А. В. Суперанская, Лингвистические проблемы терминологии //ИАН. СЛЯ 31 (1972), 3: 272-276 В. П. Даниленко, О терминологическом словообразовании //ВЯ 1973, 4: 76-85 Супрун (ред.) 1975 С. Бархударов (ред.) 1976 Гусева (ред.) 1976 В. П. Даниленко, Русская терминология. Опыт лингвистического описания, Москва, 1977 В. П. Даниленко, О лексическом составе языка науки //О. Трубачев (ред.) 1978: 251-256 Т. Л. Канделаки, Терминологическая работа в системе научных учреждений АН СССР //ВЯ 1979, 5: 123-132 Я. Монкоша-Богдан, К проблеме калькирования в терминологии внешней торговли русского и польского языков (форс мажор высшая сила siła wyższa) //SOr 28 (1979), 2: 279-285 ИАН. СЛЯ 38 (1979), 4: 361-367 [о тезаурусном способе описания

терминологии] • Н. А. Слюсарева, Терминология лингвистики и метаязыковая функция языка //ВЯ 1979, 4: 69-76 • В. П. Даниленко, Л. И. Скворцов, Лингвистические проблемы упорядочения научно-технической терминологии //ВЯ 1981, 1: 7-16 • В. П. Даниленко, Л. Скворцов, Терминология и норма //РусР 1981, 1: 77-82 • Ф. П. Сороколетов, Терминология и лексикография //Аванесов (ред.) 1981: 249-253 • В. И. Сифоров, Т. Л. Канделаки, Методологические аспекты терминологической работы Комитета научно-технической терминологии АН СССР //ВЯ 1983, 2: 3-8 • С. Д. Шелов, Терминология, профессиональная лексика и профессионализмы (К проблеме классификации специальной лексики) //ВЯ 1984, 5: 76-87 • Туркин (ред.) 1985 • В. Даниленко (ред.) 1986 • Т. Л. Канделаки, Основные группировки терминологических единиц упорядоченных терминологий //ВЯ 1987, 6: 84-89 • А. В. Суперанская, Н. В. Подольская, Н. В. Васильева, Общая терминология. Вопросы теории, Москва: Наука, 1989 • Т. Г. Коготкова, Национальные истоки русской терминологии, Москва: Наука, 1991 • Анюшкин (ред.) 1992 • U. Siemianowska, Terminologia glottodydaktyczna języka polskiego i rosyjskiego. Wybrane zagadnienia, Toruń: UMK 1994 • Бенвенист 1995 • L. Hoffmann, H. Kalverkämper, H. E. Wiegand (Hrsg.), Fachsprachen. Languages for special purposes. Ein internationales Handbuch zur Fachsprachenforschung und Terminologiewissenschaft. An international handbook of speciallanguage and terminology research. Halbb. 1-2, Berlin; New York: Walter de Gruyter, 1998-1999 • В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва: Московский Лицей, 2006

м.in. агиографическая терминология; алло-эмическая терминология; антропонимическая терминология; балетная терминология: библиотечная терминология; ботаническая терминология; внешнеторговая терминология; географическая терминология; геологическая терминология; гидрологическая демократическая терминология: терминология; дипломатическая терминология; железнодорожная терминология; зоологическая терминология; индологическая терминология; интернациональная терминология; ихтиологическая терминология; книговедческая терминология; коммерческая терминокосмическая терминология; лексикографическая терминология; логия; лексикологическая терминология; лесохозяйственная терминология; лингвистическая терминология; лингводидактическая терминология; литературоведческая терминология; логическая терминология; маркетинговая терминология; математическая терминология; медицинская терминология; метеорологическая терминология; методическая терминология; мореходная терминология; морская терминология; музыкальная терминология; научная терминология; научнотехническая терминология; общественно-политическая терминология; океанографическая терминология; ономастическая терминология; отраслевая терминология; переводческая терминология; петрографическая терминология; политическая терминология; политэкономическая терминология; промышленная терминология; психологическая терминология; религиозная терминология; ремесленная терминология; рыболовецкая терминология; сельскохозяйственная терминология; социологическая терминология; спортивная терминология; судоходная терминология; текстильная терминология; терминологическая система; техническая терминология; топонимическая терминология; торговая терминология; узкоотраслевая терминология; учебно-педагогическая терминология; физическая терминология; филателистическая терминология; философская терминология; финансовая терминология; флористическая терминология; фонетическая терминология; фразеологическая терминология; футбольная терминология; химическая терминология; цирковая терминология;

- экономико-географическая терминология; экономическая терминология; этнографическая терминология; этнолингвистическая терминология; юридическая терминология
- И. М. Кауфман, Терминологические словари. Библиография, Москва: Советская Россия, 1961
- **& терминология высшей школы** Терминология высшей школы социалистических стран. Опыт международного словаря-справочника, Варшава : Гос. научное изд., 1988
- & терминология горного дела Бондалетов (ред.) 1979
- **У** горняцкая лексика
- & терминология Евросоюза U. Patocka-Sigłowy, Wokół problemów przekładu terminologii Unii Europejskiej //Studia Wschodniosłowiańskie. T. 7, Białystok : Uniwersytet w Białymstoku, 2007: 251-266
- **& терминология издательского дела** Ф. С. Синкина и др. (сост.), Словарь издательских терминов, Москва : Книга, 1983
- & терминология космонавтики 🏖 космическая терминология
- & терминология местного самоуправления Z. Kozłowska, Wokół polskiej i rosyjskiej terminologii samorządu terytorialnego. Uwagi tłumaczki //SLex 11 (2002): 25-34
- & терминология сварочного производства Туркин (ред.) 1985: 71-74
- **& терминология средств массовой информации** Б. Конопелько, Современная русская терминология средств массовой информации (опыт анализа) //Blicharski, Fontański (red.) 1997: 48-57
- & терминология строительного дела Туркин (ред.) 1985: 58-62
- & терминология туризма Z. Fedus, Podręczny rosyjsko-polski słownik sportowy, Wrocław : Akademia Wychowania Fizycznego, 1979 Z. Fedus, Podręczny polsko-rosyjski słownik sportowy, Wrocław : Akademia Wychowania Fizycznego, 1981 Fedus 2005 Fedus 2007 А. И. Комарова, Создание словаря терминов по туризму: порядок терминографической работы //Молчанова (ред.) 2008: 406-413
- & терминология физической культуры Z. Fedus, Podręczny rosyjsko-polski słownik sportowy, Wrocław : Akademia Wychowania Fizycznego, 1979 [терминология физической куьтуры] Z. Fedus, Podręczny polsko-rosyjski słownik sportowy, Wrocław : Akademia Wychowania Fizycznego, 1981 [терминология физической куьтуры] А. В. Милюк, Вторичная номинация в отраслевых терминологиях. На примере терминологии физической культуры и спорта. АКД, Краснодар, 2004 Fedus 2005 Fedus 2007
- **терминометрия** В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва : Московский Лицей, 2006
- **терминомодель** В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва: Московский Лицей, 2006
- **терминоним** В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва : Московский Лицей, 2006
- **терминообразование** Р. Г. Гатаулина, О терминообразовании на основе изменения значений слов //Г. А. Николаев (ред.) 1986: 148-154 В. Лейчик, Терминообразование как специфическая область словообразования в современном русском языке //Blicharski, Fontański (red.) 1997: 36-47 В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва: Московский Лицей, 2006

¥ глагольное терминообразование

- **терминополе** В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва : Московский Лицей, 2006
- **терминосистема** Туркин (ред.) 1985 В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва : Московский Лицей, 2006

терминосочетание - Ю. Н. Караулов, Лингвистическое конструирование и тезаурус литературного языка, Москва : Наука, 1981: 159 • В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва : Московский Лицей, 2006

2 фразеологическое терминосочетание

терминотворчество - А. В. Суперанская, Н. В. Подольская, Н. В. Васильева, Общая терминология. Вопросы теории, Москва : Наука, 1989 [гл. Терминотворчество] • В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва : Московский Лицей, 2006

терминоэлемент - Н. В. Васильева, К семантическому и функциональному описанию греко-латинских терминоэлементов в лингвистической терминологии //ВЯ 1983, 3: 71-79 • В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва: Московский Лицей, 2006

термист - Йирачек 1971: 273

термограмма - Милейковская et al. 1996

термозащита -

Internet

термолама - Беловинский 2003

термометр - Ю. Сорокин 1965 • Мельчук, Жолковский 1984

термометрист - Йирачек 1971: 233

термохимически -

□ Ю. П. Солодова, Э. Д. Андреенко, Б. Г. Гранадчикова, Определитель ювелирных и поделочных камней. Справочник, Москва: Недра, 1985: 49

термояд - Бунимович et al. 2000

тернарность - Ревзин 1977

тернарный -

& тернарная рифма - А. Квятковский 1966

терпеж - Петрищева 1984

терпение - Убин 1969 • Петров, Берлин (сост.) 1985 • В. Колесов 2007 • А. А. Бариловская, Лексическое выражение концепта "терпение" в истории и современном состоянии русского языка. АКД, Томск, 2008

терпеть - Ю. Апресян 1995

терпеться - Ю. Апресян 1995 • Стексова 2002 [не терпеться]

терпимость - Л. Рубинштейн 2008

терракот - Hill 1972

терракотовый - Hill 1972 • Кульпина 2007

террасированность -

Д. С. Лихачев, Поэзия садов. К семантике садово-парковых стилей, Ленинград : Наука, 1982: 84

террасировать - Авилова 1967

терренкур - Бунимович et al. 2000

террина - В. Андреев, Современный этикет и русские традиции, Москва : Вече, 2005: 108

территориально-диалектный - О. А. Лаптева, Русский разговорный синтаксис, Москва : Наука, 1976: 4

территориально-политический - Бунимович et al. 2000

территориально-производственный -

□ Рассмотрим территориально-производственную структуру американской обрабатывающей индустрии /.../. <ВМУ. Сер. 5. География 2005, 2: 26>

территориально-сопоставительный - Вестник Новосибирского гос. ун-та. Сер. История, филология 5 (2006), 2: 104 [*территориально-сопоставительная характеристи-ка*]

территория - Lehikoinen 1990

этническая территория

терролог - СоцГЗ 2009, 2: 100

террология СоцГЗ 2009, 2: 99-114

терроним - Н. Подольская 1988

Teppop - Lehikoinen 1990

терроризировать - Авилова 1967

терроризм - Л. Ферм 1994

террористка - Скляревская (ред.) 2007

терсбор - Lehikoinen 1990

тертуллианист - СоцГЗ 2009, 3: 223

терцет - А. Квятковский 1966 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987

терцина - А. Квятковский 1966 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987: 439

терчасть - Lehikoinen 1990

терять - Анна А. Зализняк 1992 • Ю. Апресян 1995

теряться - Zmarzer 1985: 151

тёс - Мельчук, Жолковский 1984

тесень - R. Lewicki 1986

тесниф - БСЭь 1 (1970): 527

теснотиша - R. Lewicki 1986

тесный - А. Н. Робинсон, Социология и фразеология символа «тесный путь» у Аввакума //Храпченко (ред.) 1965: 438-442

тесо - ЛЭС 1990

тест - НЗЛ 12 (1983): 455 • Азимов, Щукин 1999

№ коммутационный тест; лингводидактический тест

тестер - Бунимович et al. 2000

тестирование - Азимов, Щукин 1999 • Бунимович et al. 2000

тестировать - Авилова 1967

тестироваться - Скляревская (ред.) 2007

тест-мониторный -

ш тест-мониторная операционная система <С. В. Фадеев, Тематический словарь сокращений современного русского языка. Около 20 000 сокращений, Москва : Руссо, 1998: 227>

тестовый - Скляревская (ред.) 2007

тестолог - Азимов, Щукин 1999

тестологический - Скляревская (ред.) 2007

тестология - Азимов, Щукин 1999

тесть - Ю. Апресян 1995

тестюшка - Петрищева 1984

тестяной - Wawrzyńczyk 2001

тет-де-пон - Беловинский 2003

тетенька - Bogusławski, Karolak 1973: 420 • Nakhimovsky 1976 • A. Machalska 1977

тетеревина - Łukaszuk 2005

тетинька - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981

тётка - Б. Конопелько, Русско-польские лексико-семантические отношения (на материале семантического поля со значением родства и отношений), Wrocław : UWr, 1980: 141 • Петрищева 1984

тетла - НЛ 4 (1965): 102-103

тетрада - Л. Нелюбин 2003

тетрадь - Петрищева 1984

тетралогия - Кожевников, Николаев (ред.) 1987

тетраметр - А. Квятковский 1966 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987

тетраподия - А. Квятковский 1966

тетчеризм - Е. Земская (ред.) 1996

теть - Bogusławski, Karolak 1973: 420

тётя - Nakhimovsky 1976 • A. Machalska 1977: 194 • Bogusławski, Karolak 1973: 420 • Петрищева 1984

тётять - I. Dulewiczowa, Czasowniki denominalne w języku polskim i rosyjskim, Wrocław etc.: ZNiO, 1981: 14

тефилин - Беловинский 2003

тефлон - Бунимович et al. 2000

тефлоновый - Милейковская et al. 1996 • Моченов et al. 2003: 135 [*тефлоновый политик*]

тефтели - Łukaszuk 2005

Tex- - Lehikoinen 1990

техакт - Л. Ферм 1994

техасско-саудовский -

□ /.../ в 1985 году /.../ сложилась новая глобальная сеть – техасско-саудовский клан, способствующий снижению мировых цен на нефть и тем самым крушению Советского Союза. <СвобМ 2012, 1-2: 75>

техинформация - Милейковская et al. 1996

технарь - Брагина 1973

техника - Р. Будагов 1971 • О. Баранов 1995

У вычислительная техника

технико-тактический - Милейковская et al. 1996

техникум - Мельчук, Жолковский 1984 • Lehikoinen 1990

техницизм - Л. Нелюбин 2003 • М. Н. Никонова, Антропологизация техницизмов в современном русском языке. К проблеме образа человека в русской языковой картине мира. АКД, Омск, 2004

🕮 НДВШ. ФН 1972, 2: 80

технический - Скляревская (ред.) 2007

& техническая дешифровка - ЛЭС 1990: 646

& техническая речь - Макаев (ред.) 1966: 174-185

≥ культура технической речи

& техническая терминология - А. М. Терпигорев, Об упорядочении технической терминологии //ВЯ 1953, 1: 71-76 • ВЯ 1956, 2: 127-130 • 3. Стоберски, Научная и техническая терминология //ИАН. СЛЯ 33 (1974), 5: 448-453 • U. Juszkiewicz, Rosyjska terminologia techniczna epoki Piotra I a terminologia współczesna, Lublin : Politechnika Lubelska, 1978 • П. Вальтакари, Словообразовательная и лексико-семантическая специфика русских отглагольных имен существительных на -льн(я), используемых в технической терминологии //PRus 12 (1989), 2: 71-80

& технический прогресс - Ю. Лотман, Технический прогресс как культурологическая проблема //Ю. Лотман 2000: 622-638

& технический стиль - С. И. Кауфман, Об именном характере технического стиля (На материале американской литературы) //ВЯ 10 (1961), 5: 103-108

& технический термин - A. Gal, On so-called "participles" in Russian two-word technical terms of the type 'režushchij instrument' //Mackie, McAuley, Simmons (eds.) 1992: 191-

201 • В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва : Московский Лицей, 2006: 300-301

техно - Скляревская (ред.) 2007

техновещество - ВМУ. Сер. 5. География 2005, 2: 39

техногенный - Бунимович et al. 2000

ш техногенные аналогии <Р. Б. Тарковский 2006: 148>

ш техногенные катастрофы <СвобМ 2011, 7-8: 235>

техно-группа - Скляревская (ред.) 2007

технолект - Е. О. Опарина, Е. А. Казак (ред.), Русский язык в современном обществе: функциональные и статусные характеристики. Сборник обзоров, Москва : РАН ИНИОН. 2006: 47

технология - Скляревская (ред.) 2007

ч информационные технологии; коммуникативная технология; компьютерные технологии; лингвистическая технология; химическая технология

технолого-логический -

& технолого-логический анализ - П. Денисов 1965

технопарк - Бунимович et al. 2000

технополис - Бунимович et al. 2000

технотронность - Милейковская et al. 1996

технотронный - Милейковская et al. 1996 [*технотронное общество*; *технофобия* - Бунимович et al. 2000

течение - Ю. Сорокин 1965 • Е. Т. Черкасова 1967: 61- [в течение] • Żeberek 1984 [в течение] • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • Вајот 1990: 278 [с течением времени]

течь [czasownik] - Дорошевский 1973 [*meчет*] • Ю. Апресян 1995 • Н. Арутюнова 1999 **тешиться** - Zmarzer 1985: 152

тёща - Б. Конопелько, Русско-польские лексико-семантические отношения (на материале семантического поля со значением родства и отношений), Wrocław : UWr, 1980: 140 • Ю. Апресян 1995 • A. Wierzbicka 1996

тёщин - Лебина 2006 [тёщин язык]

тибето-бирманский -

Дьяконов (сост. и ред.) 1976: 464

& тибето-бирманские языки - ЛЭС 1990

тибетский -

& тибетский язык - ЛЭС 1990

тив - ЛЭС 1990

Ти-Ви - Брагина 1973

тивимен - Брагина 1973

тигмотропизм -

БСЭ 55 (1947): 23

Тигр - Скляревская (ред.) 2007

тиграй - ЛЭС 1990

тигре - ЛЭС 1990

тигрово - В. Григорьев (ред.) 1975: 147

тигровый - Кульпина 2007

тигулёвка - Wawrzyńczyk 2001

тии-иуу... - Wawrzyńczyk 2001

тика́ть - R. Lewicki 1986

тик-ток - Wawrzyńczyk 2001

тили-тили - Wawrzyńczyk 1987: 168 • Wawrzyńczyk 2001

тильда - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва : Прогресс, 1964

тимиологический - Н. Арутюнова 1999: 889 • Пеньковский 2004: 50-60

тимиология - Пеньковский 2004

Тимирязевка - Wawrzyńczyk 2001

Тимофеевич - Пеньковский 2004: 407-413

тимуровец - Шанский 1987: 51

тин - Л. Ферм 1994

тингль-тангль - Швыдкой (ред.) 2000

тиндинский -

& тиндинский язык - ЛЭС 1990

тинейджер - Крысин 1968 • Бунимович et al. 2000

тинейджерка - Скляревская (ред.) 2007

тинейджеровский - Скляревская (ред.) 2007

тинейджерский - Скляревская (ред.) 2007

тинейджерство - Скляревская (ред.) 2007

тинктура - Бунимович et al. 2000

тинтиль-винтиль - Wawrzyńczyk 2001

тинэйджер - Л. Ферм 1994 • Бунимович et al. 2000

тинэйджеровский - Л. Ферм 1994

тинэйджерский - Скляревская (ред.) 2007

ш тинэйджерские картины <«Кино Парк» (Москва) 1999, 9: 53>

тин-эксплуатация -

□ Ажиотаж по этому поводу окрестили тин-эксплуатацией. <«Кино Парк» (Москва) 1999, 9: 53>

тип - Ю. Сорокин 1965 • УЗ Бельц. пед. инст. Филол. науки 14, 1970: 18-24 [*muna*] • Ревзин 1977 • О. А. Лаптева, *Tuna* или *вроде*? //ВЯ 1983, 1: 39-51 • НЗЛ 12 (1983): 455

• Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • А. Д. Шмелев, «Общие» слова //Иомдин, Крысин (ред.) 2000: 266-280

🔰 акцентный тип; звуковой тип; словообразовательный тип; языковой тип

& тип высказывания - W. Boeck, Äußerungstypen in der funktionalen Beschreibung der russischen Sprache //Eichler, Krüger, Thiele (Hrsg.) 1994: 11-13

& тип предложения - М. Грепль, К сущности типов предложений в славянских языках //ВЯ 1967, 5: 60-68 • ZfSl 14 (1969), 5: 662-691 • А. Г. Широкова (ред.), Языкознание в Чехословакии. Сборник статей, Москва : Прогресс, 1978: 461 • ЛЭС 1990 • Ю. Люкшин, Коммуникативные типы предложений в русском тексте //Blicharski, Fontański (red.) 1997: 119-125

& тип произнесения - Зиндер 1979

& тип языка - В. А. Родионов, «Тип языка», «типовой признак» (Эволюция понятий лингвистической типологии) //ИАН. СЛЯ 46 (1987), 3: 208-220 • НЗЛ 25 (1989): 434 • ЛЭС 1990

типа - Скляревская (ред.) 2007

типаж - Йирачек 1971: 268

типажиха - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006

типи - БИЭРМ 14 (2008): 197

типизатор - Ремнёва, Поликарпов (сост.) 2010: 407

типизация - НЗЛ 12 (1983): 455 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • Н. Арутюнова 1999

типизированность - О. А. Лаптева, Русский разговорный синтаксис, Москва : Наука, 1976: 290 • Wawrzyńczyk 2001

типизировать - Авилова 1967

& типизированная предикативная конструкция - О. А. Лаптева, Русский разговорный синтаксис, Москва : Наука, 1976

типический - Ю. Сорокин 1965 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987: s.v. типическое типичность - Ю. Сорокин 1965

типовой - Ю. Сорокин 1965

типографиксация - Т. В. Попова, Новые словообразовательные форманты современного русского языка (на материале графодериватов) //Дедова, Захаров (сост.) 2009: 124-125

типологический - Ю. В. Рождественский, Типология слова, изд. второе, доп., Москва : КомКнига, 2007

& типологическая классификация языков - Б. А. Успенский, Типологическая классификация языков как основа языковых соответствий (Структура языка-эталона при типологической классификации языков) //ВЯ 10 (1961), 6: 51-64 • НЛ 3 (1963) • В. З. Панфилов, О задачах типологических исследований и критериях типологической классификации языков //ВЯ 1969, 4: 3-15 • ЛЭС 1990 • Н. Тоттоla, Грамматический строй русского языка в типологическом освещении //SSFin 15 (1998): 146-167

& типологическая эволюция - Поливанов 1968

& типологический метод - ЛЭС 1990

& типологическое сходство - Поливанов 1968

& типологическое языкознание - ЛЭС 1990

типологичность -

ВМУ. Сер. 5. География 2005, 2: 13

типология - В. В. Иванов, Типология и сравнительно-историческое языкознание //ВЯ 7 (1958), 5: 34-42 • Б. А. Серебренников, К критике некоторых методов типологических исследований //ВЯ 7 (1958), 5: 24-33 • V. Skalička, Typologie slovanských jazyků, zvláště ruštiny //ČsRus 1958, 2-3: 73-84 • С. Ульман, Дескриптивная семантика и лингвистическая типология //НЛ 2 (1962): 17-44 • Молошная (ред.) 1963 • НЛ 3 (1963) • П. Денисов 1965 • Н. Н. Коротков, В. З. Панфилов, О типологии грамматических категорий //ВЯ 14 (1965), 1: 37-47 • V. Skalička, Типология и грамматика //Slavia 34 (1965), 3: 412-414 • Б. А. Успенский, Структурная типология языков, Москва, 1965 • В. В. Иванов (ред.) 1966 • В. Скаличка, К вопросу о типологии //ВЯ 15 (1966), 4: 22-30 • Л. Новак, Основная единица грамматической системы и типология языка //Н. Кондрашов (сост.) 1967: 210-225 • Б. А. Успенский, Проблемы лингвистической типологии в аспекте различения 'говорящего' (адресанта) и 'слушающего' (адресата) //То honor 1967, 3: 2087-2108 • И. Ревзин 1967 • Ревзина (сост.) 1972 • Л. Дэже, Вопросы общей и славянской синтаксической типологии //SSHung 19 (1973), 1-3: 1-16 • М. М. Гухман, Лингвистические универсалии и типологические исследования //ВЯ 1973, 4: 3-15 • Ю. В. Рождественский, Части речи и члены предложения как единицы описания в типологических исследованиях //Лекомцев (ред.) 1974: 153-161 • В. Н. Ярцева, Типология языков и проблема универсалий //ВЯ 1976, 2: 6-16 • В. М. Солнцев, Типология и тип языка //ВЯ 1978, 2: 26-41 • Г. Я. Солганик, К проблеме типологии речи //ВЯ 1981, 1: 70-79 • С. Д. Кацнельсон, Лингвистическая типология //ВЯ 1983, 3: 9-20; 4: 19-34 • Г. А. Климов, Принципы контенсивной типологии, Москва: Наука, 1983 • М. М. Гухман, Понятийные категории, языковые универсалии и типология //ВЯ 1985, 3: 3-12 • П. Рамат, Универсалии и типология //ВЯ 1986, 2: 17-26 • H. Birnbaum, On language typology, semiotic modeling, and some peculiarities of contemporary standard Russian //RLing 11 (1987), 2-3: 363-378 • В. А. Родионов, «Тип языка», «типовой признак» (Эволюция понятий лингвистической типологии) //ИАН. СЛЯ 46 (1987), 3: 208-220 • В. Ярцева (ред.) 1988 • А. Е. Кибрик, Типология:

таксономическая или объяснительная, статическая или динамическая //ВЯ 1989, 1: 5-15 • В. А. Родионов, «Цельносистемная типология» vs. «частная типология» //ВЯ 1989, 1: 16-30 • НЗЛ 25 (1989) • Л. Дэже, Функциональная грамматика и типологическая характеристика русского языка //ВЯ 1990, 2: 42-57 • ЛЭС 1990 • V. Straková, Sprachvergleich und Typologie //ZfSl 35 (1990), 4: 588-592 • Б. Плотников, Х. Яхнов, К построению моделей для лексической типологии (на материале славянских лексем, обозначающих продукты питания) //WSA 29 (1992): 249-260 • І. Ohnheiser, Typologie – Grammatiktradition – Konfrontative Linguistik //Jelitte, Troškina (Hrsg.) 1995: 131-154 • І. Łukaszuk, J. F. Nosowicz, К вопросу о типологическом сопоставлении классов слов разных языков //ВРКгеs 7 (1999): 111-119

■ активная типология; ареальная типология; грамматическая типология; диахроническая типология; импликационная типология; квантитативная типология; контенсивная типология; концептуальная типология; ономастическая типология; семиотическая типология; стилистическая типология; структуральная типология; структурная типология; фонологическая типология; языковая типология

& типология языков - 🏖 типология

типоморфность - ВМУ. Сер. 5. География 2005, 2: 13

типоформа - Л. В. Копецкий, О лексической компетенции грамматического правила //А. Г. Широкова (ред.), Языкознание в Чехословакии. Сборник статей, Москва : Прогресс, 1978: 149

типохорический -

& типохорическая таксономия - ЛЭС 1990

типсы - Скляревская (ред.) 2007

типчик - Wawrzyńczyk 2001

тирада - А. Квятковский 1966

тираж - РусР 2004, 4: 113-119 [в сочетаниях типа выйти в тираж, списать в тираж]

тиражировать - Авилова 1967 • Л. Ферм 1994: 15, 41

тиранизировать - Авилова 1967

тиранить - Karolak et al. 1980: 206

тиранничать - Karolak et al. 1980: 205

тиранствовать - Karolak et al. 1980: 205

тире - Э. И. Слабковская, Замечания о стилистическом использовании тире в современном русском языке //Тропин (ред.) 1976: 50-59 • М. Насер Али, «Комментирующее» тире в прозе В. Распутина как сигнал семантических процессов разговорного синтаксиса //З. Попова (ред.) 1984: 119-121 • ЛЭС 1990 • J. Breuillard, Le tiret aux confins de la grammaire. Éléments pour une histoire du tiret en russe //RÉS 64 (1992), 3: 493-516

тировать - Авилова 1967

тиролька - Wawrzyńczyk 2001

тирс - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981

тиснение - Маслов, Федоров (ред.) 1965: 158-166

тиснуть - М. Д. Феллер, *Печатать* и *тиснуть* и их эквиваленты в других языках (из истории слов и представлений) //Маслов, Федоров (ред.) 1965: 158-166

титано-зверино-людской -

Internet

титло - ЛЭС 1990

титовец -

Применяя методы обмана, провокации и предательства, титовцы сознательно физически уничтожили 10 тыс. коммунистов из 12 тыс. членов КПЮ /.../. <Календарь

справочник 1952, Москва : Госуд. изд. политической литературы, 1951: 644>

титовский -

□ Титовская банда принесла народам Югославии рабский труд, нищету и разорение. <Календарь справочник 1952, Москва : Госуд. изд. политической литературы, 1951: 645>

титрировать - Авилова 1967

титровальщик - T. Szczepański, B. Żyłko (wyb., przekł. i oprac.), Cudowny Kinemono. Rosyjska myśl filmowa, Gdańsk : słowo/obraz terytoria, 2001: 258 [z ekwiwalentem redaktor napisów]

титровать - Авилова 1967

титул - Н. Подольская 1988 • Л. Е. Шепелев, Титулы, мундиры, ордена в Российской империи, Ленинград : Наука, 1991

титулка - Wawrzyńczyk 2001

титуловать - Авилова 1967

титульный -

& титульная нация - Исаев 2003

титус - Беловинский 2003

титька - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981 • В. Елистратов 1999

титюлярный - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981

тифлизский - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981

тифлопедагогика - Бунимович et al. 2000

тиффози - Wieliczko 1982

Тихвинщина - Мучник, Панов (ред.) 1964: 84

тихо - Sperber 1968

тихолазный - Wawrzyńczyk 2001

тихомирят [forma czasown.] - В. П. Григорьев 1986: 237

тихонечко - Ю. Апресян 1995

тихоновщина - PorJ 1971, 3: 144-158

тихонько - Ю. Апресян 1995

Тихославль - В. П. Григорьев 1986: 237

тихость - В. Григорьев (ред.) 1975: 142

тич-ин - ВКР 8 (1967): 215-219 • Бунимович et al. 2000

тишина - Убин 1969 • Kasack 1971 • A. Кристенсен, К вопросу о двусоставности/односоставности простых предложений типа *Тишина* //ScSl 17 (1971): 189-191 • R. Roudet, Les propositions du type Тишина; Ссора //Guiraud-Weber, Zaremba (éd.) 1992: 513-529 • С. Ю. Румянцев, Книга тишины. Звуковой образ города, Санкт-Петербург: Дмитрий Буланин, 2003 • Н. Иванова, О. Иванова 2004

тишинка - В. Григорьев (ред.) 1975: 132-163

тишком - H. Safarewiczowa, O wyrazach typu *гуськом*, *тишком*, *молчком* w języku rosyjskim //SOr 17 (1968), 3: 381-386

тишь - Петрищева 1984

ткань - РусР 1978, 5: 148-150 [названия тканей]

ткать - Ю. Апресян 1995

тлеть - Евгеньева (ред.) 1966: 135-159 [vs. *млеться*]

тлеться - Евгеньева (ред.) 1966

тмесис - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва : Прогресс, 1964

то - УЗ ЛПИ им. Герцена. Кафедра русского языка 92 (1954): 103-152 [о постпозитивной частице] • А. Б. Шапиро, Об одной синтаксической конструкции в русском языке (Сложноподчиненное предложение с субстантивированным местоиме-

нием то в главном предложении и изъяснительным союзом в придаточном) //А. Ефимов (ред.) 1958: 342-347 • А. И. Молотков, Трудные случаи лексико-грамматической характеристики слов это и то в русском языке //Жирмунский (ред.) 1960: 345-361 • УЗ Лиепайского пед. инст. 4, Рига, 1960: 261-270 • РЯШ 1961, 2: 32-36 [то есть] • AUSzeg 5 (1967): 35-41 [в антонимичных парах] • РЯШ 1968, 4: 70-73 [то есть] • В. И. Собинникова (ред.), Материалы по языку публицистики, Воронеж : Изд. Воронежского ун-та, 1972: 129-135 • Bogusławski, Karolak 1973: 50, 149, 151, 208, 232, 267 • Булатникова 1973 [то есть] • РусР 1973, 1: 91-93 [о то ли... то ли] • В. Перетрухина (ред.), Вопросы современного русского языка и методика его преподавания в педагогическом вузе, Курск, 1974: 123-128 • Ушакова (ред.) 1974 • Вопросы синтаксиса руского языка 3, Рязань, 1975: 93-99 • W. Girke, Ein spezieller Paraphrasentyp: die explikative Konstruktion (An Beispielen aus dem Russischen) //WSJ 23 139-156 • М. И. Черемисина, Об изъяснительной конструкции с факультативным управляемым местоимением «то» //Черемисина (ред.) 1982: 3-21 • Wawrzyńczyk 1982: 63-64 [о то ли... то ли] • Петрищева 1984: 220 [то и дело] • R. Lewicki 1986 [то ли дело] • Санников 1989: 254 • Анна А. Зализняк 1992 [то, что] • Grimm 1993 [то есть] • H. Mehlig (Hrsg.) 1994: 307-330 [то есть; тем, что; тем самым] • В. Н. Завьялов, Союз "то... то". Разноаспектная характеристика. АКД, Владивосток, 2000

тот 🕊

-то - Й. Юхас, Об энклитической частице -mo в русском языке //AUSzeg 5 (1967): 29-34 • Л. Дончева, Количественият аспект на неопределените местоимения от типа -то и -нибудь (-либо) в руски език (лингво-статистическо изследване) //Славистични изследвания, София, 1968: 281-299 • J. Fontaine, Sur les rapports syntaxiques de l'aspect verbal et des pronoms indéfinis //RÉS 51 (1978), 1-2: 97-105 • Бородин, Шайкевич (ред.) 1981 • И. М. Кобозева, Опыт прагматического анализа то- и нибудь-местоимений //ИАН. СЛЯ 40 (1981), 2: 165-172 • Падучева 1985 • Rathmayr 1985 • Colloque 1986: 21-30 • R. Lewicki 1986 • Д. Вечорек, Синтаксемы на -но, -то в севернославянских литературных языках //PSS 7. Językozn. (1988): 477-483 • C. Bonnot, La particule -to et la polémique cachée en russe moderne. A propos du statut énonciatif du thčme //RÉS 62 (1990), 1-2: 67-75 • L. Zybatow 1990 • Ch. Bonnot, Référence générique et thématisation (à propos du russe) //Guiraud-Weber, Zaremba (éd.) 1992: 407-423 • Ю. Апресян 1995 • А. Bogusławski, The semantic primitives 'someone', 'something' and the Russian contradistinction -нибудь vs. -то //Grochowski, Hentschel (Hrsg.) 1998: 33-53 • A. Bogusławski, The semantic primitives 'someone', 'something' and the Russian contradistinction -нибудь vs. -mo //Козинцева, Оглоблин (ред.) 1998: 293-311 • СГР 4 (2002): 10-18 [семантические роли частицы] • И. С. Янович, Семантика -то и -нибудь: 20 лет спустя //ВМУ. Сер. 9. Филология 2008, 5: 149-157

тоба -

БСЭЬ 12 (1973): 208

товар - 🏖 марка товара

товаризация - Lehikoinen 1990

товарищ - Bogusławski, Karolak 1973: 419-420 • Nakhimovsky 1976 • A. Machalska 1977: 191 • Wieliczko 1982 • Lehikoinen 1990 • Wierzbicka 1992 • A. Дуличенко 1994 • В. Елистратов 1999 • Костомаров 1999 • В. Н. Телия, Концепт «товарищ»: камо грядеши? (социолингвистические перепутья) //В. А. Виноградов (ред.) 2004: 466-478

товарищеский - Лебина 2006 [товарищеский суд]

товарищество - Lehikoinen 1990

товарно-фьючерский - Скляревская (ред.) 2007

товарный - Скляревская (ред.) 2007

- **& товарный знак** Т. А. Соболева, А. В. Суперанская, Товарные знаки, Москва : Наука, 1986 Н. Подольская 1988 Шипелевич (ред.) 2004: 503 В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва : Московский Лицей, 2006: 307
- **товианизм** М. Живов, Мицкевич-критик //А. Мицкевич, Собрание сочинений в 5 томах. Т. 4, Москва : ГИХЛ, 1954: XLIV Wawrzyńczyk 1988
- тогда Bogusławski, Karolak 1973: 279-280 [не тогда] РЯШ 1972, 1: 95-110 [тогда как] Ушакова (ред.) 1974 Mędelska 1992: 179 Ю. Апресян 1995
- **того** Л. Засорина 1965 [*того*; *того* и гляди] Петрищева 1984: 27 [*того* и гляди]

того-другого-пятого-десятого -

Internet

того-другого-третьего -

Internet

того-этого - Mędelska 1992: 179

тождественность - А. Г. Широкова (ред.), Языкознание в Чехословакии. Сборник статей, Москва : Прогресс, 1978

тождественный - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва : Прогресс, 1964 • Bogusławski, Karolak 1973: 237 • Н. Арутюнова 1999

тождество - Н. Д. Арутюнова, Тождество или подобие? //ПСЛ 1981 (wyd. 1983): 3-22 • И. С. Кокова, Омонимичные конструкции тождества и предикации в современном русском языке //НДВШ. ФН 1984, 6: 76-80 • Н. Л. Шубина, Инициальная позиция предложения тождества со связкой «есть» как текстообразующий фактор в абзаце //Ильенко (ред.) 1981: 36-46 • Д. Вайс, Высказывания тождества в русском языке: опыт их отграничения от высказываний других типов, //НЗЛ 15 (1985) • Храковский (ред.) 1989 • Арутюнова (ред.) 1990 • ЛЭС 1990: s.v. тождества теория; тождество • Шатуновский 1996 • Н. Арутюнова 1999

2 референциальное тождество

& тождество слова - М. Г. Арсеньева, Т. В. Строева, А. П. Хазанович, О тождестве слова //НДВШ. ФН 8 (1965), 2: 59-68 • П. А. Соболева, Дефектность парадигмы и семантическое тождество слова //ВЯ 1979, 5: 37-47 • ЛЭС 1990

тоже - УЗ Дальневосточного ун-та 12, Владивосток, 1971: 94-107 • Р. Котом, Основные причины ошибок у поляков в употреблении слов //JRos 1971, 1: 26-29 • П. Котов, Основные причины ошибок поляков в употреблении слов тоже и также //ZN Wydziału Humanistycznego UG. FR 1 (1971): 71-86 • НДВШ. ФН 1969, 6: 115-120 • Водиsławski, Karolak 1973: 423-424 • Ушакова (ред.) 1974 • Ј. К. Gundel, Topic-comment structure and the use of tože and takže //SEEJ 19 (1975), 2: 174-181 • R. Sussex, Russian takže and tože revisited //Crystal (ed.) 1982: 122-137 • В. Гирке, К вопросу о функциях слов и, тоже и также //НЗЛ 15 (1985) • Н. М. Стойнова, Рефактив: Типологические данные //ВЯ 2012, 2: 61-92

тойтерьер -

🚨 С. Довлатов, Записные книжки, Санкт-Петербург: Азбука, 2001: 53

токарно-сверлильно-фрезерный -

Internet

токиоский - Wawrzyńczyk 2001

БСЭ 65 (1931): 732

токмо - Wawrzyńczyk 2001

ток-писин - ЛЭС 1990

токсикоз - Бунимович et al. 2000

токсикоман - Скляревская (ред.) 2007

токсикомания - Бунимович et al. 2000

токтогульский - РусР 1978, 5: 73

токугавский -

БСЭ 65 (1931): 636

токшоу - Бунимович et al. 2000

ток-шоу - Е. Земская (ред.) 1996 • Бунимович et al. 2000 • Занадворова (ред.) 2015: 95-98

толба - Гинзбург, Караулов, Шестакова (сост.) 2003: 429

толгау - А. Квятковский 1966

толерантность - Lehikoinen 1990 • Бунимович et al. 2000 • СоцГЗ 2011, 5: 350-354

толк - Bogusławski, Karolak 1973: 202-203 [без толку; с толком]

толк [глагол] - Изв. Крымского пед. инст. 14 (1949): 25-54

толкануть - ZSlPh 24 (1955): 47-67

толкать - Величко 1975: 136 [*толкать речь (речугу)*] • Петрищева 1984: 204 [*толкать речугу*] • Ю. Апресян 1995 • Л. Ферм 1994

толкач - Моченов et al. 2003

толкиенист - Скляревская (ред.) 2007

толкиенистка - Скляревская (ред.) 2007

толкиенистский - Скляревская (ред.) 2007

толкинист - Скляревская (ред.) 2007

толкинистка - Скляревская (ред.) 2007

толкинистский - Скляревская (ред.) 2007

толкнуть - Петрищева 1984

толкование - И. А. Мельчук, Опыт теории лингвистических моделей «Смысл ⇔ Текст». Семантика, синтаксис, Москва : Наука, 1974: 314 • 3. И. Комарова, Проблема толкования специальный слов в словарях русского языка советского периода. Учебное пособие, Свердловск : Уральский гос. ун-т, 1979 • ЛЭС 1990 • А. К. Поливанова, Смысловые оппозиции *vs.* толкования //Saloni (red.) 1990: 261-264 • Ю. Апресян 1995 • Мельчук 1995: 671 • И. М. Кобозева, Лингвистическая семантика, Москва : Эдиториал УРСС, 2000

У язык толкований

толковать - Петрищева 1984 • Ю. Апресян 1995

толковитый - С. Ожегов 1974: 248-250

толково-грамматический -

& толково-грамматический словарь - ЛЭС 1990

толково-комбинаторный -

& толково-комбинаторный словарь - J. D. Apresjan, I. A. Mielczuk, A. K. Żołkowski, Próba objaśniająco-kombinatorycznego słownika języka rosyjskiego, przeł. J. Faryno //A. Wierzbicka (red.) 1972: 79-93 • И. А. Мельчук, Опыт теории лингвистических моделей «Смысл ⇔ Текст». Семантика, синтаксис, Москва : Наука, 1974: 314 • Мельчук, Жолковский 1984 • ЛЭС 1990 • Мельчук 1995 • D. Wirth, Запись русских глагольно-именных словосочетаний в модифицированном Толково-комбинаторном словаре //Junghanns, Zybatow (Hrsg.) 1997: 489-498

толково-словообразовательный -

& толково-словообразовательный словарь - Т. Ф. Ефремова, Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный, т. 1-2, Москва: Русский язык, 2000 • И. А. Ширшов, Толковый словообразовательный словарь русского языка, Москва: ACT; Астрель; Русские словари; Ермак, 2004

толково-энциклопедический -

& толково-энциклопедический словарь - Рычкова, Воронович (ред.) 2007: 79 • С. Г. Беликова, Интерактивный толково-энциклопедический словарь русского языка: возможности и ограничения //Дедова, Захаров (сост.) 2009: 203-204 **толковый** -

& толковый словарь - С. И. Ожегов, О трех типах толковых словарей современного русского языка //ВЯ 1952, 2: 85-103 • А. П. Евгеньева, К вопросу о типе однотомного толкового словаря русского языка советской эпохи //ВЯ 1953, 3: 48-68 • М. В. Канкава, Заметки Р. Ф. Брандта к «Толковому словарю живого великорусского языка» В. И. Даля (т. IV) //А. Ефимов (ред.) 1958: 174-187 • Бархударов (ред.) 1966: 119-134 [о Малом академическом словаре] • Е. Э. Биржакова, Из истории термина толковый словарь //Бархударов (ред.) 1966: 94-99 • В. В. Виноградов, Семнадцатитомный академический словарь современного русского литературного языка и его значение для советского языкознания //ВЯ 15 (1966), 6: 3-26 • Ю. Д. Апресян, Об экспериментальном толковом словаре русского языка //ВЯ 1968, 5: 34-49 • А. М. Бабкин, Словарь Даля (1867-1967) //ИАН. СЛЯ 27 (1968), 1: 60-62 • Е. Е. Талицкая, К вопросу о лексических и реальных значениях слов в толковых словарях //Н. Мещерский (ред.) 1969: 225-233 • И. К. Белодед, Словарь и время //Филин (ред.) 1974: 7-14 • Е. Н. Толикина, Термин в толковом словаре (к проблеме отбора) //Филин (ред.) 1974: 78-88 • А. М. Бабкин, Словарь языка и язык словаря (совершенствование замысла и исполнения нового академического словаря русского языка) //СРЛ 1975: 3-23 • А. И. Киселевский, Языки и метаязыки энциклопедий и толковых словарей, Минск : Изд. БГУ, 1977 • Б. Татар, Русская лексикография. Анализ одноязычных филологических словарей русского языка. Будапешт, 1977 • Филин, Сороколетов (ред.) 1978 • А. И. Корнев, О советских толковых словарях русского языка //PRus 2 (1979), 1: 29-38 • Н. Ю. Шведова, Однотомный толковый словарь (специфика жанра и некоторые перспективы дальнейшей работы) //Н. Шведова (ред.) 1981: 166-179 • Р. А. Будагов, Толковые словари в национальной культуре народов, Москва: Изд. Московского ун-та, 1989 • Ю. Д. Апресян, Интегральное описание языка и толковый словарь //ВЯ 1986, 2: 57-70 • Т. Г. Винокур, Толковый словарь и языковое употребление //ВЯ 1986, 4: 16-26 • Р. А. Будагов, Толковые словари в национальной культуре народов, Москва: Изд. Московского ун-та, 1989 • ЛЭС 1990 • К. С. Горбачевич (ред.), Словарь современного русского литературного языка в 20 томах, изд. второе, перераб. и доп. Т. I-VI, Москва: Русский язык, 1991-1994 • А. А. Поликарпов, В. Я. Курлов, Стилистика, семантика, грамматика: опыт анализа системных взаимосвязей (По данным толкового словаря) //ВЯ 1994, 1: 62-75 • А. С. Герд, Из размышлений на пути к Новому академическому словарю современного русского языка //Степанов, Земская, Молдован (ред.) 1995: 72-79 • Азимов, Щукин 1999: 368 • И. А. Бодуэн де Куртенэ, Газетная травля против 3-го издания "Словаря Даля". 1907 //Т. Григорьева (ред.) 2000: 222-226 • В. И. Даль, Толковый словарь русского языка. Современная версия, Москва : Эксмо-Пресс, 2000 • С. В. Пономарева, Редакторская деятельность И. А. Бодуэна де Куртенэ //Т. Григорьева (ред.) 2000: 217-221 • С. В. Пономарева, «Толковый словарь живого великорусского языка» В. И. Даля в контексте орфографической вариантности XIX – нач. XX вв. АКД, Красноярск : Красноярский гос. ун-т, 2000 • Г. Н. Скляревская (ред.), Толковый словарь современного русского языка. Языковые изменения конца XX столетия, Москва: Астрель; АСТ, 2001 • H. Bartwicka, Remarks on the new single-volume Russian language dictionary //SLex 11 (2002): 5-9 • О. Н. Емельянова, О ремарках в толковых словарях //РусР 2004, 4: 74-75 • Т. М. Николаева, Бодуэн де Куртенэ – редактор словарей //УЗ Казанского гос. ун-та. Сер. Гуманитарные науки. Т. 148, кн. 3 (2006): 132-137 • Скляревская (ред.) 2007

2 академический словарь

толконуть - В. Виноградов 1977: 306 [толконуть <ни в зуб>]

толкучка - Лебина 2006

толлинг - Бунимович et al. 2000

толлинговый - Бунимович et al. 2000: 556

толмач - Дубровский (сост.) 1897 • РусР 1971, 5: 91-95 [и переводчик]

толоконник - Wawrzyńczyk 2001

толоконце - Wawrzyńczyk 2001

толпа - Ю. Сорокин 1965 • А. К. Киклевич, Лекции по функциональной лингвистике, Минск : Белорусский гос. ун-т, 1999 • Л. Рубинштейн 2008

толстенный - Ю. Апресян 1995

толстенький - Ю. Апресян 1995

толстовец - Wawrzyńczyk 2001

толстовка - Wawrzyńczyk 2001 • Лебина 2006

толстовский - Wawrzyńczyk 2001

толстовщина - PorJ 1971, 3: 144-158

Толстоевский - А. Г. Щепин, О лексической контаминации //РусР 1978, 5: 66-69

толстожурнальный - Гинзбург, Караулов, Шестакова (сост.) 2003: 301 [толстожурнальный амвон]

В 1993 году произошло сокращение толстожурнальной аудитории /.../. <ВЛ 1998, 2: 10>

толстозадый - А. С. Мясников (ред.), Контекст 1981. Литературно-теоретические исследования, Москва: Наука, 1982: 158 • Wawrzyńczyk 2001

толстозобый - Wawrzyńczyk 2001

толстокожий - Петрищева 1984

толстоморденький - Wawrzyńczyk 2001

толстомордый - Wawrzyńczyk 2001

толстоподошвенный - Wawrzyńczyk 2001

толстостенный -

Ш Сундук был бабкиным приданым, высокий, толстостенный, обитый накрест металлическими полосами и, главное, запирался музыкальным замком. <В. Дворцов, Тегга Обдория, Новосибирск: Сова, 2006: 49>

толстосумый - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003

толстуха - Петрищева 1984

толстушка - Бунимович et al. 2000

толстый - СиИ 34 (1994): 58-81 • Ю. Апресян 1995

толщина - Ю. Апресян 1995 • Wawrzyńczyk 1997: 205

только - УЗ МГПИ им. Ленина 264 (1967): 114-128 [не только... в парных союзах] • Водизłаwski, Karolak 1973: 298, 304, 311 • РЯШ 1961, 1: 14-17 [и лишь] • RSlaw 25: 132, рог. 263 • Вопросы синтаксиса сложного предложения и методики его преподавания в школе и вузах (Тезисы конференции [...]), Краснодар : Краснодарский пед. инст., 1966: 115- • ZN UJ. РЈ 21: 233-243 [в не только... но] • РЯШ 1970, 6: 83-88 [как синоним но] • УЗ МГПИ т. 423: 275-284 • Т. К. Иванова, Функции частиц вот и только в современном русском языке. АКД, Благовещенск, 1970 • И. А. Мельчук, Опыт теории лингвистических моделей «Смысл ⇔ Текст». Семантика, синтаксис, Москва : Наука, 1974: 314 • А. Ф. Прияткина (ред.), Синтаксические связи в русском языке, Владивосток : Дальневосточный гос. ун-т, 1974: 32-51 • Ушакова (ред.) 1974 • Т. М. Николаева (ред.) 1979: 152- • И. М. Богуславский, Семантика частицы только //СиИ 14 (1980): 134-158 • А. В. Гладкий, О значении союза если //СиИ 18 (1982): 43-75 {ргzedruk w: СиИ 35 (1997): 153-183} [только если] • R. Rathmayr, Zur Polyfunktionalität kleiner Wörter am Beispiel von russisch только //WSA 11 (1983): 189-

216 • Rathmayr 1985 • Арутюнова (ред.) 1989: 199 і раззіт • Санников 1989: 254 • И. Червенкова, О частицах *только* и *лишь* //Saloni (red.) 1990: 75-82 • И. Богуславский, Соотношение значения и сфер действия в темпоральных употреблениях слов *еще*, уже и только //Reuther (Hrsg.) 1992: 65-91 • Ю. Апресян 1995 [только; только что] • Киселева, Пайар (ред.) 1998 • ВЯ 1999, 4: 124-136 • А. Е. Варнаева, Значение и функции союза "не только...но и" в современном русском языке. АКД, Орел, 2000 • В. Ю. Апресян, Уступительность как системообразующий смысл //ВЯ 2006, 2: 85-110 [только бы]

томагавк - Милейковская et al. 1996

томат - ВКР 2 (1959): 190-196 [vs. помидор]

томатный - Hill 1972

томиться - Zmarzer 1985: 152 • Wierzbicka 1988

-томник - Wawrzyńczyk 1997: 232

томно-сладостный - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981

томный - Н. Н. Куканова, Семантические изменения прилагательного *томный* в русском языке XVIII-XIX вв. //Г. А. Богатова, З. М. Петрова (ред.), Историко-культурный аспект лексикологического описания русского языка. Ч. 1, Москва : ИРЯ АН СССР, 1991: 145-156

томография - Зиндер 1979 • Бунимович et al. 2000

томпоновский - R. Lewicki 2000: 66

тон - Ю. Сорокин 1965 • В. Б. Касевич, Е. М. Шабельникова, В. В. Рыбин, Ударение и тон в языке и речевой деятельности, Ленинград : Изд. Ленинградского ун-та, 1990 • ЛЭС 1990 • Арутюнова (ред.) 2000 • Мельчук 2000

□ Она сбросила одежду и не стала смывать косметику, что безобразие. Легла прямо с крашеными глазами и под тоном. <В. Токарева, Сентиментальное путешествие, Москва: Эксмо-Пресс, 1998: 167>

э антициркумфлексный тон; высокий тон; красный тон; музыкальный тон; низкий тон; нисходящий тон; основной тон; острый тон; падающий тон; собственный тон резонатора; хороший тон

тональность - Кубрякова et al. 1996 • О. Малыса, К вопросу о текстовой категории тональности //Czerwiński (red.) 2003: 55-61

тонга - ЛЭС 1990

тонема - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва : Прогресс, 1964

тонемный - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва : Прогресс, 1964

тонер - Бунимович et al. 2000

тонзура - Wawrzyńczyk 1997: 228-229 • Бунимович et al. 2000

тонизировать - Авилова 1967

тоник - Бунимович et al. 2000

тоникальный -

Ш Кен (ред.) 1998: 205

тонировать - Авилова 1967

тонический - Дубровский (сост.) 1897

& тонический стих - А. Квятковский 1966

& тоническое стихосложение - А. Квятковский 1966 • В. Жирмунский, Теория стиха, Ленинград : Советский писатель, 1975 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987

тонкий - Л. Быкова, М. Лэсюв, Соотношение многозначности и синонимии этимологически тождественных слов русского и польского языков //PN UŚ 592. PJ 9 (1983): 52-65 • R. Lewicki 1986 [тонкий да звонкий] • В. Каминьски, Анализ сочетаемости

прилагательного *тонкий* (на материале современных толковых словарей русского языка) //SRP 20 (1988): 215-227 • Ю. Апресян 1995

тонкист - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003

тонкошеий - Wawrzyńczyk 1997: 199

тонкоэнергетический -

Сторонники же конспирологических теорий о «порабощении Земли и человечества зловредными пришельцами» утверждают, что Интернет, высасывающий наиболее ценные творческие энергии сотен миллионов посетителей порносайтов своими «сенситивными экранами», является наиболее эффективным инструментом эксплуатации человечества, превращённого в некоего «коллективного жертвенного козла» − бесплатного донора «тонкоэнергетической спермы». <«Новый Петербургъ. Городская еженедельная газета» (Санкт-Петербург) 2003, 34: 8>

тоннаж - Йирачек 1971: 268

тонняга - Беловинский 2003

тоновый - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва : Прогресс, 1964

тономеханика - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва : Прогресс, 1964

тономеханический - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва : Прогресс, 1964

тонус - Бунимович et al. 2000

тонфильм - Крысин 1968

БСЭ 32 (1936): 341

ТОО - Скляревская (ред.) 2007

топ - Бунимович et al. 2000

топать - Ю. Апресян 1995

топик - В. З. Демьянков, «Субъект», «тема», «топик» в американской лингвистике последних лет (Обзор II) //ИАН. СЛЯ 38 (1979), 4: 368-380 • А. К. Киклевич, Лекции по функциональной лингвистике, Минск : Белорусский гос. ун-т, 1999 • И. М. Кобозева, Лингвистическая семантика, Москва : Эдиториал УРСС, 2000 • Chrakovskij, Grochowski, Hentschel (eds.) 2001: 303-323

топить - УЗ Казанского гос. ун-та. Сер. Гуманитарные науки. Т. 148, кн. 3 (2006): 14-20 **топиться** - Ю. Язикова, Системные отношения в пределах одной лексико-семантической группы (по материалам художественной прозы М. Горького) //SRP 3 (1972, wyd. 1973): 91-99

топ-класс - Скляревская (ред.) 2007

топлес - Бунимович et al. 2000

топлесс - Крысин 1968 • Скляревская (ред.) 2007

топливозаправка -

Бунимович et al. 2000: 335

топливо-энергетический - Милейковская et al. 1996

топменеджер - Скляревская (ред.) 2007

топ-менеджер - Скляревская (ред.) 2007

□ Успех на идеологическом фронте следовало подкрепить принятием законодательных мер, налаживанием структур управления, подготовкой квалифицированных топменеджеров. <А. Силаев, Подлое сердце Родины, Москва : Столица-Принт, 2003: 247>

топ-менеджмент - СоцГЗ 2009, 4: 50

топ-модель - Бунимович et al. 2000

топ-модельный - Скляревская (ред.) 2007

топнуть - Петрищева 1984 ['тонуть']

топоантропоним - Н. Подольская 1988

топовый - Скляревская (ред.) 2007

топогенез - Ремнёва, Поликарпов (сост.) 2010: 811

топографемика - Bartoszewska, Mokijenko, Walter (red.) 2004: 237-238

топоизоглосса - Н. Подольская 1988: 133

тополёвость - В. Григорьев (ред.) 1975: 140

тополексема - Л. Б. Селезнева, Тополексема в русском языке (К вопросу о склонении географических собственных имен) //Тропин (ред.) 1976: 108-119

тополь - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981 [сущ. женского рода]

топомодель - Н. Подольская 1988: 135

топоним - В. А. Никонов, Краткий топонимический словарь, Москва : Мысль, 1966 • М. Н. Морозова, Топонимы в словообразовательной системе современного русского языка //Ломтев, Камынина (ред.) 1970: 158-165 • Э. Лангмантель, Родовая принадлежность топонимов в современном русском литературном языке //IJSLP 19 (1975): 53-65 • Я. Лагинович, Фразеологические единицы с топонимами в русском и польском языках //Bеснік БДУ. Сер. IV, 1978, 1: 38-42 • M. Dauksza-Krupińska, Problemy pisowni nazw geograficznych Polski w języku rosyjskim //SRP 16 (1981, wyd. 1982): 169-182 • H. А. Воробьева, Об экспрессивности топонимов //К. Тимофеев (ред.) 1983: 68-77 • Г. Д. Томахин, Топонимы как реалии языка и культуры (на материале географических названий США) //ВЯ 1984, 4: 84-90 • H. Munia, Nazwy własne w opowiadaniu Wiktora Astafiewa Kradzież //SOr 37 (1988), 3: 433-438 • Н. Подольская 1988 • Т. Pakszys, О radzieckich toponimach odnazwiskowych //SFRiS 24 (1992): 87-91 • М. И. Храмцова, Топонимическая система в поэтическом языке Б. Ахмадулиной //Т. Григорьева (ред.) 2000: 270-277 • Д. Ю. Ильин, Структурно-семантическая классификация географических названий (на материале топонимов Волгоградской области) //Вестник Волгоградского гос. ун-та. Сер. 2: Языкознание, вып. 1 (2001): 43-45 • Л. Ф. Фомина, Л. Н. Гукова, Многоаспектная характеристика топонимов в творческом наследии А. С. Пушкина как предмет лексикографирования //Рычкова, Воронович (ред.) 2007: 85-88

🔰 географическое название; двойной топоним; искусственный топоним; квалификативный топоним; ландшафтный топоним; локативный топоним; метафорический топоним: мифологический топоним; отпатронимный топоним: патронимный топоним: первичный топоним: поэтический топоним: посессивный топоним; прибрежный топоним; просторечный топоним; стандартизованный топоним; субстратный топоним; этнонимный топоним

топонимизация - Никонов, Суперанская (ред.) 1970: 311 [топонимизация формантов] • Н. Подольская 1988

топонимика - Б. А. Серебренников, О методах изучения топонимических названий //ВЯ 8 (1959), 6: 36-50 • В. А. Никонов, О. И. Трубачев (ред.), Принципы топонимики, Москва : Наука, 1964 • В. А. Никонов, Введение в топонимику, Москва : Наука, 1965 • В. Д. Беленькая, Е. М. Поспелов, Местная географическая терминология и топонимика //ИАН. СЛЯ 37 (1978), 4: 367-369 • А. В. Суперанская, Что такое топонимика?, Москва : Наука, 1985 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • Н. Подольская 1988 • ЛЭС 1990 • Э. М. Мурзаев, Топонимика и география, Москва : Наука, 1995 • Е. Л. Гинзбург, Из заметок по топонимике Достоевского //Караулов (ред.) 1996: 72-109 • М. И. Храмцова, Топонимическая система в поэтическом языке Б. Ахмадулиной //Т. Григорьева (ред.) 2000: 270-277 • ЛЭС 2002: 682 • Ремнёва, Поликарпов (сост.) 2010

топонимикон - Н. Подольская 1988

топонимист - Йирачек 1971: 233, 273 • Н. Подольская 1988

топонимический - Н. Подольская 1988

& топонимическая изоглосса - Н. Подольская 1988: 133

& топонимическая карта - Н. Подольская 1988: 133-134

& топонимическая личность - Е. В. Макарова, Региональная топонимическая личность. На материале русской топонимии Алтая. АКД, Барнаул, 2004

& топонимическая перифраза - Рычкова, Воронович (ред.) 2007: 88

& топонимическая терминология - Н. Подольская 1988: 134

& топонимический атлас - Н. Подольская 1988: 134

& топонимический регион - Н. Подольская 1988: 134

топонимия - В. Н. Топоров, К проблеме классификации в топонимии //Молошная (ред.) 1963: 226-231 • В. А. Никонов, Краткий топонимический словарь, Москва : Мысль, 1966 • Никонов, Суперанская (ред.) 1970 • Л. Б. Селезнева, Многоязычие топонимии и ее функциональная форма //Тропин (ред.) 1977: 47-52 • Н. Подольская 1988

≥ городская топонимия; региональная топонимия

топонимный - Н. Подольская 1988

топономастика - В. Н. Топоров, Из области теоретической топономастики //ВЯ 11 (1962), 6: 3-12 • Реформатский (ред.) 1964

топооснова - Н. Подольская 1988: 135 • ЛЭС 2002

топоформант - Н. Подольская 1988: 137 • ЛЭС 2002

топочный - Wawrzyńczyk 1997: 218

топоэтноним - Н. Подольская 1988: 154

топтобус - Брагина 1973

-тор - Nosowicz 1988 • Lehikoinen 1990 • Т. В. Ковалева, Производные с -атор/-тор в деривационной системе русского языка: когнитивный аспект. АКД, Кемерово, 2004

Тора - Бунимович et al. 2000

тораджский -

& тораджские языки - ЛЭС 1990

торг - Lehikoinen 1990

торг- - Lehikoinen 1990

торгаш - Петрищева 1984

торговля - Бенвенист 1995

торгово-бытовой - Милейковская et al. 1996

торгово-ростовщический -

БСЭ 65 (1931): 635

БСЭ 32 (1936): 475

торговый -

& торговая реклама - О. Ю. Найденов, Прагматические аспекты оптимизации речевого воздействия печатных средств массовой коммуникации. На материале торговой рекламы в российских печатных изданиях. АКД, Москва, 2000

& торговая терминология - A. Schmid, Von "certepartija" zu "čarter". Ein Beitrag zur russischen Handelsterminologie //WSJ 13 (1966): 73-82

& торговая лексика - J. Nowakowski, Leksyka handlowa w przysłowiach rosyjskich //SRos 11 (2000): 399-403

У коммерческая лексика

торготдел -Lehikoinen 1990

торгпредство - Lehikoinen 1990

торгсектор - Lehikoinen 1990

Торгсин - Лебина 2006

торгсиновский -

```
ш торгсиновский сахар <Лебина 2006: 350>
торевтика - Бунимович et al. 2000
торжественно-восторженно-почтительный -
Internet
торжественно-официозно -
В. Елистратов 1999: 88
торжественно-патетический -
ш торжественно-патетическая экспрессия «Кожевников, Николаев (ред.) 1987: 60>
торжественно-угрюмый - РусР 2003, 5: 13 [у Ф. И. Тютчева]
торжествовать - Zmarzer 1985: 152 • Ю. Апресян 1995
торийский -
Ш торийская партия <БИЭРМ 14 (2008): 197>
торичеллиев - Ю. Сорокин 1965 [торичеллиева пустота]
торкретировать - Авилова 1967
тормоз - Ю. Сорокин 1965 • СРЛ 1977 (wyd. 1979): 138-146 [тормоз; спускать на
 mopмoзax
тормозить - Ю. Сорокин 1965 • СРЛ 1977 (wyd. 1979): 138-146
торопиться - Ю. Апресян 1995
торопливый - Ю. Апресян 1995
торпедировать - Авилова 1967
ТОРС - Скляревская (ред.) 2007
торсила - Скляревская (ред.) 2007
тортик - В. Елистратов 1999
торфокрошка - Милейковская et al. 1996
торч - Скляревская (ред.) 2007
торчать - М. Копыленко 1976 ['веселиться/дурачиться'] • Т. Шкапенко, Ф. Хюбнер,
 Русский «тусовочный» как иностранный. Учебное пособие, Калининград : Янтарный
 сказ, 2003: 184
торчмя - R. Lewicki 1986 [торчмя торчащие]
торчок - Скляревская (ред.) 2007
```

торшонировать - Авилова 1967

то-сё - AUSzeg 5 (1967): 35-41 • Mędelska 1992: 179

тоска - N. Nilsson 1960 [тоска зеленая] • Убин 1969 • Петров, Берлин (сост.) 1985 • А. Wierzbicka, *Duša* (≈ soul), toska (≈ yearning), sud'ba (≈ fate): three key concepts in Russian language and Russian culture //Saloni (red.) 1990: 13-32 • Wierzbicka 1988 • Wierzbicka 1992 • Ю. Апресян 1995: 372 [с тоской], 738 • Ю. Степанов 1997 • М. Вогек 1999 • Т. В. Цивьян, Леонид Липавский: «Исследование ужаса». Прочтение текста //Х. Баран, С. И. Гиндин (ред.), Роман Якобсон. Тексты, документы, исследования, Москва : РГГУ, 1999: 884-896 • А. Wierzbicka 1999 • А. Шмелев 2002 • Пеньковский 2003 • Н. Иванова, О. Иванова 2004 • В. Колесов 2007 • А. А. Козакова, Изменение представления о тоске в поэтическом идиолекте М. Цветаевой //Ремнёва, Поликарпов (сост.) 2010: 178-179

тоскоба - Гинзбург, Караулов, Шестакова (сост.) 2003: 429

тосковать - Zmarzer 1985: 148 • Wierzbicka 1988 • Tošović (Hrsg.) 1999: 295 • D. Gierczyńska, Проблемы перевода прозы Василия Белова и Валентина Распутина на польский язык, Słupsk : Pomorska Akademia Pedagogiczna, 2001: 45

тост - В. Сафошкин, Застольная песня. Песни, романсы, стихи, Москва : Эксмо, 2004: 207

тостер - Бунимович et al. 2000

тот - AUSzeg 5 (1967): 35-41 [в антонимичных парах] • РЯШ 1967, 2: 82-87 [и тот] • РЯШ 1972, 1: 74-79 [в сложноподчиненном предложении] • Bogusławski, Karolak 1973: 239, 272, 279-280 • С. И. Рудяк, Использование конструкций "этот N" и "тот N" для указания на время //Черемисина (ред.) 1980: 85-90 • Slavia 51 (1982), 2: 113- [об определ./неопредел. см. статью Затовканюка] • Wawrzyńczyk 1982: 57 [mom; (u) без того], 63 [то ли ..., то ли ...] • Fontański 1986 • L. Uhlířová, Na okraj knihy H. Fontańského o zájmenech //Slavia 56 (1987), 4: 354-360 • D. Weiss, К построению грамматики текстового указания //H. Schaller (Red.) 1987: 115-127 • D. Weiss, Phraseologische Verbindungen mit anaphorischem tot in der heutigen russischen Standardsprache //V. Setschkareff, P. Rehder, H. Schmid (Hrsg.), Ars philologica slavica. Festschrift für Heinrich Kunstmann, München: Sagner, 1988: 490-509 • D. Weiss, L'emploi anaphorique des pronoms substantivaux tot et čtot en russe contemporain //Colloque 1989: 353-368 • T. Berger, Überlegungen zur Deixis im Russischen //Hartenstein, Jachnow (Hrsg.) 1991: 9-35 • Mędelska 1992: 179 • Ю. Апресян 1995 • Н. Арутюнова 1999 • S. Kochman, Cz. Lachur (red.), Studia i Szkice slawistyczne. 5. Dialog w literaturach i językach słowiańskich. T. 2. Językoznawstwo, Opole: UO, 2003: 153-157 • Н. Иванова, О. Иванова 2004 [mom свет] Р. Ф. Касаткина, Русский язык ищет артикль //ВЯ 2012, 2: 3-9

ОТ 🕊

тоталитаризм - Йирачек 1971: 270 • М. А. Кронгауз, Новейшая история русского языка: эпоха социализма //Gajda (red.) 1993: 157-166 • Л. Ферм 1994 • Лилич (ред.) 2000: 389-392 • А. Chervinsky, М. Nadel-Czerwinska, Феномен "обратного языка" в современной русской разговорной речи (коммуникативные модели тоталитаризма) //G. Habrajska (red.), Język w komunikacji. T. 1, Łódź: Wyższa Szkoła Humanistyczno-Ekonomiczna, 2001, 1: 248-261 • Główko, Sadzińska (red.) 2010a: 120-128

тоталитарно-административный - Скляревская (ред.) 2007

тоталитарно-социалистический - Скляревская (ред.) 2007

тоталитарность - Скляревская (ред.) 2007

тоталитарный - Л. Ферм 1994

& тоталитарный язык - Gajda (red.) 1993: 157-166, 177-182 • Н. А. Купина, Тоталитарный язык. Словарь и речевые реакции, Екатеринбург–Пермь, 1995

тоталитатив - Мельчук 1998

тотальность - 🏖 отрицательная тотальность

тотально-терминативный - W. Breu, Komponentenmodell der Interaktion von Lexik und Aspekt //Girke (Hrsg.) 1996: 37-74

тотальный - Крысин 1968 • Петрищева 1984

& тотальный перевод - П. Тороп, Тотальный перевод, Tartu : Tartu Ülikooli Kirjastus, 1995

то-то - Bogusławski, Karolak 1973: 277

тотоба - Гинзбург, Караулов, Шестакова (сост.) 2003: 429

тотограмма - Николюкин (ред. и сост.) 2003: 1114

тотчас -PycP 1968, 1; 80 [vs. *ceйчас*] • Bogusławski, Karolak 1973: 311 [тотчас же] • Ю. Апресян 1995 [тотчас же]

тоустировать - Авилова 1967

тофаларский -

& тофаларский язык - ЛЭС 1990

тофу - Скляревская (ред.) 2007

тохарский -

& тохарские языки - ЛЭС 1990

точёно-резной -

Выросшей в аскетике готовности к переезду по первому приказу девочке до этого только в кино доводилось видеть такие точено-резные этажерки и сервант-горку, высокие застекленные «сталинские» книжные шкафы в гостиной, огромный, под зеленым стеклом и с мраморным чернильным прибором стол /.../. <В. Дворцов, Тегта Обдория, Новосибирск : Сова, 2006: 134>

точечность - Мельчук 1998

точечный - Чейф 1975 • Бунимович et al. 2000 [точечная поддержка; точечный дом; точечный массаж]

& точечное значение - Ю. Апресян 1995

точило - Wawrzyńczyk 1997: 228

точить - В. Виноградов 1977: 306 [точить балы (балясы, лясы)] • Ю. Апресян 1995

точка - Ю. Сорокин 1965 [также в разных словосочетаниях] • РЯНШ 1971, 3: 87-89 [во фразеологизме *поставить точку*, *поставить точку над и*] • В. М. Топорова, Семантическая специфика геометрических номинаций (на материале русских и немецких обозначений точки, линии, треугольника и круга) //Boeck, Sternin (Hrsg.) 1991: 37-47 • Т. Григорьева (ред.) 2000: 102 [как пунктуационный знак] • Ү. Kashchuk, Model sieciowy znaczeń leksemów *punkt* і *точка*. Geometryczna konceptualizacja świata w języku polskim i rosyjskim //A. Mikołajczuk, K. Waszakowa. (red.), Odkrywanie znaczeń w jezyku, Warszawa: UW, 2012: 307-332

& точка зрения - Ю. Апресян 1995 • Е. Падучева 1996: 457

& точка отсчета - Арутюнова (ред.) 1990a • E. Падучева 1996: 457

точно - УЗ Винницкого пед. инст. 20 (1962): 21-39 • Bogusławski, Karolak 1973: 204, 206 • Е. И. Убрятова (ред.), Синонимия в языке и речи [...], Новосибирск : Инст. геологии и геофизики, 1970: 212-233 [о семантическом отношении к другим сравнителным союзам] • Черемисина 1976

точность - Р. А. Будагов, Понятие *точности* в филологии (к его истории и теории) //ИАН. СЛЯ 36 (1977), 2: 123-134 • Р. А. Будагов, Понятие точности в филологии (к его истории и теории) (II) //ИАН. СЛЯ 36 (1977), 3: 201-212 • Е. В. Тряпицына, Категория точности художественного текста. АКД, Волгоград : Волгоградский гос. пед. ун-т, 2000

точный - PN UŚ 947. PJ 15 (1989): 116 [точнейший]

& точный перевод - Ревзин 1977

тошниловка - М. Копыленко 1976 ['плохая столовая'] • Е. Земская (ред.) 1996

тошнить - Мельчук, Жолковский 1984

тпру - Wierzbicka 1991

трава - В. А. Меркулова, Очерки по русской народной номенклатуре растений. Травы. Грибы. Ягоды, Москва: Наука, 1967 • Г. С. Меркин, Заметки о лексике лирики Н. Рыленкова //В. Григорьев (ред.) 1975: 247-262 • Wierzbicka 1988 • I. Fijałkowska-Janiak, Chwasty i trawy w systemie symboli literatury rosyjskiej przełomu XIX i XX wieku //A. Martuszewska (red.), Literacka symbolika roślin. Praca zbiorowa, Gdańsk: UG, 1997 • Вендина 1998 • Н. Иванова, О. Иванова 2004

травенеть - Dulewiczowa 1981: 27

траверс - Швыдкой (ред.) 2000

травести - А. Квятковский 1966

травестирование - А. Квятковский 1966

травестия - Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • А. Дмитровский, Травестия как лирический жанр //SiM WSP w Olsztynie 12 (1989): 267-281

травить - А. Н. Кожин, Емкость толстовского слова //PycP 1978, 5: 23-27 • Ю. Апресян 1995

травка - Т. Шкапенко, Ф. Хюбнер, Русский «тусовочный» как иностранный. Учебное пособие, Калининград : Янтарный сказ, 2003: 184

травкинец - Л. Ферм 1994

травма - Wieliczko 1982 • В. Руднев 2001

& травма рождения - В. Руднев 2001

травник - Скляревская (ред.) 2007

травница - Л. М. Вагурина (сост.), Славянская мифология. Словарь-справочник, Москва: Линор & Совершенство, 1998

травовед - Л. М. Вагурина (сост.), Славянская мифология. Словарь-справочник, Москва: Линор & Совершенство, 1998

траволечение - Скляревская (ред.) 2007

травоядный - Ю. Сорокин 1965

травщица - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006

травянистый -

& травянистое растение - В. А. Меркулова, Очерки по русской народной номенклатуре растений. Травы. Грибы. Ягоды, Москва : Наука, 1967

травяной - Hill 1972

трагедия - А. Квятковский 1966 • Р. Будагов 1971 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987

трагизм - Йирачек 1971: 268

трагико-застойно-запойный -

Internet

трагикомедия - Кожевников, Николаев (ред.) 1987

трагический - Кожевников, Николаев (ред.) 1987 [трагическое]

трагичка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006

трагос - О. М. Фрейденберг, Миф и литература древности, Москва : Наука, 1978

традиционализм - Йирачек 1971: 269

традициональный - РусР 2004, 4: 92-97

традиционно-банальный -

ш традиционно-банальные рифмы <Р. Б. Тарковский 2006: 133>

традиционно-нормативный - Шипелевич (ред.) 2004: 68

традиционность - Bobran (red.) 2003: 338

традиционный - РусР 2004, 4: 92-97

& традиционная грамматика - ЛЭС 2002

& традиционная метафора - М. К. Максимова, Традиционная метафора в языке произведений А. И. Герцена //УЗ ЛГПИ им. А. И. Герцена 373 (1968): 297-310

& традиционное чередование - ЛЭС 2002

традиция - Убин 1969 • К. О. Эрастов 1969 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 [*традиция и новаторство*] • РусР 2004, 4: 92-97 • В. Андреев, Современный этикет и русские традиции, Москва : Вече, 2005

/.../ разрушение национальных речевых и духовных традиций изнутри пагубней иноязычного нашествия. <P. Б. Тарковский 2006: 2>

Ч новогодняя традиция

траектория - Брагина 1973

трайбализм - Бунимович et al. 2000 • Исаев 2003

трайлер - РусР 1976, 5: 56-60

тракт - 🏖 речевой тракт

трактировать - Авилова 1967

трактовать - Авилова 1967

```
трактор - Швыдкой (ред.) 2000 [«трактор»]
трактореть - Humesky 1964
тракторизация - Йирачек 1971: 276 • Lehikoinen 1990
тракторизовать - Авилова 1967
тракторист - Йирачек 1971: 274
тракторостроительница - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006
трали-вали - Р. Рогожникова (ред.) 1984: 73
тра-ля-ля - Р. Рогожникова (ред.) 1984: 73
трамбовать - Авилова 1967
трамвай - Р. Д. Тименчик, К символике трамвая в русской поэзии //Труды по знаковым
 системам XXI (Символ в системе культуры), Тарту, 1987: 135-143 [=УЗ Тартуского
 ун-та. Вып. 754] • Lehikoinen 1990
трамвайно-автобусный -
Internet
трамвайно-железнодорожно-метрошный -
ш трамвайно-железнодорожно-метрошная прогулка <Internet>
трамвайно-железнодорожный -
ш трамвайно-железнодорожный шлюз <Internet>
трамвайно-механический -
Ш трамвайно-механический завод <Internet>
трамвайно-монорельсовый -
ш трамвайно-монорельсовая линия <Internet>
трамвайно-ремонтный -
ш трамвайно-ремонтный завод <Internet>
трамвайно-троллейбусно-автобусный -
ш трамвайно-троллейбусно-автобусные билеты <Internet>
трамвайно-троллейбусный -
ш трамвайно-троллейбусное депо <Internet>
трамвайность - В. Григорьев (ред.) 1975: 132-163
трамплин - Швыдкой (ред.) 2000
транвай - R. Lewicki 1986
транвеститка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006
транжирить - В. Виноградов 1977: 306
транзистор - Крысин 1968 • Лебина 2006
транзит - Makosza 1980
транзитивация - Мельчук 1998
транзитивность - И. Мучник 1971: 42 • Т. Ломтев 1976: 239 • W. Abraham, Transitivity
 – a variable in concept formation //van Baak (ed.) 1984: 1-28 • Б. Конопелько, Транзитив-
 ность и залог //Скорек (ред.) 1986: 37-46 • В. Копорієвко, Транзитивные глаголы в
 современном русском языке, Wrocław : UWr, 1989 • Ф. Джусти-Фичи, Объект и
 транзитивность //Арутюнова (ред.) 1990а: 259-270
& транзитивность глагола - В. Konopielko, Транзитивные глаголы в современном рус-
 ском языке, Wrocław : UWr, 1989 • ЛЭС 1990
транзитивный -
& транзитивный глагол - В. Konopielko, Транзитивные глаголы в современном рус-
 ском языке, Wrocław: UWr, 1989 • ЛЭС 1990
транзитология - ОНиС 2000, 5: 46
транквилизатор - Бунимович et al. 2000
транс - Ю. Апресян 1995
```

транс- - J. Kaliszan 1980

трансакция - Mąkosza 1980

трансантропонимизация - Н. Подольская 1988: 138

транссахарский - Милейковская et al. 1996

трансверсивность - Супрун (ред.) 1975: 47

трансверт - Скляревская (ред.) 2007

трансвестизм - Скляревская (ред.) 2007

трансвестит - Скляревская (ред.) 2007

трансгенный - Скляревская (ред.) 2007

трансградиентный - Тамарченко, Бройтман, Садецкий (ред.) 1997: 13

трансдисциплинарный - Бунимович et al. 2000

трансдукт - Л. Нелюбин 2003

трансдуктивный -

& трансдуктивная грамматика - ЛЭС 1990

трансивер - Бунимович et al. 2000

трансисторический -

Герасимова (ред.) 1995: 178

транскитайский -

БСЭ 32 (1936): 501

трансконтинентальный - Бунимович et al. 2000

транскрибирование - Л. Нелюбин 2003

транскрибировать - Авилова 1967

транскрипция - Богородицкий 1939 • А. В. Суперанская, О некоторых вопросах практической транскрипции //ВЯ 1955, 6: 99-104 • А. Н. Гвоздев, Вопросы фонетики. Что дают три типа транскрипций //ВЯ 7 (1958), 6: 76-86 • А. В. Суперанская, Международный алфавит и международная транскрипция //ВЯ 7 (1958), 4: 78-85 • Л. Р. Зиндер, О создании единой транскрипции для языков народов СССР //Дешериев (ред.) 1961: 88-91 • Поливанов 1968 • В. Н. Айдарова, Фонетические средства стилистики (Транскрипция как одно из средств стилистики А. И. Куприна) //М. Алексеев (ред.) 1971: 359-365 • А. А. Леонтьев, Мысли о транскрипции //Филин (ред.) 1971: 351-359 • J. Pelcowa, Próba normalizacji konwersji pisma polskiego na rosyjskie //SOr 20 (1971), 2: 218-222 • А. В. Суперанская, Морфологический аспект практической транскрипции //Филин (ред.) 1971: 377-383 • Л. Ийвайнен, О некоторых проблемах русской передачи английских собственных имен и других слов //ScSl 19 (1973): 127-134 • Л. Щерба 1974: 191-264 • А. В. Суперанская, Теоретические основы практической транскрипции, Москва: Hayka, 1978 • Зиндер 1979 • A. Bogusławski, Projekt rosyjskiej transkrypcji wyrazów polskich //SOr 29 (1980), 1-2: 49-51 • И. Гельб 1982 • И. И. Седельников, Транскрипция как способ перевода на уровне фонем //Гарбовский (ред.) 1983: 90-99 • H. Milejkowska, Wzajemna konwersja rosyjskich i polskich antroponimów //SOr 34 (1985), 1-2: 121-127 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 [транскрипция писательская] • SFRiS 15 (1989): 59-69 • ЛЭС 1990 • Филологический вестник Ростовского гос. ун-та 1999, 2: 39-45 [vs. транслитерация]

э m.in. интонационная транскрипция; морфографематическая транскрипция; морфофонематическая транскрипция; практическая транскрипция; семантическая транскрипция; фонологическая транскрипция

транскультурный -

& транскультурная коммуникация - Н. Л. Шамне, Межкультурная и транскультурная коммуникация: к определению понятий //Вестник Волгоградского гос. ун-та. Сер. 2: Языкознание, вып. 3 (2003-2004): 73-80

транслат - В. Н. Комиссаров, Общая теория перевода. Проблемы переводоведения в освещении зарубежных ученых (учебное пособие), Москва: ЧеРо, 1999: 67

транслатив - Мельчук 1998

транслатологический -

Ш. С. Алексеева, Введение в переводоведение. Учебное пособие, Москва : Академия ; Санкт-Петербург : Филологический ф-т СПбГУ, 2004: 264-267

транслатология - И. С. Алексеева, Введение в переводоведение. Учебное пособие, Москва : Академия ; Санкт-Петербург : Филологический ф-т СПбГУ, 2004

транслингвистика - Кожевников, Николаев (ред.) 1987

транслировать - Авилова 1967

транслитерация - Л. С. Карум, О транслитерации латинскими буквами русских фамилий и географических названий //ВЯ 1953, 6: 102-105 • А. А. Реформатский, Транслитерация русских текстов латинскими буквами //ВЯ 9 (1960), 5: 96-103 • Р. О. Якобсон, О латинизации международных телеграмм на русском языке //ВЯ 14 (1965), 1: 111-113 • Л. Пируг, К вопросу о транслитерации польских собственных имен в русском языке //GZH 10. FR 1 (1967): 107-119 • J. Pelcowa, Próba normalizacji konwersji pisma polskiego na rosyjskie //SOr 20 (1971), 2: 218-222 • Л. Щерба 1974: 191-264 • Зиндер 1979 • И. Гельб 1982 • ЛЭС 1990 • С. Г. Николаев, О стилистической значимости транслитерированного компонента в художественном переводе //Филологический вестник Ростовского гос. ун-та 1999, 2: 39-45

транслитерирование - Л. Нелюбин 2003

транслят - Л. Нелюбин 2003 • W. Chlebda (red.), Na tropach translatów. W poszukiwaniu odpowiedników przekładowych, Opole : UO, 2011

транслятор - Бунимович et al. 2000 • Л. Нелюбин 2003

трансляция - Бунимович et al. 2000 • Л. Нелюбин 2003

трансмутатив - Мельчук 1998

трансмутационный - Шипелевич (ред.) 2004: 58

трансмутация - Л. Нелюбин 2003

транснационал - Скляревская (ред.) 2007

транснационализация - Бунимович et al. 2000

транснациональный - Бунимович et al. 2000

трансовый -

Шаманизм, как некие опытно передаваемые, но все равно всегда личные мистические переживания, везде и всегда движется как бы параллельной тропинкой общественно-религиозному тракту массового сознания. На сегодня общеупотребительным является определение: «шаманизм − это техника экстаза, а шаман − мастер введения в транс и выведения из трансового состояния». <В. Дворцов, Тегта Обдория, Новосибирск : Сова, 2006: 117>

трансогенность - Bobran (red.) 2003: 338

трансонимизация - Н. Подольская 1988: 138 • Вестник Новосибирского гос. ун-та. Сер. История, филология 5 (2006), 2: 96-103

транспарант - Бунимович et al. 2000

транспарентность - Бунимович et al. 2000

транспарентный - Бунимович et al. 2000

трансперсидский -

БСЭ 1 (1926): 722

трансперсональный - УЗ Казанского гос. ун-та. Сер. Гуманитарные науки. Т. 148, кн. 3 (2006): 175 [*трансперсональная точка зрения*]

транспирировать - Авилова 1967

транспланационный - ПСЛ 1963: 36-37

транспланация - ПСЛ 1963: 36

транспозит - Л. Нелюбин 2003

транспозитив - Н. М. Стойнова, Рефактив: Типологические данные //ВЯ 2012, 2: 61-92 **транспозитивный** - Н. М. Стойнова, Рефактив: Типологические данные //ВЯ 2012, 2: 63

транспозитор - Л. Нелюбин 2003

транспозиция - А. Г. Широкова (ред.), Языкознание в Чехословакии. Сборник статей, Москва : Прогресс, 1978 • Широкова, Грабье (ред.) 1983: 83-104 • І. Dulewiczowa, Zjawisko transpozycji w języku //SFPiS 25 (1989): 79-84 • Е. С. Кубрякова, Деривация, транспозиция, конверсия //ВЯ 1974, 5: 64-76 • ЛЭС 1990

2 стилистическая транспозиция

& транспозиция форм - Широкова, Грабье (ред.) 1983: 83-104

& транспозиция функций - Широкова, Грабье (ред.) 1983: 83-104

транспонент - Л. Нелюбин 2003

транспонировать - Авилова 1967

& транспонированный инфинитив - О. М. Чупашева, Своеобразие бессоюзных сложных предложений с транспонированным императивом //РЯНШ 1980, 6: 77-80

транспонировка - I. Dulewiczowa, Zjawisko transpozycji w języku //SFPiS 25 (1989): 79-84

транспорт - Н. Шведова (ред.) 2000

транспортабельный - Крысин 1968

транспортер - Йирачек 1971: 271.

транспортировать - Авилова 1967 • Wawrzyńczyk 1982: 27

транспортировка - Петрищева 1984

транспортовать - Авилова 1967

транспьютер - Бунимович et al. 2000

транссексуал - Бунимович et al. 2000

транссексуальный - Бунимович et al. 2000: 562 [транссексуальное шоу]

транссемантизация - Пеньковский 2004: 422

трансспектива - Г. В. Денисова, В мире интертекста: язык, память, перевод, Москва : Азбуковник, 2003: 9

транстекстуальность - Studia Wschodniosłowiańskie. Т. 7, Białystok : Uniwersytet w Białymstoku, 2007: 31

транстекстуальный -

& транстекстуальный диалог- Вайман 1999

транстерминационный -

ш транстерминационные стратегии <В. Руднев 2001: 533>

транстерминация - В. Руднев 2001: 533-534

транстерминологизация - В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва : Московский Лицей, 2006

транстопонимизация - Н. Подольская 1988: 138

трансфер - Крысин 1968 • Бунимович et al. 2000 • B. Руднев 2001

трансференция - ПСЛ 1963: 35 • Э. М. Ахунзянов, О разграничении интерференции и трансференции в условиях языковых контактов //ВЯ 1978, 5: 72-81

трансферный - Бунимович et al. 2000: 561-562

трансферт - Бунимович et al. 2000

трансфертный - Бунимович et al. 2000: 561-562

трансфикс - ЛЭС 1990 • Мельчук 1998

трансфонемизация - Т. М. Николаева (ред.) 1996: 620

трансфонетизация - Т. М. Николаева (ред.) 1996: 620

трансформ - Ю. М. Орлов, А. П. Журавлев, Опыт психометрической оценки смысловых расстояний между трансформами //ВЯ 1967, 5: 93-103 • Л. Нелюбин 2003

трансформатив - Мельчук 1998

трансформационалист -

□ СиИ 10 (1978): 3

трансформационно-генеративный -

& трансформационно-генеративная грамматика - Ахманова, Березин (ред.) 1980 **трансформационный** -

& трансформационная грамматика - Р. Б. Лиз, О переформулировании трансформационных грамматик //ВЯ 10 (1961), 6: 41-50 • Л. С. Бархударов, О некоторых проблемах трансформационной грамматики (на материале английского языка) //НДВШ. ФН 8 (1965), 3: 3-10 • Э. М. Уленбек, Еще раз о трансформационной грамматике //ВЯ 1968, 3: 94-111; 4: 107-116 • Ö. Dahl, Topic and comment: a study in Russian and general transformational grammar, Göteborg: Acta Universitatis Gothoburgensis, 1969 • L. H. Babby, Morphology in a transformational grammar of Russian: inflectional categories //IRSL 1 (1976), 2-3: 241-272 • А. Т. Кривоносов, Открывает ли «трансформационная грамматика» новые горизонты в лингвистике? //ВЯ 1977, 6: 59-70 • ЛЭС 1990

& трансформационная история - Е. Падучева 1996: 443

& трансформационная теория - Чейф 1975

& трансформационное правило - ЛЭС 1990

& трансфомационный анализ - Т. М. Николаева, Что такое трансформационный анализ? //ВЯ 9 (1960), 1: 111-115 • Д. С. Уорс, Трансформационный анализ конструкций с творительным падежом в русском языке //НЛ 2 (1962): 637-683 • А. В. Исаченко, Трансформационный анализ кратких и полных прилагательных //Молошная (ред.) 1963: 61-93 • ЛЭС 1990

& трансформационный метод - ЛЭС 1990

& трансформационный синтаксис - НЛ 2 (1962) • О. М. Барсова, Основные проблемы трансформационного синтаксиса (На материале современного английского языка) //ВЯ 1965, 4: 65-73 • V. Hrabě, P. Adamec, Transformační syntax současné ruštiny, Praha : SPN, 1971 • М. Kubík, Трансформационный синтаксис русского языка, Praha : SPN, 1971 • Е. В. Падучева 1974

трансформация - Р. Б. Лиз, Что такое трансформация? //ВЯ 10 (1961), 3: 69-77 • П. А. Соболева, Опыт исчисления трансформаций на основе теории С. К. Шаумяна о порождении классов слов в процессе порождения грамматики //ПСЛ 1963: 233-265 • С. К. Шаумян, Теория трансформаций //ВЯ 14 (1965), 6: 64-73 • С. К. Шаумян, П. А. Соболева, Аппликативная порождающая модель и исчисление трансформаций в русском языке, Москва : АН СССР, 1963 • R. Růžička, Korrelation und Transformation //То honor 1967, 3: 1709-1733 • Р. Adamec, V. Hrabě, Трансформация, синтаксическая парадигматика и члены предложения //Slavia 37 (1968), 2: 185-192 • В. С. Храковский, Трансформация и деривация //ПСЛ 1972 (wyd. 1973): 489-507 • Чейф 1975 • Ревзин 1977 • Швыдкой (ред.) 2000 • Д. Р. Копосов, «Переход» частей речи и семантическое словообразование //Г. А. Николаев (ред.), Studia Polono-Ruthenica. Сборник научных работ памяти профессора Альберта Бартошевича, Казань : Казанский гос. ун-т, 2005: 89-96

э вопросительная трансформация; исчисление трансформаций; лексическая трансформация; отрицательная трансформация; пассивная трансформация; фразеологическая трансформация

трансформер - Бунимович et al. 2000

трансформировать - Авилова 1967

трансформируемость - Ревзин 1977

трансформистка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006

трансфразеология - Телия (ред.) 1990

трансцендентализм - Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • Николюкин (ред. и сост.) 2003

трансцендентальный - Бунимович et al. 2000

трансцендентный - Бунимович et al. 2000

трансцендирование - Шипелевич (ред.) 2004: 393

ш трансцендирование истории <С. Аверинцев 1997: 106>

трансшоу - Бунимович et al. 2000

транш - Бунимович et al. 2000 • Т. Шкапенко, Ф. Хюбнер, Русский «тусовочный» как иностранный. Учебное пособие, Калининград : Янтарный сказ, 2003: 184

транша - Бунимович et al. 2000

трапеза - Байбурин, Топорков 1990

трапезовать - Dulewiczowa 1981: 64

трапециеидальный - В. А. Виноградов (ред.) 2004: 237

трапеция - Швыдкой (ред.) 2000

трасология - Бунимович et al. 2000

трасса - М. В. Всеволодова, Е. Ю. Владимирский, Способы выражения пространственных отношений в современном русском языке, Москва : Русский язык, 1982 • Wieliczko 1982

трассант - Бунимович et al. 2000

трассат - Бунимович et al. 2000

трассер - А. А. Гитун (сост.), Оружие, Москва : Терра–Книжный клуб, 2000

трассировать - Авилова 1967

траст - Бунимович et al. 2000

трастеверинка - БИЭРМ 10 (2008): 370

трастовый - Бунимович et al. 2000: 562

трата - 🏖 престижная трата

тратить - Maier 1991 • Ю. Апресян 1995

тратта - Бунимович et al. 2000

траулер - Крысин 1968

траур - Байбурин, Топорков 1990

трафаретный -

& трафаретный формуляр - Л. Нелюбин 2003

трафик - Бунимович et al. 2000

трах - IJSLP 17 (1974): 21-38 [как местоимение]

трахать - Л. Ферм 1994

трахаться - Л. Ферм 1994

трахеотомировать - Авилова 1967

трахнуть -

Валька вознамерился меня трахнуть, но у него не стояло. <В. Токарева, Сентиментальное путешествие, Москва : Эксмо-Пресс, 1998: 8>

трахнуться - Петрищева 1984

трахома - Ю. Апресян 1995

трах-тибидох - В. Елистратов 1999

трахтор - Dembska 2011

требование - Bogusławski, Karolak 1973: 249 • Ю. Апресян 1995

требовать - НТ Куйбышевского пед. инст. 133 (1967): 93-104 • H. Schmidt, Verstehen und Vergleichen syntaktisch variierender propositionaler Argumente. Eine Studie am

```
Beispiel des Verbums mpeбовать //ZfSl 31 (1986), 1: 36-43 • Wierzbicka 1988 • Ю.
 Апресян 1995 • WSA 36 (1995): 191-221
требоваться - Ю. Сорокин 1965: 363 [что и требовалось доказать] • Ю. Апресян 1995
тревога - Ю. Апресян 1995: 734, 738 • М. Borek 1999 • Н. Иванова, О. Иванова 2004
тревожить - Ю. Апресян 1995
тревожиться - Zmarzer 1985: 153 • Wierzbicka 1988
тревожно - Ю. Апресян 1995
тревожно-ипохондрический -
🚇 /.../ тревожно-ипохондрическое переживание прошлого в своей душе. <В. Руднев
 2001: 544>
тревожно-мучительно -
Психастеник тревожно-мучительно, по многу раз прокручивает уже сделанные по-
 ступки, "пилит опилки", по выражению Дейла Карнеги. <В. Руднев 2001: 544>
тревожно-озабоченный - Р. Рогожникова (ред.) 1984: 73
тревожно-сомневающийся -
ш тревожно-сомневающийся интроверт <B. Руднев 2001: 544>
тред-юнион - Lehikoinen 1990 • Бунимович et al. 2000
тред-юнионизм - Lehikoinen 1990
тред-юнионист - Lehikoinen 1990
тред-юнионистский - Lehikoinen 1990
трезвеннический - Лебина 2006 [трезвенническая коммуна; трезвенническая секта]
трезво-буднично-типический -
Internet
трезвомол - Лебина 2006
трезво-практически -
□ БСЭ 1 (1926): 121
трезвый - Ю. Сорокин 1965
трейдер - Скляревская (ред.) 2007
трейдерский - Скляревская (ред.) 2007
трейдинг - Скляревская (ред.) 2007
трейлер - РусР 1976, 5: 56-60 • Бунимович et al. 2000
трек - Скляревская (ред.) 2007
трекбол - Скляревская (ред.) 2007
трековик - РЯШ 1974, 2: 111-112
тремолировать - Авилова 1967
трен - Wawrzyńczyk 1988
тренаж - Йирачек 1971: 268 • С. Ожегов 1974: 86 • РЯНО 2005, 1: 83-95
тренажёр - Бунимович et al. 2000
тренажерно-моделирующий -
ш тренажерно-моделирующий комплекс < А. А. Щелоков (сост.), Словарь сокращений
 и аббревиатур армии и спецслужб. Около 7 000 слов, Москва : АСТ ; Гелеос, 2003:
тренажёрный - Скляревская (ред.) 2007
тренд - Бунимович et al. 2000
тренер - Wieliczko 1982
трение - В. Виноградов 1977: 306
тренинг - Бунимович et al. 2000
тренинговый - Скляревская (ред.) 2007
тренировать - Авилова 1967 • Wieliczko 1982
```

тренироваться - Wieliczko 1982

```
треножник - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981
треномания - Wawrzyńczyk 1988
тренос - О. М. Фрейденберг, Миф и литература древности, Москва : Наука, 1978
треп - R. Lewicki 1986
трепак - Wawrzyńczyk 1982: 25
трепалогия - R. Lewicki 1986
трепанировать - Авилова 1967
трепать - Д. Шмелев (ред.) 1991 • Ю. Апресян 1995
трепаться - N. Nilsson 1960 • Петрищева 1984
трепетать - Zmarzer 1985: 151, 153 • Ю. Апресян 1995
трепология - Dembska 2011
треск ['трест'] - Lehikoinen 1990
трессировать - Авилова 1967
трест - Lehikoinen 1990 • Бунимович et al. 2000
трестировать - Авилова 1967
третий - Bogusławski, Karolak 1973: 295 [третьего дня] • Е. Г. Устинова, О семантике
 слов первый, второй, третий и подобных //ВКиб 137 (1988)
третировать - Ю. Сорокин 1965 • Авилова 1967 • Петрищева 1984
третичный - Ю. Сорокин 1965
треть - Wawrzyńczyk 1997: 229
третьего-дни - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981
третьеинтернационалист - Йирачек 1971: 233, 273
третьеклашка - Котелова, Сорокин (ред.) 1971
третьеличный - ВЯ 2012, 1: 37
третьемиризация - Л. Ферм 1994
третьемирный - Е. Земская (ред.) 1996
третьемироведение - Бунимович et al. 2000
третьемирство - Е. Земская (ред.) 1996
третьесрочник - Моченов et al. 2003: 137
треугольник - Doroszewski 1970 • Дорошевский 1973 • Wierzbicka 1988 • В. М. То-
 порова, Семантическая специфика геометрических номинаций (на материале русских
 и немецких обозначений точки, линии, треугольника и круга) //Boeck, Sternin (Hrsg.)
 1991: 37-47 • Лебина 2006
трефик - Бунимович et al. 2000
трёха - Скляревская (ред.) 2007
трехглазье - В. Григорьев (ред.) 1975: 132-163
трёхдетный - Милейковская et al. 1996
трёхдольник - А. Квятковский 1966
трёхдюймовка - Скляревская (ред.) 2007
трёхзвёздный - Скляревская (ред.) 2007
трёхзвёздочный - Скляревская (ред.) 2007
трехимённость - Н. Подольская 1988
трёхлетник -
/.../ это все трехлетники. <Д. С. Лихачев 1993: 23>
трёхлинейка - А. А. Гитун (сост.), Оружие, Москва : Терра–Книжный клуб, 2000
трёхногий -
БСЭь 12 (1973): 236
трёхосновный - Н. Подольская 1988: 11 [трёхосновный термин]
трёхрублёвка - Wawrzyńczyk 1982: 24 • Wawrzyńczyk 1987: 168
трёхрублёвый - Wawrzyńczyk 1982: 41
```

```
трёхсмысленность -
трёхсотместный - Милейковская et al. 1996
трёхстишие - Кожевников, Николаев (ред.) 1987
трёхстопие - А. Квятковский 1966: s.v. триподия
трёхстратумный - Лэм 1977: 46
трёхходовка - Котелова, Сорокин (ред.) 1971
трёхцветность -
🚇 А. П. Василевич (ред.), Наименования цвета в индоевропейских языках. Системный
 и исторический анализ, Москва: КомКнига, 2007: 129
трёхцветный - Скляревская (ред.) 2007
трёхчастный - Wawrzyńczyk 1997: 229
БСЭ 55 (1947): 510
трёхчленность -
Бенвенист 1995: 410
трёхчленный -
& трёхчленная конструкция - И. В. Альтман, Исследование семантики трехчленных
 конструкций //ПСЛ 1976 (wyd. 1978): 215-233
трёхъязыкий -
Советская форма эмблемы пламени как эмблемы революции начиная с 1918 года,
 так сказать, «зарезервировала» за собой использование трехъязыкого и пятиязыкого
 пламени. <В. Похлебкин 1989: 172>
трёхъязычие -
Ш Исаев 2003: 168
трёшка - N. Nilsson 1960
трещать - ВЯ 1998, 5: 3-23
три - Б. И. Блажев, Об одной особенности категории одушевленности-неодушевленно-
 сти у числительных один, два, три и четыре //РЯШ 1966, 2: 103-105
& трёх стилей теория - ЛЭС 1990
триада - Г. Г. Белоногов, А. П. Новоселов, Язык элементарных триад //Е. Гусева (ред.)
 1976: 44-52 • Л. Нелюбин 2003
триалист - Скляревская (ред.) 2007
триаловый - Скляревская (ред.) 2007
триангуляция - О. Леонтович 2011: 221
триатлон - Бунимович et al. 2000
триацетат - Котелова, Сорокин (ред.) 1971
триацетатный - Котелова, Сорокин (ред.) 1971
трибализм - Котелова, Сорокин (ред.) 1971 • Бунимович et al. 2000
трибалистский - Котелова, Сорокин (ред.) 1971
трибрахий - А. Квятковский 1966 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • Николюкин
 (ред. и сост.) 2003
трибуна - Bogusławski, Karolak 1973: 187 [с трибун]
трибунист - Йирачек 1971: 274
трибьют - Скляревская (ред.) 2007
трибьютный - Скляревская (ред.) 2007
тривиал - Крысин 1968
тривиальный - А. М. Бабкин, Устарелые слова в современном языке и словаре //СРЛ
 1981 (wyd. 1983): 4-33
```

триграмма - Р. М. Фрумкина, А. П. Василевич, Исследование «произносительной трудности» русских триграмм психометрическими методами //Филин (ред.) 1971: 69-81

триграф - Т. В. Цивьян (ред.), Balcanica. Лингвистические исследования, Москва : Наука, 1979: 149 • Киклевич et al. (ред.) 1998: 33

тридцатилистный - Wawrzyńczyk 1997: 230

тридцатипятилетний - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981

тридцаточка - M. Cyran, Eksplikacja wyrażeń okazjonalnych w rosyjskich tekstach literackich i ich ekwiwalenty w polskim przekładzie //Blicharski (red.) 1984: 99-112

тридцать - Wawrzyńczyk 1982: 49

тридцатьчетвёрка - А. Супрун, Производные существительные с корнями числительных, Фрунзе: Киргизский гос. ун-т, 1953: 10, 18

тридцатью - Wawrzyńczyk 1982: 49-50

триединство - Скляревская (ред.) 2007

триеннале - Бунимович et al. 2000

триер - Крысин 1968

триеровать - Авилова 1967

трижды - Wawrzyńczyk 1982: 49-50

триипостасность - А. Ф. Лосев, Имя. Избранные работы, переводы, беседы, исследования, архивные материалы, Санкт-Петербург: Алетейя, 1997: 129 • В. Колесов 2007: 272

Трике - Пеньковский 2003

триколор - Л. Ферм 1994 • Бунимович et al. 2000

трикстер - Т. Н. Свешникова (сост.), Малые формы фольклора. Сборник статей памяти Г. Л. Пермякова, Москва : «Восточная литература» РАН, 1995: 326

А. Д. Михайлов (ред.) 1994: 348

трикстериада -

А. Д. Михайлов (ред.) 1994: 347

трилистник - Котелова, Сорокин (ред.) 1971 • Николюкин (ред. и сост.) 2003

триллер - Л. Ферм 1994 • Е. Земская (ред.) 1996 • Бунимович et al. 2000 • Николюкин (ред. и сост.) 2003

триллионер - Лыков 1976: 17

трилогия - Кожевников, Николаев (ред.) 1987

тримакр - А. Квятковский 1966

тримаран - Бунимович et al. 2000

триметр - А. Квятковский 1966 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987

триммер - Бунимович et al. 2000

тринадцатисложник - А. Квятковский 1966 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987

тринидадка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006

тринка - Швыдкой (ред.) 2000

триноминальный -

БИЭРМ 14 (2008): 209

триолет - А. Квятковский 1966 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987

трионимия - Н. Подольская 1988: 139

трипартизм - А. Степанов 2004

триплоид - Котелова, Сорокин (ред.) 1971

триплоидный - Котелова, Сорокин (ред.) 1971

триподия - А. Квятковский 1966

триптих - Бунимович et al. 2000

тритагонист - Л. И. Тимофеев, С. В. Тураев (ред.-сост.), Словарь литературоведческих терминов, Москва : Просвещение, 1974: s.v. девтерагонист

тритикале - РусР 1978, 5: 70

триумфировать - Авилова 1967

триумфовать - Авилова 1967

трифонат - Д. Шмелев (ред.) 1982: 151

трифтонг - ЛЭС 1990 • Wawrzyńczyk 1997: 229

трихограмма - Bassalik et al. (оргас.) 1952 • Котелова, Сорокин (ред.) 1971

ТРКИ - Азимов, Щукин 1999

трогать - Вопросы славянского языкознания, Саратов, 1968: 150-159 • Ю. Апресян 1995 • Арутюнова, Шатуновский (ред.) 1999

троглодит - N. Nilsson 1960

трое - Bogusławski, Karolak 1973: 7 • Швыдкой (ред.) 2000 [«трое наших»]

троеклинник - Беловинский 2003

троечный -

/.../ здесь квартиры и дворы легковых и троечных извозчиков /.../. <М. В. Отрадин (сост.), Петербург в русском очерке XIX века, Ленинград : Изд. Ленинградского унта, 1984: 245>

Троица - Скляревская (ред.) 2007

троицко-купальский -

ш троицко-купальский цикл <«Традиционная культура» (Москва) 2001, 2: 124>

троичность - В. Н. Топоров, Marginalia к семантике троичности //Этимология 1980 (wyd. 1982): 167

тройка - Wieliczko 1982

тройчатка - Котелова, Сорокин (ред.) 1971

троллейбус - Крысин 1968 • Брагина 1973

троллейбусно-трамвайно-автобусный -

Internet

троллейвоз - Брагина 1973

троллейвозостроение - Брагина 1973

троллинг - Бунимович et al. 2000

тромб - Бунимович et al. 2000

тронный -

& тронное имя - Н. Подольская 1988

троп - А. Квятковский 1966 • Л. Н. Синельникова, О взаимодействии тропов (метафор, перифраз, сравнений) в контексте стихотворения //Максимов (ред.) 1973: 220-231 • Н. А. Кожевникова, Об обратимости тропов //В. Григорьев (ред.) 1979: 215-224 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • ЛЭС 1990: s.v. тропы • С. И. Гиндин, Небывалые тропы или реорганизация семантики всего текста? Брюсовская программа обновления русского поэтического языка //Dobrzyńska (red.) 1992: 129-157 • Н. Арутюнова 1999 • С. В. Лопаткина, Контекстуальное взаимодействие тропов в современном русском литературном языке. На материале художественной и публицистической речи. АКД, Абакан, 2004 • М. Р. Желтухина, Специфика речевого воздействия тропов в языке СМИ. АДД, Москва, 2004

тропа - Е. С. Копорская, К семантической интерпретации слов стезя – путь – дорога – тропа – колея //Е. Т. Черкасова (ред.), Экскурсы в историю русской лексики, Москва, 1978: 158-165 • К. А. Войлова, Семантика и художественные функции слова дорога – росстань у Ф. Абрамова //Лекант (ред.) 1989: 90-95

тропарь - Кожевников, Николаев (ред.) 1987

```
тропеический - В. П. Григорьев (ред.) 1979: 155 [тропеическая оппозиция] • В. П. Григорьев (ред.) 1979: 155 [тропеическая оппозиция]
 горьев 1986: 112
& тропеическая фигура - ЛингЕС 4-5 (2003): 131-136 [тропы]
тропема - Алексеев (ред.) 1971: 391
тропинка - Doroszewski 1970 • Дорошевский 1973
троповый -
Н. Буранок (ред.) 1993: 7
тропоид - Алексеев (ред.) 1971: 391
трость - Т. Евсеева (ред.), Современная энциклопедия. Мир вещей, Москва: Аванта+,
трофический - Бунимович et al. 2000
трохей - А. Квятковский 1966 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987
троцкизация - Lehikoinen 1990
троцкизм - Йирачек 1971: 269
троцкистско-зиновьевский -
□ СИЭ 7 (1965): 682
троцкистско-каменевско-зиновьевский -
Internet
троян - Скляревская (ред.) 2007
троянец - Скляревская (ред.) 2007
троянка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006
троянский - Скляревская (ред.) 2007
труба - Скляревская (ред.) 2007
¥ надставная труба
трубадур - А. Квятковский 1966: 312 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987: 447
трувер - А. Квятковский 1966: 313 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987: 447 • А. Гуре-
 вич (ред.) 2003: 625
труд - Труды Самаркандского ун-та, т. 248: 3-10 [употребление слова в ранних произ-
 ведениях В. Ленина] • Петров, Берлин (сост.) 1985 • Баранов, Плунгян, Рахилина 1993
 [с трудом] • ВЯ 1997, 5: 16-34 [с трудом] • Małek (red.) 2003 • Л. В. Басова, Концепт
 ТРУД в русском языке. На материале пословиц и поговорок. АКД, Тюмень, 2004 • К.
 А. Жуков, Языковое воплощение концепта "Труд" в пословичной картине мира. На
 материале русской и английской паремиологии. АКД, Великий Новгород, 2004 •
 Sosnowski (red.) 2009: 133-141 [семантическое поле]
Ч глагол труда; продукт труда
труд- - Lehikoinen 1990
трудармия - Lehikoinen 1990
трудгужповинность - Lehikoinen 1990
труддисциплина - Lehikoinen 1990: 101
труддоговор - Lehikoinen 1990
трудкнижка - Lehikoinen 1990
трудколония -
Д. С. Лихачев 1993: 34
трудно - Ю. Апресян 1995
труднопроницаемый - Л. Ферм 1994
труднореализуемый - Л. Ферм 1994
трудность - 🔰 грамматическая трудность; лексическая трудность; переводческая
 трудность; словарь трудностей
трудный - Ю. Апресян 1995
```

трудо- - Lehikoinen 1990

```
трудоголизм - Скляревская (ред.) 2007
трудоголик - Костомаров 1999 • Бунимович et al. 2000 • Dembska 2011
трудоголический -
Internet
Трудомир - В. П. Григорьев 1986: 237
трудоспособность - Петрищева 1984
трудоустраиваться - Скляревская (ред.) 2007
трудповинность - Lehikoinen 1990
Трудсоюз - Lehikoinen 1990
трудтрансартель - Lehikoinen 1990
трудшколец - Lehikoinen 1990
трудяга - ВЛ 1962, 2: 181-182 [о значении слова]
труждающийся - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981
труизм - Бунимович et al. 2000
тру-ля-ля -
По воспоминаниям Ю. Н. Тынянова, один из академиков-филологов в 1910-е гг.
 (скорее всего, В. Н. Перетц) называл всех, кто занимается литературой от XVIII в. и
 позже, "тру-ля-ля". <ИРАН. СЛЯ 67 (2008), 2: 5>
труп - Проблемы языка и стиля Л. Н. Толстого. Материалы XII Толстовских чтений,
 Тула, 1974: 103-111 [живой труп] • Эр. Хан-Пира, Живой труп и мертвые трупы у
 Пушкина и Толстого //В. А. Виноградов (ред.) 2004: 552-557
трупоположение - Г. А. Федоров-Давыдов (ред.), История и культура древнерусского
 города, Москва: Изд. Московского ун-та, 1989: 94 [обряд]
¥ Fotoaneks
трупоразъятие - Ю. Сорокин 1965
трупосожжение - > Fotoaneks
трупояз - Internet (Рунет)
трусить - Zmarzer 1985: 153 • Ю. Апресян 1995
трусливо-серо-пустоголовый -
Internet
трусость - Петров, Берлин (сост.) 1985
трухильизм - Йирачек 1971: 233, 271
трэд-юнион - Lehikoinen 1990
трэйдсмен - Крысин 1968
трэкбол - Скляревская (ред.) 2007
трэнд - Бунимович et al. 2000
трэфик - Бунимович et al. 2000
трюизм - РусР 1978, 5: 35 [литературные трюизмы] • Бунимович et al. 2000
трюк - Швыдкой (ред.) 2000
тряпичка - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981
тряпичница - Р. Б. Тарковский 2006: 336-338
тряпичный - Р. Б. Тарковский 2006: 336-338
тряпка - Петрищева 1984 • R. Lewicki 1986 • Д. С. Лихачев 1993: 50 [тряпки]
тряпье - Л. Ферм 1994
трясиголова - ИАН. СЛЯ 25 (1966), 5: 397-405
трясисолома - ИАН. СЛЯ 25 (1966), 5: 397-405
трясса - Лыков 1976: 15 • L. Komincz, Zagadnienia syntagmatyki leksykalnej i
 semantycznej. Na materiale języka angielskiego i rosyjskiego, Opole: WSP, 1981: 127
```

трудовой - Скляревская (ред.) 2007

Прудовое соглашение мы потом составим «Континент 74 (1993): 35

трясти - Ю. Апресян 1995

трястись - Zmarzer 1985: 153 • Ю. Апресян 1995

тряхнуть - Ю. Апресян 1995

тряхнуться - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981

тс - IJSLP 17 (1974): 21-38 [как местоимение]

тсвана - ЛЭС 1990

туалет - Иванян, Кудлинская, Никитина 2012

¥ предмет туалета

туалетно-задворочный -

Internet

туалетный - Иванян, Кудлинская, Никитина 2012

& туалетная тематика - Иванян, Кудлинская, Никитина 2012

туапсинка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006

туарегский -

& туарегские языки - ЛЭС 1990

& туарегское письмо - ЛЭС 1990

туарежка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006

туберкулёз - ВКР 2 (1959): 196-205 [vs. чахотка]

тувалу - ЛЭС 1990

тувинский -

& тувинский язык - В. В. Виноградов (ред.) 1966а • ЛЭС 1990

туго - Bogusławski, Karolak 1973: 201 [туго-натуго]

туда - AUSzeg 5 (1967): 35-41 • Bogusławski, Karolak 1973: 163, 164, 278-280 • Ушакова (ред.) 1974 • Ю. Апресян 1995

туда-сюда - AUSzeg 5 (1967): 35-41 • Mędelska 1992: 179

туды - В. Елистратов 1999

тужить - Zmarzer 1985: 148

туземец - РусР 1968, 6: 79-81 • Исаев 2003

туземно-специальный - М. Орлов 1959: 55

туй - Беловинский 2003: s.v. той

туйук - А. Квятковский 1966

тук - Łukaszuk 2005

тукано -

& тукано языки - ЛЭС 1990

туксус - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981

тук-тук-тук - В. Елистратов 1999

тулук - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981

туман - Вајот 1990: 278 [вместе с утренним туманом] • Н. Иванова, О. Иванова 2004

туманиться - Zmarzer 1985: 148

туманно-уголовно-дипломатический -

Internet

туманный - Кульпина 2007

тумэн - Кожевников, Николаев (ред.) 1987: s.v. магтаал

тунгусо-маньчжурский -

& тунгусо-маньчжурские языки - ЛЭС 1990 • Исаев 2003

тунгусский -

& тунгусская языковая группа - Исаев 2003

& тунгусский язык - ЛЭС 1990

тунеядец - Лебина 2006

туницелла - Беловинский 2003

```
тунчэнский -
□ БСЭb 12 (1973): 234
туп. - Wawrzyńczyk 1982a: 129-130
тупея - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981
тупи - ЛЭС 1990
тупи-гуарани -
& тупи-гуарани языки - ЛЭС 1990
тупизна - В. Григорьев (ред.) 1975: 164-179
тупик - Bogusławski, Karolak 1973: 164 [в тупик] • РЯШ 1964, 3: 90-92 [в тупик]
туповато-пафосный -
🚇 /.../ авторы очернили суперменскую идеологию и превратили все туповато-пафос-
 ные реплики в веселые рекламные слоганы. <«Нижегородские новости» (Нижний
 Новгород) 2005, 99: 21>
тупой - Н. Арутюнова 1999
тупорылость - Ю. Карпенко (ред.) 1991: 141
тупорылье - Humesky 1964
тупоугольник - А. Зализняк 1977
тур - Бунимович et al. 2000
турагентский - Скляревская (ред.) 2007
туранский - Трубецкой 1995
турбина - SLitPS 5 (2000): 407-416 [как мотив]
турбинист - Йирачек 1971: 274
турбовать - Авилова 1967
турбомеханизм - Йирачек 1971: 269
турбореалист -
«Питерьоок» (Санкт-Петербург) 2003, 8: 49
турбулентный - Бунимович et al. 2000
тургеневщина - Мучник, Панов (ред.) 1964: 83
тургорный -
БСЭ 55 (1947): 213
турецкий -
& турецкий язык - ЛЭС 1990
турецко-венецианский -
Вторично Петр I заинтересовался Дубровником в 1714 г. в связи с турецко-венеци-
 анской войной. <А. И. Рогов, А. В. Липатов, Л. А. Софронова (ред.), Славянское
 барокко. Историко-культурные проблемы эпохи, Москва: Наука, 1979: 220>
турецко-муссаватский -
□ БСЭ 1 (1926): 663
турецко-подданый - К. Душенко, Словарь современных цитат, 4-е изд., испр. и доп.,
 Москва: Эксмо, 2006: 185
турецко-русско-арабско-цыганский -
🕮 В доверительном порядке мне было сказано, что это, мол, мафия, какая-то турецко-
 русско-арабско-цыганская, украшенная нашими соотечественниками /.../. <И. Хме-
 левская, Азарт. Роман, пер. В. Л. Шибаев, Москва: Фантом Пресс, 2000: 42-43>
туризм - Ю. Сорокин 1965 • Крысин 1968
У терминология туризма
туринка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006
турист - Ю. Сорокин 1965 • Крысин 1968 • А. Н. Шабанов, Карманная энциклопедия
```

туннель - Швыдкой (ред.) 2000 [«туннель»]

туриста, Москва: Вече, 2000

туристический -

& туристические термины - Молчанова (ред.) 2008: 406-413

туристо - В. Елистратов 1999

туристско-экскурсионный -

ш туристско-экскурсионные услуги <И. А. Бутенко, Читатели и чтение на исходе XX века: социологические аспекты, Москва: Наука, 1997: 66>

туркмено-афгано-пакистанский -

Internet

туркменский -

& туркменский язык - В. В. Виноградов (ред.) 1966а • ЛЭС 1990

турко-греко-сирийский -

Internet

турне - Крысин 1968 • Брагина 1973

турник - Швыдкой (ред.) 2000

туроператор - Бунимович et al. 2000

туроператорский - Скляревская (ред.) 2007

турофис - Скляревская (ред.) 2007

турусить - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003

турусы - Лилич (ред.) 2000: 156-166 [*турусы на колёсах*]

турфирма -

Оформить заграничный паспорт через турфирму с 1 декабря не смогут мужчины призывного возраста. <«Мой район» (Санкт-Петербург) 2006, 47: 2>

ТурЦИК - Lehikoinen 1990

турчанка - М. Мейлах, *Турчанка обморока*: Пример ирано-славянской грамматической интерференции в поэтическом языке Хлебникова //Х. Баран, С. И. Гиндин (ред.), Роман Якобсон. Тексты, документы, исследования, Москва : РГГУ, 1999: 843-851

тусинь - Беловинский 2003

тускло-розово-шоколадный -

Internet

тусклуй - Кульпина 2007

тусня - Е. Земская (ред.) 1996

тусоваться - Л. Ферм 1994 • Е. Земская (ред.) 1996 • Костомаров 1999 • Т. Шкапенко, Ф. Хюбнер, Русский «тусовочный» как иностранный. Учебное пособие, Калининград : Янтарный сказ, 2003: 184

тусовка - Л. Ферм 1994 • Е. Земская (ред.) 1996 • Т. Макловски, М. Кляйн, А. Щуплов, Жаргон-энциклопедия московской тусовки. Научное издание, Москва : Издательский центр, 1997 • Костомаров 1999 • Бунимович et al. 2000 • Т. Шкапенко, Ф. Хюбнер, Русский «тусовочный» как иностранный. Учебное пособие, Калининград : Янтарный сказ, 2003

≥ сексуальная тусовка

тусовочка - Л. Ферм 1994 • Е. Земская (ред.) 1996

тусовочный - Л. Ферм 1994 • Т. Шкапенко, Ф. Хюбнер, Русский «тусовочный» как иностранный. Учебное пособие, Калининград : Янтарный сказ, 2003

тусовщик - Л. Ферм 1994 • Е. Земская (ред.) 1996 • Т. Шкапенко, Ф. Хюбнер, Русский «тусовочный» как иностранный. Учебное пособие, Калининград : Янтарный сказ, 2003: 184

тусовщица - Е. Земская (ред.) 1996

тут - AUSzeg 5 (1967): 35-41 • Bogusławski, Karolak 1973: 190 • T. Berger, Zu Bedeutung und Gebrauchsbedingungen der Lokaladverbien *mym* und здесь //Reuther (Hrsg.) 1992: 23-

63 • Mędelska 1992: 179 • Ю. Апресян 1995 [тут же] • Н. Арутюнова 1999: 895 [а тут; а тут еще; тут]

тутоба - Гинзбург, Караулов, Шестакова (сост.) 2003: 429

туточки - R. Lewicki 1986

туфта - Л. Ферм 1994 • Бунимович et al. 2000

туфтогон - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003

тухлинка - В. Григорьев (ред.) 1975: 132-163

тухлоумцы - В. П. Григорьев 1986: 237

тухта - Бунимович et al. 2000

туча - S. Furmanik, Nad obłokiem i chmurą //PamL 60 (1969), 1: 180-183 • Труды Самаркандского пед. инст. 170 (1969): 181-186 • СиИ 32 (1991): 190-193 • Н. Иванова, О. Иванова 2004 [туча; тучи]

тушевать - Авилова 1967

тушечница -

Ш НМир 2011, 11: 93

тушировка - Швыдкой (ред.) 2000

туюг - Кожевников, Николаев (ред.) 1987

тхат - БСЭь 15 (1974): 40

ТХДД - Котелова (ред.) 1984а: s.v. ультраяд

тхэквондистка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006

тхэквондо - Бунимович et al. 2000

т**и** - Rathmayr 1985 [*mu!*]

тщательно - Ю. Апресян 1995

тщиться - Петрищева 1984

ты - Канторович 1970 • Bogusławski, Karolak 1973: 8-9 • Nakhimovsky 1976 • Н. А. Янко-Триницкая, «Ты» и «вы» //РЯШ 1983, 1: 63-68 • G. L. Маует, The use of ty and vy in modern standard Russian //SEEJ 19 (1975), 4: 435-442 • Мельчук, Жолковский 1984 • R. Lewicki 1986 [ты даешь!] • Bajor 1990: 279 [до тебя; после тебя] • Химик 1990 • Д. Лихачев (ред.) 1990: 111-126 • Wierzbicka 1991 • Mędelska 1992: 179 • Wierzbicka 1992 • Ю. Апресян 1995 • Jachnow et al. (Hrsg.) 1999: 37-57 [о pragmatycznych aspektach], 59-75 [о deiktycznych aspektach] • Н. М. Азарова, Местоимения «ты» и «Ты» в языке поэзии и философии //СФЖ 2008, 3: 197-204

тык -

□ Искать методом тыка. Этот метод был самым длинным, но самым безошибочным.
 <В. Токарева, Сентиментальное путешествие, Москва : Эксмо-Пресс, 1998: 358>

тыкать - Мельчук, Жолковский 1984

тыквенные - В. Cooper, Aspects of the Russian terminology for cucurbitaceous crops //NZSJ 1993: 119-141

тыквешка -

□ /.../ бывают вот такие тыквешки, которым пришлось расти где-нибудь между кольев изгороди. <М. Бубеннов 1950: 207>

тырса - Швыдкой (ред.) 2000

тысяча - Bogusławski, Karolak 1973: 280 • РЯШ 1969, 2: 66-73

тысячезапахий - Wawrzyńczyk 2001

тысячекилометровый - Wawrzyńczyk 1997: 198-199

¥ Fotoaneks

тысячелетие - Bajor 1990: 279 [w związkach z przyimkami]

тысяче-миллионно-крыший - Санников 1999: 170

тысячеполье - Humesky 1964

тысячестраницый - Humesky 1964

тысячеугольник - Дорошевский 1973

тысячка - А. Супрун, Производные существительные с корнями числительных, Фрунзе: Киргизский гос. ун-т, 1953: 15, 17, 43

тысячник - В. Андреев, Современный этикет и русские традиции, Москва : Вече, 2005: 169

тысячонка - А. Супрун, Производные существительные с корнями числительных, Фрунзе: Киргизский гос. ун-т, 1953: 17, 43

тыча - Wojtczuk, Wierzbicka (red.) 2004: 83-87 [por. ang. teacher]

тычка - В. Дворцов, Тегга Обдория, Новосибирск : Сова, 2006: 410-412 [Словарь «сибиризмов»]

тыша - R. Lewicki 1986

тьермондизм - Бунимович et al. 2000

тьма - Убин 1969 • Ю. Апресян 1995 • Т. В. Григорьева, Семантическая интерпретация концептов «свет» и «тьма» в русском языке. АКД, Уфа, 2004 • Н. Иванова, О. Иванова 2004

тьфу - Б. Ю. Норман, Слово *тьфу* в русском языке //IJSLP 35-36 (1987): 173-179 • Wierzbicka 1991

Тьфуславль - М. М, Бахтин, Искусство слова и народная смеховая культура (Рабле и Гоголь) //А. С. Мясников, П. В. Палиевский, Я. Е. Эльсберг (ред.), Контекст 1972. Литературно-теоретические исследования, Москва: Наука, 1973: 253

тэй - Н. К. Гей et al. (ред.), Контекст 1975. Литературно-теоретические исследования, Москва: Наука, 1977: 302, 308

тэйбл - В. Елистратов 1999

тэквондо - Бунимович et al. 2000

тэкс-фри - Бунимович et al. 2000

тэмогучи - Скляревская (ред.) 2007

Тэт - Бунимович et al. 2000

Тэт-тэй - Бунимович et al. 2000

Тэтчер -

□ Г-же Тэтчер тоже досталось. «Женщина-премьер – это хорошо, жалко только, что г-же Тэтчер не нравятся советские люди» (рабочий). <ЛитГ 1980, 41: 9>

тю - В. Елистратов 1999

тюбинг - Крысин 1968

TIO3 - Lehikoinen 1990

тюковать - Авилова 1967

тюлька - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003

тюлькогон - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003

тюнинг - Бунимович et al. 2000

тюремно-лагерно-блатной -

Internet

& тюремно-лагерно-блатной жаргон - Д. С. Балдаев, В. К. Белко, И. М. Исупов, Словарь тюремно-лагерно-блатного жаргона (речевой и графический портрет советской тюрьмы), Москва : Края Москвы, 1992

тюремно-лагерный -

& тюремно-лагерный жаргон - М. Timoszuk, Из наблюдений над русским тюремнолагерным жаргоном //SRos 6 (1998): 259-270

тюремный - Котелова (ред.) 1980: 171 [тюремная литература; тюремный автор, писатель и т. n.]

тюрки - ЛЭС 1990

тюркизация - Йирачек 1971: 275

тюркизированный -

Ш «тюркизированные» фамилии «Никонов, Суперанская (ред.) 1970: 135>

тюркизм - Е. Н. Шипова (сост.), Словарь тюркизмов в русском языке, Алма-Ата : Наука Казахской ССР, 1976 • Ахунзянов, Широкова, Еселевич (ред.) 1978: 182-199 • М. Jurkowski, Zakresy znaczeniowe turcyzmów w języku rosyjskim //SOr 27 (1978), 3: 393-399 • Р. А. Юналеева, Опыт исследования заимствований (Тюркизмы в русском языке сравнительно с другими славянскими языками), Казань : Изд. Казанского ун-та, 1982 • W. Förster, Turkismen in Ajtmatovs "Плаха" //ZfSl 35 (1990), 4: 610-614 • J. Kur-Kononowicz, Nazwy napojów zapożyczone z języka tureckiego w języku rosyjskim //Rocznik Instytutu Polsko-Rosyjskiego (Wrocław) 2013, 1: 95-110

тюркизованный - А. А. Реформатский, Очерки по фонологии, морфонологии и морфологии, Москва: Наука, 1979: 59

тюрколог - ВЯ 1984, 6: 30

тюркология - ЛЭС 1990

тюркский -

& тюркские языки - В. В. Виноградов (ред.) 1966а • ЛЭС 1990

тюрьма - Bajor 1990: 279 [*после тюрьмы*] • Lehikoinen 1990 • К. Богданов, А. Панченко (сост. и ред.) 1999: 424-434 [о тюремной мифологии] • Д. С. Лихачев 1999: 42-43 [*тюрьма народов*]

тюряга - Котелова (ред.) 1984a • R. Lewicki 1986

тютчевиана

Современная тютчевиана располагает все еще небогатым запасом бесспорных истин. <Алексеев (ред.) 1971: 167>

тю-тю - N. Nilsson 1960

тяговый - R. Lewicki 1986

тяготение - Ю. Сорокин 1965 • Л. Сова 1973

тяготеть - Ю. Сорокин 1965

тяготиться - Zmarzer 1985: 152

тяжело - Ю. Апресян 1995

тяжеловес - Wieliczko 1982

тяжёло-гордый (путь) - В. П. Григорьев 1986: 237

тяжёлый - И. А. Мельчук, Опыт теории лингвистических моделей «Смысл ⇔ Текст». Семантика, синтаксис, Москва : Наука, 1974: 314 • Ю. Апресян 1995 • Скляревская (ред.) 2007

тяжкий - Bogusławski, Karolak 1973: 203 [во все тяжкие]

тянуть - М. Копыленко 1976 [*тянуть на кого-л.* 'незаслуженно обвинять'] • Петрищева 1984 • Wierzbicka 1988 • Ю. Апресян 1995 • Стексова 2002

тянуться - Труды Томского ун-та 197 (1968): 37- [о значении]

тянучка - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003

тяп - В. Елистратов 1999

тяп-ляповый - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003

тяпнуть - R. Lewicki 1986

тяповый - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003

тятя - Петрищева 1984

 \mathbf{y}

у - Ю. В. Солоницын, Предлог у с родит. падежом, Очерки по русскому языку, т. 2, Киров 1965: 85-106 • Karolak 1966 • РЯНШ 1971, 1: 8-13 [с род. п. сущ.] • УЗ МОПИ 228 (1965): 138-143 [в пространств. знач.] • УЗ Башкирского ун-та, т. 18. с.фил. 8: 35-51 [о синонимике типа спросить кого//у кого] • РЯШ 1961, 6: 25- [о синонимах с при и др.] • H. Safarewiczowa, Ekspresywne użycie zaimka konwencjonalnego w języku rosyjskim //BPTJ 22 (1963): 161-167 • Bogusławski, Karolak 1973: 71-78, 187 • УЗ Кемеровского пед. инст. 22 (1970): 166-173 • Вестник Ереванского ун-та. Обществ. науки 1970, 3: 164-176 • Дорошевский 1973 • Ушакова (ред.) 1974 • Т. Żeberek, Rosyjskie połączenia przyimka u z dopełniaczem i ich polskie odpowiedniki (na podstawie przekładów literatury pięknej) //BSlaw 1 (1976): 128-129 • 3. П. Табакова, Свободная словоформа «у + род. падеж имени» в функции локального распространителя номинативного предложения //Турсунов (ред.) 1979: 3-11 • В. Ицкович 1982 • Wade 1983 • Żeberek 1984 • T. Żeberek, Rosyjskie połączenia z przyimkiem y + dopełniacz i ich polskie odpowiedniki. Materiały do konwersatorium z rosyjsko-polskiego językoznawstwa konfrontatywnego, Kraków: WSP, 1984 • Л. Н. Горелова, Семантика синтаксических конструкций с предлогом «у» и их функционирование в современной русской речи //МРСЯ 32-38 • А. П. Ушакова, Предложно-падежные формы в значении принадлежности //MPCЯ 1986: 122-128 • H. Rycyk, Konstrukcje przestrzenne z przyimkiem w języku rosyjskim i polskim //Łesiów (red.) 1987: 167-177 • Dorothy Wilken Soudakoff, A Semantic Analysis of Polish and Russian Prepositions: A Contrastive Study of 'po', 'o', 'u', and 's/z' (Ph.D. 1987 Indiana University) • О. Н. Селиверстова, К вопросу о семантической структуре языковой единицы (на примере слов у и рядом) //Крысин (ред.) 1997: 92-104 • Маляр, Селиверстова 1998 • Sullivan 1998 • А. Богуславский, К вопросу о природе русского непространственного предлога у //A. Engelking, R. Huszcza (red.), Pogranicza języków. Pogranicza kultur. Prace ofiarowane Elżbiecie Smułkowej, Warszawa: Wydział Polonistyki UW, 2003: 31-50

y- - S. Lubensky, The aspectual properties of verba percipiendi //Flier, Timberlake (eds.) 1985: 76-93

у- ['уездный'] - Lehikoinen 1990: 106

-y [fleksja gen.] - Wierzbicka 1988

уазик - Wawrzyńczyk 1987: 168 • Милейковская et al. 1996 • Моченов et al. 2003

Уайтхолл - Бунимович et al. 2000

убегательный -

Дарготическое слово есть не только защитная, но, я бы сказал, «убегательная» реакция. <Д. С. Лихачев 1993: 127>

убегать - Ю. Апресян 1995

убедить - Wierzbicka 1988

убежать - Ю. Апресян 1995

убеждать - Убин 1969 • Анна А. Зализняк 1992 • Ю. Апресян 1995 [убеждать; убеждать; убеждать]

убеждение - Ю. Сорокин 1965 • Убин 1969 • Петров, Берлин (сост.) 1985 • Т. М. Николаева, Семантика убеждения: речь Марка Антония над гробом Юлия Цезаря //WSA 27 (1991): 45-53 • Р. Kosta, Zur Modellierung persuasiver Sprechakte //ZfSI 40 (1995), 3: 305-324 • Kosta, Mann (Hrsg.) 1997: 155-177 • R. Pyykkö, Некоторые способы убеждения слушателей в русской политической речи //SSFin 14 (1997): 135-155 • А. К. Киклевич, Лекции по функциональной лингвистике, Минск : Белорусский гос. ун-т, 1999 • Г. М. Ярмаркина, Обыденная риторика: просьба, приказ, предложение, убеждение, уговоры и способы их выражения в русской разговорной речи. АКД, Саратов : Саратовский гос. ун-т, 2001 • А. Т. Тазмина, Инаугурационная речь как средство убеждения //ВМУ. Сер. 9. Филология 2003, 6: 145-152 • О. С. Иссерс, Грамматика убеждения в русском рекламном дискурсе //Дедова, Захаров (сост.) 2009: 67-68 • Занадворова (ред.) 2015: 160

```
убеждённость - Петров, Берлин (сост.) 1985
убеждённый - Ю. Сорокин 1965 • Арутюнова, Рябцева (ред.) 1993 [убежден] • Ю.
 Апресян 1995
уберечь - М. Гловинская 1982: 145
убивать - WZ HUB 22 (1973), 3: 207-211 • Wierzbicka 1988 • Ю. Апресян 1995
убивственный - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981
убийство - Петрищева 1984
убийца - СиИ 32 (1991): 194-196
убить - A. A. Isačenko, Russisch убить бобра //ZfSl 38 (1993), 3: 391-393 • Ю. Апресян
 1995 • H. Jachnow 1995
ублажать - Петрищева 1984
ублюдок - Л. Ферм 1994
УБОП - Скляревская (ред.) 2007
убоповец - Скляревская (ред.) 2007
УБОПовец - Скляревская (ред.) 2007
убор - 🏖 головной убор
уборная - Иванян, Кудлинская, Никитина 2012
уборочно-тракторный - Котелова (ред.) 1984а
убыток - А. Баранов 2011: 589 [убытки]
убыточность - Скляревская (ред.) 2007
убыхский -
& убыхский язык - ЛЭС 1990
УБЭП - Скляревская (ред.) 2007
убэповец - Скляревская (ред.) 2007
УБЭПовец - Скляревская (ред.) 2007
уважать - Убин 1969 • Анна А. Зализняк 1992 • Ю. Апресян 1995
уважение - P. Brang, Die Bedeutung des Begriffes der "Achtung" bei Puškin //ZSlPh 22
 (1953-1954), 2: 304-315 • Убин 1969 • Бабенко 1989: 180-181 • Ю. Апресян 1995
уведомлять - Ю. Апресян 1995
увезть - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981
увеличение - Вајот 1990: 279 [по мере увеличения средств]
увеличительность - Пеньковский 2004: 76
увеличительный - Ю. Сорокин 1965: 390 [увеличительное стекло]
уверен - Анна А. Зализняк 1992 • Арутюнова, Рябцева (ред.) 1993 • Ю. Апресян 1995
уверенность - Чейф 1975: 428, 429 • Ю. Апресян 1995
уверовать - М. Гловинская 1982: 145
уверочки - Петрищева 1984: 204 [будьте уверочки]
уверять - Ю. Апресян 1995
увеселение - А. Ф. Некрылова, Русские народные городские праздники, увеселения и
 зрелища: конец XVIII - начало XX века, 2-е изд., доп., Ленинград: Искусство, 1988
увеселенчество - Ю. Карпенко (ред.) 1991: 141
увести - Л. Ферм 1994
увешивать - ВЯ 1994, 5: 56-66
увидать - Ю. Апресян 1995
увидеть - Супрун (ред.) 1973: 20-29 [семантическая структура слова] • М. Гловинская
 1982: 145 • S. Lubensky, The aspectual properties of verba percipiendi //Flier, Timberlake
 (eds.) 1985: 76-93 • Ю. Апресян 1995
увлажить - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981
увлекать - Ю. Апресян 1995
увлечение - Убин 1969 • Брагина 1973
```

увнуковить -

Д /.../ я его увнуковил. <«Московский комсомолец» (Москва) 2000, 215: 6>

уводить - Ю. Апресян 1995

увулярный - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва : Прогресс, 1964

& увулярные - Зиндер 1979

увы - Петрищева 1984

-уга - ZN UJ 633. PJ 74 (1983): 91-97

угадать - Д. С. Лихачев 1993: 49 [угадан], 117

угандийка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006

угаритский -

& угаритский язык - ЛЭС 1990

& угаритское письмо - ЛЭС 1990

углевыемочный - Котелова (ред.) 1984а

углезагрузочный - Котелова (ред.) 1984а

угловато-резкий -

□ Уже более впечатляюще-зримыми были интонации «упрямства закоренелой раскольницы», с ее угловато-резкими очертаниями, отторгаемые более «гибкой» и «округлой» по своим линиям толпой. <Γ. Г. Поспелов, Русское искусство XIX века. Вопросы понимания времени, Москва : Искусство, 1997: 214>

углубиться - Петрищева 1984

УГЛУблённо-задумчивый -

□ С фотографии на нас смотрят юношески открытые и в то же время углубленнозадумчивые глаза молодого студента. <Д. С. Лихачев 1993: 3 [z przedmowy od redakcji]>

угль - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981

уговаривание - Kosta, Mann (Hrsg.) 1997: 155-177

уговаривать - Ю. Апресян 1995

уговор - Петрищева 1984 • Г. М. Ярмаркина, Обыденная риторика: просьба, приказ, предложение, убеждение, уговоры и способы их выражения в русской разговорной речи. АКД, Саратов : Саратовский гос. ун-т, 2001 • Занадворова (ред.) 2015: 160

уговоривать - Wierzbicka 1988

угодник - G. Skowrońska-Płaczynta, O kategoriach świętych w prawosławiu i ekwiwalentach ich rosyjskich nazw w języku polskim //Żeberek, Borucki (red.) 2002: 173-189

угодничать - Ю. Апресян 1995

угодно - Bogusławski, Karolak 1973: 277

угодовцы - Wawrzyńczyk 1988

угол - Bogusławski, Karolak 1973: 187 [*из-за угла*] • Вопросы современного русского литературного языка 4 (Челябинск, 1970): 20-28 [о сочетаемости *из угла в угол*] • Wieliczko 1982

≥ красный угол; челюстной угол

уголовничек - В. Елистратов 1999

уголовно-блатной -

уголовно-вульгарный - Котелова (ред.) 1984а

уголовно-исполнительный - Бунимович et al. 2000

уголовно-правовой -

БСЭ 55 (1947): 533

уголовно-террористический - Скляревская (ред.) 2007 уголовный -

& уголовный жаргон - Ю. П. Дубягин et al., Толковый словарь уголовных жаргонов, Москва: Интер-ОМНИС; Ромос, 1991 • М. Blicharski, Żeńskie nazwy osobowe w rosyjskim i polskim żargonie przestępczym (aspekt słowotwórczy) //Blicharski M. (red.) 2000: 57-63 • О. П. Дубягина, Г. Ф. Смирнов, Современный русский жаргон уголовного мира. Словарь-справочник, Москва: Юриспруденция, 2001 • М. А. Грачёв, От Ваньки Каина до мафии. Прошлое и настоящее уголовного жаргона, Санкт-Петербург: Авалон; Азбука-классика, 2005 • М. Akartel, К вопросу о миграции слов из литературного языка в жаргоны (на материале названий лиц, определяющих сексуальные предпочтения в русском и польском уголовных жаргонах) //Z. Сzapiga (red.) 2006: 7-14 • М. Nadel-Czerwińska, А. Chervinsky, Место уголовного жаргона в русскоязычной картине мира //Z. Czapiga (red.) 2006: 122-129

уголок - 🏖 красный уголок

уголь - Н. Иванова, О. Иванова 2004 [угли]

угольнорудный - Котелова (ред.) 1984а

угольный - Hill 1972

угораздить - Стексова 2002

угорский -

& угорские языки - ЛЭС 1990

угорь - Сабанеев 1994

угорье - Matejka (ed.) 1973: 117-128

угощаться - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981

угревина - Łukaszuk 2005

угробить - Л. Ферм 1994

угрожать - Ю. Апресян 1995 • WSA 36 (1995): 191-221

угроза - Ю. Апресян 1995

угрозыск - • SSFin 10 (1993): 127

угрюминка - В. Григорьев (ред.) 1975: 132-163

угрюмиться - Zmarzer 1985: 148

угрюмство - Котелова (ред.) 1984а

угрюмье - Э. Л. Львова, Новообразования в прозе Ю. М. Нагибина //РусР 1980, 1: 47-52 **угу** - Rathmayr 1985

удав - Е. Земская (ред.) 1996 [удав преступности]

удаваться - И. А. Мельчук, Опыт теории лингвистических моделей «Смысл ⇔ Текст». Семантика, синтаксис, Москва: Hayka, 1974: 314 • В. Виноградов 1977: 305-306 • G. E. Fielder, Implicature and the aspect of the infinitive in Russian //Flier, Brecht (eds.) 1985: 73-90 • Ю. Апресян 1995 • Стексова 2002

удаль - Ю. Апресян 1995 • А. Шмелев 2002

удар - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва : Прогресс, 1964 • Wieliczko 1982 • Bajor 1990: 279 [на четвертом ударе]

ударатва - Л. И. Тимофеев, С. В. Тураев (ред.-сост.), Словарь литературоведческих терминов, Москва : Просвещение, 1974: 99

ударение - Богородицкий 1939: 208-210 • E. Stoffel, Dublety akcentuacyjne w języku rosyjskim i ich zróżnicowanie znaczeniowe //BPTJ 11 (1952): 92-107 • M. Olechnowicz, Akcentuacja wyrazów pochodnych i zapożyczeń w języku rosyjskim //RKJ ŁTN 6 (1959): 57-94 • J. B. Rudnyćkyj, The Slavic accent as a "licentia poetica" //WSlav 6 (1961), 2: 166-

173 • V. Kiparsky, Über die Betonung der russischen Wörter auf -ия //WSlav 8 (1963), 3: 234-246 • В. А. Никонов, Место ударенья в русском слове //IJSLP 6 (1963): 1-8 • А. А. Зализняк, «Условное ударение» в русском словоизменении //ВЯ 13 (1964), 1: 14-29 • Н. П. Яковенко, Словесное ударение в современном русском литературном языке, Киев: Изд. Киевского ун-та, 1966 • А. Квятковский 1966 • А. В. Суперанская, Ударение в собственных именах в современном русском языке, Москва: Наука, 1966 • Н. П. Колесников, О различительной роли знака ударения //РЯШ 1966, 4: 96-99 • М. Shapiro, Laws, latitudes, and limitations of stress: Russian derived substantives //ALH 10 (1966/67), 2: 187-200 • A. B. Исаченко, Фразовое ударение и порядок слов //To honor 1967, 2: 967-976 • M. Shapiro, The stress of Russian substantival composita //ScSl 13 (1967): 197-209 • J. G. Nicholson, Russian normative stress notation, Montreal: Mc Gill Univ. Press, 1968 • М. Шапиро, Заметки по ударению заимствованных слов в современном русском языке //Kučera (ed.) 1968: 333-349 • E. Stankiewicz, The accent patterns of the Slavic verb //Kučera (ed.) 1968: 359-375 • А. В. Суперанская, Ударение в заимствованных словах в современном русском языке, Москва: Наука, 1968 • D. S. Worth, Notes on Russian stress, 2: любовь, вошь, etc. //Magidoff et al. (eds.) 1968: 279-287 • Р. Мразек, К акцентуации односложных существительных в современном русском языке //IJSLP 12 (1969): 73-78 • N. Reiter, Über einige Ausnahmen vom "Hartmannschen Gesetz" //ScSl 15 (1969): 129-137 • M. Shapiro, Aspects of Russian morphology. A semiotic investigation, Cambridge, Mass. : Slavica Publishers, 1969 • Л. Оссовски, Современное русское побочное ударение в свете словесного ударения //SRP 1 (1970): 141-146 • В. А. Редькин, Ударение отыменных производных глаголов //ИАН. СЛЯ 29 (1970), 4: 320-328 • A. Bogusławski, O miejscu akcentu w wyrazach rosyjskich //JRos 1971, 1: 15-20; 2: 84-90 • Е. Л. Гинзбург, Ударение морфемы? //Филин (ред.) 1971: 106-113 • Т. М. Николаева, Место ударения и фонетический состав слова (расстановка ударения в неизвестных словах иностранного происхождения) //Филин (ред.) 1971: 59-69 • Т. Г. Хазагеров, Ударение как средство дифференциации грамматических форм //ВЯ 1973, 4: 98-108 • И. Голенищев-Кутузов, Словораздел в русской поэзии //И. Голенищев-Кутузов, Славянские литературы. Статьи и исследования, Москва : Художественная литература, 1973: 396-416 • М. Halle, The accentuation of Russian words //Language 49 (1973), 2: 312-348 • М. Мартысюк, Ударение в немецких заимствованиях типа бутерброд в русском языке //SRP 3 (1972, wyd. 1973): 137-149 • J. Wawrzyńczyk, O syntagmatycznych wyznacznikach pozycji akcentu w wyrazach rosyjskich (nominach) //SOr 22 (1973), 2: 215-218 • T. Wójcik, Płaszczyzny funkcjonowania akcentu w języku rosyjskim epoki radzieckiej //SRP 5 (1973): 91-96 • G. L. Cohen, Russian short adjectival stress //WSlav 19-20 (1974-1975): 12-24 • A. Моисеев, Место словесного ударения в современном русском литературном языке //SRP 7 (1975, wyd. 1976): 77-87 • В. Жирмунский, Теория стиха, Ленинград : Советский писатель, 1975 • W. Kolesow, Ударение многосложных предлогов в русском языке //AUL. Ser. I, z. 33 (1979): 109-120 • Л. Ф. Миронюк, К проблеме ударения при переводе поэзии //SRP 10 (1978, wyd. 1979): 141-147 • М. Олехнович, Нормы побочного ударения в русском языке //PRus 2 (1979), 2: 14-27 • Я. Вавжиньчик, К изучению русского словесного ударения //PRus 2 (1979), 2: 41-43 • J. Wawrzyńczyk, Funkcja dystynktywna akcentu wyrazowego w języku rosyjskim i polskim //AUL. Ser. I, z. 33 (1979): 183-191 • Зиндер 1979 • А. А. Зализняк, От праславянской акцентуации к русской, Москва, 1985 [на с. 8-112 описание современ. русск. удар.] • А. Мустайоки, К вопросу о понятии «условное ударение» и типах ударения существительных в русском языке //ВЯ 1980, 2: 80-86 • А. Мустайоки, Типы ударения имен существительных в современном русском литературном языке и их минимизация в учебных целях, Хельсинки 1980 • Шведова (ред.) 1980 • А. А. Потебня, Ударение,

Киев, 1973 • А. С. Либерман, Типология русского ударения //Проблемы теоретической и прикладной фонетики и обучение произношению, Москва, 1973: 125-127 • Р. Мразек, К акцентуации односложных существительных в современном русском языке //IJSLP 12 (1969): 73-78 • Н. Матвеева, Ударение имен существительных и категория рода в русском языке //РЯР 1967, 4 • D. S. Worth, Grammatical function and Russian stress //Language 44 (1968), 4: 784-791 • В. А. Ицкович, Ударение в фамилиях в русском языке //ВКР 4 (1963): 53-65 • O. A. Rottmann, Der derivationale Wortakzent im Russischen, Bochum 1977 • Л. В. Бондарко и др., Об определении места ударения в слове //ИАН. ОЛЯ 1973, 2: 141-153 • T. Wójcik, Płaszczyzny funkcjonowania akcentu w języku rosyjskim epoki radzieckiej, //SRP 5 (1973): 91-96 • M. Olechnowicz, Teoretyczne zasady dystrybucji rosyjskiego akcentu wyrazowego, Łódź: ŁTN, 1974 • M. Halle, On Russian accentuation //SEEJ 19 (1975), 1: 104-111 • M. I. Levin, Stress notation in the Russian noun //SEEJ 19 (1975), 1: 91-96 • R. D. Steele, On presenting Russian stress //SEEJ 19 (1975), 1: 97-103 • M. M. Калиневич, Акцентуация французских заимствований в современном русском литературном языке //SRP 7 (1975, wyd. 1976): 161-172 • Я. Вавжиньчик, К изучению русского словесного ударения //PRus 2 (1979), 2: 41-43 • Шведова (ред.) 1980 • И. С. Улуханов, Ударение в словообразовательно мотивированных глаголах современного русского языка //SOr 29 (1980), 1-2: 253-258 • А. И. Моисеев, Русская лингвистическая терминология первой половины XIX века. Ударение и интонация //Аванесов (ред.) 1981: 177-182 • А. Мустайоки, О русском ударении: $cm\acute{o}\pi + \acute{Y}$ или $cmo\pi + '\acute{Y}$? //RLing 6 (1981-1982), 1: 103-119 • W. Lehfeldt, Zur Behandlung des Flexionsakzents in der "Grammaire russe" von Paul Garde //WSlav 27 (1982), 2: 321-332 • М. Олехнович, Нормы русской акцентной системы //PRus 5 (1982), 1-4: 103-116 • Wawrzyńczyk 1982: 33 • Р. И. Аванесов (ред.), Орфоэпический словарь русского языка. Произношение, ударение, грамматические формы. Около 63500 слов, Москва: Русский язык, 1983 • В. М. Ненько, О колебаниях ударения в глаголах современного русского языка //НДВШ. ФН 1984, 4: 56-62 • Петрищева 1984 • S. Tornow, Die häufigsten Akzenttypen in der russischen Flexion, Wiesbaden: Harrassowitz, 1984 • E. Kaczorowska, Recesja akcentu na przyimek we współczesnym języku rosyjskim w świetle motywacji semantycznej //SFPiS 23 (1985): 185-194 • S. Kempgen, Zur Beschreibung des russischen Verbalakzentes //WSlav 30 (1985), 1: 146-160 • T. Berger, Wortbildung und Akzent im Russischen, München: Sagner, 1986 • A. Chamidullina, Взаимодействие формообразования и акцентологии глаголов прошедшего времени в русском языке //JRos 1986, 5: 271-273 • R. F. Feldstein, The Russian verbal stress system //IJSLP 33 (1986): 43-61 • F. Kortlandt, Nominal accentuation in contemporary standard Russian //Barentsen, Groen, Sprenger (eds.) 1986: 367-371 • M. Shapiro, The Russian system of stress //RLing 10 (1986), 2: 183-204 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • J. Ławniczak, Dystrybucja akcentu w wyrazach rosyjskich zapożyczonych z języka francuskiego, Zielona Góra: WSP, 1987 • J. Raecke, "Sprachwandel' in Gegenwartssprachen - Leistung und Grenzen eines Vergleichs //Olesch, Rothe (Hrsg.) 1988: 203-220 • J. Dingley, Innovation in third declension stress patterns in contemporary standard Russian //WSlav 34 (1989), 1: 1-17 • М. С. Суханова, Класс имен существительных и его акцентологические характеристики //Шведова, Лопатин (ред.) 1989: 206-275 • T. Berger, Zur typologischen Einordnung des russischen Akzents //WSlav 35 (1990), 2: 370-380 • В. Б. Касевич, Е. М. Шабельникова, В. В. Рыбин, Ударение и тон в языке и речевой деятельности, Ленинград: Изд. Ленинградского ун-та, 1990 • ЛЭС 1990 • Д. Шмелев (ред.) 1991 • Л. Зубкова, Словесное ударение в характерологическом, конститутивном и парадигматическом аспектах //ВЯ 1991, 3: 5-22 • Т. М. Николаева, «Динамическое ударение» и/или вершина акцентной кривой слова //Guiraud-Weber, Zaremba (éd.) 1992: 73-79 • Т. М. Николаева, Просодическая схема слова и ударение. Ударение как

факт фонологизации //BЯ 1993, 2: 16-28 • С. Е. Keijsper, From accent to transitivity //Barentsen, Groen, Sprenger (eds.) 1994: 193-329 • S. Kempgen, Bemerkungen zum russischen Flexionsakzent //H. Mehlig (Hrsg.) 1994: 103-126 • Jachnow (Hrsg.) 1999 • К. С. Горбачевич, Словарь трудностей произношения и ударения в современном русском языке. 12 000 слов, Санкт-Петербург: Норинт, 2000 • E. Marklund Sharapova, Implicit and explicit norm in contemporary Russian verbal stress, Uppsala: Uppsala University, 2000 • Т. М. Николаева, От звука к тексту, Москва: Языки русской культуры, 2000 • N. Ukiah, The stress of the Russian gerund in -a/-я //SOr 49 (2000), 2: 251-260 • W. Lehfeldt, Akzent und Betonung im Russischen, München, Sagner, 2003

■ m.in. акцентная норма; акцентологическая вариантность; выдыхательное ударение; главное ударение; знак ударения; качественное ударение; кульминативная функция ударения; лексическое ударение; логическое ударение; побочное ударение; пенультимативное ударение; сверхсхемное ударение; синтагматическое ударение; словесное ударение; экспираторное ударение

ударить - Убрятова (ред.) 1977: 58-76 • Ю. Апресян 1995

удариться - Bogusławski, Karolak 1973: 213, 214 [удариться в слезы]

ударник - А. Квятковский 1966 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • Шанский 1987: 45 • Lehikoinen 1990

ударно-взрывной -

□ Ю. П. Солодова, Э. Д. Андреенко, Б. Г. Гранадчикова, Определитель ювелирных и поделочных камней. Справочник, Москва : Недра, 1985: 25

ударно-диверсионный -

Для успешной и планомерной вооруженной борьбы Гвардии Людовой ППР создавала на всей территории страны многочисленные боевые отряды и ударнодиверсионные группы, а также широкую сеть партизанских гарнизонов /.../. <И. Д. Кундюба, Советско-польские отношения (1939-1945 гг.), Киев: Изд. Киевского ун-та, 1963: 51>

ударно-карательный - Котелова (ред.) 1984а

ударный - SSFin 10 (1993): 127 [в ударном порядке]

& ударный обед - Лебина 2006

& ударный слог - А. А. Реформатский, Очерки по фонологии, морфонологии и морфологии, Москва: Наука, 1979: 38-45 [о его выделении в русском языке]

ударять ['termin'] - Ю. Апресян 1995

удаться - G. E. Fielder, Implicature and the aspect of the infinitive in Russian //Flier, Brecht (eds.) 1985: 73-90 • Анна А. Зализняк 1992

удача - Ю. Апресян 1995

удачно - Ю. Апресян 1995

удвоение - Храковский (ред.) 1989

& удвоение согласных - Дз. Сато, Двойные согласные в русском языке //Comparative 1998: 151-167

удвоивать - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981

удел - Л. В. Бублейник, Синонимы в поэзии С. Есенина //РусР 1978, 5: 28-34 • Н. Арутюнова 1999

уделать - R. Lewicki 1986 • Л. Ферм 1994

удельно-замоскворецкий -

Д удельно-замоскворецкие речевые навыки <Р. Б. Тарковский 2006: 33>

удельный - Ю. Сорокин 1965 [удельный вес]

удивительный - Мельчук, Жолковский 1984 • Ю. Апресян 1995

удивить - Э. Кузнецова (ред.) 1982: 33-40

удивиться - Петрищева 1984 • Ю. Апресян 1995

удивление - Чейф 1975: 428 • Мельчук, Жолковский 1984 • Бабенко 1989: 181-182 • Ю. Апресян 1995 • М. Borek, Zdziwienie niejedno ma imię (na materiale języka rosyjskiego i polskiego) //Fontański (red.) 2001: 167-176

удивленный - Мельчук, Жолковский 1984

удивлять - Мельчук, Жолковский 1984 • Анна А. Зализняк 1992

удивляться - Мельчук, Жолковский 1984 • Zmarzer 1985: 154 • Анна А. Зализняк 1992 • Ю. Апресян 1995

удинский -

& удинский язык - ЛЭС 1990

удлинённо-овальный -

□ Грузило бывает круглое в виде пули или удлиненно-овальной формы /.../. <Сабанеев 1994: 285>

удмуртский -

& удмуртский язык - ЛЭС 1990

УДО - Котелова (ред.) 1984a

удобство -

& удобство описания - Чейф 1975

удобный - Bogusławski, Karolak 1973: 238 [удобный для]

удобоисполнимость -

удовлетворяться - Zmarzer 1985: 154

удовольствие - Петрищева 1984: 220 [удовольствие; удовольствие ниже среднего] • Петров, Берлин (сост.) 1985 • Бабенко 1989: 182-183 • А. Б. Пеньковский, Радость и удовольствие в представлении русского языка //Арутюнова (ред.) 1991: 148-154 • А. Б. Пеньковский, Радость и удовольствие в представлении русского языка //БолгР 1992, 1: 51- • Ю. Апресян 1995 • Н. Арутюнова 1999 • Н. Иванова, О. Иванова 2004 • Н. Kudlińska, "Potęga doznań", czyli o modelowaniu świata w reklamie (na materiale polskich i rosyjskich przekazów prasowych) //Czerwiński, Fontański (red.) 2004: 297-305 • Пеньковский 2004 [с удовольствием; удовольствие]

удодовец - Л. Ферм 1994

удостоверительный -

& удостоверительный термин - В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва : Московский Лицей, 2006: 323-324

удостоверять - Ю. Апресян 1995

удочка - N. Nilsson 1960 ['удовлетворительно']

удручаться - Zmarzer 1985: 148

удэгейский -

& удэгейский язык - ЛЭС 1990

у. e. - Моченов et al. 2003 • Скляревская (ред.) 2007

уездкомский - Lehikoinen 1990

уезжать - Ю. Апресян 1995 • Н. Арутюнова 1999

уехать - Ю. Апресян 1995

уж - РЯНШ 1973, 6: 77-78 [наречие и частица] • Colloque 1986: 21-30 • Арутюнова (ред.) 1990a: 202 • F. Giusti-Fici, Valeurs sémantiques et pragmatiques des particules dans les pièces de N. V. Gogol' //RÉS 62 (1990), 1-2: 169-177 • L. Zybatow 1990 • Ю. Апресян 1995 • Н. Арутюнова 1999

ужалить - Л. Миронюк 1994

ужас - Bogusławski, Karolak 1973: 423 • Убин 1969 • Петрищева 1984 • Ю. Апресян 1995 • Т. В. Цивьян, Леонид Липавский: «Исследование ужаса». Прочтение текста //Х. Баран, С. И. Гиндин (ред.), Роман Якобсон. Тексты, документы, исследования, Москва: РГГУ, 1999: 884-896 • Т. В. Цивьян, Леонид Липавский: «Исследование ужаса» (опыт медленного чтения) //Цивьян 2001: 102-118 • В. Колесов 2007

ужасаться - Zmarzer 1985: 153 • Wierzbicka 1988

ужасла - В. Елистратов 1999

ужасно - РЯШ 1958, 2: 16-22 • Э. Ханпира, Мнимые алогизмы //РусР 1967, 4: 41-44 [ужасно; ужасно приямно] • Петрищева 1984

ужасность - Т. В. Цивьян, Леонид Липавский: «Исследование ужаса». Прочтение текста //Х. Баран, С. И. Гиндин (ред.), Роман Якобсон. Тексты, документы, исследования, Москва: РГГУ, 1999: 884-896

ужасология - Милейковская et al. 1996

ужастик - Т. Шкапенко, Ф. Хюбнер, Русский «тусовочный» как иностранный. Учебное пособие, Калининград : Янтарный сказ, 2003: 184

ужасть - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981 • R. Lewicki 1986

уже - РЯНШ 1973, 5: 68-70 [vs. еще] • Bogusławski, Karolak 1973: 307 • Ушакова (ред.) 1974 • А. Моисеев, Частицы уже и еще в современом русском языке //SOr 27 (1978), 3: 357-360 • Wawrzyńczyk 1982: 57 • И. Богуславский, Соотношение значения и сфер действия в темпоральных употреблениях слов еще, уже и только //Reuther (Hrsg.) 1992: 65-91 • Е. В. Падучева, Еще и уже в контексте обстоятельства времени: точка отсчета //A. Clas (dir.) 1992: 279-293 • Barentsen, Groen, Sprenger (eds.) 1994: 1-50 [уже; уже несколько раз] • Ю. Апресян 1995 • Арутюнова, Янко (ред.) 1997: 218-228 • Н. В. Перцов, К суждениям о фактах русского языка в свете корпусных данных //РЯНО 2006, 1: 227-245

ужель - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981

ужин - Мельчук, Жолковский 1984 • Bajor 1990: 279 [w połączeniach przyimkowych]

у рождественский ужин

ужинать - L. Jurzová, K väzbe slovies завтракать, обедать, ужинать //Ruštinár 6 (1971) • Мельчук, Жолковский 1984

УЖК - Моченов et al. 2003

узбекизация - Е. Земская (ред.) 1996

узбекский -

& узбекский язык - В. В. Виноградов (ред.) 1966а • ЛЭС 1990

узел - НЗЛ 12 (1983): 455

У морской узел

узема - ПОСиПЛ 6 (1973): 35

vземотдел - Lehikoinen 1990

узи - Скляревская (ред.) 2007

УЗИ - Скляревская (ред.) 2007

узитатив - Храковский (ред.) 1989 • Мельчук 1998

узитативный -

& узитативный суффикс - Храковский (ред.) 1989: 306

узкий - Ю. Сорокин 1965 • Ю. Апресян 1995 • Н. Арутюнова 1999 [узок]

узкобровость -

□ /.../ в свое время тоже пришлось пережить волну узкобровости. <«Кино Парк» (Москва) 1999, 9: 47>

узкогабаритный - Котелова (ред.) 1984а

узколобый - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003

узкоотраслевой -

& узкоотраслевая терминология - Е. В. Шиленко, Узкоотраслевая терминология как объект описания в учебном словаре //СРЛ 1981 (wyd. 1983): 143-148

узкорегионализм - ZfSl 22 (1977), 5: 714

узкосемейный - Р. Рогожникова (ред.) 1984: 73

ускоспециальный -

& ускоспециальный термин - В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва : Московский Лицей, 2006: 324

узкосубъективный - Н. П. Колпакова (сост.), Лирика русской свадьбы, Ленинград : Наука, 1973: 262 [узкосубъективные образы]

узкофилологический -

П. В. Цивьян (ред.), Balcanica. Лингвистические исследования, Москва: Наука, 1979: 177

узловский - РусР 1978, 5: 73

узловской - РусР 1978, 5: 73

узнавание - Кожевников, Николаев (ред.) 1987

узнавать - Ю. Д. Апресян, Языковая аномалия и логическое противоречие //Мауепоwa (red.) 1978: 129-151 • Т. В. Булыгина, А. Д. Шмелев, Ментальные предикаты в аспекте аспектологии //Арутюнова (ред.) 1989: 31-54 • Ю. Апресян 1995 • Н. Арутюнова 1999

узнать - Ю. Д. Апресян, Языковая аномалия и логическое противоречие //Мауепоwa (red.) 1978: 129-151 • Т. В. Булыгина, А. Д. Шмелев, Ментальные предикаты в аспекте аспектологии //Арутюнова (ред.) 1989: 31-54 • Ю. Апресян 1995

узорочье - В. Григорьев (ред.) 1975: 257

узурпация - Бунимович et al. 2000

узуально-стандартный - Ю. Н. Караулов et al., Русский ассоциативный словарь. Т. I, Москва : АСТ ; Астрель, 2002: 5

узуально-стилистический -

в узуально-стилистическом отношении <В. Г. Кульпина, Лингвистика цвета. Термины цвета в польском и русском языках, Москва : Московский Лицей, 2001: 129>

& узуально-стилистический прием - Т. Г. Винокур 1980

узуальность - Храковский (ред.) 1989

узуальный - Бунимович et al. 2000: 569 [узуальное значение]

& узуальная лексема - П. Червински, Семантика узуальной лексемы: модели речевого словоупотребления, структуры типических ситуаций //Bobran (red.) 1999: 85-105

узурпировать - Авилова 1967

узус - Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • ЛЭС 1990 • Бунимович et al. 2000

ч стилистический узус

узуфрукт - Бунимович et al. 2000

уикенд - Бунимович et al. 2000

уикэнд - Скляревская (ред.) 2007

уик-энд - Крысин 1968 • Бунимович et al. 2000

vисполком - Lehikoinen 1990

уитстонист - Йирачек 1971: 233, 274

уйгурика - ВЯ 10 (1961), 1: 134

уйгурский -

& уйгурский язык - В. В. Виноградов (ред.) 1966а • ЛЭС 1990

& уйгурское письмо - ЛЭС 1990

уйти - Bogusławski, Karolak 1973: 216 [уйти от] • Ю. Апресян 1995

указание - Петрищева 1984 • ЛЭС 1990

¥ текстовое указание

указанный - Петрищева 1984

указатель - э предметный указатель; сегментный указатель; функциональный указатель

указательно-выделительный - Н. Н. Холодов (ред.), Вопросы синтаксиса и лексикологии русского языка, Смоленск : Смоленский госпединститут, 1975: 65 [указательно-выделительное значение]

указательный -

& указательная связь - В. В. Гуревич, Указательная связь в общей системе синтаксических связей //ВЯ 1994, 2: 75-81

& указательная функция - ЛЭС 1990

& указательное местоимение - Л. Я. Маловицкий, Указательные местоимения в роли подлежащего //РЯШ 1964, 2: 82-83 [этот; тот] • Н. А. Янко-Триницкая, Семантика указательных местоимений //РЯШ 1982, 2: 74-79 • А. В. Головачева, Идентификация и индивидуализация в анафорических структурах //Т. М. Николаева (ред.) 1979: 175-203 • F. Giusti Fici, Relazioni anaforiche tra lingue con e senza articolo //J. Kresalkova (a cura di), Mondo slavo e cultura italiana. Contributi italiani al IX Congresso Internazionale degli Slavisti Kiev 1983, Roma : Veltro Editrice, 1983: 153-161 • Широкова, Грабье (ред.) 1983: 173-190 • А. А. Кибрик, Фокусирование внимания и местоименно-анафорическая номинация //ВЯ 1987, 3: 79-90 • ЛЭС 1990 • D. Chudyk, Сочетаемость градуальных наречий с указательными и отрицательными местоимениями в русском и польском языках //Воbran (red.) 2003: 217-224

& указательное склонение - ЛЭС 1990

& указательное состояние имени - ЛЭС 1990

& указательные слова - А. А. Реформатский, Очерки по фонологии, морфонологии и морфологии, Москва : Наука, 1979: 70-71 • ЛЭС 1990

& указательный жест - ВЯ 2012, 3: 3-50

ум Е. В. Дзюба, Концепт «ум» в русской лингвокультуре, Екатеринбург : Уральский гос. пед. ун-т, 2011

& указательный статус - ЛЭС 1990

указка - Петрищева 1984

указник - Лебина 2006

указуй - В. П. Григорьев 1986: 237

указующий -

& указующее слово - Н. Шведова (ред.) 1998

укапист - Йирачек 1971: 233, 274

уквартхоз - Lehikoinen 1990

уклад - Этимология 1966 (wyd. 1968): 159-

уклейка - Сабанеев 1994

уклонизм - Йирачек 1971: 270 • Lehikoinen 1990

уклонист - Йирачек 1971: 274 • Lehikoinen 1990 • Л. Ферм 1994

уклочиться - А. Н. Кожин, Емкость толстовского слова //PycP 1978, 5: 23-27

уколоть - Ю. Апресян 1995

укольчик - Р. Рогожникова (ред.) 1984: 73

уком - Lehikoinen 1990

уконтентовать - Авилова 1967

укорот - R. Lewicki 1986 [укорот дать]

укорять - Убин 1969 • Ю. Апресян 1995

укошение - Котелова (ред.) 1984а

украдкой - Bogusławski, Karolak 1973: 202 • Ю. Караулов (ред.) 1988a: 55, 57, 58

украдкою - Ю. Караулов (ред.) 1988а: 55

украдочкой - Шаумян, Соболева 1968: 220

украин- - Lehikoinen 1990

Украинбанк - Lehikoinen 1990

украинизатор - Йирачек 1971: 239, 271 • Lehikoinen 1990

украинизаторский - Lehikoinen 1990

украинизация - Йирачек 1971: 276 • Л. Ферм 1994

украинизировать - Авилова 1967

украинизм - В. Чапленко, Українізми в мові М. Гоголя, Авгсбург : Накладом Товариства Прихильників Української Вільної Академії Наук, 1948 • И. И. Постникова, Использование украинизмов в автобиографической повести К. Г. Паустовского //Луганский пед. инст. Научная сессия за 1964 год. Сер. филол., Луганск, 1965: 62-65 • Йирачек 1971: 269 • Pohl, Salnikow (Hrsg.) 1976: 401-405 [у Н. Гоголя] • Е. Н. Усенко, В. А. Шадура, Обогащение словарного состава русского языка украинской лексикой //Туркин (ред.) 1985: 37-41 • Туркин (ред.) 1985: 105-107 [в прозе Н. В. Гоголя] • Е. Е. Левкиевская, Семантическая вариативность украинизмов в русском языковом пространстве //Федорова (сост. и ред.) 2012: 174-188

украинист - Йирачек 1971: 233

украинистика -

ш зав. кафедрой украинистики <Н. А. Синдаловский, Словарь петербуржца, Санкт-Петербург: Норинт, 2002: 7>

украинский -

& украинский язык - В. В. Виноградов (ред.) 1966 • ЛЭС 1990

● Н. С. Авилова, Е. Т. Черкасова, Н. Ю. Шведова (сост.), Библиографический указатель литературы по русскому языкознанию с 1825 по 1880 год. Вып. VII. Украинский и белорусский языки. Сравнительное языкознание. Историография русского языкознания, Москва: Изд. АН СССР, 1958

украинско-польско-литовский -

Internet

украинскость - Л. Ферм 1994

украшать -

& украшающий эпитет - А. Квятковский 1966: 315

украшение - Т. В. Летягова et al., Словарь украшений, Москва: МАКС Пресс, 2003

укрепрайон - Милейковская et al. 1996

укромье - Э. Л. Львова, Новообразования в прозе Ю. М. Нагибина //РусР 1980, 1: 47-52

укроп - Д. С. Лихачев 1993: 70

укротитель - Швыдкой (ред.) 2000

укрощать - Бенвенист 1995

укрупнённо-комплексный - Котелова (ред.) 1984а [укрупненно-комплексная бригада]

укутать - Ю. Апресян 1995

укутывать - Ю. Апресян 1995

улем - Бунимович et al. 2000

улёт - Милейковская et al. 1996

улетавль - В. П. Григорьев 1986: 237

улетучиваться - Ю. Сорокин 1965

улигер - А. Квятковский 1966 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987

улигершин - А. Квятковский 1966: s.v. улигер

улитковидный - В. А. Виноградов (ред.) 2004: 239

уличный -

& уличная песня - В. Сафошкин, Застольная песня. Песни, романсы, стихи, Москва : Эксмо, 2004: 297-338

```
уловка - Петрищева 1984
улучшайзинг - A. Czapiga, Z. Czapiga (red.) 2009: 63
улыбаться - В. Виноградов 1977: 306 • Петрищева 1984 • Ю. Апресян 1995
улыбка - Ю. Апресян 1995 • Г. Е. Крейдлин, Е. А. Чувилина, Улыбка как жест и как
 слово (к проблеме внутриязыковой типологии невербальных актов) //ВЯ 2001, 4: 66-
 93 • Г. Е. Крейдлин, Е. А. Чувилина, Семантическая типология русских улыбок //В. А.
 Виноградов (ред.) 2004: 412-428 • С. Г. Тер-Минасова, Язык и межкультурная ком-
 муникация, Москва: Изд. Московского ун-та, 2004
ультимативный - Бунимович et al. 2000
VЛЬТИМАТУМ - Lehikoinen 1990 • Ю. Апресян 1995
ультимо - Бунимович et al. 2000
ультра - Lehikoinen 1990
ультра- - J. Kaliszan 1980 • Lehikoinen 1990
ультразвук - И. П. Голямина (ред.), Ультразвук. Маленькая энциклопедия, Москва :
 CЭ, 1979
ультраизм - Николюкин (ред. и сост.) 2003
ультраимпериализм - Йирачек 1971: 269
ультраколониалист - Йирачек 1971: 233, 273
ультраконсерватизм - Котелова (ред.) 1984а
ультраконсерваторы - Бунимович et al. 2000
ультралевый - Lehikoinen 1990 • Бунимович et al. 2000 [ультралевые]
ультралиберал - Скляревская (ред.) 2007
ультралиберальный - Скляревская (ред.) 2007
ультрамарин - Бунимович et al. 2000
ультрамариновый - Hill 1972
ультрамодерн - Бунимович et al. 2000
ультранационализм - Скляревская (ред.) 2007
ультранационалист - Йирачек 1971: 234
ультрановейший - Lehikoinen 1990
ультраправый - Lehikoinen 1990 • Бунимович et al. 2000 [ультраправые]
ультрарадикал - Бунимович et al. 2000
ультрареакционный - Lehikoinen 1990
ультрасовременность - Бунимович et al. 2000
ультрасовременный - Бунимович et al. 2000: 571
ультратонкий - PN UŚ 947. PJ 15 (1989): 115
ультрафильтр - М. М. Маковский, Теория лексической аттракции (Опыт функ-
 циональной типологии лексико-семантических систем), Москва: Наука, 1971: 112
ультрафиолетинка - В. Григорьев (ред.) 1975: 132-163
ультраэкстремистский - Котелова (ред.) 1984а
ультраяд - Котелова (ред.) 1984а
ульчский -
& ульчский язык - ЛЭС 1990
ульяня [forma czasown.] - В. П. Григорьев 1986: 237
улюлюкать - А. Н. Кожин, Емкость толстовского слова //PycP 1978, 5: 23-27
ум - R. Lettmann, Die Abstracta "um" und "razum" bei Belinskij. Semasiologische Untersu-
 chungen, München: Sagner, 1971 • В. Виноградов 1977: 306 [ум, любя простор,
 теснит] • Плотников 1979 • Петров, Берлин (сост.) 1985 • R. Lewicki 1986: 208 [не
 вашего ума дело] • Wierzbicka 1992 • Ю. Апресян 1995 [ум; ума не приложить] • В.
```

& уличная фамилия - Н. Подольская 1988

улов - Убин 1969

Елистратов 1999 • А. Wierzbicka 1999 • О. Г. Дубровская, Лингвокультурологический аспект сопоставительного исследования русских и английских пословиц об уме и глупости. АКД, Екатеринбург, 2000 • Н. Иванова, О. Иванова 2004 • Пеньковский 2004: 293-307 [себе на уме]

У идеальный ум

уманчанка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006

умбракул - Лыков 1976: 23

умбрийка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006

умбрский -

& умбрский язык - ЛЭС 1990

умбунду - ЛЭС 1990

умело - Ю. Апресян 1995

умение - Bogusławski, Karolak 1973: 249

уменьшительно-ласкательно-пренебрежительный -

Internet

уменьшительно-ласкательный -

& уменьшительно-ласкательная форма - Domin 1982 • Mills (ed.) 1999

& уменьшительно-ласкательное значение - В. Т. Коломиец, Словообразовательные формы прилагательных с уменьшительно-ласкательным значением в славянских языках (Современное состояние и доисторическое развитие) //ИАН. СЛЯ 47 (1988), 6: 550-558

уменьшительность - В. V. Bratus, The formation and expressive use of diminutives, Cambridge: Univ. Press, 1969 • ИАН. СЛЯ 47 (1988), 6: 550-558 • ЛЭС 1990 • М. Sarnowski, Quasi-deminutiwa w języku rosyjskim i polskim, Wrocław: UWr, 1991 • Пеньковский 2004: 75

уменьшительный -

& уменьшительная форма - Mills (ed.) 1999

& уменьшительное имя - Н. Подольская 1988

умеренно-холодный -

□ БСЭ 55 (1947): 334

умереть - УЗ Куйбышевского гос. пед. инст. 52 (1967): 229- [синоним. ряд у К. Симонова] • В. Б. Гольдберг, Семантический анализ обозначений состояния жизни и смерти в русском и английском языках //З. Попова (ред.) 1981: 119-124 • А. М. Бабкин, Устарелые слова в современном языке и словаре //СРЛ 1981 (wyd. 1983): 4-33 [умереть в младенчестве; умереть во младенчестве] • Петрищева 1984 • Ю. Апресян 1995 • Н. Jachnow 1995

умерший - Н. Иванова, О. Иванова 2004

уметь - D. Burkhardt, Modale Funktionen des Verbalaspekts im Russischen? München : Sagner, 1990

умиляться - Zmarzer 1985: 154

умирать - D. Flemming, Tabu und Ersatzwort. Beobachtungen an slavischen Benennungen des Sterbens //SemH 1 (1973/74): 51-83 • И. А. Мельчук, Опыт теории лингвистических моделей «Смысл ⇔ Текст». Семантика, синтаксис, Москва : Наука, 1974: 314 • Ю. Апресян 1995

умиротворяться - Zmarzer 1985: 154

умлаут - ЛЭС 1990 • Мельчук 1998 • Мельчук 2000

умнейший - PN UŚ 947. PJ 15 (1989): 117

умник - R. Lewicki 1986

умничек - Р. Рогожникова (ред.) 1984: 73

умножаться - Ю. Апресян 1995

умножение - ВЯ 1999, 6: 83-99 • Т. Б. Радбиль, Языковая аномальность в русской речи: к проблеме типологии //РЯНО 2006, 1: 92

умножиться - Ю. Апресян 1995

умно-честно-справедливый -

Internet

умночий - В. П. Григорьев 1986: 237

умный - Убин 1969 • Wierzbicka 1988 • А. К. Киклевич, Семантическое варьирование, семантический инвариант и амбисемия (на материале русского языка) //SOr 57 (2008), 1: 129-145

умозаключение - А. Т. Кривоносов, Отрицание в предложении и отрицание в умозаключении (Опыт семантического анализа отрицаний в тексте) //ВЯ 1986, 1: 35-49 • М. Г. Дудина, Умозаключения как средство речевого воздействия в тексте. На материале текстов рекламы. АКД, Москва, 2000

умозрительно-философичный - Котелова (ред.) 1984а

умолчание - А. Квятковский 1966 • Николюкин (ред. и сост.) 2003 • Л. Горшкова, Неопределенные местоимения как средство передачи категории умолчания //Е. Е. Стефанский (ред.), Концептосфера — дискурс — картина мира. Международный сборник научных трудов по лингвокультурологии, Самара : Изд. Самарской гуманитарной академии, 2006: 172-177

умолять - Wierzbicka 1988 • Ю. Апресян 1995 • Бенвенист 1995 [умоляющий]

умоносец - L. Fleishman, A. Ospovat, F. Poljakov (ed.), From medieval Russian culture to modernism. Studies in honor of Ronald Vroon, Frankfurt am Main etc.: Peter Lang, 2012: 210

Умслопогас - Чуковский 1962: 78-79

умственно-физический -

Ш Канторович 1970: 34

умывальник - Петрищева 1984

умыкнуть - Л. Ферм 1994

унанганский -

& унанганский язык - ЛЭС 1990

унанимизм - Кожевников, Николаев (ред.) 1987

унанимист - Йирачек 1971: 273

унаследовать - Ю. Апресян 1995

ундергрунд - Крысин 1968

унести - Ю. Апресян 1995

унженка - Беловинский 2003

униатский - Бунимович et al. 2000

универб - НДВШ. ФН 2015, 2: 99-102

универбат - Ремнёва, Поликарпов (сост.) 2010: 811-812

универбация - D. Buttler, Procesy uniwerbizacji w nowym słownictwie polskim i rosyjskim //SOr 27 (1978), 3: 385-391 • E. Калишан, Процессы семантической конденсации в современном русском языке //PRus 4 (1981), 2: 43-50 • E. Калишан, К уточнению понятия универбации (на материале русского языка) //SOr 33 (1984), 3-4: 401-408 • E. Калишан, Семантическая конденсация в ее отношении к процессам универбации (на материале русского языка) //PRus 8 (1985), 1-2: 95-103 • E. Калишан, Об универбации

в аспекте омонимии //SRP 20 (1988): 191-195 • J. Kaliszan, Uniwerbizacja sufiksalna w języku rosyjskim i polskim //SOr 40 (1991), 1-2: 111-117 • НДВШ. ФН 2015, 2: 99-102

🐿 семантико-конденсационная универбация; суффиксальная универбация

универбизация - Вахек 1964: 91 [s.v. конденсация лексическая]

универмаг - Lehikoinen 1990

универсал - Крысин 1968

универсализировать - Авилова 1967

универсализм - Йирачек 1971: 269

универсалист - Йирачек 1971: 273

универсалия - Б. А. Успенский, Отношения подсистем в языке и связанные с ними универсалии //ВЯ 1968, 6: 3-15 • Ю. В. Рождественский, О лингвистических универсалиях //ВЯ 1968, 2: 3-13 • НЛ 5 (1970) • Ревзина (сост.) 1972 • Б. А. Серебренников, О лингвистических универсалиях //ВЯ 1972, 2: 3-16 • М. М. Гухман, Лингвистические универсалии и типологические исследования //ВЯ 1973, 4: 3-15 • Ярцева (ред.) 1974 • М. М. Маковский, Универсалии в социолингвистике (Опыт социальной типологии лексико-семантических систем) //ИАН. СЛЯ 33 (1974), 4: 331-340 • В. З. Панфилов, Языковые универсалии и типология предложения //ВЯ 1974, 5: 3-16 • Чейф 1975 • В. Н. Ярцева, Типология языков и проблема универсалий //ВЯ 1976, 2: 6-16 • М. Маковский 1980 • М. М. Гухман, Понятийные категории, языковые универсалии и типология //ВЯ 1985, 3: 3-12 • П. Рамат, Универсалии и типология //ВЯ 1986, 2: 17-26 • Г. Зайлер, Инвариантность и вариативность: параметрическая модель исследования языковых универсалий //ВЯ 1988, 3: 44-54 • НЗЛ 25 (1989): 434 • В. Н. Ярцева, Типологические универсалии и креолизация языка //ИАН. СЛЯ 49 (1990), 6: 483-493 • ЛЭС 1990 • Ю. В. Рождественский, Типология слова, изд. второе, доп., Москва : КомКнига, 2007

абсолютные универсалии; грамматическая универсалия; дедуктивные универсалии; семантические универсалии; семиолингвистические универсалии; языковая универсалия

& универсалии онимические - Н. Подольская 1988

универсально-предметный - Азимов, Щукин 1999: 373 [универсально-предметный код]

универсально-прецедентный - А. Czapiga, Z. Czapiga (red.) 2009: 363

универсальный - Дубровский (сост.) 1897

& универсальная грамматика - Р. Монтегю, Универсальная грамматика, перевел А. И. Циткин //СиИ 26 (1985): 105-136 • А. И. Циткин, Введение в грамматики Р. Монтегю //СиИ 26 (1985): 137-153 • НЗЛ 25 (1989): 434 • ЛЭС 1990: s.v. универсальные грамматики • Кубрякова et al. 1996 • ЛЭС 2002: 682

& универсальная десятичная классификация - П. Денисов 1965

& универсальная семантическая система - А. Богуславский, К вопросу об универсальной семантической системе //РЯНО 2002, 1: 30-47

& универсальный код - П. Денисов 1965 [универсальный код науки] • Р. В. Пазухин, К определению универсального кода //ВЯ 1969, 5: 55-67

& универсальный различительный признак - С. В. Кодзасов, Судьба теории универсальных различительных признаков // Х. Баран, С. И. Гиндин (ред.), Роман Якобсон. Тексты, документы, исследования, Москва : РГГУ, 1999: 424-431

& универсальный язык - И. Ньютон, Об универсальном языке, перевод Л. В. Кнориной //СиИ 28 (1986): 124-158 {przedruk w: СиИ 35 (1997): 320-350} • В. А. Успенский, К публикации ранней лингвистической работы Исаака Ньютона //СиИ 28 (1986): 122-123 {przedruk w: СиИ 35 (1997): 319-320}

универсам - Шанский 1987: 80-81 • Лебина 2006

```
универсиада - ВКР 6 (1965): 172-177
```

универсив - W. Breu, Komponentenmodell der Interaktion von Lexik und Aspekt //Girke (Hrsg.) 1996: 37-74

университет - А. А. Реформатский, Очерки по фонологии, морфонологии и морфологии, Москва : Наука, 1979: 37 • Котелова (ред.) 1984a: 241 [университет нравственного образования] • Lehikoinen 1990

университетище - Лыков 1976: 24

универстет - А. А. Реформатский, Очерки по фонологии, морфонологии и морфологии, Москва : Наука, 1979: 37

универсум - Арутюнова (ред.) 1991: 102-109 • Ю. Степанов 1997 • Бунимович et al. 2000

уникальнейший - PN UŚ 947. PJ 15 (1989): 115

уникальный - Wawrzyńczyk 1984: 139 • Бунимович et al. 2000

уникум - Бунимович et al. 2000

унилатерализм - Моченов et al. 2003

унилатеральный - Э. М. Ахунзянов, Контрастивная грамматика: морфология русского и тюркских языков. Учебное пособие, Казань : Изд. Казанского ун-та, 1987: 25 [vs. билатеральный]

унисекс - Бунимович et al. 2000

унисексуальный - Скляревская (ред.) 2007

унисон - Ю. Сорокин 1965 • Занадворова (ред.) 2015: 151-153

унисонно-квартовый - Кен (ред.) 1998: 172 [унисонно-квартовый строй]

унитаризм - Бунимович et al. 2000

унитарность - Бунимович et al. 2000 • A. Степанов 2004

унитарный - Бунимович et al. 2000: 572 [унитарное государство]

унитерм - П. Денисов 1965

унификация - Н. Подольская 1988

& унификация науки - П. Денисов 1965

унификс - Е. А. Земская, Унификсы (об одном виде морфем русского языка) //А. Стеценко (ред.) 1969: 100-106

унифицировать - Авилова 1967

УНИФОЛ - Андрющенко 1989: 164-

униформа - Швыдкой (ред.) 2000

униформировать - Авилова 1967

униформист - Швыдкой (ред.) 2000: s.v. униформа

уничижение - Т. Графова 1991

уничтожение - 🏖 глагол уничтожения

уничтожить - Актуальные проблемы лексикологии. Докл. лингвист. конф. 1 (Томск, 1971): 18-30 [о сочетаемости]

ункларность - Лыков 1976: 11

ун моменто - В. Елистратов 1999

уно моменто - В. Елистратов 1999

уносить - Ю. Апресян 1995

УНПО - Котелова (ред.) 1984a

vнтер - Lehikoinen 1990

унтер-лейтенант - Беловинский 2003

унтерман - Швыдкой (ред.) 2000

унтята - Котелова (ред.) 1984а

унциальный -

& унциальное письмо - ЛЭС 1990

унывать - Zmarzer 1985: 148 • Wierzbicka 1988

унывно-тонкий - К. Логинова 1984

уныние - Петров, Берлин (сост.) 1985

уокмэн - Бунимович et al. 2000

Уолл-стрит - Бунимович et al. 2000

уорки - Беловинский 2003

уотергейт - Е. Земская (ред.) 1996

упаковать - Ю. Апресян 1995 • Т. Шкапенко, Ф. Хюбнер, Русский «тусовочный» как иностранный. Учебное пособие, Калининград : Янтарный сказ, 2003: 184 [упакованный]

упаковка - НЗЛ 12 (1983): 455

упаковочка -

□ На что надеялся он? На то, что, сжалившись, найдут-таки для него упаковочку? <Континент 74 (1993): 94>

упаковочный -

& упаковочная лексика - Ю. Язикова, О так называемой упаковочной лексике (к истории советской лексикологии) //SRP 5 (1973): 87-90

& упаковочный материал - А. М. Бабкин, Русская фразеология, ее развитие, источники и лексикографическая разработка. АДД, Ленинград : ЛГУ, 1968: 13-14

упаковывать - Ю. Апресян 1995

упама - Л. И. Тимофеев, С. В. Тураев (ред.-сост.), Словарь литературоведческих терминов, Москва : Просвещение, 1974: 98

упанишады - Кожевников, Николаев (ред.) 1987

упасть - Ю. Апресян 1995

Упвосо - Чуковский 1962: 84

упечь - Л. Ферм 1994

упираться - Zmarzer 1985: 155

УПК - Скляревская (ред.) 2007

уплатить - Bogusławski, Karolak 1973: 165 • Ю. Апресян 1995

уплачивать - Ю. Апресян 1995

уплетать - Петрищева 1984

уплотнение - Ermakova 1997 • Лебина 2006

уплотнить - Ermakova 1997

уплывать - Ю. Апресян 1995

уповать - Ю. Апресян 1995

уподобление - А. Квятковский 1966 • ЛЭС 1990 • Н. Арутюнова 1999

уподоблять - Ю. Апресян 1995

уполномоченный - Lehikoinen 1990

уполномочивать - Ю. Апресян 1995

упор - Bogusławski, Karolak 1973: 203 [в упор]

упорядочение - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва : Прогресс, 1964 • Ревзин 1977 [упорядочения принцип]

2 принцип упорядочения

употеть - R. Lewicki 1986

употребить - Maier 1991 • Н. Арутюнова 1999

употребление - НЗЛ 12 (1983): 455 • Ю. Апресян 1995 • Е. Падучева 1996: 458 • Ю. Д. Апресян, Значение и употребление //ВЯ 2001, 4: 3-22

🔰 автонимное употребление; инклюзивное употребление

& употребление языка - Е. В. Падучева, К семантике видо-временных форм глагола в повествовательном тексте //Dobrzyńska (red.) 1990: 215

▶ нарративный режим употребления языка; повествовательный режим употребления языка

употреблять - Маіет 1991 • Ю. Апресян 1995

управделами - Lehikoinen 1990

управдом - Шанский 1987: 71-72 • Lehikoinen 1990 • Лебина 2006

управленец - Скляревская (ред.) 2007

управление - Петров, Берлин (сост.) 1985 • Богачек И.А. Философия управления. Очерки профессионального управленца, Санкт-Петербург: Наука, 1999

управление ['лингвистический термин'] - К вопросу управления (приглагольного и приименного), Рига, 1957 • Ю. Д. Апресян, Опыт описания значений глаголов по их синтаксическим признакам (типам управления) //ВЯ 14 (1965), 5: 51-66 • Ю. В. Солоницын, О цифровых показателях, характеризующих «силу» управления //ВЯ 15 (1966), 2: 80-83 • М. И. Белецкий, Модель для описания системы составляющих и отношения управления в языке //ПСЛ 1967 (wyd. 1968): 46-70 • E. T. Черкасова, О колебаниях в предложном управлении //Филин (ред.) 1971а: 299-305 • Е. С. Скобликова, Согласование и управление в русском языке, Москва, 1971 • Л. Сова 1973 • Русский язык в грузинской школе 1974, 4: 3-7 [как лингвистический термин] • Синтаксические связи в русском языке, Владивосток, 1974: 3-8 • В. В. Виноградов 1975: 554 • ИАН. СЛЯ 34 (1975), 1: 16-26 • К. С. Горбачевич, О норме и вариантности на синтаксическом уровне (колебания в формах управления) //ВЯ 1977, 2: 64-73 • М. Bobran, Czasowniki biwalentne o rekcji bezprzyimkowej w języku polskim, rosyjskim i czeskim //SOr 29 (1980), 1-2: 39-48 • W. Lehfeldt, Управление, согласование, примыкание в русском языке. Попытка операционального определения //RLing 4 (1980), 3: 249-267 • А. А. Бойко, Сочетаемость с инфинитивом совершенного или несовершенного вида как разновидность управления //СРЛ 1981 (wyd. 1983): 90-99 • W. Lehfeldt, 'Rektion', 'Kongruenz', 'Adjunktion' – ein Beitrag zur Begriffsgeschichte //van Ваак (ed.) 1984: 203-223 • Д. Э. Розенталь, Пунктуация и управление в русском языке. Справочник для работников печати, Москва: Книга, 1988 • Lehikoinen 1990 • ЛЭС 1990 • I. Daszczyńska, Rekcja rosyjskich i polskich frazeologizmów werbalnych //Bajor (red.) 1991: 75-85 • W. Lehfeldt, О соотношении морфологических и синтаксических признаков в определениях управления, согласования и примыкания в русском языке //Guiraud-Weber, Zaremba (éd.) 1992: 347-359 • И. Мельчук, Согласование, управление, конгруэнтность //ВЯ 1993, 5: 16-58 • Мельчук 1995: 670 [о модели управления] • С. Ю. Толдова, Взаимодействие словарных и корпусных источников при уточнении моделей управления глаголов и разрешения их семантической неоднозначности //Рычкова, Воронович (ред.) 2007: 49-51

У беспредложное управление; глагольное управление; двойное управление; именное управление; сильное управление; слабое управление

& управление слова - СиИ 36 (1998): 154-166 [о его модели]

управлять - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва : Прогресс, 1964 • Ю. Апресян 1995

управляющий - Lehikoinen 1990

упрашивать - Ю. Апресян 1995

упрек - Н. Розанова (ред.) 1996: 236-242

упрекать - Анна А. Зализняк 1992 • Ю. Апресян 1995 • Н. Розанова (ред.) 1996: 236-242

упрекнуть - Н. Розанова (ред.) 1996: 236-242

упродком - Lehikoinen 1990

упрощение - Ревзин 1977 [упрощения принцип] **2** принцип упрощения упрощённо-трафаретный упрошенно-трафаретные схемы «Соколова (ред.) 1991: 192» упряминка - В. Григорьев (ред.) 1975: 135, 151, 152 **упрямиться** - Zmarzer 1985: 155 упрямый - Убин 1969 упускать - Стексова 2002 упустить - Стексова 2002 упырь - В. Виноградов 1977: 306 • W. Cieślińska, O upiorach i wampirach w polskiej i rosyjskiej tradycji językowej //Żeberek, Borucki (red.) 2002: 205-213 уравнение - Ю. Сорокин 1965 [уравнение с одним, двумя, многими неизвестными] **У** язык уравнений уравниловка - Скляревская (ред.) 2007 ураган - Убин 1969 **ураза** - Бунимович et al. 2000 **Ураза-байрам** - Бунимович et al. 2000 Урал - I. W. Komar (red.), Związek Radziecki. Ural, tłum. R. Ciszewski, Warszawa: PWN, 1971 • И. Г. Добродомов, Урал //РусР 1982, 3: 122-125 • Ю. Л. Фрейдин, Пространство Урала у О. Мандельштама //Л. О. Зайонц (ред.), Геопанорама русской культуры. Провинция и ее локальные тексты, Москва: Языки славянской культуры, 2004: 593-603 • А. С. Подлесных, Образ уральской земли в сказах П. П. Бажова //Анисимов (ред.) 2007: 322-326 уралистика - Хелимский 2000 уралит - Йирачек 1971: 272 уралитизация - Йирачек 1971: 276 уральский -& уральские языки - ЛЭС 1990 • В. Н. Ярцева (ред.), Языки мира. Уральские языки, Москва: Наука, 1993 урарист - Йирачек 1971: 234, 274 урартский -& урартский язык - ЛЭС 1990 **урбанизм** - Бунимович et al. 2000 урбанистичность -🕮 Х. Баран, С. И. Гиндин (ред.), Роман Якобсон. Тексты, документы, исследования, Москва: РГГУ, 1999: 877 **урбаноним** - Н. Подольская 1988 урбанонимизация - Н. Подольская 1988 • Cieślikowa, Czopek-Kopciuch, Skowronek (red.) 2007: 387 урбанонимика - Н. Подольская 1988 урбанонимикон - Cieślikowa, Czopek-Kopciuch, Skowronek (red.) 2007: 387 урбанонимия - Ремнёва, Поликарпов (сост.) 2010: 329-330 урбанонимный - Cieślikowa, Czopek-Kopciuch, Skowronek (red.) 2007: 384 **урбоэкология** - Бунимович et al. 2000 **урдист** - Йирачек 1971: 234 **урду** - ЛЭС 1990 уре́зать - Мельчук, Жолковский 1984

уринотерапия - Г. П. Малахов, Биоритмология и уринотерапия, Санкт-Петербург :

уреза́ть - Мельчук, Жолковский 1984

Комплект, 1994

```
урка - R. Lewicki 1986 • Скляревская (ред.) 2007
```

уркаган - Скляревская (ред.) 2007

урман - В. Дворцов, Тегга Обдория, Новосибирск : Сова, 2006: 410-412 [Словарь «сибиризмов»]

уровень - П. Денисов 1965 • Кубрякова et al. 1996

■ m.in. глубинный уровень; грамматический уровень; графический уровень; лексико-семантический уровень; лексический уровень; морфемный уровень; морфолого-синтаксический уровень; морфонологический уровень; околоядерный уровень; просодический уровень; синтаксический уровень

& уровень языка - Макаев (ред.) 1969 • В. М. Солнцев, О понятии уровня языковой системы //ВЯ 1972, 3: 3-19 • НЗЛ 25 (1989): 434 • Андрамонова, Сафиуллина (ред.) 1990 • ЛЭС 1990: s.v. **уровни языка** • Д. Н. Шмелев, М. Я. Гловинская (ред.), Русский язык в его функционировании. Уровни языка, Москва : Наука, 1996

ч языковые уровни

уровневый -

уровневый подход к языку <Широкова, Грабье (ред.) 1983: 75>

уродливо-начальственный -

уродливо-начальственная мысль <Кен (ред.) 1998: 23>

уродливый -

& уродливое - И. Е. Дементьева, Лексико-семантическое поле «прекрасное – уродливое» в русском языке. АКД, Тюмень, 2002

урожай - Убин 1969 • Г. С. Меркин, Заметки о лексике лирики Н. Рыленкова //В. Григорьев (ред.) 1975: 247-262

уроженец - Wawrzyńczyk 1982: 37

урок - Вајот 1990: 279 [спустя много уроков, через пятнадцать]

ш клеить на уроках труда елочные игрушки <В. Токарева, Сентиментальное путешествие, Москва: Эксмо-Пресс, 1998: 129>

уронить - Стексова 2002

урус - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981

урыльник - Беловинский 2003

урюк - Wawrzyńczyk 1987: 167 • Ю. Апресян 1995 • Łukaszuk 2005

урюпинка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006

урядливый - В. Григорьев (ред.) 1975: 257

усадебный -

& усадебный текст - SRos 6 (1998): 87-100

усадьба - Мир русской усадьбы, Наука, Москва, 1995 • Дворянские усадьбы, Санкт-Петербургской губернии (Ломоносовский район), Санкт-Петербург : Блиц, 1999 • Н. Н. Врангель, Старые усадьбы. Очерки истории русской дворянской культуры, изд. второе, испр. и доп., Санкт-Петербург : Журнал «Нева» ; ИТД «Летний сад», 2000 • Л. В. Иванова (ред.), Дворянская и купеческая сельская усадьба в России XVI-XX веков. Исторические очерки, Москва, УРСС, 2001 • Беловинский 2003 • О. Евангулова, Художественная 'Вселенная' русской усадьбы, Москва, 2003 • С. Д. Охлябинин, Повседневная жизнь русской усадьбы XIX века, Москва: Молодая гвардия, 2006

усадьбоведение - Г. Д. Злочевский, "Общество изучения русской усадьбы" (1922-1930), Москва, 2002

усатый - Doroszewski 1970 • Дорошевский 1973

усвоение -

& усвоение языка - НЗЛ 25 (1989): 434 • ЛЭС 1990

усердие - Убин 1969

усердствовать - Петрищева 1984

усечение - А. В. Исаченко, Роль усечения в русском словообразовании //IJSLP 15 (1972): 95-125 • А. V. Issatschenko, The morphological status of truncation in Russian and the compound adjectives //RLing 4 (1978-1980), 2: 161-168 • П. Сигалов, Об усечении вообще и дезинтеграции в частности (усечение и дезинтеграция) //RLing 10 (1986), 2: 215-233 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • Н. Подольская 1988 • Ю. А. Лазарева, Усечение в современной речи. АКД, Москва, 2004

& усечение компонентов - ЛЭС 1990

& усечение основы - ЛЭС 1990

& усечение слога - Вахек 1964

усечённая рифма - А. Квятковский 1966

усечённая фамилия - H. Подольская 1988: 143

усечённое имя - Н. Подольская 1988

усеченное словосочетание - ЛЭС 1990

усиление - И. И. Убин, Лексические средства усиления и ослабление слов в тексте //Гусева (ред.) 1976: 159-167

ч языковое усиление

усиленно-натуральный -

□ /.../ и с усиленно-натуральным видом ответил /.../. <Ф. М. Достоевский, Полное собрание сочинений в тридцати томах. Т. 7, Ленинград : Наука, 1973: 245> усиленный -

& усиленное отрицание - Пеньковский 2004

& усиленные глухие согласные - ЛЭС 1990

& усиленные согласные - ЛЭС 1990

усилие - Bogusławski, Karolak 1973: 248 • К. О. Эрастов 1969

¥ наречие усилия

усилительный -

& усилительная частица - ЛЭС 1990 • Е. Г. Борисова, Принципы описания служебных слов //ВМУ. Сер. 9. Филология 1999, 2: 71-86

& усилительное словосочетание - И. И. Убин, Лексические средства усиления и ослабление слов в тексте //Гусева (ред.) 1976: 159-167 • И. И. Убин, Словарь усилительных словосочетаний для русского и английского языков. Ч. 2, Москва, 1976

Ускомчел - Чуковский 1962: 87

ускорение - А. Квятковский 1966: s.v. ускорения

условие - СиИ 18 (1982): 43-75 {przedruk w: СиИ 35 (1997): 153-183} [*при условии, что*] • Петрищева 1984: 137 [*в условиях чего*] • Бондарко (ред.) 1987 • ЛЭС 1990 • Д. Шмелев (ред.) 1991 • Евтюхин 1997 • Н. Арутюнова 1999 [*условия*] • S. Chojnacka, Możliwość a warunek (analiza znaczeniowa wybranych środków leksykalnych w języku polskim i rosyjskim), Bydgoszcz : WSP, 1999

ч ирреальное условие; обстоятельство условия

условно-бесплатный - Скляревская (ред.) 2007

условно-временной - М. В. Всеволодова, Способы выражения временных отношений в современном русском языке, Москва : Изд. Московского ун-та, 1975: 267 • О. А. Лаптева, Русский разговорный синтаксис, Москва : Наука, 1976: 360 [условновременное значение] • Л. М. Салмина, К вопросу о статусе условно-временных конструкций в системе сложноподчиненных предложений //Андрамонова (ред.) 1983: 90-96

условно-досрочый - Бунимович et al. 2000

«Химия» – всесоюзное название условно-досрочного освобождения или условного осуждения с обязательным привлечением к зачастую вредному или тяжелому труду

на объектах социалистического производства или строительства. <В. Дворцов, Тегга Обдория, Новосибирск : Сова, 2006: 254-255>

условно-профессиональный -

- **&** условно-профессиональное арго А. В. Десницкая, В. М. Жирмунский, Л. С. Ковтун (ред.), Вопросы социальной лингвистики, Ленинград : Наука, 1969: 398-416
- **&** условно-профессиональный язык А. В. Десницкая, В. М. Жирмунский, Л. С. Ковтун (ред.), Вопросы социальной лингвистики, Ленинград : Наука, 1969: 398-416 В. Д. Бондалетов, В. И. Даль и тайные языки в России, Москва : Флинта ; Наука, 2004 условно-реалистический -
- В условно-реалистической манере < А. С. Мясников, П. В. Палиевский, Я. Е. Эльсберг (ред.), Контекст 1972. Литературно-теоретические исследования, Москва: Наука, 1973: 61>

условно-сказочный -

🚇 В. Пропп 2000: 391

условно-следственный - Н. Н. Холодов (ред.), Вопросы синтаксиса и лексикологии русского языка, Смоленск : Смоленский госпединститут, 1975: 26 [условно-следственные отношения]

условность - W. Birkenmaier, Die Syntax der restriktiven Bedingtheit im Russischen im Vergleich zum Polnischen und Tschechischen //WSlav 23 (1978), 2: 248-256 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • ЛЭС 1990

🔰 художественная условность; эстетическая условность

& условность знака - Л. Р. Зиндер, Условность и мотивированность языкового знака //Филин (ред.) 1971: 346-351 • ЛЭС 1990

условный - Скляревская (ред.) 2007

& условная конструкция - Максимов (ред.) 1973: 95-103 • Арутюнова (ред.) 1988 • В. Банысь, Л. Дембовская, Я. Ставницкая, Семантическая грамматика в гипотетико-дедуктивном плане и соотношения между условными и дизьюнктивными конструкциями //PN UŚ 1322. PJ 20 (1993): 132-140 • В. С. Храковский, Условные конструкции: взаимодействие кондициональных и темпоральных значений //ВЯ 1994, 6: 129-139 • В. С. Храковский, Условные конструкции (Материалы к анкете) //Д. Станишева, Р. Ницолова (съст.), Граматика и семантика на славянските езици в комуникативен аспект, София: Св. Климент Охридски, 1994: 65-75 • В. С. Храковский, Анафора в условных конструкциях //Grochowski (red.) 1996: 65-70 • В. С. Храковский, Условные конструкции в русском и немецком языках (опыт типологического анализа) //Gladrow, Heyl (Hrsg.) 1996: 34-46 • В. Б. Касевич, О семантике некоторых условных конструкций //Козинцева, Оглоблин (ред.) 1998: 282-292 • В. С. Храковский (ред.), Типология условных конструкций, Санкт-Петербург: Наука, 1998 • Е. В. Завгородняя, Структурно-семантические особенности условных конструкций на различных ярусах синтаксиса современного русского языка. АКД, Ставрополь: Ставропольский гос. ун-т, 2000 • Е. С. Грецкая, Роль подчинительных союзов в формировании модальности сложноподчиненных предложений со значением обусловленности. Условные и причинные конструкции. АКД, Липецк, 2004

& условное высказывание - Е. А. Сидоренко, Логическое следование и условные высказывания, Москва : Наука, 1983

& условное деепричастие - ЛЭС 1990

& условное наклонение - ЛЭС 1990

& условное предложение - Р. П. Рогожникова, К вопросу о структуре условного предложения //В. Сухотин (ред.) 1956: 177-187 • Т. М. Мирохина, Условные предложения неиндикативного типа. Структура, семантика, функционирование. АКД, Липецк, 2004

& условное придаточное предложение - ЛЭС 1990: 647 • М. Воbran, Русские бессоюзные пословицы с придаточной условной частью и их польские эквиваленты //Bobran (red.) 2003: 204-216

& условные отношения - ЛЭС 1990 • Д. Шмелев (ред.) 1991

& условные языки - В. И. Даль, Условный язык петербургских мошенников, известный под именем музыки или байкового языка //ВЯ 1990, 1: 133-137 • ЛЭС 1990

• Н. С. Авилова, Е. Т. Черкасова, Н. Ю. Шведова (сост.), Библиографический указатель литературы по русскому языкознанию с 1825 по 1880 год. Вып. III. Историческая грамматика русского языка. Диалектология. Язык фольклора. Арго, условные языки. Старославянский и церковнославянский язык. Учебники и хрестоматии по старославянскому и церковнославянскому языку, Москва: Изд. АН СССР, 1955

& условный период - ЛЭС 1990: 647

& условный союз - ЛЭС 1990: 647

усложнённый -

& усложненное сложное предложение - Г. Ф. Гаврилова, Сочинение в усложненном сложном предложении //Черемисина (ред.) 1982: 22-33

& усложненное сложносочиненное предложение - Б. А. Белова, К вопросу о синтаксических отношениях между компонентами усложненного сложносочиненного предложения //Филологический сборник Кемеровского гос. пед. инст. Труды кафедр русского языка, иностранных языков и литературы. Вып. 2 (1967): 242-260 • Б. А. Белова, О соотношении видо-временных форм в структуре усложненного сложносочиненного предложения //Филологический сборник Кемеровского гос. пед. инст. Труды кафедр русского языка, иностранных языков и литературы. Вып. 2 (1967): 261-264 • УЗ Кемеровского гос. пед. инст. Труды кафедр русского языка Кемеровского и Новокузнецкого пединститутов. Вып. 26, Кемерово, 1971: 47-66

услуга - Убин 1969 • Брагина 1973

услышать - Ruštinár 6 (1971), 4: 127-128 • S. Lubensky, The aspectual properties of verba percipiendi //Flier, Timberlake (eds.) 1985: 76-93 • Ю. Апресян 1995 • Zaitseva 1995

усматривать - Ю. Апресян 1995

усмень - Беловинский 2003

усмехаться - В. Виноградов 1977: 306

усмешинка - Wawrzyńczyk 1989: 49

усмотреть - Ю. Апресян 1995

усовдеп - Lehikoinen 1990

успевать - Ю. Апресян 1995

успеть - D. Burkhardt, Modale Funktionen des Verbalaspekts im Russischen? München : Sagner, 1990 • Анна А. Зализняк 1992 • Ю. Апресян 1995

успех - Петров, Берлин (сост.) 1985 • О. Н. Лагута, Е. В. Лукашевич, Н. А. Лукьянова, Концепт «Успех» в русском языковом сознании //Вестник Новосибирского гос. ун-та. Сер. История, филология 5 (2006), 2: 47-61

успешно - Ю. Апресян 1995

успешность - Чейф 1975

успокаиваться - Zmarzer 1985: 154

успокоение - Н. Иванова, О. Иванова 2004

успокоительно-прекрасный - Т. А. Корнеева, Адъективные композиты с оценочным опорным компонентом в языке поэзии русских символистов //О. Ф. Жолобов (ред.), Исследования по русскому и славянскому языкознанию. Сборник статей к 70-летию профессора Геннадия Алексеевича Николаева, Казань : Казанский гос. ун-т, 2005: 134-141

усреднение - Ю. Н. Караулов, Лингвистическое конструирование и тезаурус литературного языка, Москва: Наука, 1981

YCCP - Lehikoinen 1990

уста - РЯШ 1969, 6: 68-71 [из уст в уста] • Арутюнова (ред.) 2000 • Н. В. Павлович, Язык образов. Парадигмы образов в русском поэтическом языке, изд. 2-е, испр. и доп., Москва: Азбуковник, 2004

устав - ЛЭС 1990

уставать - Убин 1969

уставиться - Петрищева 1984

уставной - Скляревская (ред.) 2007

уставно-канонический -

🕮 ТОДРЛ 36 (1981): 387

уставный - Скляревская (ред.) 2007

усталинка - В. Григорьев (ред.) 1975: 132-163

усталостный - Милейковская et al. 1996

усталость - Убин 1969 • Петрищева 1984

устанавливать - Ю. Апресян 1995

установка - А. Н. Баранов, И. М. Кобозева, Семантика общих вопросов в русском языке (категория установки) //ИАН. СЛЯ 42 (1983), 3: 263-274 • W. Gesemann, Rhetorische ustanovka. Der Prolog zum "Stancionnyj smotritel" //Girke, Jachnow (Hrsg.) 1984: 42-47 • Кубрякова et al. 1996 • E. Падучева 1996: 458

ч m.in. когнитивная установка; коммуникативная установка; познавательная установка; пропозициональная установка

установлять - Ю. Апресян 1995

устаревший -

& устаревшая лексика - Е. Кончакова, Из наблюдений над переводом устаревшей лексики повести А. С. Пушкина Капитанская дочка на польский язык //Z. Czapiga (red.) 2006: 239-247

& устаревшие слова - ЛЭС 1990 • Р. П. Рогожникова, Т. С. Карская, Школьный словарь устаревших слов русского языка. По произведениям русских писателей XVIII-ХХ вв., Москва: Просвещение, 1996

устарелый -

& устарелые слова - А. М. Бабкин, Устарелые слова в современном языке и словаре //СРЛ 1981 (wyd. 1983): 4-33

устнизация - Крысин (ред.) 2006: 32

устно-бытовой - А. В. Десницкая, В. М. Жирмунский, Л. С. Ковтун (ред.), Вопросы социальной лингвистики, Ленинград: Наука, 1969: 42

устно-литературный - О. А. Лаптева, Русский разговорный синтаксис, Москва : Наука, 1976: 263 [устно-литературная речь]

Ш Цитацию подобных материалов можно было бы неограниченно продолжить. Они не содержат случаев употребления, сходных с соответствующими устно-литературными. <О. А. Лаптева, Русский разговорный синтаксис, Москва: Наука, 1976: 263>

устно-письменный -

& устно-письменный перевод - Л. Нелюбин 2003

устно-разговорный -

& устно-разговорный синтаксис - Шведова (ред.) 1967: 147-165 • О. А. Лаптева, Литературная и диалектная разновидности устно-разговорного синтаксиса и перспективы их сопоставительного изучения //ВЯ 1969, 1: 22-41 • О. А. Лаптева, Гомофункциональные ряды – принцип системности русского некодифицированного устно-разговорного синтаксиса //ВЯ 1973, 5: 60-77 • Белошапкова, Толстой (ред.)

- 1974: 188-197 О. А. Лаптева, Русский разговорный синтаксис, Москва : Наука, 1976 Н. В. Баландина, Устно-разговорные предикативные конструкции и их стилистические функции в сказе //Черемисина (ред.) 1980: 114-120 О. А. Лаптева, К формально-функциональному моделированию системы устно-разговорного синтаксиса //ВЯ 1997, 2: 117-131
- **устность** Ю. Сорокин 1965 Бунимович et al. 2000
- **устный** Храпченко (ред.) 1965: 172-176 [как термин] О. А. Лаптева, О грамматике устного высказывания //ВЯ 1980, 2: 45-60
- **&** устная литературная речь О. А. Лаптева, Дискуссионные вопросы изучения устной литературной речи в аспекте теории нормы //Mills (ed.) 1990: 67-80
- **&** устная научная речь Kosta, Mann (Hrsg.) 1997: 251-281 С. А. Шульскис, Явление бессоюзия в устной научной речи. АКД, Москва : Гос. ИРЯ им. А. С. Пушкина, 2000
- **&** устная публичная речь О. А. Лаптева, Современная русская публичная речь в свете теории стиля //ВЯ 1978, 1: 18-37 Е. А. Земская, Е. Н. Ширяев, Устная публичная речь: разговорная или кодифицированная? //ВЯ 1980, 2: 61-72 ЛЭС 1990
- **&** устная реклама И. Евдокимова, Вторичная устная реклама как оптимальное средство воздействия //О. Мішуков (ред.), Південний архів (Збірник наукових праць. Філологічні науки), вип. 23, Херсон : Вид. ХДУ, 2003: 81-84
- & устная речь Шмелев, Земская (ред.) 1988 Д. Шмелев (ред.) 1989 ЛЭС 1990 R. Rathmayr, Mündliche Rede im Fachbereich Wirtschaft: Verhandeln //WSJ 38 (1992): 153-178 М. В. Китайгородская, Н. Н. Розанова, Творчество Владимира Высоцкого в зеркале устной речи //ВЯ 1993, 1: 97-113 Т. Григорьева (ред.) 2000: 83-87 [о речи программистов] О. А. Лаптева, Живая русская речь с телеэкрана. Разговорный пласт телевизионной речи в нормативном аспекте, изд. второе, Москва : УРСС, 2000 С. А. Шульскис, Явление бессоюзия в устной научной речи. АКД, Москва : Гос. ИРЯ им. А. С. Пушкина, 2000 А. В. Исаева, Функционирование прецедентных текстовых реминисценций в устной речи носителей русского языка. АКД, Москва : Гос. ИРЯ им. А. С. Пушкина, 2001 Э. Ерановска-Грончевска, Русско-польская лексико-семантическая интерференция. На примере письменной и устной речи поляков и петербуржцев польского происхождения в Санкт-Петербурге. АКД, Санкт-Петербург, 2004 И. Ю. Гранева, Местоимение мы в устной речи //Анисимов (ред.) 2007: 215-218
- **& устное повествование** Э. А. Шубин, О рассказе и устном повествовании //М. Алексеев (ред.) 1971: 312-320
- **&** устный дискурс Дедова, Захаров (сост.) 2009: 75-76
- **&** устный научный текст Н. М. Краевская, Особенности структуры устного научного текста. Жанр доклада //Соколова (ред.) 1991: 123-132
- **&** устный перевод Л. Нелюбин 2003 В. В. Сдобникова, О. В. Петрова, Теория перевода, Москва : АСТ ; Восток Запад, 2006
- **&** устный рассказ О. Г. Гиль, Речевые проявления личности в устном рассказе нарративного типа. АКД, Москва, 2000
- & устный текст С. Толстая, Устный текст в языке и в культуре //М. Abramowicz, J. Bartmiński (red.), Tekst ustny Texte oral. Struktura i pragmatyka problemy systematyki ustność w literaturze, Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1989: 9-16 ЛЭС 1990: 647 Н. Розанова (ред.) 1996: 222-232
- & устный язык В. Мотш, К вопросу об отношении между устным и письменным языком //ВЯ 12 (1963), 1: 90-95 С. Толстая, Устный текст в языке и в культуре //М. Abramowicz, J. Bartmiński (red.), Tekst ustny Texte oral. Struktura i pragmatyka problemy systematyki ustność w literaturze, Wrocław : Wiedza o Kulturze, 1989: 9-16 ЛЭС 1990: 647

устойчивость - И. А. Мельчук, О терминах «устойчивость» и «идиоматичность» //ВЯ 9 (1960), 4: 73-80 • Г. И. Богин, Две концепции устойчивости словосочетаний //НДВШ. ФН 9 (1966), 3: 153-155 • J. Biedermann, Über die termini *ustojčivost'* und *idiomatičnost'*: Rezeptionsversuche //WSA 11 (1983): 89-110 • ЛЭС 1990

У фразеологическая устойчивость

- **&** устойчивость текста В. А. Дорофеева, Структурно-информационная устойчивость текста к деформациям его объема. АКД, Кемерово, 2004 **устойчивый** -
- & устойчивая фраза В. Л. Архангельский, Устойчивые фразы в современном русском языке, Ростов-на-Дону: Изд. Ростовского ун-та, 1964 В. Kołoszuk, О motywacji znaczeń niektórych utartych i stałych związków wyrazowych i spoistości ich komponentów //SPH 2 (1981): 155-160
- **&** устойчивое глагольно-именное словосочетание Евгеньева (ред.) 1966: 47-68 Максимов (ред.) 1973: 70-94 [типа *принять решение*] В. М. Дерибас, Устойчивые глагольно-именные словосочетания русского языка. Словарь-справочник, изд. 3-е, испр. и доп., Москва : Русский язык, 1983 Jachnow, Suprun (Hrsg.) 1989: 195-244 H. Jachnow (Hrsg.), Arbeitstreffen des Seminars für Slavistik der Ruhr-Universität Bochum anläßlich des Christianisierungsmilleniums Russlands [...], Hagen : MRM, 1990: 74-112
- & устойчивое глагольно-именное сочетание устойчивое глагольно-именное словосочетание
- **&** устойчивое именное словосочетание Е. А. Иванникова, Устойчивые именные словосочетания как предмет фразеологии и лексикографии //Бархударов (ред.) 1966: 21-45
- & устойчивое словосочетание О. А. Лаптева, Расположение компонентов устойчивого словосочетания как элемент его структуры //ВЯ 8 (1959), 3: 73-85 О. И. Москальская, Устойчивые словосочетания с грамматической направленностью //ВЯ 10 (1961), 5: 87-93 Г. И. Богин, Две концепции устойчивости словосочетаний //НДВШ. ФН 9 (1966), 3: 153-155 Н. Н. Прокопович, Об устойчивых сочетаниях аналитической структуры в русском языке советской эпохи //В. В. Виноградов (ред.) 1969: 47-57 Л. Костючук, К вопросу о тавтологических устойчивых словосочетаниях (на материале общелитературных и диалектных устойчивых словосочетаний) //GZH 13. FR 3 (1970): 99-111 Р. П. Рогожникова, Устойчивые сочетания, соотносящиеся со словом, и отражение их в исторических и современных словарях //ИАН. СЛЯ 44 (1985), 3: 266-272 ЛЭС 1990 Е. Г. Борисова, Зоны аналогии (идеография лексических функций) //ИАН. СЛЯ 50 (1991), 3: 274-280 А. Sitarski, Об употреблении устойчивых словосочетаний в газетных заголовках (на материале современной русской и польской прессы) //Bobran (red.) 2003: 116-123
- & устойчивое составное наименование P. Stasińska, Устойчивые составные наименования современного русского языка. Опыт словаря-справочника, Zielona Góra : Uniwersytet Zielonogórski, 2002
- & устойчивое сочетание НДВШ. ФН 9 (1966), 3: 153-155 Ю. П. Гольцекер, Перевод устойчивых сочетаний методом фразеологического калькирования //Труды Самар-кандского гос. ун-та. Исследования по русскому и славянск. языкознанию 3 (1971): 232-244 Р. П. Рогожникова, Толковый словарь сочетаний, эквивалентных слову. Около 1500 устойчивых сочетаний русского языка, Москва: Астрель; АСТ, 2003
- **&** устойчивое сравнение В. М. Огольцев, Устойчивые сравнения в системе русской фразеологии, Ленинград : Изд. Ленинградского ун-та, 1978 В. М. Огольцев, Краткий словарь устойчивых сравнений русского языка, Ижевск : Изд. Удмуртского ун-та, 1994 В. М. Огольцев, Словарь устойчивых сравнений русского языка (синонимо-антонимический). Около 1500 единиц, Москва : Русские словари ; АСТ ; Астрель,

2001 • Г. Зенталя, Устойчивые сравнения в межкультурном обучении бизнесрусскому в польской аудитории //Е. Е. Стефанский (ред.), Язык – культура – сознание. Международный сборник научных трудов по лингвокультурологии, Самара: Изд. Самарской гуманитарной академии, 2005: 150-154

& устойчивый словесный комплекс - Хроленко 1981: 21

устраивать - R. Lewicki 1986 [устраивать затир] • Сидорец 1999

устроиться - Bogusławski, Karolak 1973: 165

устройство - Н. Шведова (ред.) 2000 • Скляревская (ред.) 2007

& устройство языка - НЗЛ 25 (1989): 434

уступать - Ю. Апресян 1995

уступительность - U. Patzke, Vse-taki und vse že. Konzessivität und Textstrategie //Girke (Hrsg.) 1996: 290-309 • В. Ю. Апресян, От хотя до хоть бы: к системному описанию уступительных единиц в языке //РЯНО 2006, 1: 7-44 • В. Казаков, Словосложение как проявление аналитизма в грамматическом строе русского языка //Humaniora: Lingua Russica. Труды по русской и славянской филологии. Лингвистика IX. Взаимодействие языков и языковых единиц, Тарту, 2006: 116-129

уступительный -

& уступительная единица - В. Ю. Апресян, От *хотя* до *хоть бы*: к системному описанию уступительных единиц в языке //РЯНО 2006, 1: 7-44

& уступительная конструкция - Андрамонова (ред.) 1983: 141-145 • В. С. Храковский, Универсальные уступительные конструкции //ВЯ 1999, 1: 103-122

& уступительное деепричастие - ЛЭС 1990

уступительность - В. Ю. Апресян, Уступительность в языке и слова со значением уступки //ВЯ 1999, 5: 24-44 • В. Ю. Апресян, Уступительность как системообразующий смысл //ВЯ 2006, 2: 85-110

& уступительные отношения - ЛЭС 1990 • Д. Шмелев (ред.) 1991

& уступительные слова - ВЯ 1999, 5: 24-44

& уступительный союз - ЛЭС 1990 • Т. М. Николаева, И. Фужерон, Некоторые наблюдения над семантикой и статусом сложных предложений с уступительными союзами //ВЯ 1999, 1: 17-36

уступить - Ю. Апресян 1995

уступка - Бондарко (ред.) 1987 • ЛЭС 1990 • Д. Шмелев (ред.) 1991 • Евтюхин 1997 • В. Ю. Апресян, Уступительность в языке и слова со значением уступки //ВЯ 1999, 5: 24-44

≥ обстоятельство уступки

усыпать - Е. В. Падучева, Р. И. Розина, Семантический класс глаголов полного охвата: толкование и лексико-синтаксические свойства //ВЯ 1993, 6: 5-16 • ВЯ 1994, 5: 56-66 усыпительно-безмолвный - РусР 2003, 5: 13 [у Ф. И. Тютчева]

усыпление - В. Головин, Русская колыбельная песня в фольклоре и культуре, Åbo : Åbo Akademis Förlag, 2000

Усыплянин - В. П. Григорьев 1986: 237 [(Игорь) Усыплянин]

утаскивать - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981

утварь - Т. Евсеева (ред.), Современная энциклопедия. Мир вещей, Москва : Аванта+, 2003 • Д. А. Баранов et al., Русская изба. Иллюстрированная энциклопедия, Санкт-Петербург : Искусство-СПБ, 2004

утвердительно-отрицательный -

Ш Из этого факта несоответствия данного вида логической формы мышления определенным видам предложений, выражающим мысль, отличную по своей характеристике от формы утвердительно-отрицательного суждения, делали

неправомерный вывод о противоречии логики и грамматики вообще. <Г. В. Колшанский, Логика и структура языка, Москва : Высшая школа, 1965: 95>

утвердительность - Е. В. Падучева, Эффекты снятой утвердительности: глобальное отрицание //РЯНО 2005, 2: 17-42

утвердительный -

& утвердительная конструкция - В. Ицкович 1982

& утвердительное - Чейф 1975

& утвердительный вопрос - Чейф 1975

утверждать - Анна А. Зализняк 1992 • Ю. Апресян 1995 • Н. Арутюнова 1999

утверждение - А. Г. Широкова (ред.), Языкознание в Чехословакии. Сборник статей, Москва : Прогресс, 1978 • НЗЛ 12 (1983): 456 • Арутюнова, Рябцева (ред.) 1995 • Е. Падучева 1996: 458 • Н. Арутюнова 1999 • ВЯ 1999, 6: 43-53 • Л. В. Громоздова, Модальность утверждения и отрицания в английском и русском языках. Лингвопрагматический аспект. АКД, Краснодар, 2000 • А. Л. Кукса, Коммуникемы немецкого и русского языков с семантикой "утверждения" / "отрицания" и "оценки". АКД, Ростов н/Д, 2004 • Ремнёва, Поликарпов (сост.) 2010: 424-425

утёс - Н. Иванова, О. Иванова 2004

утёсистый - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981

утечка - Скляревская (ред.) 2007

утешать - Анна А. Зализняк 1992

утешение - Е. Земская (ред.) 1996 [*ангел утешения*] Балакай 2001 • Н. Иванова, О. Иванова 2004 • И. В. Шалина, Утешение как коммуникативная неудача //Занадворова (ред.) 2015: 158-160

утешительно-милый - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981

утилизатор - Йирачек 1971: 271

утилизация - Ю. Апресян 1995

утилизировать - Ю. Сорокин 1965 • Авилова 1967 • Maier 1991

утилизироваться - Ю. Сорокин 1965

утилизовать - Maier 1991

утилита - Скляревская (ред.) 2007

утилитаризм - Ю. Сорокин 1965 • Н. Арутюнова 1999

утилитарно-прагматический - Пеньковский 2004: 50 [утилитарно-прагматический критерий]

утилитарный - Ю. Сорокин 1965 • Н. Арутюнова 1999: 892

утиль - Ю. Апресян 1995

утлегарь - Беловинский 2003

утомительно-скучный -

В. В. Виноградов 1999: 796

утомиться - Петрищева 1984

утомление - Петрищева 1984

утомлённый - Петрищева 1984

утончённо-дефензивный -

В. Руднев 2001: 545

утопизм - Тамарченко, Бройтман, Садецкий (ред.) 1997: 13

утопист - Ю. Сорокин 1965

утопия - Ю. Сорокин 1965 • R. L'Hermitte, Utopie et langage en U.R.S.S. //RÉS 56 (1984), 1: 127-140 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • SSFin 10 (1993): 123 • B. Szczerbiak, Utopijny język utopijnej władzy //SRos 5 (1997): 189-197 • Л. А. Софронова, Культура сквозь призму поэтики, Москва : Языки славянских культур, 2006

```
уточнитель - О. А. Лаптева, Русский разговорный синтаксис, Москва : Наука, 1976:
 190 [смысловой уточнитель]
утраквизм -
С. Аверинцев (ред.) 1993-1995: s.v. утраквисты
утрата - Чейф 1975 • А. Баранов 2011: 589
утренне-дневной -
ш интерес к утренне-дневному молитвословию <В. А. Котельников, О. Л. Фетисенко
 (ред.), Христианство и русская литература. Сборник пятый, Санкт-Петербург, 2006:
 682 >
утреня - Скляревская (ред.) 2007
утрировать - Ю. Сорокин 1965 • Авилова 1967 • Петрищева 1984
утрированно-комический -
🚇 утрированно-комические выражения <PycP 1978, 5: 35>
утро - Bogusławski, Karolak 1973: 288 [на утро; утрами; утром], 304 [под утро], 421
 [доброе утро] • УЗ Пермского ун-та 268: 79-86 [в словаре Ожегова] • М. В. Всеволо-
 дова, Способы выражения временных отношений в современном русском языке,
 Москва: Изд. Московского ун-та, 1975 • К. Байор 1987 • Bajor 1990: 279 [w związkach
 z przyimkami] • Ю. Апресян 1995 • Jachnow, Wingender (Hrsg.) 1995: 224-244 [утром] •
 А. Шмелев 2002 • Н. Иванова, О. Иванова 2004
утробно-распаленный -
С. И. Виткевич, Дюбал Вахазар и другие неэвклидовы драмы, пер. А. Базилевский,
 Москва: ГИТИС; Вахазар, 1999: 320
утуга - Wawrzyńczyk 2001
утюговед - Лыков 1976: 24
у-у-у - В. Елистратов 1999
уфимка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006
уфолог - Скляревская (ред.) 2007
уфологический - Скляревская (ред.) 2007
уфология - Бунимович et al. 2000
уфомания - Бунимович et al. 2000
vx - Wierzbicka 1991
уха - РусР 1969, 5: 84-87 [уха; щи] • Мельчук, Жолковский 1984 [каши <ухи/пива> не
 сварить]
-уха - Л. З. Ковалева, Синонимические отношения в группе личных имен существи-
 тельных с суффиксом -УХа //Р. Муратов (ред.) 1975: 102-107
ухажёр - Йирачек 1971: 271
ухайдакаться - Д. Шмелев (ред.) 1982: 155 • R. Lewicki 1986
ухайдокаться - Д. Шмелев (ред.) 1982: 155
ухайдукаться - Д. Шмелев (ред.) 1982: 155
ухват - Петрищева 1984
ухвостье - Беловинский 2003
ухмыляться - В. Виноградов 1977: 306 • Петрищева 1984
ухо - М. Копыленко 1976 [ходить на ушах 'веселиться/дурачиться'] • Зиндер 1979 • R.
```

Lewicki 1986 [ухо навострить] • Ю. Апресян 1995 [уши]

ухоботье - Беловинский 2003

уховертка - ИАН. СЛЯ 25 (1966), 5: 397-405

уход - Вајог 1990: 279 [через час по ее уходе] • Т. Б. Щепанская, Культура дороги в русской мифоритуальной традиции XIX-XX вв., Москва: Индрик, 2003 • А. А. Богодерова, Сюжетная ситуация ухода в творчестве А. П. Чехова //СФЖ 2010, 2: 29-33

уходить - Wieliczko 1982 • Ю. Апресян 1995 **ухреначить** -

США, пользуясь перевесом в силах, хотело ухреначить СССР, сбросив бомбы на крупнейшие города. <А. Силаев, Подлое сердце Родины, Москва : Столица-Принт, 2003: 218>

ухтинка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006

учайствовать - В. Елистратов 1999

участник - Wieliczko 1982 • Е. Падучева 1996: 458

& участник ситуации - СиИ 36 (1998): 82-107

участница - Wieliczko 1982

участь - Wierzbicka 1992 • Ю. Апресян 1995 • Н. Арутюнова 1999

учащаяся - Мельчук, Жолковский 1984

учащийся - Мельчук, Жолковский 1984

учбатник - Lehikoinen 1990

учёба - РЯШ 1965, 1: 88-91 • И. А. Мельчук, Опыт теории лингвистических моделей «Смысл ⇔ Текст». Семантика, синтаксис, Москва : Наука, 1974: 314 • Мельчук, Жолковский 1984 • Вајог 1990: 279 [в параллель с учебой]

учебка - Скляревская (ред.) 2007

учебно-научно-производственный - Котелова (ред.) 1984a: s.v. УНПО

учебно-ознакомительный - Азимов, Щукин 1999: 234 [практика учебно-ознакомительная]

учебно-педагогический -

& учебно-педагогическая терминология - Дешериев (ред.) 1961

учебный - Мельчук, Жолковский 1984 [учебное заведение]

& учебная грамматика - ЛЭС 1990

& учебная лексикография - П. Н. Денисов, Л. А. Новиков (ред.), Вопросы учебной лексикографии, Москва: Изд. Московского ун-та, 1969 • Верещагин (ред.) 1982 • Ю. Люкшин, Языковая семантика и лексикографическая техника //PRus 15 (1992), 3-4: 47-51 • J. Lukszyn, Учебная лексикография и когнитивная психология //SRos 2 (1994): 197-202

& учебная ситуация - Н. А. Комина, Организационный дискурс в учебной ситуации. Семантический и прагматический аспекты. АДД, Тверь, 2004

& учебное заведение - И. А. Мельчук, Опыт теории лингвистических моделей «Смысл ⇔ Текст». Семантика, синтаксис, Москва : Наука, 1974: 314 • Мельчук, Жолковский 1984

& учебный перевод - Л. Нелюбин 2003

& учебный словарь - В. Г. Гак, Учебный словарь – краткая энциклопедия языка //РЯР 1971, 4: 39-42 • J. Lukszyn, Принципы учебного словаря русского языка //JRos 1982, 1: 10-14 • Е. В. Шиленко, Узкоотраслевая терминология как объект описания в учебном словаре //СРЛ 1981 (wyd. 1983): 143-148 • ЛЭС 1990 • Г. Ф. Богачёва, О формировании лингвострановедческого раздела учебного словаря русского языка //Шипелевич (ред.) 2004: 434-439

& учебный текст - Шипелевич (ред.) 2004

учёный - Ю. Сорокин 1965 • В. Я. Парсамова, Языковая личность ученого в эпистолярных текстах. На материале писем Ю. М. Лотмана. АКД, Саратов, 2004 • И. Синица, Языковая личность ученого через призму метафоры //Linguodidactica 10 (2006): 195-202

& учёные записки - Б. Ф. Егоров, О структуре ученых записок //С. Исаков (ред.) 1982: 171-174

училище - Lehikoinen 1990: 32

```
учинить - Копыленко 1966
учинять - Сидорец 1999
vчитель - Lehikoinen 1990
учительствовать - Karolak et al. 1980: 198
учиться - И. А. Мельчук, Опыт теории лингвистических моделей «Смысл ⇔ Текст».
 Семантика, синтаксис, Москва: Наука, 1974: 314 • Мельчук, Жолковский 1984
учиха - Wojtczuk, Wierzbicka (red.) 2004: 83-87 ['учительница (zwykle nie lubiana przez
 studentów nauczycielka)']
учредилка - Lehikoinen 1990 • P. Fast (red.) 1996: 152
учредитель - Скляревская (ред.) 2007
учредить - Скляревская (ред.) 2007
учреждение - Wawrzyńczyk 1984: 139-140 • Н. Шведова (ред.) 2000
учтиво-невразумительно-вежливый -
Internet
-vша - Wierzbicka 1992
-ушка [sufiks] - Wierzbicka 1992
ушки - R. Lewicki 1986 [ушки топориком]
ушкуйничий - Wawrzyńczyk 2001
ушлый - Петрищева 1984
ушу - Бунимович et al. 2000
у-шу - Скляревская (ред.) 2007
ушуист - Скляревская (ред.) 2007
ущерб - Убин 1969 • А. Баранов 2011: 589
уэсэсоскептик - РЯНО 2002, 1: 38
уют - Ю. Степанов 1997
уютненько - В. Елистратов 1999
уязвленный - В. Виноградов 1977: 306
 Φ
фаб- - Lehikoinen 1990
фабзавком - Lehikoinen 1990
фабзавуч - Lehikoinen 1990
фабзайчик - Lehikoinen 1990
фабзайчонок - Lehikoinen 1990: 45
фабзаяц - Lehikoinen 1990
фабианка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006
фабком - Lehikoinen 1990
фабкомовец - Lehikoinen 1990
фаблио - Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • А. Гуревич (ред.) 2003
фабльо - А. Квятковский 1966 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987
фабрика - PycP 1968, 6: 110-112 [vs. завод] • Lehikoinen 1990
& фабрика-кухня - Лебина 2006
фабрикатор - Крысин 1968
фабриковать - Авилова 1967
фабрично-грустный -
Internet
фабрично-казарменный -
Internet
```

фабрично-капиталистический -
Internet
фабрично-лакейский -
Internet
фабрично-приисковый -
Internet
фабрично-ремесленный -
Internet
фабрично-торговый -
Internet
фабрично-трудовой -
Internet
фабула - А. Квятковский 1966 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987
фабулема - Е. К. Ромодановская (ред.), Словарь-указатель сюжетов и мотивов русской
литературы. Экспериментальное издание. Вып. 1, Новосибирск: СО РАН, 2003: 174
фабульно-последовательный -
1982, 3: 41>
фабульный -
🕮 // беглый пересказ эпизодов, из которых, кажется, только бы и тянуть «фабульную
пряжу». <ВЛ 1985, 8: 51>
фаворизировать - Авилова 1967
фаворизовать - Авилова 1967
фаворит - Крысин 1968 • Йирачек 1971: 272 • Wieliczko 1982
фаворитизм - Йирачек 1971: 270 • Бунимович et al. 2000
фагировать - Авилова 1967
фаготист - Йирачек 1971: 275
фагоцитировать - Авилова 1967
фаз - Ю. Сорокин 1965
фаза - Ю. Сорокин 1965 • Е. Падучева 1996: 458
& фазы артикуляции - Зиндер 1979
фазенда - Е. Земская (ред.) 1996 • Бунимович et al. 2000
фазис - Ю. Сорокин 1965
фазисность - Храковский (ред.) 1985
фазисный -
& фазисная конструкция - Храковский (ред.) 1985
& фазисное значение - Ремнёва, Поликарпов (сост.) 2010: 440-441
& фазисный глагол - Максимов (ред.) 1973: 111-121 • Л. В. Коваленко, Фазисные гла-
голы в современном русском языке. АКД, Москва: МГПИ, 1975 • ЛЭС 1990: s.v.
фазисные глаголы • Berger, Raecke (Hrsg.) 1998: 195-226
фазово-кодовый -
ш фазово-кодовая манипуляция < А. А. Щелоков (сост.), Словарь сокращений и аббре-
виатур армии и спецслужб. Около 7 000 слов, Москва: АСТ; Гелеос, 2003: 297>
фазовость - Бондарко (ред.) 1987 • О. М. Соколов, Семантика категории фазовости в
русском языке //ИАН. СЛЯ 47 (1988), 6: 539-549 • ЛЭС 1990 • Ю. Апресян 1995 •
Мельчук 1998 • Е. Я. Титаренко, Русские глаголы с нулевой фазовостью //Ремнёва,
Поликарпов (сост.) 2010: 826-827
фазовщик -
Internet
фазовый -

& фазовая конструкция - В. Храковский, Взаимодействие лексики и грамматик //Humaniora: Lingua Russica. Труды по русской и славянской филологии. Лингвистика IX. Взаимодействие языков и языковых единиц, Тарту, 2006: 297-317

& фазовое значение - Бондарко (ред.) 1987 • Я. Ставницка, Фазовые значения – основные значения видов в русском языке //PRus 27 (2005), 1: 56-67

& фазовый глагол - Максимов (ред.) 1973: 111-121 • В. Ф. Аскоченская, Сопоставительная характеристика фазовых глаголов в составном глагольном сказуемом (на материале, русского, украинского и польского языков) //МРСЯ 1986: 14-19 • Sh. Flank, Phase subdivisions and Russian inceptives //WSlav 32 (1987), 2: 310-316 • Н. Ю. Шведова, В. В. Лопатин (ред.), Слово и грамматические законы языка. Глагол, Москва: Наука, 1989 • ЛЭС 1990: s.v. фазовые глаголы • Ю. Апресян 1995 • Berger, Raecke (Hrsg.) 1998: 195-226

фазоинвертор - Милейковская et al. 1996

файер - Скляревская (ред.) 2007

файервол - Скляревская (ред.) 2007

файл - E. Земская (ред.) 1996 • Бунимович et al. 2000

файловый - Скляревская (ред.) 2007

файл-сервер - Скляревская (ред.) 2007

файрвол - Скляревская (ред.) 2007

файрволл - Скляревская (ред.) 2007

файтер - Е. Земская (ред.) 1996

файшонка - Беловинский 2003

фак - Makosza 1980

факел - Швыдкой (ред.) 2000

факельщица - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006

факир - Швыдкой (ред.) 2000

факих - Бунимович et al. 2000

факс - Л. Ферм 1994 • Е. Земская (ред.) 1996 • Бунимович et al. 2000

факсануть - Е. Земская (ред.) 1996

факс-аппарат - Скляревская (ред.) 2007

факсимиле - Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • Бунимович et al. 2000

факсить - Е. Земская (ред.) 1996

факс-модем - Бунимович et al. 2000

факс-модемный - Скляревская (ред.) 2007

факсовый - Скляревская (ред.) 2007

факсограмма - Бунимович et al. 2000

факт - Ю. Сорокин 1965 • РусР 1969, 1: 120-121 • УЗ МГПИ им. Ленина 326 (1965): 53-65 [тот факт, что] • Wawrzyńczyk 1982: 57 [тот факт, что] • НЗЛ 12 (1983): 456 • А. Н. Баранов 1986 • Н. Д. Арутюнова, «Пропозиция», «факт», «событие» (Опыт концептуального анализа) //ИАН. СЛЯ 46 (1987), 6: 529-546 • Н. Арутюнова 1988 • Анна А. Зализняк, О понятии "факт" в лингвистической семантике //Арутюнова (ред.) 1990а: 21-33 • Lehikoinen 1990 • ЛЭС 1990 • Е. В. Падучева, Факт и общефактическое значение несовершенного вида //Reuther (Hrsg.) 1992а: 63-72 • Анна А. Зализняк 1992 • Ю. Степанов (ред.) 1995 • Ю. С. Степанов, Между "системой" и "текстом": выражения "фактов" //Степанов, Земская, Молдован (ред.) 1995: 111-119 • Е. Падучева 1996: 458 • Н. Арутюнова 1999 • Г. М. Соловьев, Лингвопублицистическая корреляция "факт-оценка" (На примере современной газетной публицистики). АДД, Краснодар : Кубанский гос. ун-т, 2000 • Иорданская, Мельчук 2007: 660 • Ю. В. Работкин, Опыт описания концепта «факт» в политическом дискурсе (на материале

журнала Der Spiegel) //ВМУ. Сер. 9. Филология 2007, 6: 101-106 • В. М. Алпатов, Исследователи фактов и создатели теорий //ИРАН. СЛЯ 67 (2008), 2: 3-11

🔰 атомарный факт; исторический факт; речевой факт; языковой факт

Факт стреноживает фантазию. <ВЛ 1985, 8: 21>

фактив - ЛЭС 1990

фактивность - Colloque 1986: 277-299 • Арутюнова (ред.) 1988 • В. В. Гуревич, Модальность, истинностное значение, референция //ВЯ 1989, 6: 95-101 • Арутюнова (ред.) 1990a: 21

фактивный -

& фактивная пресуппозиция - ЛЭС 1990

& фактивная связка - Ю. Апресян 1995

& фактивный предикат - Tošović (Hrsg.) 1999: 81-96

фактитив - ЛЭС 1990 • Мельчук 1998

фактитивный -

& фактитивные глаголы - ЛЭС 1990

& фактитивный оптатив - Н. Р. Добрушина, Грамматические формы и конструкции со значением опасения и предостережения //ВЯ 2006, 2: 28-67

& фактитивный падеж - Чейф 1975

фактический - Ю. Сорокин 1965

фактообразующий - Н. Арутюнова 1999: 438, 892 [фактообразующее значение]

фактография - Бунимович et al. 2000

фактологический - Бухбиндер (ред.) 1983: 23 [фактологическая плотность]

фактообразующий - Н. Арутюнова 1999: 892

фактор - Ю. Сорокин 1965 • Бунимович et al. 2000

🔰 логико-семантический фактор; экстралингвистический фактор

факторальный - ПСЛ 1963: 138-140

факторинг - Е. Земская (ред.) 1996 • Бунимович et al. 2000

факторинговый - Бунимович et al. 2000: 580

факторный - ВЯ 2009, 6: 21-34 [факторный анализ]

фактотум - Беловинский 2003

фактура - Т. Н. Воронина, Языковые средства выражения фактуры. На материале поэтических текстов М. И. Цветаевой. АКД, Ставрополь, 2000

& фактура речи - Т. В. Шмелева, Фактура речи как фактор языковых инноваций //Анисимов (ред.) 2007: 15-19

& фактура стиха - А. Квятковский 1966

фактурист - Йирачек 1971: 275

фактурно-ритмический -

Ш Кен (ред.) 1998: 203

фактурно-структурный -

фактурно-структурный облик реальности < А. А. Скакун (ред.), Барокко и классицизм в истории мировой культуры. Материалы Международной научной конференции «Седьмые Лафонтеновские чтения», Санкт-Петербург : Санкт-Петербургское философское общество, 2001: 16>

фактуровать - Авилова 1967: 239

фактуроведение - Анисимов (ред.) 2007: 15-19

фактурология - Анисимов (ред.) 2007: 16

факультативно-действенный - Kondratiuk (red.) 1990: 25 [факультативно-действенный признак]

факультативный -

& факультативный вариант - Зиндер 1979 • ЛЭС 1990

```
& факультативный признак - F. H. H. Kortlandt, Optional features in contemporary Rus-
 sian //A. van Holk (ed.) 1973: 107-114
факультет - Lehikoinen 1990
факультетище - Лыков 1976: 24
факъюльтет - Dembska 2011
фал - Бунимович et al. 2000
фалангист - Йирачек 1971: 272
фаларийский -
<Л. Шестов, Киргегард и экзистенциальная философия (Глас вопиющего в пустыне),
 Москва: Прогресс-Гнозис, 1992: 149>
фалбала - Беловинский 2003
фалеристика - Бунимович et al. 2000
фалероним - Н. Подольская 1988
фаллически-нарциссический -

  фаллически-нарциссический характер 
  <B. Руднев 2001: 384
  </p>
фаллоимитатор - Бунимович et al. 2000
фаллос - Бунимович et al. 2000
фаллофор - Х. Баран, С. И. Гиндин (ред.), Роман Якобсон. Тексты, документы, иссле-
 дования, Москва: РГГУ, 1999: 744-760
фаллус - Бунимович et al. 2000
фаловать - Д. С. Лихачев 1993: 117
фальсификационизм - В. Руднев 2001: 67, 314
фальсифицировать - Авилова 1967 • Крысин 1968
фальсифицируемость - О. Леонтович 2011
фальстарт - Л. Ферм 1994
фальцовать - Авилова 1967
фальшивинка - В. Григорьев (ред.) 1975: 132-163 • Wawrzyńczyk 1989: 49
фальшивомонетничество - Скляревская (ред.) 2007
фальшивотаблетчик -
🚇 Берегись фальшивотаблетчика! Некоторые лекарства в последнее время мне удается
 купить только с рук. <Internet>
фальшивоталонщик - Л. Ферм 1994
фальш-блок - Бунимович et al. 2000
фальшфейер - Беловинский 2003
фамилие - R. Lewicki 1986
фамилиеобразующий - С. И. Зинин, К вопросу о природе фамилиеобразующих фор-
 мантов русского языка //Актуальные проблемы русского словообразования. Ч. І,
 Самарканд, 1972: 165-168
фамилиетворчество - Н. Подольская 1988
фамилистика - Бунимович et al. 2000
```

фамилия - Л. С. Карум, О транслитерации латинскими буквами русских фамилий и географических названий //ВЯ 1953, 6: 102-105 • J. St. Clair-Sobell, I. Carlsen, The structure of Russian surnames //CSP 4 (1959): 42-60 • В. А. Никонов, Формы русских фамилий //М. Adamus et al. (red.) 1966: 319-329 • V. Vascenko, О морфемной структуре русских фамилий //Romanoslavica 16 (1968): 137-160 • Никонов, Суперанская (ред.) 1970 • Ю. А. Марков, Некоторые статистические данные о русских личных именах, отчествах и фамилиях //РЯР 1971, 1: 79-81 • J. Wawrzyńczyk, Краткий словарь русских фамилий //ZN UŁ. Ser. I, z. 89 (1972): 89-105 • J. Wawrzyńczyk, Краткий словарь русских фамилий. Ч. II (М-Я) //ZN UŁ. Ser. I, z. 97 (1973): 51-68 • В. Никонов 1974 •

M. Comtet, La flexion russe des noms de famille terminés par -ko //SSHung 23 (1977), 1-2: 165-170 • J. P. Pauls, Čexov's meaningful names //WSJ 23 (1977): 238-245 • H. A. Баскаков, Русские фамилии тюркского происхождения, Москва: Наука, 1979 • Е. Ф. Данилина, Фамилия в говоре //Бондалетов (ред.) 1979: 20-27 • А. В. Суперанская, А. В. Суслова, Современные русские фамилии, Москва: Наука, 1981 • В. А. Никонов, География русских фамилий //ВЯ 1983, 2: 90-101 • Л. П. Калакуцкая, Склонение фамилий и личных имен в русском литературном языке, Москва: Наука, 1984 • С. И. Кормилов, Имена, отчества и фамилии литературных персонажей (к проблеме изучения) //Кормилов (ред.) 1985: 160-178 • С. И. Кормилов, Имена, отчества и фамилии персонажей в русской литературе //Borek, Kochman (red.) 1986: 129-142 • H. Подольская 1988 • Б. О. Унбегаун, Русские фамилии, пер. с английского, Москва : Прогресс, 1989 • Lehikoinen 1990 • M. Benson, Dictionary of Russian personal Names. With a revised guide to stress and morphology, Cambridge etc. : CUP, 1992 • Й. Б. Пароцаи, Проблема мотивированности фамилий персонажей в раннем творчестве Чехова //Ławrinienko (red.) 1992: 103-109 • В. А. Никонов, Словарь русских фамилий, Москва: Школа-Пресс, 1993 • И. М. Ганжина, Словарь современных русских фамилий, Москва: АСТ; Астрель, 2001 • М. А. Кронгауз, Фамилия в русском языке и ее употребление //В. А. Виноградов (ред.) 2004: 429-434

■ искусственная фамилия; матронимическая фамилия; матронимная фамилия; нестандартная фамилия; отпатронимная фамилия; официальная фамилия; патронимная фамилия; прозвищная фамилия; редкостная фамилия; словарь фамилий; уличная фамилия; усечённая фамилия

фамильник -

□ Сохранив за собой господство во внеофициальной сфере, вторые имена стали важным источником якутского фамильника (многочисленные примеры этого приводит Э.
 В. Пекарский в «Словаре якутского языка» /.../. <Никонов, Суперанская (ред.) 1970: 225>

фамильное сходство - Кубрякова et al. 1996 фамильный -

ш фамильные суффиксы <Никонов, Суперанская (ред.) 1970: 97>

фамильяризация - Тамарченко, Бройтман, Садецкий (ред.) 1997: 13

фамильярно-бытовой - А. М. Бабкин, Русская фразеология, ее развитие, источники и лексикографическая разработка. АДД, Ленинград : ЛГУ, 1968: 13 [фамильярно-бытовая речь]

фамильярно-пренебрежительно -

□ /.../ кого поэт в своих письмах из ссылки к друзьям именовал – чаще гневно – «Октавием», «Тиберием», а иногда – фамильярно-пренебрежительно – «Иваном Ивановичем» /.../. <Д. Д. Благой, Душа в заветной лире. Очерки жизни и творчества Пушкина, Москва: Советский писатель, 1977: 304>

фан - Бунимович et al. 2000 • Т. Шкапенко, Ф. Хюбнер, Русский «тусовочный» как иностранный. Учебное пособие, Калининград: Янтарный сказ, 2003: 184

фанаберия - Бунимович et al. 2000

фанат - Е. Земская (ред.) 1996 • Бунимович et al. 2000 • Т. Шкапенко, Ф. Хюбнер, Русский «тусовочный» как иностранный. Учебное пособие, Калининград : Янтарный сказ, 2003: 184

фанатеть - Скляревская (ред.) 2007

— /.../ он как две капли воды походил на рыжего героя из мультфильма «Львенок и черепаха». Я фанатела тогда от этого мультика, и это чувство перешло на Яниса. <КомсП 15.09.2005: 2>

фанатизировать - Авилова 1967

```
фанатка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006
фанатовский - Скляревская (ред.) 2007
фанатский - Скляревская (ред.) 2007
фанатство - Скляревская (ред.) 2007
фанатствовать - Скляревская (ред.) 2007
фан-движение - Скляревская (ред.) 2007
фандрайзинг -
Д. И. Квеселевич, Толковый словарь ненормативной лексики русского языка. Около
 16 000 слов, Москва: Астрель; АСТ, 2003: s.v. прибамбасы
фанен-юнкер - Беловинский 2003
фанера - Скляревская (ред.) 2007
фанерить - Скляревская (ред.) 2007
фанерный - Скляревская (ред.) 2007
фанерщик - Скляревская (ред.) 2007
фанк - Скляревская (ред.) 2007
фан-клуб - Скляревская (ред.) 2007
фантазёр - Йирачек 1971: 271
фантазировать - Авилова 1967
фантазия - Ю. Апресян 1995 • Н. Иванова, О. Иванова 2004
фантазм - Р. Лахманн, Парадокс и фантазм – заметки к истории понятий //В. Марко-
 вич, В. Шмид (ред.), Парадоксы русской литературы. Сборник статей, Санкт-Петер-
 бург: Инапресс, 2001: 17-41
фантастика - Кожевников, Николаев (ред.) 1987
У научная фантастика
фантастико-идеологический -

  фантастико-идеологические построения 
  <Бенвенист 1995: 411>

фантастико-утопический -
🚇 А. И. Рогов, А. В. Липатов, Л. А. Софронова (ред.), Славянское барокко. Историко-
 культурные проблемы эпохи, Москва: Наука, 1979: 262
фантастико-футурологический -
ш фантастико-футурологический трактат <Е. В. Дуков, Л. И. Левин (ред.-сост.),
 Массовая культура на рубеже веков. Сборник статей, Москва ; Санкт-Петербург :
 Дмитрий Буланин, 2005: 92>
фантастический - Дубровский (сост.) 1897 • В. Топоров 1995: 221-222 [у
 Достоевского]
& фантастическое - Н. Д. Орлова, Природа "фантастического" в русской повести
 начала XIX века //О. Ф. Жолобов (ред.), Исследования по русскому и славянскому
 языкознанию. Сборник статей к 70-летию профессора Геннадия Алексеевича
 Николаева, Казань: Казанский гос. ун-т, 2005: 97-101
фантастовед - ВМУ. Сер. 9. Филология 2006, 4: 179-180
фантастоведение - ВМУ. Сер. 9. Филология 2006, 4: 180
фантом - Ю. Апресян 1995
фантоматика - Е. В. Дуков, Л. И. Левин (ред.-сост.), Массовая культура на рубеже
 веков. Сборник статей, Москва; Санкт-Петербург: Дмитрий Буланин, 2005: 92-93
фантоматический - Е. В. Дуков, Л. И. Левин (ред.-сост.), Массовая культура на рубеже
 веков. Сборник статей, Москва; Санкт-Петербург: Дмитрий Буланин, 2005: 92
фантэзистский - Николюкин (ред. и сост.) 2003
фанфанианец - > Fotoaneks
фанфарист - Йирачек 1971: 274
фанфаронистый - Wawrzyńczyk 2001
```

```
фанфаронить - Ю. Апресян 1995
фаншон - Беловинский 2003
фаньце - ЛЭС 1990
фара - М. Копыленко 1976 [фары 'глаза']
фараон - N. Nilsson 1960 • Пеньковский 2003
фард - Кожевников, Николаев (ред.) 1987
фаредизация - Авилова 1967
фарерка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006
фарерский -
& фарерский язык - ЛЭС 1990
фарингал - ЛЭС 1990
фарингализация - Зиндер 1979 • ЛЭС 1990
фарингальный - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер.
 и дополнения В. В. Иванова, Москва: Прогресс, 1964
& фарингальные - Зиндер 1979
фаринкс - Зиндер 1979
фармазон - А. А. Шунейко, Фармазон //РусР 1992, 3: 109-113
фармак - О. М. Фрейденберг, Миф и литература древности, Москва : Наука, 1978
фармакопея - Бунимович et al. 2000
фармзавод - Милейковская et al. 1996
фармпрепарат - Бунимович et al. 2000
фарнезский -
Фарнезский двореи <Д. С. Лихачев, Поэзия садов. К семантике садово-парковых</p>
 стилей, Ленинград: Наука, 1982: 76>
фарпайч - Швыдкой (ред.) 2000
фарс - А. Квятковский 1966 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987
фарса - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981
фарсёр - Йирачек 1971: 271
фарси - ЛЭС 1990
фарси-кабули - ЛЭС 1990
фарт - Петрищева 1984 • Д. С. Лихачев 1993: 53
фартина - Беловинский 2003
фартовый - Петрищева 1984
фарфор - Лебина 2006
фарфорист -
🖳 Но не менее «плотно-фарфоровой» кажется и фигурка купчихи, лиловое с розовым
 платье которой давало простор уже не только лирическому, но и чисто красочному
 дару «фарфориста с кистью в руке». <Г. Г. Поспелов, Русское искусство XIX века.
 Вопросы понимания времени, Москва: Искусство, 1997: 133>
фарфорово - В. Григорьев (ред.) 1975: 147
фарфоровый - W. Doroszewski, O, kulturę słowa. Poradnik językowy, wyd.
 drugie, Warszawa: PIW, 1964: 48-49
фарфоро-фаянсовый -
БСЭ 32 (1936): 539
фарца - Милейковская et al. 1996
фарцовщик - Лебина 2006
фаршировать - Авилова 1967
фас - Makosza 1980 • Бунимович et al. 2000
фасадность - Ю. Апресян (ред.) 2006
```

фасадный - М. В. Всеволодова, Е. Ю. Владимирский, Способы выражения пространственных отношений в современном русском языке, Москва: Русский язык, 1982: 219 ["фасадные" объекты]

фасадность - Ю. Апресян 1995

фасет - П. Денисов 1965

фасетный -

& фасетная классификация - П. Денисов 1965

& фасетная формула - П. Денисов 1965

& фасетный анализ - П. Денисов 1965

фасовать - Авилова 1967

фасоль - Wierzbicka 1988

фастнахтшпил -

🕮 Кен (ред.) 1998: 277

фастнахтшпиль - А. Квятковский 1966 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987

фастфуд - Скляревская (ред.) 2007

фаст-фуд - Скляревская (ред.) 2007 • Ремнёва, Поликарпов (сост.) 2010: 324-325

фатализм - Йирачек 1971: 269

фаталист - Йирачек 1971: 273

фаталитет - Wawrzyńczyk 2001

фатальный - Lehikoinen 1990

& фатальное - А. О. Толстихина, Е. А. Байдал, Мотив закономерного и фатального в произведениях А. К. Толстого //Кормилов (ред.) 1985: 67-72

фатерланд - Крысин 1968

Ш Живем мы скучно, по-монастырски, никаких развлечений, да и нет их здесь, театры подлейшие и везде немецкие гимны фатерланду. <Ф. М. Достоевский, Полное собрание сочинений в тридцати томах. Т. 29, кн. 1, Ленинград : Наука, 1986: 165>

фатерлянд - Крысин 1968

фатика - Е. В. Клюев, Фатика как предмет дискуссии //Н. Розанова (ред.) 1996: 212-219 • В. В. Дементьев, Фатические речевые жанры //ВЯ 1999, 1: 37-55 • Bobran (red.) 2003: 322

фатимидский -

памятник фатимидской архитектуры <С. Ходжаш, Каир, Москва : Искусство, 1967: 108>

фатический - Бунимович et al. 2000

& фатическая коммуникация - Н. Арутюнова 1999 • А. Харциарек, Вежливость и фатическое общение в русском и польском языках //Luciński (red.) 1999: 161-171 • ВЯ 1999, 1: 37-55

& фатическая функция языка - ЛЭС 1990 • В. В. Дементьев, Фатические речевые жанры //ВЯ 1999, 1: 37-55

фатрази - Николюкин (ред. и сост.) 2003

фатум - Н. Арутюнова 1999

фатумность - D. Weiss (Hrsg.) 1995: 244

фатьяновский -

ш фатьяновская культура <Макаев (ред.) 1969: 15>

фаукальный - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва: Прогресс, 1964

& фаукальный взрыв - Зиндер 1979

фаунистический -

& фаунистический глагол - Л. Миронюк 1994

фаустиана - Николюкин (ред. и сост.) 2003

```
фаустианский - 

ш так называемая фаустианская поэма, идущая от традиции Гете («Фауст») < И. И. 

Стебун (ред.), Целостность художественного произведения и проблемы его анализа в 

школьном и вузовском изучении литературы. Тезисы докладов [...], Донецк : 

Донецкий гос. ун-т, 1977: 195>
```

фаустпатрон - Крысин 1968 • А. А. Гитун (сост.), Оружие, Москва : Терра–Книжный клуб, 2000

фаустрехт - Бунимович et al. 2000

фахр - Кожевников, Николаев (ред.) 1987

фацециальный -

Ш Концовка притчи восходит к фацециальному сюжету, давно вошедшему в европейскую литературу.

 Стихотворная сказка (новелла) XVIII-начала XIX века, 2-е изд., Ленинград: Советский писатель, 1969: 613>

фацеционистический -

фацеционистические качества < А. И. Рогов, А. В. Липатов, Л. А. Софронова (ред.), Славянское барокко. Историко-культурные проблемы эпохи, Москва: Наука, 1979: 237 [w przekładzie]>

фацеция - А. Квятковский 1966 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987

фация - в геогр., см. Изв. Всесоюзного геогр. общ. 89, 2, 1957: 178-79

фачизм - Lehikoinen 1990

фашизация - Скляревская (ред.) 2007

фашизировать - Авилова 1967

фашизм - Крысин 1968 • Йирачек 1971: 271 • Lehikoinen 1990 • Л. Ферм 1994 • Исаев 2003

• S. Jäger, Faschismus, Rechtsextremismus, Sprache. Eine kommentierte Bibliographie, Duisburg: Duisburger Institut für Sprach- und Sozialforschung, 1989

фашизоидность - Л. Рубинштейн 2008: 12

фашист - Крысин 1968 • Йирачек 1971: 275 • Lehikoinen 1990 • Л. Ферм 1994

фашистёнок - Купрадзе 1997

фашиствующий - Н. Козулин 1960

фашистинка - Купрадзе 1997

фаюмский - Wawrzyńczyk 2001

феатр - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981

Феб - Н. Иванова, О. Иванова 2004

февралий - Humesky 1964

февралик - Wawrzyńczyk 2001

февраль - Ю. Апресян 1995

федерал - Бунимович et al. 2000 • Лебина 2008: 378-379 [федералы]

федерализация - Авилова 1967

федерализм - Скляревская (ред.) 2007

федеральный - Скляревская (ред.) 2007

федерация - Lehikoinen 1990 • Исаев 2003

🔰 субъект федерации

федосеевка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006

феерично - В. Елистратов 1999

феерия - А. И. Горшков, Тайна соседства слов (заметки о языке повести «Алые паруса» //PycP 1980, 4: 3-8 • Швыдкой (ред.) 2000

фейерверочность - Лыков 1976: 24

фейк - Занадворова (ред.) 2015: 68-71

```
фейкер - Бунимович et al. 2000
фейсбилдинг - Бунимович et al. 2000
фейсконтроль - Бунимович et al. 2000
фейс-контроль - Скляревская (ред.) 2007
фейслифтинг - Скляревская (ред.) 2007
фейс-лифтинг - Скляревская (ред.) 2007
фелинология - Бунимович et al. 2000
фелонь - Rutkowski 2007
фелука - Н. В. Павлович, Язык образов. Парадигмы образов в русском поэтическом
 языке, изд. 2-е, испр. и доп., Москва: Азбуковник, 2004: 250-251
фельд - Моченов et al. 2003: 142 [«фельды»]
фельдшер - Lehikoinen 1990: 161
фельдшеризм - Йирачек 1971: 270
фельдшериха - Wawrzyńczyk 2001
фельдшерица - Lehikoinen 1990
фельдшерский - Lehikoinen 1990
фельдшерско-акушерский -
□ БСЭ 55 (1947): 306
фельдшерско-амбулаторный -
Ш БСЭb 1 (1970): 225
фельетировать - Авилова 1967
фельетон - Ю. Сорокин 1965 • В. Н. Виноградова, О языке газетного фельетона //PRus
 4 (1981), 3: 74-78 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987
фельетонизировать - Авилова 1967
фемема - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и до-
 полнения В. В. Иванова, Москва: Прогресс, 1964
Фемида - Wawrzyńczyk 1997: 228
фемина - В. Елистратов 1999
феминизатор - Чейф 1975
феминизация - Милейковская et al. 1996: 175 • Бунимович et al. 2000
феминизировать - Авилова 1967
феминизм - Бунимович et al. 2000 • M. Алексеенко, Феминизмы в лексико- и фразео-
 графическом отражении //М. Алексеенко (ред.) 2006: 146-160 • Belentschikow (Hrsg.)
 2006: 281
фемининность - Т. Н. Свешникова (сост.), Малые формы фольклора. Сборник статей
 памяти Г. Л. Пермякова, Москва: «Восточная литература» РАН, 1995: 367
□ Г. Осипов (ред.) 1998: s.v. гендер
феминист - Скляревская (ред.) 2007
феминолог -
Internet
феминологически -
Internet
феминологический -
Internet
феминология - Бунимович et al. 2000
фен - Бунимович et al. 2000
фенакит - Афонькин (ред.) 2002
фенечка - Т. Шкапенко, Ф. Хюбнер, Русский «тусовочный» как иностранный. Учебное
 пособие, Калининград: Янтарный сказ, 2003: 184
```

фенограмматика - НЛ 4 (1965): 112

фенограмматический - НЛ 4 (1965): 112

феномен - Н. Арутюнова 1999

феноменализация - С. Кржижановский, Собрание сочинений в пяти томах. Т. 4, Санкт-Петербург: Symposium, 2006: 52

феноменологический - Вахек 1964: 237 [фонетика феноменологическая]

феноменология - В. В. Петров, Идеи современной феноменологии и герменевтики в лингвистическом представлении знаний //ВЯ 1990, 6: 102-109 • В. Руднев 2001

фенотекст - Г. В. Денисова, В мире интертекста: язык, память, перевод, Москва : Азбуковник, 2003: 44

фенотип - ПСЛ 1963: 6 • Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва : Прогресс, 1964 • Бунимович et al. 2000

фенотипический - ПСЛ 1963: 6-7

феншуй - Скляревская (ред.) 2007

фенька - Скляревская (ред.) 2007

феня - В. Быков, Русская феня. Словарь современного интержаргона асоциальных элементов, München, Sagner, 1992 • М. А. Грачев, Язык из мрака: блатная музыка и феня. Словарь, Нижний Новгород: ФЛОКС, 1992 • А. Сидоров, Словарь современного блатного и лагерного жаргона (южная феня), Ростов-на-Дону: Гермес, 1992 • В. Быков, Русская феня, Смоленск: ТРАСТ-ИМАКОМ, 1994 • М. Надель-Червинска, Маргинальное сознание и вербализация статусных отношений: русская "феня" (активный словарь манипуляций и подавления) //Bobran (red.) 1999: 53-68

ч номенклатурная феня

феодально-абсолютистский -

феодально-абсолютистские государства < А. И. Рогов, А. В. Липатов, Л. А. Софронова (ред.), Славянское барокко. Историко-культурные проблемы эпохи, Москва : Наука, 1979: 104>

феодально-бюрократический -

БСЭ 32 (1936): 556

феодально-помещичий -

🚇 феодально-помещичий строй <В. Пропп 2000: 391>

феодально-рыцарский -

феодально-теократический -

БСЭ 32 (1936): 465

феодально-церковный -

🛄 ТОДРЛ 11 (1955): 104

феодосийка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006

ферганка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006

фердинанд - Крысин 1968

ферекратов -

& ферекратов стих - А. Квятковский 1966

ферма - Скляревская (ред.) 2007

ферментёр - Милейковская et al. 1996

ферментировать - Авилова 1967

фермер - Скляревская (ред.) 2007

фермеризация - Л. Ферм 1994 • Бунимович et al. 2000

фермерство - Бунимович et al. 2000

```
фермерша - Скляревская (ред.) 2007
феррит - Йирачек 1971: 272
ферромагнетизм - Йирачек 1971: 270
фёрстый - Dembska 2011
фессалийский -
ш фессалийская долина < A. В. Десницкая, В. М. Жирмунский, Л. С. Ковтун (ред.), Во-
 просы социальной лингвистики, Ленинград: Наука, 1969: 269>
фесценнины - Кожевников, Николаев (ред.) 1987
фетальный - Бунимович et al. 2000
фетировать - Авилова 1967
фетишизировать - Авилова 1967
феткопер - > Fotoaneks
фетовед -
🚇 С. О. Шмидт (ред.), Из фонда редких книг и рукописей Научной библиотеки
 Московского университета, Москва: Изд. Московского ун-та, 1993: 204
фетус - Бунимович et al. 2000
фетюк - РусР 1975, 3: 40- • A. Paszek, J. Paszek, Szkarłatne litery. Alfabet ciała na
 warsztacie tłumacza //P. Fast (red.) 1994: 58-61
фефочка - В. Елистратов 1999
фехтовать - Авилова 1967
фешенебельный - Ю. Сорокин 1965 • Wawrzyńczyk 1982: 44
фиалковость - Э. Л. Львова, Новообразования в прозе Ю. М. Нагибина //РусР 1980, 1:
 47 - 52
фиалковый - Hill 1972 • Кульпина 2007
фиат - Крысин 1968
фибергласс - Крысин 1968
фибриллировать - Авилова 1967
фибротизация -
Internet
фиванка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006
фиванский - Wawrzyńczyk 2001
фиг - В. Елистратов 1999
фига - SRos 2 (1994): 17-18
фиглики - Wawrzyńczyk 1988
фигня - Т. Шкапенко, Ф. Хюбнер, Русский «тусовочный» как иностранный. Учебное
 пособие, Калининград: Янтарный сказ, 2003: 184
фиговидец - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003
фигули -
У нее будет свой собственный Сережа, она прижмет его к себе и никому не отдаст.
 Вот фига вам. Фигули на рогуле. <В. Токарева, Сентиментальное путешествие,
 Москва: Эксмо-Пресс, 1998: 54>
фигура - А. Квятковский 1966 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987: s.v. фигуры • Ю.
 Апресян 1995 • Кубрякова et al. 1996 • H. Арутюнова 1999
🔰 риторическая фигура; стилистическая фигура; тропеическая фигура
& фигура речи - ЛЭС 1990: s.v. фигуры речи
& фигура содержания - И. М. Кобозева, Лингвистическая семантика, Москва: Эдито-
 риал УРСС, 2000
& фигуры стилистические - ЛЭС 1990
фигурант - Бунимович et al. 2000
```

фигуративный - Скляревская (ред.) 2007

```
фигуристка - Wieliczko 1982
фигурка - Wawrzyńczyk 1982: 14-15 [сахарная (шоколадная) фигурка]
фигурный -
& фигурные стихи - А. Квятковский 1966 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • R.
 Lauer, Russische Bildgedichte. Bildpoetischer Toast für Gerhard Giesemann //Jekutsch,
 Steltner (Hrsg.) 2002: 455-463
фигуровать - Авилова 1967
фидеистически-интуитивный -
Ш НЛО 1998, 2: 397
фидеистский - П. Денисов (ред.) 1984: 90
фиджи - ЛЭС 1990
фиджийка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006
Фидо - Скляревская (ред.) 2007
ФИДО - Скляревская (ред.) 2007
фидоизм -
□ Ю. Лотман 2000: 527
Фидонет - Скляревская (ред.) 2007
ФидоНет - Скляревская (ред.) 2007
фидошник - Скляревская (ред.) 2007
фидошный - Скляревская (ред.) 2007
фидуциарный - Бунимович et al. 2000: s.v. фидуция
фидуция - Бунимович et al. 2000
физика - П. Денисов 1965 • А. М. Прохоров (ред.), Физический энциклопедический
 словарь, Москва: СЭ, 1983 • А. М. Прохоров (ред.), Физическая энциклопедия. Т. 1,
 Москва: СЭ, 1988
физико-космологический -
П. В. Цивьян (ред.), Balcanica. Лингвистические исследования, Москва: Наука,
 1979: 177
физико-психический -
ш физико-психический параллелизм <С. Семенова, Метафизика русской литературы. Т.
 2, Москва: Издательский дом «ПоРог», 2004: 40>
физикогеограф -
□ БЭС 2000: s.v. Махачек
физикохимик -
□ БЭС 2000: s.v. Малинин Анд. Юр.
физиогенный -
🚇 В. Руднев 2001: 534
физиологист - Йирачек 1971: 272
физиологический - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии,
 пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва: Прогресс, 1964 • Ю. Сорокин 1965 [физио-
 логический; физиологический очерк]
& физиологическая нужда - Иванян, Кудлинская, Никитина 2012
физиология - Ю. Сорокин 1965
физиомордия - Dembska 2011
физиономист - Йирачек 1971: 273
физиофонетика - Вахек 1964
физический - Скляревская (ред.) 2007
& физическая культура - 🏖 терминология физической культуры
```

фигурировать - Авилова 1967

фигурист - Йирачек 1971: 275 • Wieliczko 1982

& физическая терминология - Я. М. Биксон, К проблеме образности физической терминологии //Черемисина (ред.) 1969: 108-115 • А. М. Прохоров (ред.), Физический энциклопедический словарь, Москва : СЭ, 1983 • W. Cieniawa, О терминах в научных текстах по физике //JRos 37 (1984), 2: 74-78 • А. М. Прохоров (ред.), Физическая энциклопедия. Т. 1, Москва : СЭ, 1988

& физический текст - 3. Ф. Курбанова, Диалогичность научной прозы в аспекте экспрессивности и прагматики. На материале специальной литературы по физике. АКД, Махачкала. 2004

физкинист - R. Lewicki 2000: 66

физкультзарядка - 🏖 Fotoaneks

физкультпривет - В. Елистратов 1999

физкультура - Шанский 1987: 78-79 [и производные]

физкультурник - Lehikoinen 1990

физлицо - Скляревская (ред.) 2007

физматовец - Lehikoinen 1990

физ-ра - Lehikoinen 1990

-фикатор - Йирачек 1971

-фикация - Йирачек 1971 • Lehikoinen 1990

-фикс - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва : Прогресс, 1964

фиксаж - Йирачек 1971: 268

фиксировать - Авилова 1967

& фиксированный - Скляревская (ред.) 2007

фикх - Бунимович et al. 2000

филадельфийка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006

филантропизм - Йирачек 1971: 270

филателизм - Йирачек 1971: 269

филателистический -

& филателистическая терминология - Н. И. Владинец и др., Большой филателистический словарь, Москва : Радио и связь, 1988

филиал - Lehikoinen 1990

филиальский - Wawrzyńczyk 2001

филиация - Бунимович et al. 2000

филигранистика - РусР 1975, 6: IV с. обложки

филид - Николюкин (ред. и сост.) 2003

филин - А. В. Азбукина, От знака к символу (особенности символизации образа птицы в поэзии конца XVIII — начала XIX века) //УЗ Казанского гос. ун-та. Сер. Гуманитарные науки. Т. 148, кн. 3 (2006): 198-204

филинячий -

Пыжи на месте, головки примотанных спичек вроде сухие. Главное, если палить, то держать нужно на вытянутую руку, подальше от лица. Вот так: кусочек чиркалки зажимается под большим пальцем, стоит только шаркнуть. Что еще? Олегу топор, Лешке нож. Если кто вдруг что такое увидит, то Лешкин позывной кряканье, а Олегов филинячье уханье. <В. Дворцов, Тегга Обдория, Новосибирск: Сова, 2006: 91>

филиппинка - Wawrzyńczyk 1988

филиппинский -

& филиппинские языки - ЛЭС 1990

филипповка - Rutkowski 2007

филировать - Авилова 1967

филистер - Ю. Сорокин 1965

филия - ЛЭС 1990

филогенез - Бунимович et al. 2000

филогенетический - НЛ 4 (1965): 334

филогенический - Бунимович et al. 2000: 589

филогения - Бунимович et al. 2000

филозоф - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981

филозофия - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981

филокартист - Бунимович et al. 2000

филокартистика - Бунимович et al. 2000

филокартия - Бунимович et al. 2000

филолог - М. С. Саломатина, Коммуникативное поведение русского филолога //Шипелевич (ред.) 2004: 247-250 • М. Е. Бабичева et al., Русские филологи XIX века. Биобиблиографический словарь-справочник, Москва: Совпадение, 2006

филологический - Дубровский (сост.) 1897

& филологический анализ текста - Шипелевич (ред.) 2004: 122-129

- **& филологический интернет** Ф. А. Хайдаров, Интернет и язык //О. Ф. Жолобов (ред.), Исследования по русскому и славянскому языкознанию. Сборник статей к 70-летию профессора Геннадия Алексеевича Николаева, Казань : Казанский гос. ун-т, 2005: 164-171
- **& филологический словарь** С. Бархударов (ред.) 1976 В. М. Суксов, Интерпретация реалий в филологическом словаре //СРЛ 1977 (wyd. 1979): 120-125 Л. Нелюбин 2003
- **& филологический текст** Г. А. Левинтон, К поэтике Якобсона (поэтика филологического текста) //Х. Баран, С. И. Гиндин (ред.), Роман Якобсон. Тексты, документы, исследования, Москва : РГГУ, 1999: 744-
- филология А. Мазон, Лингвистика, филология, история //Храпченко (ред.) 1965: 423-426 Р. Будагов 1980 Е. В. Клюев, Несколько дискуссионных вопросов филологии в энциклопедии «Русский язык» (по материалам дискуссии, организованной Калининским лингвистическим кружком) //С. Бархударов (ред.) 1980: 163-170 Г. О. Винокур, Введение в изучение филологических наук (Выпуск первый. Задачи филологии) //ПСЛ 1978 (wyd. 1981): 3-58 Р. А. Будагов, Филология в современной борьбе идей //НДВШ. ФН 1984, 3: 11-17 В. М. Мокиенко, Л. В. Щерба, Б. А. Ларин и филология будущего //STart 1 (1985): 88-100 Кожевников, Николаев (ред.) 1987 П. А. Николаев, Филология в период перестройки //ИАН. СЛЯ 46 (1987), 4: 308-322 НЗЛ 25 (1989): 434 Т. Г. Мальчукова, Филология как наука и творчество, Петрозаводск : Изд. Петрозаводского ун-та, 1995 ЛЭС 1990

№ компьютерная филология; поэтическая филология; славянская филология филонить - N. Nilsson 1960: 123 • Л. Ферм 1994 • В. Елистратов 1999 филоориенталистический -

К. И. Шарафадина, «Язык цветов» в русской поэзии и литературном обиходе первой половины XIX века (Источники, семантика, формы). АДД, Санкт-Петербург: Институт русской литературы (Пушкинский Дом) РАН, 2004: 9

филосемитизм - Йирачек 1971: 270

филосос - Dembska 2011

философ - П. В. Алексеев, Философы России XIX-XX столетий. Биографии, идеи, труды, 4-е изд., перераб. и доп., Москва : Академический Проект, 2002

философема - С. Кржижановский, Искусство эпиграфа (Пушкин) //С. Кржижановский, Собрание сочинений в пяти томах. Т. 4, Санкт-Петербург : Symposium, 2006: 387-415 философически - В. Елистратов 1999

философический - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981

философия - М. С. Козлова, Философия и язык (Критический анализ некоторых тенденций эволюции позитивизма XX в.), Москва : Мысль, 1972 • Й. Л. Вайсгербер, Язык и философия //ВЯ 1993, 2: 114-124 • С. С. Аверинцев et al. (ред.), Философский энциклопедический словарь, 2-е изд., Москва : СЭ, 1989 • А. И. Алешин (ред.), Русская философия. Малый энциклопедический словарь, Москва : Наука, 1995 • М. А. Маслин (ред.), Русская философия. Словарь, Москва : Республика, 1995 • Н. Арутюнова 1999

2 лингвистическая философия

- & философия вымысла В. Руднев 2001
- & философия «обыденного языка» ЛЭС 1990
- & философия смерти В. Руднев 2001
- & философия текста В. Руднев 2001
- & философия языка Ю. Степанов (ред.) 1995 М. Dascal et al. (Hrsg.), Sprachphilosophie. Philosophy of language. La philosophie du langage. Ein internationales Handbuch zeitgenössischer Forschung. An international handbook of contemporary research. Manuel international des recherches contemporaines. Halbbd. 1-2, Berlin; New York: de Gruyter, 1992-1996 К. А. Переверзев, Высказывание и ситуация: об онтологическом аспекте философии языка //ВЯ 1998, 5: 24-52 Н. Арутюнова 1999 ЛЭС 2002: 672-676 А. А. Липгарт, А. В. Назарчук (ред.), Философия языка. Функциональная стилистика. Лингвопоэтика. Вып. 2, Москва: Экон-Информ, 2004

философский - Дубровский (сост.) 1897

- & философская грамматика П. Денисов 1965
- **& философская лексика** Е. И. Симонова, Лексико-семантические группы философской лексики В. Г. Белинского //Лекант (ред.) 1989: 95-103
- & философская терминология К. G. Ballestrem, Russian philosophical terminology. Русская философская терминология. Russische philosophische Terminologie. Terminologie russe de philosophie, Dordrecht : D. Reidel, 1964 C. C. Аверинцев et al. (ред.), Философский энциклопедический словарь, 2-е изд., Москва : СЭ, 1989
- **& философские проблемы языкознания** ЛЭС 1990 Д. И. Руденко, Когнитивная наука, лингвофилософские парадигмы и границы культуры //ВЯ 1992, 6: 19-35
- **& философский термин** В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва : Московский Лицей, 2006: 331-332

& философский язык - П. Денисов 1965

философско-исторический -

	Из	истории	реформаторства	В	России:	Философско-исторические	очерки,	Москва,
10	991							

философско-метафизический - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981

философско-моральный -

🕮 философско-моральные отступления <НДВШ. ФН 8 (1965), 2: 23>

философско-музыкальный -

Internet

философско-религиозный -

ш философско-религиозные кружки <Д. С. Лихачев 1993: 15>

философско-семиотический -

□ Е. Григорьева, Безделушка (философско-семиотические заметки по пустякам) //Е. Пермяков (ред.), В честь 70-летия профессора Ю. М. Лотмана. То Honour of professor Yu. M. Lotman. Сборник статей, Тарту, 1992: 218-229

философско-экзистенциальный -

В работе представлен новый взгляд на циклические факторы в «Маленьких трагедиях» А. С. Пушкина. Одним из этих факторов является философско-экзистенциальный смысл, объединяющий все трагедии в цикл /.../. <УЗ Казанского гос. ун-та. Сер. Гуманитарные науки. Т. 148, кн. 3 (2006): 255> философско-эстетический ш буржуазное философско-эстетическое сознание <Н. К. Гей et al. (ред.), Контекст 1975. Литературно-теоретические исследования, Москва: Наука, 1977: 127> философско-эстетическо-литературный -🚇 На наш взгляд, воздействие идей философско-эстетическо-литературной концепции Ингардена на современное буржуазное сознание еще недостаточно оценено. <A. С. Мясников, П. В. Палиевский, Я. Е. Эльсберг (ред.), Контекст 1972. Литературнотеоретические исследования, Москва: Наука, 1973: 245> философствовать - Karolak et al. 1980: 156, 157 филофония - Бунимович et al. 2000 филуменист - ZN UJ 633. PJ 74 (1983): 168 филумения - Бунимович et al. 2000 филфак - R. Lewicki 1986 фильм - Крысин 1968 • Мельчук, Жолковский 1984 • Lehikoinen 1990 фильма - Крысин 1968 • Lehikoinen 1990 фильмоскоп - Азимов, Щукин 1999 фильмотека - Азимов, Щукин 1999 • Бунимович et al. 2000 фильтр - И. А. Мельчук, Опыт теории лингвистических моделей «Смысл ⇔ Текст». Семантика, синтаксис, Москва: Наука, 1974: 314 [фильтры] фильтрировать - Авилова 1967 фильтровать - Авилова 1967 фильтры - Мельчук 1995: 671 [в синтезе текста] филэллинизм - В. Е. Багно, Н. Д. Кочеткова (ред.), Художественный перевод и сравнительное изучение культур (Памяти Ю. Д. Левина), Санкт-Петербург : Наука, 2010: 223-231 фимиам - Rutkowski 2007 финаги - Петрищева 1984 финал - Ю. Сорокин 1965 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 финализм - Йирачек 1971: 269 финалист - Йирачек 1971: 273 • Wieliczko 1982 финаль - Н. Подольская 1988 **У** морфонологическая финаль финально-биконсонантный - СФЖ 2003, 2: 79 финансировать - Авилова 1967 финансист - Йирачек 1971: 275 финансово-монополистический -

□ БСЭ 65 (1931): 644

финансовый - Т. Шкапенко, Ф. Хюбнер, Русский «тусовочный» как иностранный. Учебное пособие, Калининград : Янтарный сказ, 2003: 184 [финансовая пирамида]

& финансовая терминология - В. Konopielko, Современная русская финансовая терминология //Jochym-Kuszlik (red.) 1993: 128-134 • Б. Конопелько, Современная русская финансовая терминология //SRP 26 (1995): 147-155 • В. Konopielko, Słownik finansowy rosyjsko-polski, Wrocław : UWr, 1996 • В. Морковкин (ред.) 2002

финансово-административный -

Дьяконов (сост. и ред.) 1976: 252

```
финансово-хозяйственный -
🖳 Финансово-хозяйственная зависимость Польши от капиталистических стран Запада
 сковала ее политический суверенитет и экономическую инициативу, что пагубно
 отразились на всем жизненном положении страны. <Кундюба 1959: 106>
финансово-экономическая терминология - Е. В. Быкова, Однословные финансово-
 экономические термины, заимствованные из английского языка в 90-е годы. Этапы и
 типы адаптации. АКД, Санкт-Петербург, 2000
финасон - Кожевников, Николаев (ред.) 1987: 112
финдляй - М. Орлов 1959: 145
финикийский -
& финикийский язык - ЛЭС 1990
& финикийское письмо - ЛЭС 1990
фининспекция -
& Фининспекция НК РКИ - Lehikoinen 1990
финитность - Мельчук 1998
финиш - ВКР 8 (1967): 194-199 • М. В. Всеволодова, Е. Ю. Владимирский, Способы
 выражения пространственных отношений в современном русском языке, Москва :
 Русский язык, 1982
финишировать - Авилова 1967
финляндка - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981
финляндский - PycP 1971, 4: 79, 80, 81 [vs. финский]
финнизм - ВЯ 2008, 3: 85
финно-волжский -
& финно-волжские языки - ЛЭС 1990
финно-пермский -
& финно-пермские языки - ЛЭС 1990
финно-угорский -
& финно-угорские языки - ЛЭС 1990
финно-угроведение - ЛЭС 1990
финноязычный - Милейковская et al. 1996
финский - РусР 1971, 4: 79, 80, 81 • Милейковская et al. 1996 [финская баня]
& финский язык - ЛЭС 1990
финт - Крысин 1968
финтить - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981
фио - Makosza 1980
фиолетово - Скляревская (ред.) 2007
фиолетово-белый -
Ш И тут фиолетово-белый, сплетенный из сотен узких сияющих лент, электрический
 разряд рванул затрещавший воздух немыслимой силой над самой головой, разом
 ослепив и оглушив. Метров пятьдесят отсюда? Сто? Ну очень близко. <В. Дворцов,
 Тегга Обдория, Новосибирск: Сова, 2006: 104>
фиолетово-серебристый -
🚇 Окончательно темнело после одиннадцати, а раз небо досвечивало фиолетово-сере-
 бристыми остатками зари, то, значит, около того и есть. <В. Дворцов, Terra Обдория,
```

Новосибирск: Сова, 2006: 106>

фиолетовый - Doroszewski 1970 • Hill 1972 • Дорошевский 1973 • Budniak 1987 • В. М. Петров, С. Н. Шепелева, Спектральный мир Ф. М. Достоевского (семантико-культурный аспект) //Караулов (ред.) 1996: 137-159 • А. Wierzbicka 1999 • Zych 1999 • Кульпина 2007

фирма - Е. Земская (ред.) 1996 • Лебина 2006

```
фирмач - Л. Ферм 1994
фирменный - Скляревская (ред.) 2007
& фирменный знак - В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический
 словарь, Москва: Московский Лицей, 2006: 332
фирмовый - Żeberek, Borucki (red.) 2002: 167
фирмоним - Belentschikow (Hrsg.) 2006: 88
фирмочка - Скляревская (ред.) 2007
фирштейн - В. Елистратов 1999
фисгармонист - Йирачек 1971: 234
фиск - Бунимович et al. 2000
фискалить - Ю. Апресян 1995 • Н. Розанова (ред.) 1996: 242-249
фискально-податный -
Кроме того, сходу принадлежало последнее слово в фискально-податных делах. <Е.</p>
 К. Ромодановская (ред.), История русской духовной культуры в рукописном наследии
 XVI – XX вв. Сборник научных трудов, Новосибирск : Наука, 1998: 89>
фисташково-зелёный -
ш фисташково-зеленый цвет <Афонькин (ред.) 2002: 86>
фисташковый - Hill 1972 • Кульпина 2007
фитиль - М. Копыленко 1976 ['высокий и худой человек'] • В. Дворцов, Тегга Обдория,
 Новосибирск: Сова, 2006: 410-412 [Словарь «сибиризмов»]
фитинг - Бунимович et al. 2000
фитнес - Бунимович et al. 2000
фитнесистка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006
фитнесс - Скляревская (ред.) 2007
фитнессистка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006
фитоантропоним - Никонов, Суперанская (ред.) 1970: 276
фитобар - Бунимович et al. 2000
фито-бар - Бунимович et al. 2000
фитодизайн - Бунимович et al. 2000
фитодизайнер - Скляревская (ред.) 2007
фитозал - Скляревская (ред.) 2007
фитоним - Н. Подольская 1988 • Н. И. Панасенко, Когнитивно-ономасиологическое ис-
 следование лексики (Опыт сопоставительного анализа названий лекарственных расте-
 ний). АДД, Москва: Инст. языкознания РАН, 2000 • ЛингЕС 4-5 (2003): 43-50 • А.
 Czapiga, Z. Czapiga (red.)
                               2009: 44-53 [о многоязычном мотивационно-
 сопоставительном словаре фитонимов]
фитонимика - Дедова, Захаров (сост.) 2009: 269-270
фитонимия - Н. Подольская 1988
фитонимный - Н. Подольская 1988
& фитонимная метафора - А. П. Чудинов, Фитонимная метафора в современной поли-
 тической речи //РусР 2004, 4: 65-70
фитонциды - Бунимович et al. 2000
фитосанитарный - Бунимович et al. 2000
фитословарь - М. Васильева, Русская косметика, Москва : Молодая гвардия ; Retorika
 A, 2001: 123-126
фитотерапия - Бунимович et al. 2000
фитотрон - Бунимович et al. 2000
фитофорный -
& фитофорное имя - Н. Подольская 1988
фитоценологически -
```

БСЭ 55 (1947): 30 фиточай - Скляревская (ред.) 2007 фитошампунь - Бунимович et al. 2000 фифа - N. Nilsson 1960 фифект - В. Елистратов 1999 фифочка - N. Nilsson 1960 фифти-фифти - Бунимович et al. 2000 -фицировать - Авилова 1967 • R. Petelczyc, Czasowniki z -ficyrowat' w języku rosyjskim i z -fikować w języku polskim //SiM WSP w Zielonej Górze 15 (1984). FR 3: 127-133 фишбургер - Бунимович et al. 2000 [фишка; фишка в том]

фишка - Бунимович et al. 2000 • Т. Шкапенко, Ф. Хюбнер, Русский «тусовочный» как иностранный. Учебное пособие, Калининград: Янтарный сказ, 2003: 184

флаг - В. А. Артамонов et al., Герб и флаг России X-XX века, Москва : Юридическая литература, 1997

флаг-гардемарин - Беловинский 2003

флагоносец - Е. Земская (ред.) 1996

флаер - Бунимович et al. 2000

флаерсы - Бунимович et al. 2000

флажок - Швыдкой (ред.) 2000 [«флажок»]

флазер - А. И. Дубяго (ред.), Вопросы семантики. Межвузовский сборник, Калининград: Калининградский гос. ун-т, 1984: 83

флайт-рекордер - Бунимович et al. 2000

флакон - Скляревская (ред.) 2007

фланг - Ю. Апресян 1995

фланелеграф - Азимов, Щукин 1999

фланелька - Wawrzyńczyk 1985: 45

фланёр - Йирачек 1971: 271

фланировать - Авилова 1967

фланкёр - Йирачек 1971: 271

фланкировать - Авилова 1967

фланковать - Авилова 1967

флатировать - Авилова 1967

флатуровать - Авилова 1967

флегматизм - Йирачек 1971: 270

флейточка -

Флейточками перекликались какие-то пичуги. <Ф. В. Гладков, Сочинения в пяти</p> томах. Т. 3, Москва: Гослитиздат, 1951: 39>

флексионный - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва: Прогресс, 1964

& флексионные единицы - Чейф 1975

флексировать - Авилова 1967

флексия - В. В. Калугина, Словарь ложной омонимии флексий русского языка, Кишинев, 1965 • Н. И. Хренова, О выборе флексии -у- в родительном и местном падежах единственного числа у существительных мужского рода //ИАН. СЛЯ 26 (1967), 1: 52-57 • В. И. Георгиев, Фонематический и морфематический подход к объяснению флексий славянских языков //ВЯ 1968, 4: 32-42 • Л. П. Катлинская, Двусложные флексии творительного в условиях поэтической речи (К постановке вопроса) //ИАН. СЛЯ 27 (1968), 5: 458-462 • Л. В. Бондарко, Л. А. Вербицкая, О фонетических характеристиках заударных флексий в современном русском языке //BI 1973, 1: 37-49 • A.-L. Sågvall, A system for automatic inflectional analysis implemented for Russian, Stockholm: Almqvist and Wiksell, 1973 • J. Bolszowa, W. Radolińska, J. Wawrzyńczyk, Słowotwórstwo i fleksja współczesnego języka rosyjskiego, Łódź: UŁ, 1977 • J. Marvan, Outline of Russian inflection //MSS 12 (1977) • Е. И. Царенко, О принципах разграничения флексий и аффиксов //ИАН. СЛЯ 38 (1979), 5: 425-435 • М. Reschke, Zur phonologischen Interpretation des Nominativ-Plural-Flexivs in Wortformen des Typs граждане //ZfSl 28 (1983), 2: 218-227 • S. Tornow, Die häufigsten Akzenttypen in der russischen Flexion, Wiesbaden: Harrassowitz, 1984 • О. А. Грачева, Граммемный анализ русских флексий (Разграничение грамматической омонимии и полифункциональности) //НДВШ. ФН 1984, 3: 44-50 • В. фон Гумбольдт 1984 • W. Breu, Elemente einer synchron-diachronischen Beschreibung von Flexionssystemen //ZSIPh 48 (1988), 1: 62-77 • Н. Подольская 1988 • ЛЭС 1990 • G. Hentschel, Verwendungshäufigkeit und Innovation im Flexionssystem – Beobachtungen zum morphologischen Wandel im Russischen und Polnischen //ZfSl 37 (1992), 1: 50-59 • Т. А. Пережогина, Фонологическая характеристика флексий существительных //Вестник Волгоградского гос. ун-та. Сер. 2: Языкознание, вып. 3 (2003-2004): 32-39 • A. Bogusławski, Fleksja rosyjska, Warszawa: Takt, 2005

э абсолютная флексия; внешняя флексия; внутренняя флексия; групповая флексия; именное склонение; окончание; спряжение

флексография - Бунимович et al. 2000

флективность - ЛЭС 1990 • ЛЭС 2002: 682

флективный -

& флективная категория - L. H. Babby, Morphology in a transformational grammar of Russian: inflectional categories //IRSL 1 (1976), 2-3: 241-272 • ЛЭС 1990

& флективные языки - ЛЭС 1990

флектировать - Авилова 1967

флендроломы -

□ С. И. Виткевич, Дюбал Вахазар и другие неэвклидовы драмы, пер. А. Базилевский, Москва: ГИТИС; Вахазар, 1999: 328

флёр - Бунимович et al. 2000

флетуха - Wawrzyńczyk 2001

флеш - Бунимович et al. 2000

флешмоб - Скляревская (ред.) 2007

флешмоббер - Скляревская (ред.) 2007

флешмобберский - Скляревская (ред.) 2007

флешмобер - Скляревская (ред.) 2007

флешмобберский - Скляревская (ред.) 2007

флеш-моббист - Скляревская (ред.) 2007

флик-фляк - Швыдкой (ред.) 2000

флип-флап - Швыдкой (ред.) 2000: s.v. флик-фляк

флирт - Ю. Сорокин 1965 • В. В. Дементьев, Флирт как тип общения //S. Gajda, D. Brzozowska (red.), Świat humoru, Opole : IFP UO, 2000: 167-181

флиртовать - Авилова 1967

флис - Wawrzyńczyk 1988

фломастер - Бунимович et al. 2000

флоп - Бунимович et al. 2000

флоппи - Скляревская (ред.) 2007

флоппи-диск - Бунимович et al. 2000

флоппи-дискета - Скляревская (ред.) 2007

флоп-хауз - Крысин 1968

```
флор - Бунимович et al. 2000
флориальный - Николюкин (ред. и сост.) 2003
флорилегий - Николюкин (ред. и сост.) 2003
флорист - Скляревская (ред.) 2007
флористика - Бунимович et al. 2000
флористически -
□ БСЭ 55 (1947): 30
флористический -
& флористическая метафора - О. Чарыкова, Метафорический концепт в сопостави-
 тельном аспекте (на примере флористической метафоры) //Е. Е. Стефанский (ред.),
 Концептосфера – дискурс – картина мира. Международный сборник научных трудов
 по лингвокультурологии, Самара: Изд. Самарской гуманитарной академии, 2006: 36-
& флористическая терминология - Г. С. Шур, Л. И. Высоцкая, О специфике языко-
 вого функционирования термина (на материале флористической терминологии) //СиИ
 7 (1976): 170-177
флоролексема - Дедова, Захаров (сост.) 2009: 239-240
флоромания -
К. И. Шарафадина, «Язык цветов» в русской поэзии и литературном обиходе первой
 половины XIX века (Источники, семантика, формы). АДД, Санкт-Петербург :
 Институт русской литературы (Пушкинский Дом) РАН, 2004: 48
флоромотив - РусЛ 2005, 2: 54
флоропоэтика - РусЛ 2005, 2: 18-54
флоропоэтический -
флоропоэтические мотивы <К. И. Шарафадина, «Язык цветов» в русской поэзии и</p>
 литературном обиходе первой половины XIX века (Источники, семантика, формы).
 АДД, Санкт-Петербург: Институт русской литературы (Пушкинский Дом) РАН,
 2004: 3>
флоросемантика - К. И. Шарафадина, «Язык цветов» в русской поэзии и литературном
 обиходе первой половины XIX века (Источники, семантика, формы). АДД, Санкт-Пе-
 тербург: Институт русской литературы (Пушкинский Дом) РАН, 2004
флоросимволизм - К. И. Шарафадина, «Язык цветов» в русской поэзии и
 литературном обиходе первой половины XIX века (Источники, семантика, формы).
 АДД, Санкт-Петербург: Институт русской литературы (Пушкинский Дом) РАН, 2004
флорошифр - К. И. Шарафадина, «Язык цветов» в русской поэзии и литературном оби-
 ходе первой половины XIX века (Источники, семантика, формы). АДД, Санкт-Петер-
 бург: Институт русской литературы (Пушкинский Дом) РАН, 2004: 5
🖳 РусЛ 2005, 2: 54
флороэмблема - РусЛ 2005, 2: 53
флот - Lehikoinen 1990
флотаторщик - SRP 7 (1975, wyd. 1976): 135
флотировать - Авилова 1967
флуктуация - Бунимович et al. 2000
флуктуировать - Авилова 1967
флуоресценция - Йирачек 1971: 276
флуоресцировать - Авилова 1967
флэш - Бунимович et al. 2000
флэш-анимация - Скляревская (ред.) 2007
```

флэш-карта - Азимов, Щукин 1999 [флэш-карты] • Скляревская (ред.) 2007

флэшбэк - Бунимович et al. 2000

```
флэшмоб - Скляревская (ред.) 2007
флэшмоббер - Скляревская (ред.) 2007
флэшмобберский - Скляревская (ред.) 2007
флэшмобер - Скляревская (ред.) 2007
флэшмоберский - Скляревская (ред.) 2007
флюгерь - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981
флюктуация - Бунимович et al. 2000
флюорит - Афонькин (ред.) 2002
флюорография - Бунимович et al. 2000
флюсовать - Авилова 1967
ФНПР - Е. Земская (ред.) 1996
ФНС - Е. Земская (ред.) 1996
фоб - Makosza 1980 • Бунимович et al. 2000
фовист - Йирачек 1971: 234 • Милейковская et al. 1996
Д СЭС 1982: s.v. фовизм
фозмуцыцельный - В. Елистратов 1999
фокке-вульф - Крысин 1968
фокстрот - Крысин 1968 • Lehikoinen 1990
фокстротик -
🕮 Где-то в соседнем флигеле патефон противно наигрывал пошленький фокстротик и
 гнусавый голос подпевал идиотически томно и пьяно. <Ф. В. Гладков, Сочинения в
 пяти томах. Т. 3, Москва: Гослитиздат, 1951: 31>
фокстротировать - Авилова 1967
фокстротист - Йирачек 1971: 275
фокус - П. Денисов 1965 • Ю. Сорокин 1965 • Чейф 1975 • НЗЛ 12 (1983): 456 • НЗЛ 25
 (1989): 434 • ЛЭС 1990 • Кубрякова et al. 1996 • E. Падучева 1996 • Junghanns, Zybatow
 (Hrsg.) 1997: 359-370, 399-414 • A. C. Горлина, Высказывания с фокусом контраста
 (эмфатического выделения). АКД, Тверь, 2000 • И. М. Кобозева, Лингвистическая
 семантика, Москва: Эдиториал УРСС, 2000 • Швыдкой (ред.) 2000
фокусировать - Авилова 1967
фокус-мокус - В. Елистратов 1999
фокусный - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и до-
 полнения В. В. Иванова, Москва: Прогресс, 1964
фол - Бунимович et al. 2000
ФОЛИТ - Андрющенко 1989: 166-
фолкнеровский -
/.../ скорее это предвестие жутких фолкнеровских фризов. <ВЛ 1985, 8: 90>
фолк-рок - Скляревская (ред.) 2007
фолкроковый - Скляревская (ред.) 2007
фольга - Дубровский (сост.) 1897
фолькетинг - Милейковская et al. 1996
фольклор - И. А. Оссовецкий, Об изучении языка русского фольклора //ВЯ 1952, 3: 93-
 112 • П. Г. Богатырев, Язык фольклора //ВЯ 1973, 5: 106-116 • Р. Эккерт, Значение
 славянского фольклора и изучения фольклорного языка //ZfSl 19 (1974), 6: 742-746 •
 К. В. Чистов, Специфика фольклора в свете теории информации //Мелетинский,
 Неклюдов (сост.) 1975: 26-43 • Мелетинский, Неклюдов (сост.) 1975 • И. А. Оссовец-
 кий, О языке русского традиционного фольклора //ВЯ 1975, 5: 66-77 • Хроленко 1981
 • Ю. И. Левин, Логико-семиотический эксперимент в фольклоре //СиИ 16 (1981): 145-
```

162 • В. Rutka, Elementy folklorystyczne w języku opowiadań M. Sałtykowa //PRus 4 (1981), 4: 61-67 • С. Е. Никитина, Устная народная культура как лингвистический

объект //ИАН. СЛЯ 41 (1982), 5: 420-429 • Л. Г. Невская, Синонимия как один из способов организации фольклорного текста //Смирнов (ред.) 1983: 221-234 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • J. Wawrzyńczyk, Kilka uwag o terminach folklorystycznych w leksykografii polsko-rosyjskiej //Zeszyty Przedmiotowo-Metodyczne Centrum Doskonalenia Nauczycieli. Oddział w Toruniu. 22. Język Rosyjski 1 (1990): 57-62 • М. Гаспаров, Т. Скулачева (ред.) 1996 • Bogusławski A., Mędelska J. (red.) 1997: 105-111 • I. Rzepnikowska, Specyfika tłumaczenia tekstów folklorystycznych (na materiale polskich przekładów rosyjskiej bajki magicznej), Toruń : UMK, 1997 • К. Богданов, А. Панченко (сост. и ред.) 1999 • А. В. Головачева, Стереотипные ментальные структуры и лингвистика текста, Москва : Институт славяноведения РАН, 2000 • Е. А. Костюхин, Лекции по русскому фольклору, Москва : Дрофа, 2004 • Е. Алещенко, Особенности вербализации концепта «Бог» в некоторых жанрах русского фольклора //Е. Е. Стефанский (ред.), Язык – культура – сознание. Международный сборник научных трудов по лингвокультурологии, Самара : Изд. Самарской гуманитарной академии, 2005: 28-33

№ городской фольклор; детский фольклор; кинофольклор; микрофольклор; минифольклор; политфольклор; школьный фольклор; язык фольклора

& фольклор и язык - В. М. Мокиенко, Образы русской речи. Историко-этимологические и этнолингвистические очерки фразеологии, Ленинград: Изд. Ленинградского ун-та, 1986 • ЛЭС 1990

фольклоризация - Авилова 1967

фольклоризм - Кожевников, Николаев (ред.) 1987

фольклоринка -

□ Собственно, петербургские «фольклоринки» – разноцветные камешки, из которых легко воссоздается едва ли не все мозаичное полотно 300-летней истории города на Неве. <Н. А. Синдаловский, Словарь петербуржца, Санкт-Петербург: Норинт, 2002: 6>

фольклорист - В. Елистратов 1999

фольклористика - А. А. Горелов (ред.), Из истории русской советской фольклористики, Ленинград : Наука, 1981 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • О. Гінда, Понятійне поле теоретичної фольклористики (до постановки проблеми) //Вістник Львівського униіверситету. Серія філологічна 31 (2003): 32-42

фольклористичность -

Фольклористичности творчества Мельникова-Печерского касались в той или иной степени почти все исследователи, обращавшиеся к его эпопее «В лесах» и «На горах». <М. Алексеев (ред.) 1971: 181>

фольклорный -

- & фольклорная картина мира Арутюнова (ред.) 2000
- **& фольклорная лексика** С. Е. Никитина, Термин "ассоциация" у И. А. Бодуэна де Куртенэ и описание фольклорной лексики //Т. Григорьева (ред.) 2000: 153-162
- **& фольклорная лексикография** М. А. Бобунова, Фольклорная лексикография: становление, теоретические основания, практические результаты и перспективы. АДД, Курск, 2004
- & фольклорная фразеология А. Bergmann, О специфике бинарных сочетаний в русской фольклорной фразеологии //ZN UO. FR 36 (1998): 9-17 Н. А. Красс, Концепт дерева в лексико-фразеологической семантике русского языка (на материале мифологии, фольклора и поэзии). АКД, Москва : Российский ун-т дружбы народов, 2000
- **& фольклорное слово** С. Е. Никитина, Фольклорное слово в тезаурусном описании //М. Гаспаров, Т. Скулачева (ред.) 1996: 203-209
- & фольклорный текст Ремнёва, Поликарпов (сост.) 2010

ч фольклор

фольклорно-архетипический -

□ /.../ мотивы запрета, клятвы, различных испытаний /.../ принадлежат к числу одних из самых распространенных, фольклорно-архетипических элементов мировой культуры. <А. А. Скакун (ред.), Барокко и классицизм в истории мировой культуры. Материалы Международной научной конференции «Седьмые Лафонтеновские чтения», Санкт-Петербург: Санкт-Петербургское философское общество, 2001: 135>

фольклорно-бытовой -

Есть и прямые заимствования из этого фольклорно-бытового источника. <PycP 1991, 5: 131>

фольклорно-диалектологический -

фольклорно-диалектологические записи 1929-1961 гг. <Никонов, Суперанская (ред.) 1970: 268>

фольклорно-мифологический - А. Б. Соктоев (ред.), Традиция и литературный процесс, Новосибирск : Изд. Сибирского отделения РАН, 1999: 138 [фольклорно-мифологическое пространство]

фольклорно-разговорный -

ш фольклорно-разговорные жанры <Г. Л. Пермяков, От поговорки до сказки (Заметки по общей теории клише), Москва : Наука, 1970: 5>

фольклорно-этнографический - Н. П. Колпакова (сост.), Лирика русской свадьбы, Ленинград : Наука, 1973: 243 [фольклорно-этнографическое действо]

русская фольклорно-этнографическая действительность <Кен (ред.) 1998: 5>

фольклорщина - Е. Земская (ред.) 1996

фолькник - РусР 1967, 5: 65-68 • Брагина 1973

фольксштурмист - Йирачек 1971: 234, 274

фомка - Д. С. Лихачев 1993: 46

фон - Ю. Сорокин 1965 • Зиндер 1979 • ЛЭС 1990 • Кубрякова et al. 1996 • Н. Арутюнова 1999 • Г. Н. Гиржева, В. И. Заика, Фонема и фон (К проблеме онтологии фонемы) //Т. Григорьева (ред.) 2000: 56-61 • И. М. Кобозева, Лингвистическая семантика, Москва : Эдиториал УРСС, 2000

🔰 лексический фон

фонарь - М. Копыленко 1976 [фонари 'глаза']

фонационный -

& фонационные средства - ЛЭС 1990

фонация - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва : Прогресс, 1964 • ЛЭС 1990

фонвизинский -

В поисках историко-литературных аналогий ученый обращается... к фонвизинскому «Недорослю». <А. С. Мясников, П. В. Палиевский, Я. Е. Эльсберг (ред.), Контекст 1972. Литературно-теоретические исследования, Москва: Наука, 1973: 99>

фонд - Wawrzyńczyk 1982: 31 [безлюдный фонд] • Lehikoinen 1990 • Бунимович et al. 2000

лексический фонд; машинный фонд; паремиологический фонд; словарный фонд; эптонимический фонд

& фонд имён - Н. Подольская 1988

фондировать - Авилова 1967

фондовец - Л. Ферм 1994

фондовик - Скляревская (ред.) 2007

фондовооружённость - Бунимович et al. 2000

фондовский - Скляревская (ред.) 2007

фондоёмкость - Бунимович et al. 2000 фондообразователь -

/.../ многим коллекционерам импонировало быть «увековеченными» в числе фондообразователей Императорской библиотеки. <Н. Н. Розов, Русская рукописная книга. Этюды и характеристики, Ленинград: Наука, 1971: 106>

фондоотдача - Бунимович et al. 2000

фондю - Бунимович et al. 2000

фонема - G. L. Trager, The phonemes of Russian //Language 10 (1934): 334-344 • 3. Штибер, Теория фонем И. А. Бодуэна де Куртенэ в современном языкознании //ВЯ 4 (1955), 4: 89-93 • П. С. Кузнецов, О дифференциальных признаках фонем //ВЯ 7 (1958), 1: 55-61 • С. К. Шаумян, Двухступенчатая теория фонемы и дифференциальных элементов //ВЯ 9 (1960), 5: 18-34 • Т. П. Ломтев, Относительно двухступенчатой теории фонем //ВЯ 11 (1962), 6: 61-69 • О. А. Норк, З. М. Мурыгина, Л. П. Блохина, О дифференциальных признаках фонемы (Ответ Р. Г. Пиотровскому) //ВЯ 11 (1962), 1: 42-50 • В. Н. Белоозеров, Формальное определение фонемы //ВЯ 13 (1964), 6: 54-60 • Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва: Прогресс, 1964 • В. А. Успенский, Одна модель для понятия фонемы //ВЯ 13 (1964), 6: 39-53 • Вахек 1964 • Л. В. Бондарко, Л. Р. Зиндер, О некоторых дифференциальных признаках русских согласных фонем //ВЯ 15 (1966), 1: 10-14 • В. И. Постовалова, О сочетаемости дифференциальных признаков согласных фонем современного русского языка //Макаев (ред.) 1966: 34-46 • Л. Новак, Проект нового определения фонемы //Н. Кондрашов (сост.) 1967: 95-99 • Й. Вахек. Фонемы и фонологические единицы //Н. Кондрашов (сост.) 1967: 88-94 • Н. Киčera, G. K. Monroe, A comparative quantitative phonology of Russian, Czech, and German, New York: American Elsevier Publishing Comp., 1968 • P. P. Мдивани, Замечание к модели общего исчисления дистрибуции фонем //ВЯ 1968, 3: 124-125 • Г. В. Воронкова, М. И. Стеблин-Каменский, Фонема - пучок РП? //ВЯ 1970, 6: 15-26 • С. Д. Кацнельсон, Фонемы, синдемы и «промежуточные» образования //Филин (ред.) 1971: 136-142 • В. Б. Касевич, Некоторые логические аспекты понятия фонемы //ВЯ 1971, 5: 49-56 • Я. Б. Крупаткин, Фонологический вариант фонемы и несмыслоразличительные оппозиции //ВЯ 1971, 3: 49-59 • А. С. Либерман, Фонема или различительный признак? //Филин (ред.) 1971: 143-150 • В. Н. Топоров, О дистрибутивных структурах конца слова в современном русском языке //Филин (ред.) 1971: 152-162 • Л. Писарек, Инвентарь гласных фонем русского языка //AUWr 170. SWrat 3 (1972): 75-86 • Стеблин-Каменский 1974 • Ю. С. Степанов, О зависимости понятия фонемы от понятия слога при синхронном описании и исторической реконструкции //ВЯ 1974, 5: 96-106 • Чейф 1975 • Л. Писарек, О правилах выделения фонем //AUWr 270. SWrat 6 (1976): 47-58 • Л. Р. Зиндер, Фонема и морфема //Храковский (ред.) 1977: 10-14 • Э. Паулини, Модель языковой коммуникации и соотношение фонемы и звука //ВЯ 1978, 4: 86-95 • В. Змарзер, О фонемном поле //SOr 27 (1978), 3: 327-330 • Зиндер 1979 • 3. Альмухамедова, О неоэтимологизации фонем в русском языке //SOr 29 (1980), 1-2: 17-20 • К. В. Горшкова, О фонеме в языке и речи //SOr 29 (1980), 1-2: 79-83 • В. Я. Плоткин, Кинакема, фонема, слог //Аванесов (ред.) 1981: 191-195 • М. В. Раевский, К вопросу о функциях компонентов фонологического содержания фонемы и его объеме //Аванесов (ред.) 1981: 211-215 • С. Н. Дмитренко, О некоторых спорных вопросах системы и состава фонем русского языка //НДВШ. ФН 1984, 4: 36-43 • Ф. Т. Жилко, Концепция фонемы фонологических школ славянских стран //Slavia 53 (1984), 3-4: 305-312 • С. Н. Дмитренко, Фонемы русского языка. Их сочетаемость и функциональная нагрузка, Москва: Наука, 1985 • P. Rotter, Der Phonembegriff in der russischen und sowjetischen Linguistik. Ausgewählte Konzeptionen, Hagen: MRM, 1986 • Φ. Т. Жилко, Некоторые особенности фонем славянских языков //Slavia 55 (1986), 2: 150-157 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • S. Grzybowski, Дистинктивные признаки русских и польских фонем в сопоставительном плане //Graduate Essays on Slavic Languages and Literatures, Univ. of Pittsburgh 2 (1989): 103-120 • Л. Р. Зиндер, В. Б. Касевич, Фонема и ее место в системе языка и речевой деятельности //ВЯ 1989, 6: 29-38 • ЛЭС 1990 • Ф. Е. Вейсалов, Проблема варьирования фонем в современной фонологии //ВЯ 1990, 3: 72-80 • Е. С. Бойко, Фонема как единица речи //Т. Григорьева (ред.) 2000: 18-24 • Г. Н. Гиржева, В. И. Заика, Фонема и фон (К проблеме онтологии фонемы) //Т. Григорьева (ред.) 2000: 56-61

⇒ гласная фонема; диапазон фонемы; инвентарь фонем; модификация фонем; нулевая фонема; омонимия фонем; оттенок фонемы; система фонем; смыслоразличительная функция фонемы; согласная фонема; состав фонем

фонематизация - Н. К. Пирогова, Вокализм современного русского литературного языка (синтагматика и парадигматика). Пособие по спецкурсу, Москва : Изд. Московского ун-та, 1980: 21

фонематика - НЛ 3 (1963) • Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва : Прогресс, 1964

фонематический -

& фонематический слух - Зиндер 1979

фонематичность - Н. К. Пирогова, Вокализм современного русского литературного языка (синтагматика и парадигматика). Пособие по спецкурсу, Москва : Изд. Московского ун-та, 1980: 25

фонемика - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва : Прогресс, 1964

фонемист - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва : Прогресс, 1964

фонемоид - ПСЛ 1963: 3-8

фонеморазличение - Вахек 1964: 158, 235

фонемотип - ВЯ 1993, 6: 17-27

фонемный - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва : Прогресс, 1964

& фонемная группа - СФЖ 2008, 4: 148-155

& фонемное поле - В. Змарзер, О фонемном поле //SOr 27 (1978), 3: 327-330

& фонемный ряд - Зиндер 1979

фонемология - Н. Ф. Яковлев, Принципы фонемологии //ВЯ 1983, 6: 128-134

фонетема - Лэм 1977: 30

фонетизация - И. Гельб 1982

2 принцип фонетизации

фонетика - Богородицкий 1939 • Ларин, Зиндер, Матусевич (ред.) 1951: 73-81 • М. Romportl, Fonetická studie o ruském ы //Slavia 22 (1953), 4: 529-556 • Вахек 1964 • А. Mirowicz, Gramatyka opisowa języka rosyjskiego. Сz. І. Wiadomości ogólne o języku rosyjskim. Fonetyka. Pisownia, wyd. ІІ, Warszawa : PWN, 1965 • Н. Д. Арутюнова, О фонетической организации языка и иерархии его грамматических единиц //Филин (ред.) 1971: 26-33 • Р. И. Аванесов, Заметки по русской фонетике //Филин (ред.) 1971: 82-84 • Л. В. Копецкий, Лекции по фонетике и морфологии русского языка, 2. uprav. vyd., Praha : SPN, 1971 • Высотский et al. (ред.) 1971 • L. Gáldi, Défence et illustration de la phonétique stylistique //SSHung 19 (1973), 1-3: 39-46 • В. Гутенев, Из лингвистических основ методики обучения поляков фонетике русского языка //SRP 4 (1973): 175-181 • В. В. Шеворошкин, Дистрибутивная фонетика русского языка в сравнительно-типологическом аспекте //ПСЛ 1972 (wyd. 1973): 575-585 • Р. И.

Аванесов, Русская литературная и диалектная фонетика, Москва: Просвещение, 1974 • Л. Щерба 1974: 110-190 • Л. В. Бондарко, Звуковой строй современного русского языка, Москва: Просвещение, 1977 • М. И. Матусевич, Современный русский язык. Фонетика, Москва: Просвещение, 1976 • Зиндер 1979 [vs. фонология] • К. Horálek, К fonologii a fonetice ruštiny (Na okraj několika novějších učebnic a monografií) //Slavia 49 (1980), 3: 239-241 • Шведова (ред.) 1980 • Л. В. Щерба, Фонетические таблицы экспериментальной фонетики Ленинградского государственного университета //ВЯ 1982, 5: 119-126 • S. Grzybowski, Podstawy fonetyki rosyjskiej dla Polaków, Warszawa: WSiP, 1983 • Jachnow (Hrsg.) 1984 • 3. Н. Джапаридзе, Перцептивная фонетика (Основные вопросы), Тбилиси: Мецниереба, 1985 • Л. В. Бондарко et al., О применении вычислительной техники в экспериментально-фонетических исследованиях //ВЯ 1986, 2: 90-100 • S. Grzybowski, M. Olechnowicz, J. Wawrzyńczyk, Gramatyka opisowa współczesnego języka rosyjskiego. Cz. 1. Fonetyka, fonologia, pismo, Warszawa: PWN, 1986 • Л. В. Златоустова, Р. К. Потапова, В. Н. Трунин-Донской, Общая и прикладная фонетика, Москва: Изд. Московского ун-та, 1986 • K. Gabka (Hrsg.), Russische Sprache der Gegenwart. Einführung in das Studium der russsischen Sprache. Phonetik und Phonologie, Leipzig: Verlag Enzyklopädie, 1987 • Л. В. Бондарко, Фонетический фонд современного русского языка //ВЯ 1989, 3: 15-19 • Б. Хурьх, Фонетика и фонология или фонология и фонетика //ВЯ 1989, 3: 8-14 • Г. Н. Иванова-Лукьянова, Функциональный подход к изучению суперсегментной фонетики //ПСЛ 1985-1987 (wyd. 1989): 103-119 • ЛЭС 1990 • Jachnow (Hrsg.) 1999 • Галиуллин, Николаев (ред.) 2002 • Л. Л. Касаткин, Фонетика современного русского литературного языка, Москва: МГУ, 2003

- активная фонетика; артикуляционная фонетика; инструментальная фонетика; общая фонетика; описательная фонетика; поэтическая фонетика; психофонетика; социофонетика; судебная фонетика; фонетическая система; частная фонетика; экспериментальная фонетика
- Н. С. Авилова, Е. Т. Черкасова, Н. Ю. Шведова (сост.), Библиографический указатель литературы по русскому языкознанию с 1825 по 1880 год. Вып. І. Русский литературный язык. Грамматика и словообразование, фонетика, орфоэпия; графика, орфография, пунктуация, Москва: Изд. АН СССР, 1954

фонетико-разговорный -

фонетико-разговорный курс < Р. К. Потапова, Новые информационные технологии и лингвистика, изд. третье, существенно доп., Москва: УРСС, 2005: 245>

фонетико-соматический -

Щель краткого комментария, помещенного в конце статьи, — уточнить реальный «фонетико-соматический» образ речения /.../. <В. Елистратов 1999: 9>

фонетико-фонологический -

фонетико-фонологические явления <Э. М. Ахунзянов, Контрастивная грамматика: морфология русского и тюркских языков. Учебное пособие, Казань: Изд. Казанского ун-та, 1987: 24>

фонетист - Йирачек 1971: 275

фонетический - Дубровский (сост.) 1897

& фонетическая единица - Чейф 1975: 431 • В. Ярцева (ред.) 1979: 348-375 • В. В. Потапов, Фонетические единицы русской речи: статус и функции //Е. О. Опарина, Е. А. Казак (ред.), Русский язык в современном обществе: функциональные и статусные характеристики. Сборник обзоров, Москва: РАН ИНИОН, 2006: 165-188

& фонетическая подсистема - Ревзин 1977: 251

& фонетическая система - N. Pirogowa, Взаимосвязь фонетической системы, орфоэпии и орфографии в русском языке //AUL. Ser. I, z. 33 (1979): 141-152 • ЛЭС 1990: 647

🔰 потенциальная фонетическая система; фонетика

& фонетическая терминология - В. С. Минавичев, Фонетическая терминология в трудах И. А. Бодуэна де Куртенэ //Реформатский (ред.) 1964: 7-30 • Т. А. Ганиева, О системе фонетической терминологии //Бархударов (ред.) 1966: 78-86 • С. И. Бернштейн, Словарь фонетических терминов, Москва : Восточная литература РАН. 1996 • И. В. Медведева, Принципы составления терминологического словаря, отражающего многоаспектную характеристику термина (на материале фонетических терминов). АКД, Уфа : Башкирский гос. ун-т, 2000

& фонетическая транскрипция - ЛЭС 1990

& фонетические законы - ЛЭС 1990

& фонетический знак - И. Гельб 1982

& фонетический индикатор - И. Гельб 1982

& фонетический комплемент - И. Гельб 1982

& фонетический перенос - И. Гельб 1982

& фонетический термин - И. В. Медведева, Принципы составления терминологического словаря, отражающего многоаспектную характеристику термина. На материале фонетических терминов. АКД, Уфа: Башкирский гос. ун-т, 2000

& фонетический эллипсис - ПОСиПЛ 6 (1973): 109-133

& фонетическое значение - Е. Г. Сомова, Фонетическое и лексическое значение в слове и тексте //3. Попова (ред.) 1982: 154-158 • И. М. Кобозева, Лингвистическая семантика, Москва : Эдиториал УРСС, 2000

& фонетическое представление - Поливанов 1968

& фонетическое чередование - Зиндер 1979: s.v. фонетические чередования

фонетичий - Д. Шмелев (ред.) 1982: 155

фоника - Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • Николюкин (ред. и сост.) 2003

фонико-фонологический - СФЖ 2003, 2: 71

фоновый -

& фоновая лексика - Л. Нелюбин 2003

& фоновые знания - Л. Нелюбин 2003

& фоновый глагол - Л. Чумак, Синтаксис фоновый глаголов в зеркале национального менталитета //PRus 20 (1997), 3-4: 259-269

фоновысказывание - СФЖ 2010, 3: 191

фонограмма - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва : Прогресс, 1964 • Бунимович et al. 2000 • ЛЭС 2002

фонографема - ЛЭС 2002

фонография - И. Гельб 1982

фоно-диакритический - Д. М. Сегал, Основы фонологической статистики (на материале польского языка), Москва : Наука, 1972: 63 [фоно-диакритическая система]

фонокардиография - Бунимович et al. 2000

фонологизация - Вахек 1964 • ЛЭС 1990

фонологика - Х. Баран, С. И. Гиндин (ред.), Роман Якобсон. Тексты, документы, исследования, Москва : РГГУ, 1999: 871

фонологически -

□ Н. К. Пирогова, Вокализм современного русского литературного языка (синтагматика и парадигматика). Пособие по спецкурсу, Москва : Изд. Московского ун-та, 1980: 36

фонологически-апеллятивный - Вахек 1964: 240 фонологический -

- **& фонологическая единица** Й. Вахек, Фонемы и фонологические единицы //Н. Кондрашов (сост.) 1967: 88-94
- & фонологическая метафора Стеблин-Каменский 1974
- **& фонологическая нейтрализация** М. Я. Рапопорт, Нейтрализация и омофтонгность //СиИ 9 (1977): 181-201
- **& фонологическая оппозиция** В. А. Виноградов, Некоторые вопросы теории фонологических оппозиций и нейтрализации //Макаев (ред.) 1966: 3-25 В. К. Журавлев, К понятию «силы» фонологической оппозиции //Филин (ред.) 1971: 114-124 В. К. Журавлев, К проблеме нейтрализации фонологических оппозиций //ВЯ 1972, 3: 36-49 ЛЭС 1990
- & фонологическая система W. Appel, Energiebasis Artikulationsbasis. Über die Abhängigkeit des Lautbestandes einer Sprache vom spezifischen Energieverlauf //WSJ 6 (1957/1958): 73-104 S. Grzybowski, O jednej z możliwości interpretacji rosyjskiego systemu fonologicznego //SOr 29 (1980), 1-2: 85-91 Г. С. Клычков, К архитектонике фонологической системы //ВЯ 1983, 6: 73-81 ЛЭС 1990: 648 Г. М. Богомазов, Сосуществование двух фонологических систем в языке ребенка //ВЯ 2000, 1: 102-110
- & фонологическая типология W. Lehfeldt, Phonologische Typologie der slavischen Sprachen //WSlav 17 (1972), 2: 318-340 ЛЭС 1990: 648
- & фонологическая транскрипция ЛЭС 1990
- & фонологическая универсалия Ревзина (сост.) 1972
- **& фонологическая школа** И. Е. Ким, Фонологические школы XX века и "точные" методы лингтвистики //Т. Григорьева (ред.) 2000: 88-94
- **№** Московская фонологическая школа
- **& фонологический анализ** С. Гжибовский, Уровни сопоставительного фонологического анализа //PRus 12 (1989), 1: 51-61 ЛЭС 2002
- **& фонологический слух** Л. В. Бондарко, Г. Н. Лебедева, Опыт описания свойств фонологического слуха //ВЯ 1983, 2: 9-19
- & фонологическое расстояние С. М. Толстая, Фонологическое расстояние и сочетаемость согласных в славянских языках //ВЯ 1968, 3: 66-81 S. Kempgen, Phonem-cluster und Phonemdistanzen (im Russischen) //D. Weiss (Hrsg.) 1995: 197-221

фонологически-нерелевантный - Вахек 1964: 240

фонология - Л. Р. Зиндер, Л. В. Щерба и фонология //Ларин, Зиндер, Матусевич (ред.) 1951: 63-72 • А. А. Реформатский, Фонологические заметки //ВЯ 6 (1957), 2: 101-102 • П. С. Кузнецов, Об основных положениях фонологии //ВЯ 8 (1959), 2: 28-35 • Н. С. Трубецкой, Основы фонологии, Москва, 1960 • С. И. Бернштейн, Основные понятия фонологии //ВЯ 11 (1962), 5: 62-80 • НЛ 2 (1962) • С. К. Шаумян, Проблемы теоретической фонологии, Москва : Изд. АН СССР, 1962 • А. П. Евдошенко, К вопросу о применении стереометрической модели в области фонологии //Молошная (ред.) 1963: 200-207 • А. Н. Гвоздев, Избранные работы по орфографии и фонетике, Москва : Изд. АПН РСФСР, 1963 • ПСЛ 1963 • Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва : Прогресс, 1964 • Вахек 1964 • Т. П. Ломтев, Принцип бинарности в фонологии //НДВШ. ФН 8 (1965), 3: 72-87 • С. К. Шаумян (ред.), Исследования по фонологии, Москва : Наука, 1966 • Н. Кондрашов (сост.) 1967 • Н. Киčera, G. К. Мопгое, А comparative quantitative phonology of Russian, Czech, and German, New York : American Elsevier, 1968 • А. А.

Реформатский, Из истории отечественной фонологии. Очерк. Хрестоматия, Москва: Наука, 1970 • И. И. Ревзин, Некоторые замечания в связи с дихотомической теорией в фонологии //ВЯ 1970, 3: 58-70 • А. С. Либерман, Порядок действий в фонологии и реальность различительных признаков //ВЯ 1971, 3: 60-72 • Высотский et al. (ред.) 1971 • А. А. Исенгельдина, Некоторые вопросы фонологической статистики //ВЯ 1972, 5: 119-129 • А. С. Либерман, Порождающая фонология: претензии и результаты //ВЯ 1972, 6: 40-54 • Т. П. Ломтев, Фонология современного русского языка на основе теории множеств, Москва : Высшая школа, 1972 • ПСЛ 1971 (wyd. 1972) • Авилова et al. 1973 • С. К. Шаумян, Аппликативная грамматика и порождающая фонология //ПСЛ 1972 (wyd. 1973): 5-25 • В. М. Живов, Проблемы синтагматической фонологии в свете фонетической типологии языков //ВЯ 1974, 4: 57-70 • А. А. Реформатский, Фонологические этюды, Москва: Наука, 1975 • Ломтев 1976 • WSJ 23 (1977) • Th. M. Lightner, On a problem in Russian phonology //IRSL 3 (1978), 3: 423-426 • Г. С. Небиеридзе, Трансформационная генеративная фонология и ее отношение к классическим фонологическим теориям //ВЯ 1978, 2: 67-75 • Б. П. Ардентов, Фонология современного русского литературного языка, Кишинев, 1979 • R. C. DeArmond, On the alternation of Russian /e/ and /ö/ and the fleeting vowels in natural generative phonology //IRSL 4 (1979), 1-2: 1-30 • A. A. Реформатский, Очерки по фонологии, морфонологии и морфологии, Москва: Наука, 1979 • Зиндер 1979 [vs. фонетика] • K. Horálek, K fonologii a fonetice ruštiny (Na okraj několika novějších učebnic a monografií) //Slavia 49 (1980), 3: 239-241 • Шведова (ред.) 1980 • K. Horálek, K fonologii věty //Slavia 50 (1981), 1: 8-22 • Jachnow (Hrsg.) 1984 • А. А. Соколянский, Происхождение одного фонологического парадокса в современном русском литературном языке //ВЯ 1984, 3: 68-76 • S. Grzybowski, M. Olechnowicz, J. Wawrzyńczyk, Gramatyka opisowa współczesnego języka rosyjskiego. Cz. 1. Fonetyka, fonologia, pismo, Warszawa: PWN, 1986 • И. П. Распопов, Лекции по фонологии и лексикологии. Учебное пособие, Воронеж: Изд. Воронежского ун-та, 1986 • К. Gabka (Hrsg.), Russische Sprache der Gegenwart. Einführung in das Studium der russsischen Sprache. Phonetik und Phonologie, Leipzig: Verlag Enzyklopädie, 1987 • В. Б. Касевич, Фонология в типологическом и сопоставительном изучении языков //В. Ярцева (ред.) 1988: 19-25 • Л. Г. Зубкова, Соотношение звуковых единиц со значащими в типологическом аспекте (Ономасиологический и семасиологический подходы в фонологии) //ВЯ 1988, 3: 69-83 • Л. Г. Зубкова, Звуковая форма значащих единиц языка и структурные характеристики фонем (К вопросу об актуальных задачах фонологии) //ИАН. СЛЯ 47 (1988), 4: 340-352 • Б. Хурьх, Фонетика и фонология или фонология и фонетика //ВЯ 1989, 3: 8-14 • ЛЭС 1990 • Л. Р. Зиндер, Бодуэн, Щерба и истоки фонологической теории Трубецкого //ВЯ 1994, 4: 126-135 • Jachnow (Hrsg.) 1999

э m.in. генеративная фонология; естественная фонология; сандхиальная фонология; ответная фонология; сравнительная фонология; суперсегментный уровень фонологии

& фонология слова - Baxek 1964 • T. Waight, On the phonology of words of foreign origin //RLing 5 (1980-1981), 1: 75-90 • M. Halle, J.-R. Vergnaud, Harmony processes //W. Klein, W. Levelt (eds.), Crossing the boundaries in linguistics. Studies presented to Manfred Bierwisch, Dordrecht; Boston; London: D. Reidel, 1981: 1-22

фонометрия - Вахек 1964 • Зиндер 1979

фономеханика - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва : Прогресс, 1964

фономеханический - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва: Прогресс, 1964

фономорфология - В. Г. Чурганова, О предмете и понятиях фономорфологии //ИАН. СЛЯ 26 (1967), 4: 363-373 • Макаев (ред.) 1969: 68-78 • Зиндер 1979

фононим - СФЖ 2010, 3: 191

фононимика - СФЖ 2010, 3: 191

фононимический - СФЖ 2010, 3: 191

фононимия - СФЖ 2010, 3: 191

фононный - Лэм 1977: 48

фоносемантика - С. В. Воронин, Основы фоносемантики, Ленинград : Изд. Ленинградского ун-та, 1984 • ЛЭС 1990 • Э. А. Шарапилова, Фоносемантика в лирике Марины Цветаевой. АКД, Махачкала : Дагестанский гос. пед. ун-т, 2000 • ЛЭС 2002 • Ремнёва, Поликарпов (сост.) 2010: 202-203

фоностилистика - Вахек 1964 • Крысин, Шмелев (ред.) 1976: 52-61 • ЛЭС 2002

фонотактика - Лэм 1977: 25 • ЛЭС 2002

фонотека - Бунимович et al. 2000

фонохрестоматия - Азимов, Щукин 1999

фонтан - Wawrzyńczyk 1982: 32 • А. Г. Раскин, Душа Петергофа. Фонтаны и каскады, Санкт-Петербург : Лениздат, 1999 • Н. Иванова, О. Иванова 2004

фонтанировать - Авилова 1967

фонтанясь - Е. В. Поздеева, О двух сторонах процесса перевода окказиональных слов //Шипелевич (ред.) 2004: 460

фонтанный - Wawrzyńczyk 1982: 32

фоньетта - Д. Шмелев (ред.) 1982: 154

фор - Makosza 1980 • Бунимович et al. 2000

фора - Бунимович et al. 2000

форажировать - Авилова 1967

форвард - Wieliczko 1982 • Бунимович et al. 2000

форвардный - Бунимович et al. 2000: 596

форганг - Швыдкой (ред.) 2000

фордершпрунг - Швыдкой (ред.) 2000

фордзон - Крысин 1968

фордизация - Йирачек 1971: 275 • Lehikoinen 1990

фордизировать - Авилова 1967 • I. Dulewiczowa, Czasowniki denominalne w języku polskim i rosyjskim, Wrocław etc. : ZNiO, 1981: 63

фордик - Wawrzyńczyk 1987: 168

фордуны - Беловинский 2003

форель - Сабанеев 1994

форкастель - Беловинский 2003

форма - Р. А. Будагов, Несколько замечаний о проблеме формы и значения в науке о языке //О. Трубачев (ред.) 1978: 230-236 • В. фон Гумбольдт 1984 • Храковский (ред.) 1989 • ЛЭС 1990 • Мельчук 1998 • Г. А. Золотова, Соотношение формы, значения и функции в грамматике //Тоšović (Hrsg.) 1999: 59-66

Форма, форма! (простой рассказ à la Пушкин). <Ф. М. Достоевский, Полное собрание сочинений в тридцати томах. Т. 16, Ленинград : Наука, 1976: 122>

аналитическая форма; атематическая форма; варианты форм; видовая форма; видо-временная форма; внутренняя форма; глагольно-междометная форма; грамматическая форма; графическая форма; живописная форма; звательная форма; императивная форма; инклюзивная форма; нестандартная форма; параллельная форма; первичная форма; предложная форма; синтаксическая форма; стяжённая форма; тематическая форма; транспозиция форм; уменьшительно-ласкательная форма; эпистолярная форма

- & форма глагола № видовая форма глагола; возвратная форма глагола; именная форма глагола; личная форма глагола; неопределённая форма глагола; нефинитная форма глагола
- & форма прилагательного 🔰 именная форма прилагательных
- **& форма слова** В. В. Виноградов 1975: 554 ЛЭС 1990: 648
- 🔰 внутренняя форма слова; исходная форма слова; косвенная форма слова
- **& формы существования языка** Б. Л. Бойко, Формы существования языка и текст //В. Ярцева (ред.) 1988: 71-76 Исаев 2003
- формализация П. Денисов 1965 [формализация; формализация математики; формализация процесса логического вывода; формализация химии] Бунимович et al. 2000 И. М. Кобозева, Лингвистическая семантика, Москва : Эдиториал УРСС, 2000

формализироваться - Авилова 1967

формализм - П. Денисов 1965 • Йирачек 1971: 269 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987

• П. Стайнер, «Формализм» и «структурализм» //Герасимова (ред.) 1995: 221-238 • Бунимович et al. 2000

формализованный -

& формализованный язык - П. Денисов 1965

формально-грамматический -

/.../ уменьшается количество формально-грамматических слов /.../. <В. Руднев 2001: 538>

формально-материальный -

Формально-материальое воплощение <Xрапченко (ред.) 1965: 91>

формально-семантический -

формально-смысловой -

И. А. Мельчук, Строение языковых знаков и возможные формально-смысловые отношения между ними //ИАН. СЛЯ 27 (1968), 5: 426-438

формально-социологический -

формально-социологический подход <Д. С. Лихачев 1993: 111>

формально-структурный -

- формально-структурный метод < А. С. Мясников, П. В. Палиевский, Я. Е. Эльсберг (ред.), Контекст 1972. Литературно-теоретические исследования, Москва: Наука, 1973: 18>
- Я. Б. Крупаткин, Формально-структурное описание языковых групп (фраз) //ВЯ 1984, 3: 77-87

формально-функциональный -

О. А. Лаптева, К формально-функциональному моделированию системы устноразговорного синтаксиса //ВЯ 1997, 2: 117-131

формально-художественный -

- □ Следовательно, переносимость действий с одного животного на другое не есть явление только формально-художественное, а коренится в особенностях первобытного мышления. <В. Пропп 2000: 371>
- формальный Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и дополнения В. В. Иванова, Москва : Прогресс, 1964 Л. Нелюбин 2003
- **& формальная грамматика** ЛЭС 1990 И. А. Герасимова, Формальная грамматика и интенсиональная логика, Москва : Институт философии РАН, 2000
- & формальная система П. Денисов 1965
- & формальное варьирование В. Ярцева (ред.) 1979
- & формальное направление ЛЭС 1990

```
& формальный анализ - П. Денисов 1965
& формальный метод - П. Денисов 1965 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987
& формальный частотный словарь - Лекомцев (ред.) 1974: 119-132
формант - Н. Подольская 1988: 145 • ЛЭС 1990
У гипокористический формант
форманта - Зиндер 1979 • ЛЭС 1990
формарьяж - А. Гуревич (ред.) 2003: 455
формат - Кубрякова et al. 1996
форматер - ЛЭС 1990
форматив - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и до-
 полнения В. В. Иванова, Москва: Прогресс, 1964 • НЛ 4 (1965): 467 • ЛЭС 1990
форматирование - Скляревская (ред.) 2007
форматировать - Скляревская (ред.) 2007
формация - Ю. Сорокин 1965 • ЛЭС 1990
формема - Вахек 1964 • Н. Кондрашов (сост.) 1967: 123
формировать - Авилова 1967 • Ю. Апресян 1995
формовать - Авилова 1967
формодержатель -
Internet
формозапечатление -
Internet
формозец -
Internet
формозский -
```

формоизменение - ЛЭС 1990 • С. А. Кузнецов, Глагольное словоизменение и формообразование в современном русском языке. АДД, Санкт-Петербург: Инст. лингвистических исследований РАН, 2000: 22

формоносец - Лебина 2006

Internet

формообразование - Т. М. Николаева, Синтез форм русских слов при машинном переводе на русский язык //ПКиб 5 (1961): 263-269 • Н. А. Еськова, И. А. Мельчук, В. 3. Санников, Формальная модель русской морфологии. І. Формообразование существительных и прилагательных, Москва : ИРЯ АН СССР, 1971 • А. В. Бондарко, Формообразование, словоизменение и классификация морфологических категорий (На материале русского языка) //ВЯ 1974, 2: 3-14 • В. В. Виноградов 1975: 554 • Е. С. Кубрякова, О формообразовании, словоизменении, словообразовании и их соотношении //ИАН. СЛЯ 35 (1976), 6: 514-526 • Марков, Еселевич (ред.) 1978 • Е. С. Кубрякова, П. А. Соболева, О понятии парадигмы в формообразовании и словообразовании //В. Григорьев (ред.) 1979: 5-23 • А. А. Реформатский, Очерки по фонологии, морфонологии и морфологии, Москва : Наука, 1979: 62-63 • ЛЭС 1990 • Л. Г. Яцкевич, Морфологическая парадигма как комплексная единица формообразования //ВЯ 1992, 4: 111-122 • Jachnow (Hrsg.) 1999

у видовое формообразование; глагольное формообразование; сопоставительное формообразование

формообразовательный -

& формообразовательная морфология - W. S. Hamilton, Jr., Vowel power versus consonant power in Russian morphophonemics //RLing 3 (1976-1977), 1: 19-33

формообразующий -

& формообразующий аффикс - ЛЭС 1990 формопласт -

Internet
форморазличительный - Зиндер 1979: 41
формосозидательный -
Ш «Образ автора» // становится в книге силою формосозидательной, не подчиняя
рассказ мысли //. <ВЛ 1985, 8: 51-52>
формо-смысловой -
Internet
формостроение -
☐ Internet
формотворчество - В. фон Гумбольдт 1984
Д. Марков и другие серьезные теоретики социалистического реализма совершенно
оправданно отводят упреки в свой адрес в культе формотворчества. <ВЛ 1985, 9: 25>
формоукладчик -
Internet
формоупотребление -
Internet 1065 H C H
формула - П. Денисов 1965 • Н. С. Поспелов, Предложение как формула и
предложение как высказывание //Белошапкова, Толстой (ред.) 1974: 262-268 • К.
Тимофеев, Об использовании формул при изучении структурных различий простого
предложения в русском языке //Тропин (ред.) 1976: 13-22 • НЗЛ 12 (1983): 456 • І.
Rzepnikowska, О некоторых проблемах перевода формул русской волшебной сказки
на польский язык //SRT 2 (1994): 49-56 • Бенвенист 1995
э заговорная формула; ритмоформула; фасетная формула; химическая формула;
этикетная формула & формула имени - Н. Подольская 1988
& формула предложения - Т. П. Ломтев, Принципы построения формулы предложения //НДВШ. ФН 12 (1969), 5: 56-68 • ЛЭС 1990
& формула предпочтения - Н. Д. Арутюнова, Что мы предпочитаем? (семантическая
структура народных суждений о предпочтительности) //Караулов (ред.) 1985: 164-172
& формула речевого этикета - ЛЭС 1990
формулировать - Авилова 1967
формулист -
Internet
формулический -
Internet
формульность - Н. Подольская 1988
славянскому языкознанию. Сборник статей к 70-летию профессора Геннадия
Алексеевича Николаева, Казань: Казанский гос. ун-т, 2005: 179>
ш устойчивая формульность <О. Ф. Жолобов (ред.), Исследования по русскому и сла-
вянскому языкознанию. Сборник статей к 70-летию профессора Геннадия
Алексеевича Николаева, Казань: Казанский гос. ун-т, 2005: 181>
формульный -
☐ Internet
формуляр - 🏖 графический формуляр; трафаретный формуляр
форономия -
БСЭ 32 (1936): 293
форсировать - Авилова 1967
форсить - Ю. Апресян 1995 форс-мажор - Makosza 1980 • Бунимович et al. 2000
MODIC=MAXOD - IVIAKOSZA 198U ♥ DVHUMORUY €L AL ZUUU

```
форсмажорный - Скляревская (ред.) 2007
форс-мажорный - Бунимович et al. 2000: 597
фортель - В. Виноградов 1977: 306
фортификовать - Авилова 1967
фортифицировать - Авилова 1967
фортка - Wawrzyńczyk 1997: 211
форточка - Wawrzyńczyk 1997: 211
фортран - Бунимович et al. 2000
фортуна - Н. Арутюнова 1999
Фортуна - Н. Иванова, О. Иванова 2004
Фортунатов -
& Фортунатова закон - ЛЭС 2002: 676
фортунатовец -
Во многом я был и остаюсь «фортунатовцем», хотя у меня есть с ним некоторые
 расхождения /.../. <А. А. Реформатский, Очерки по фонологии, морфонологии и
 морфологии, Москва: Наука, 1979: 61>
фортунатовщина - Х. Баран, С. И. Гиндин (ред.), Роман Якобсон. Тексты, документы,
 исследования, Москва: РГГУ, 1999: 150
форфейтинг - A. Czapiga, Z. Czapiga (red.) 2009: 62
форшмак - М. Копыленко 1976 ['плохой человек']
форштевень - Wawrzyńczyk 1985: 45
фосбери-флоп - РусР 1976, 5: 60-62
ФОСП - Николюкин (ред. и сост.) 2003
фоссер - Крысин 1968
фоссилизация - НЗЛ 25 (1989): 434
фосфатировать - Авилова 1967
фосфоресцировать - Авилова 1967
фосфоризовать - Авилова 1967
фосфорист - Николюкин (ред. и сост.) 2003
фосфорно-калийный -
☐ БСЭb 15 (1974): 126
фосфорорганический - Н. Бельчиков (ред.) 1974: 441
фот - Makosza 1980
фото - РусР 1976, 5: 147- [vs. фотография, фотокарточка]
фото- - Lehikoinen 1990
фотоальбом - Р. Рогожникова (ред.) 1984: 73
фотограф - Ю. Сорокин 1965
фотографировать - Авилова 1967
фотография - Ю. Сорокин 1965 • РусР 1976, 5: 147- [vs. фото]
фотографщик - Ю. Сорокин 1965
фотодело - Милейковская et al. 1996
фотожурналист - Йирачек 1971: 234, 273 • Милейковская et al. 1996
фотокарточка - РусР 1976, 5: 147- [vs. фото, фотография]
фото-книжно-иллюстративный -
Internet
фотокор - Милейковская et al. 1996
фотокорпус - СГР 15 (2014): 294-299
фотолюбитель - Правда 2012, 95: 4
фотометрировать - Авилова 1967
фотомодель - Бунимович et al. 2000
```

```
фотомонтаж - Йирачек 1971: 268
фотомонтажный -
Цирковые плакаты становятся похожими на фотомонтажные листы. <Швыдкой</p>
 (ред.) 2000: 416>
фотонатурализм - Йирачек 1971: 269
фотооткрытка - Милейковская et al. 1996
фотоприложение -
УЗ Казанского гос. ун-та. Сер. Гуманитарные науки. Т. 148, кн. 3 (2006): 226
фотопринтер - Скляревская (ред.) 2007
фоторепортер - Йирачек 1971: 271
фоторобот - Бунимович et al. 2000
фотосумка - Милейковская et al. 1996
фотосфера - Милейковская et al. 1996
фототехника - Милейковская et al. 1996
фототипист - Йирачек 1971: 274
фототека - Бунимович et al. 2000
фотофакт -
Правда 2012, 96: 3
фотофиксация -
🚇 С. Ходжаш, Каир, Москва: Искусство, 1967: 73
фотофильмопечать - Бунимович et al. 2000
```

фотофиниш - Бунимович et al. 2000 **ФПГ** - Е. Земская (ред.) 1996 • Скляревская (ред.) 2007

ФПС - Скляревская (ред.) 2007

фрагмент - А. Квятковский 1966 • M. Fleischer, Das Fragment und die Bedeutung (eine besondere Textsorte) //Jachnow, Suprun (Hrsg.) 1989: 141-172

фрагментирование -

- **& фрагментирование текста** С. И. Гиндин, Методы автоматического фрагментирования текста, опирающиеся на характеристики внутреннего состава фрагментов //СиИ 9 (1977): 35-82 СиИ 10 (1978): 32-73
- фраер В. Елистратов 1999 Лилич (ред.) 2000: 37-62
- фраза А. G. F. van Holk, Phrase and clause in Russian //IJSLP 6 (1963): 9-26 Ю. Сорокин 1965 В. В. Виноградов 1975: 554 Я. Б. Крупаткин, Формальноструктурное описание языковых групп (фраз) //ВЯ 1984, 3: 77-87 Т. Жеберек, О функциях предложных именных фраз в структуре русского и польского простого предложения //Bobran (red.) 1989: 101-109 ЛЭС 1990
- Плава ФРГ Келлер во время встречи с Владимиром Путиным в Санкт-Петербурге сказал фразу недели: «Даже в самые драматические моменты войны немцы с интересом относились к русской культуре!» Добавить нечего. До сих пор осколки этого интереса реставрируем, возрождаем и собираем по всему миру... <КомсП 2005, 10: 2>
- ▶ глагольная фраза; запрещённая фраза; именная фраза; крылатая фраза; образцовая фраза; правильная фраза; реальная фраза; устойчивая фраза
- фразема В. Н. Телия, О термине «фразема» (в связи с описанием вариантности фразеологизмов) //Макаев (ред.) 1966: 186-199 И. А. Мельчук, Опыт теории лингвистических моделей «Смысл ⇔ Текст». Семантика, синтаксис, Москва : Наука, 1974: 314 U. Böhme, Zur Frage der Bildung von Phrasemen in der russischen Sprache //ZfSl 22 (1977), 5: 671-678 J. Matešić, Zur Bildhafttigkeit des Phrasems //Olesch, Rothe (Hrsg.) 1988: 113-119 М. Демский, А. Смерчко, Синтаксические функции укра-инских и русских фразем в составе простого предложения //Воbran (red.) 1989: 85-100

• I. van Schyndel, Erscheinungen der lexikalisch-syntaktischen Paradigmatik von Phrasemen im Russischen, Berlin: Humboldt-Univ., Diss., 1992 • R. Eckert, Slawischbaltische Phrasementsprechungen in der Sprache der Folklore //Gutschmidt, Keipert, Rothe (Hrsg.) 1993: 85-98 • Krošláková (red.) 1993 • van Schyndel 1994 • Мельчук 1995: 671 • Мельчук 1997 • Мельчук 1998 • И. М. Кобозева, Лингвистическая семантика, Москва: Эдиториал УРСС, 2000 • Иорданская, Мельчук 2007

фраземика - В. Н. Телия, О термине «фразема» (в связи с описанием вариантности фразеологизмов) //Макаев (ред.) 1966: 186-199

фраземообразовательный - Н. Тупикова (ред.) 2010: 485

фразеовопрос - Н. И. Голубева-Монаткина, Русские вопросы-кентавры //RLing 15 (1991), 2: 127-138

фразеограмма - Л. Нелюбин 2003

фразеография - А. М. Бабкин, Лексикографическая разработка русской фразеологии, Москва; Ленинград: Наука, 1964 • М. И. Умарходжаев, Современные проблемы фразеографии //ВЯ 1979, 5: 48-55 • И. Гельб 1982 • Ј. Łaginowicz, Фразеологические антонимы в русском и польском языках и некоторые вопросы их лексикографической разработки //ZN WSP w Bydgoszczy. SF 14 (1982). FR 5: 133-148 • М. И. Умарходжаев, Основы фразеографии, Ташкент: Фан, 1983 • А. С. Аксамитов (ред.), Фразеологизм и его лексикографическая разработка. Материалы IV Международного симпозиума [...], Минск: Наука и техника, 1987 • Бушуй (ред.) 1987 • Ј. Вiedermann, Deutsch-russisch-polnische Kontraste in der Phraseographie //Вајог et al. (Hrsg.) 1988: 37-53 • Телия (ред.) 1990 • В. М. Мокиенко, Принцип лексикографической полноты и славянская фразеография //СлавФ 8 (1999): 56-70 • Т. И. Бытева, Теоретические аспекты современной фразеографии //Анисимов (ред.) 2007: 127-132

фразеогруппа - Komorowska, Kozicka-Borysowska (red.) 2002: 139-142 фразеодидактика -

□ Они обязательно должны быть выделены и стать частью польско-русской фразеодидактики /.../. <В. Г. Кульпина, Лингвистика цвета. Термины цвета в польском и русском языках, Москва: Московский Лицей, 2001: 159>

фразео-заголовочный -

& фразео-заголовочная единица - Бушуй (ред.) 1987: 63-68

фразеоконцептосфера - Ремнёва, Поликарпов (сост.) 2010: 260-261

фразеокреация - Бушуй (ред.) 1987: 63-68

фразеологизация - Г. Н. Смирнов, Синтаксическая фразеологизация простых и сложных предложений //Андрамонова (ред.) 1982: 90-103 • ЛЭС 1990 • Ю. Апресян 1995 • Б. В. Соколов, О перифрастических фразеологизмах в современном русском языке //Luciński (red.) 1999: 125-131 • О. В. Елисеева, Механизмы фразеологизации словосочетаний в современном русском языке. АКД, Волгоград, 2000 • И. В. Ковалева, Фразеологизация как когнитивный процесс. АДД, Воронеж, 2004

фразеологизированный -

& фразеологизированная единица языка - Tichoniuk (red.) 1997: 75-79

& фразеологизированная конструкция - Н. Ю. Шведова, О некоторых типах фразеологизированных конструкций в строе русской разговорной речи //ВЯ 7 (1958), 2: 93-100 • Colloque 1986: 301-323

& фразеологизированная схема - Colloque 1986: 301-323

& фразеологизированный структурный образец - ЛЭС 1990

фразеологизм - М. Т. Тагиев, Глагольная фразеология современного русского языка (Опыт исследования фразеологических единиц по окружению). Монография, Баку: Маариф, 1966 • В. Н. Телия, О термине «фразема» (в связи с описанием вариантности фразеологизмов) //Макаев (ред.) 1966: 186-199 • Г. Г. Косицкая, Об индивидуальном

употреблении фразеологизмов в произведениях Л. Леонова (романы 20-30-х гг.) //ИЯФ 2 (1967): 180-190 • Б. Г. Колкер, Французские фразеологические кальки в русском языке //РЯШ 1968, 3: 78-81 • А. М. Бабкин, Фразеологизм и слово //Н. Мещерский (ред.) 1969: 143-147 • Е. Б. Шерешевская, Возникновение и функционирование фразеологизмов в баснях И. А. Крылова //Черемисина (ред.) 1969: 176-184 • А. Бабкин 1970 [vs. 'слово'] • W. Cieślińska, Wyrażenia przyimkowe typu с рук, до ужаса w "Słowniku frazeologicznym języka rosyjskiego" //RND WSP w Krakowie 34. PR 3 (1970): 145-162 • Сиротинина (ред.) 1970: 76-81 • H. Engelke, Zum Verhältnis von paradigmatischen Formen und morphologischen Varianten phraseologischer Wendungen im Russischen //ZfSl 16 (1971), 5: 721-732 • Н. К. Соколова, К вопросу о разных типах фразеологической вариантности //MPCЯ 1972: 75-81 • J. Sokołowski, O tłumaczeniu frazeologizmów rosyjskich na jezyk polski //AUWr 170. SWrat 3 (1972): 87-97 • W. Cieślińska, Stan badań nad związkami frazeologicznymi we współczesnym językoznawstwie radzieckim //RND WSP w Krakowie 49. PR 4 (1973): 119-129 • D. Rozental, C. Michałkiewicz, Wybór idiomów i zwrotów rosyjskich, Warszawa: Wiedza Powszechna, 1974 • Л. А. Буторева, Структурно-грамматическая характеристика фразеологизмов "делать + имя существительное" в восточнославянских языках //Студии з мовознавства, Киив 1975: 46-52 • В. П. Жуков, О знаковости компонентов фразеологизма //ВЯ 1975, 6: 36-45 • Гарифулин, Чепасова (ред.) 1976 • Р. И. Яранцев, Справочник по русской фразеологии для иностранцев (выражение эмоций), Москва : Изд. Московского ун-та, 1976 • А. Н. Кожин, О стилистической квалификации фразеологизмов //О. А. Крылова (ред.), Лексико-грамматические записки, Москва, 1976: 3-11 • Т. Курочицки, Перевод фразеологических единиц (На материале перевода романа Л. Н. Толстого Анна Каренина на польский язык) //SRP 7 (1975, wyd. 1976): 149-160 • В. Мокиенко, Способы имплицирования фразеологических единиц //SRP 7 (1975, wyd. 1976): 89-106 • Р. Н. Попов, Фразеологизмы современного русского языка с архаичными значениями и формами слов, Москва: Высшая школа, 1976 • H. Engelke, Interjektionale Phraseologismen des Russischen und ihre Wiedergabe im Deutschen //ZfSl 22 (1977), 5: 679-687 • Ю. А. Гвоздарев, Основы русского фразообразования, Ростов-на-Дону: Изд. Ростовского ун-та, 1977 • А. И. Молотков, Основы фразеологии русского языка, Ленинград : Наука, 1977 • В. П. Жуков (ред.), Семантико-грамматические характеристики фразеологизмов русского языка. Сборник научных трудов, Ленинград : ЛГПИ им. А. И. Герцена, 1978 • А. И. Алехина, Фразеологическая единица и слово. К исследованию фразеологической системы, Минск : Изд. БГУ, 1979 • В. А. Гречко, Слово и фразеологизм как синонимы //Головин (ред.) 1979: 137-148 • Н. А. Кирсанова, Варианты фразеологических единиц и части речи //Головин (ред.) 1979: 141-149 • А. Kożyn, Сравнительные обороты и компаративные фразеологизмы //AUL. Ser. I, z. 33 (1979): 121-128 • B. M. Мокиенко, Внутренняя логика фразеологизма и его происхождение //SRP 10 (1978, wyd. 1979): 155-161 • РЯШ 1975, 3: 78-80 • Я. Лагинович, Фразеологические единицы с топонимами в русском и польском языках //Веснік БДУ. Сер. IV, 1978, 1: 38-42 • В. П. Жуков, Семантика фразеологических оборотов, Москва, 1978 • M. A. Alekseenko, Besonderheiten der semantischen Konkretisierung phraseologischer Wendungen in den Werken V. I. Lenins //ZfSl 25 (1980), 1: 62-71 • 3. Попова (ред.) 1981 • Е. И. Селиверстова, Об употреблении фразеологизмов в произведениях Н. С. Лескова //Slavia 50 (1981), 3-4: 336-340 • И. И. Тишкина, Фразеология в романах Ильи Ильфа и Евгения Петрова //SSHung 27 (1981), 1-4: 241-254 • I. Daszczyńska, Frazeologia wojennych powieści Konstantego Simonowa w konfrontacji z polskimi przekładami, Słupsk : WSP, 1982 • A. M. Мелерович, О принципах семантического анализа фразеологических единиц //Ярцева (ред.) 1982: 180-184 • 3. Попова (ред.) 1982 • Ю. П. Солодуб, К вопросу о совпадении фразеологических

оборотов в различных языках //ВЯ 1982, 2: 106-114 • Ю. П. Солодуб, Фразеологизмы со значением качественной оценки лица в современном русском языке //РЯШ 1982, 3: 76-81 • Верещагин (ред.) 1982 • Л. К. Байрамова, Корреляция фразеологизмов в контексте произведений В. И. Ленина //Андрамонова (ред.) 1983: 146-148 • І. Daszczyńska, Z zagadnień frazeologii, Słupsk: WSP, 1983 • A. Radzik, O pewnych typach frazeologizmów bachicznych w języku polskim i rosyjskim //PRus 6 (1983), 3-4: 167-174 • К. П. Сидоренко, Актуализация исходного значения у фразеологизмов терминологического происхождения //СРЛ 1981 (wyd. 1983): 99-106 • I. Daszczyńska, Rosyjskie frazeologizmy werbalne i ich polskie ekwiwalenty, Słupsk: WSP, 1984 • R. Eckert, Russische Phraseologismen mit der Komponente vologa //SOr 33 (1984), 3-4: 351-355 • A. М. Эмирова, К вопросу о номинативной сущности фразеологических (идиоматических) предикатов //ВЯ 1984, 6: 114-118 • К. Гюлумянц, Типы фразеологических соответствий в польском и русском языках //PRus 7 (1984), 3: 137-153 • Э. Газдецка, Польские фразеологизмы с глагольным компонентом załatwiać и их соответствия (эквиваленты) в современном русском языке //PRus 8 (1985), 4: 70-75 • G. Kammer, Probleme bei der Übersetzung von phraseologischen Einheiten aus dem Russischen ins Deutsche (anhand von Werken V. F. Panovas), München: Sagner, 1985 • A. Alitan, Veranderungen beständiger Wortverbindungen bei sowjetrussischen Autoren //ZSIPh 46 (1986): 1-15 • J. Brzeziński, L. Wardomacki, Ekwiwalenty semantyczne związków frazeologicznych w językach rosyjskim i polskim, Zielona Góra : WSP, 1986 • И. Г. Добродомов, Р. Эккерт, Значение изучения фразеологизмов в тексте (по поводу фразеологизмов держать в черном теле; держать в ежовых рукавицах) //ZfSl 31 (1986), 3: 425-436 • Б. Подгурска, Трансформированные фразеологические единицы в романе И. Ильфа и Е. Петрова "Двенадцать стульев" и их перевод на польский язык //Скорек (ред.) 1986: 25-32 • Д. Абду Кунта, Национально-культурное своеобразие русских фразеологизмов, включающих названия животных //Листрова-Правда (ред.) 1987: 96-104 • А. С. Аксамитов (ред.), Фразеологизм и его лексикографическая разработка. Материалы IV Международного симпозиума [...], Минск : Наука и техника, 1987 • Бушуй (ред.) 1987 • I. Daszczyńska, Rosyjsko-polskie pozorne ekwiwalenty frazeologiczne, Słupsk: WSP, 1987 • I. Daszczyńska, L. Iwaszko, Frazeologizmy oznaczające nieróbstwo w języku rosyjskim i polskim //Łesiów (red.) 1987: 83-91 • E. Gazdecka, Peryfrastyka biblijna we współczesnym języku polskim i rosyjskim //PRus 10 (1987), 1: 103-107 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • A. Pado, Leksemy o znaczeniu "zwierzę" w składzie rosyjskich i polskich związków frazeologicznych //Łesiów (red.) 1987: 137-144 • M. Basaj, O polu semantycznym internacjonalizmów frazeologicznych //PSS 7. Językozn. (1988): 29-35 • И. Дащиньска, Русско-польские ложные фразеологические эквиваленты //PSS 7. Językozn. (1988): 95-104 • R. Eckert, Russische Phraseologismen mit der nominalen Komponente *cmamb*, -u //Basaj et al. (red.) 1988: 131-137 • Т. Ященко, Анализ семантической структуры фразеологизмов в связи с преподаванием русского языка полякам //Bajor et al. (Hrsg.) 1988: 145-157 • М. Попович, Р. И. Тростинская, Попытка определения типологических и генетических схождений в пятнадцати фразеологизмах хорватскосербского, русского, украинского, польского, чешского и словацкого языков //Kochman (red.) 1988: 207-226 • С. Балут, Из наблюдений над русскими глагольными фразеологическими единицами, включающими глаголы перемещения, и их эквивалентами в польском языке //RND WSP w Rzeszowie 65. FR 6 (1989): 9-17 • И. Дашчиньска, Синтаксическая структура русских глагольно-пропозициональных фразеологизмов и их польских соответствий //Bobran (red.) 1989: 67-84 • П. Мокжецка, Фразеологизмы, содержащие названия домашних животных (сравнительный анализ на основе русского и польского языков) //RND WSP w Rzeszowie 65. FR 6 (1989): 107-119 • И. Онхайзер, Изучение фразеологизмов в тексте //SiM WSP w Olsztynie 12 (1989): 177-188 • В. Ф. Петренко, А. А. Нистратов, Н. В. Романова, Рефлексивные структуры обыденного сознания (На материале семантического анализа фразеологизмов) //ВЯ 1989, 2: 26-38 • E. Pilawska, Neofrazeologizmy języka rosyjskiego powstałe w latach siedemdziesiątych z leksemem oznaczającym barwę //PN UŚ 947. PJ 15 (1989): 90-95 • В. П. Фелицына, В. М. Мокиенко, Русские фразеологизмы. Лингвострановедческий словарь, Москва : Русский язык, 1990 • М. Леонидова, Фразеологизмы с компонентом собственное имя //ZfSl 35 (1990), 4: 493-498 • ЛЭС 1990 • Телия (ред.) 1990 • I. Daszczyńska, Rekcja rosyjskich i polskich frazeologizmów werbalnych //Bajor (red.) 1991: 75-85 • Янценецкая (ред.) 1991: 253-272 [о словообразующих возможностях фразеологизмов] • Ю. Карпенко (ред.) 1991 • B. Stephan, Phraseologische Einheiten mit Tierbezeichnungen. Ein Vergleich Russisch/Deutsch //Boeck, Sternin (Hrsg.) 1991: 58-64 • W. Cieślińska, Frazeologizmy jednołączliwe w języku rosyjskim i ich polskie ekwiwalenty //RND WSP w Krakowie 149. PR 8 (1992): 111-122 • A. Levin-Steinmann, Antonymische Beziehungen zwischen Phraseologismen in der russischen Gegenwartssprache, München: Sagner, 1992 • M. Małocha, O rosyjskich i polskich zwrotach frazeologicznych zawierających pożyczki francuskie (galicyzmy) //KSR 5 (1992): 167-182 • В. П. Белянин, И. А. Бутенко, Толковый словарь современных разговорных фразеологизмов и присловий. 1111 единиц, Москва: Российский институт культурологии, 1993 • В. М. Мокиенко, Phraseologische Germanismen im Russischen //ZfSl 38 (1993), 3: 346-360 • Э. Секежицки, Фразеологизмы русского языка со значением лица //SiM WSP w Olsztynie 49 (1993): 63-68 • E. Straś, Zmiany znaczeniowe w obrebie rosyjskich związków frazeologicznych o strukturze: przymiotnik + rzeczownik //PN UŚ 1322. PJ 20 (1993): 62-70 • Т. С. Аристова et al., Словарь образных выражений русского языка, Москва: Отечество, 1995 • H. Jachnow 1995 • В. Каминьски, Фразеологические соответствия русского и польского языков (на материале фразеологических единиц, обозначающих природные явления) //SRP 26 (1995): 191-197 • Мельчук 1995: 671 • K. Kudlik, W sprawie materiału frazeologicznego w Wielkim słowniku rosyjsko-polskim //AUL. FL 35 (1996): 81-85 • Телия 1996 • А. М. Мелерович, В. М. Мокиенко, Фразеологизмы в русской речи. Словарь, Москва : Русские словари, 1997 • В. Krucka, Uwagi o wybranych frazeologizmach w Wielkim słowniku rosyjsko-polskim //SLex 1 (1999): 22-27 • J. Stawnicka, O niektórych mechanizmach językowych przekładu zmodyfikowanych związków frazeologicznych (na materiale języka polskiego i rosyjskiego) //Luciński (red.) 1999: 133-142 • Grabska (red.) 2000 • А. К. Киклевич, Лексический повтор в структуре фразеологизма //SRos 11 (2000): 431-440 • О. В. Куныгина, Структурные и семантические свойства и отношения класса фразеологизмов-частиц. АКД, Челябинск, 2000 • Т. М. Николаева, От звука к тексту, Москва: Языки русской культуры, 2000 • A. Levin-Steinmann, Размышления о выбранных когнитивных аспектах фразеологизмов //WSlav 46 (2001), 2: 225-232 • A. Piasecka, Funkcjonowanie rosyjskich jednostek frazeologicznych charakteryzujących człowieka szczerego i otwartego //AUL. FLR 1 (2003): 51-65 • IO. Прадид, Фразеологическое значение и его интерпретация в словаре //S. Kochman, Cz. Lachur (red.), Studia i Szkice slawistyczne. 5. Dialog w literaturach i językach słowiańskich. T. 2. Językoznawstwo, Opole: UO, 2003: 93-97 • Pstyga (red.) 2003: 121-128 [в художественных текстах] • A. Piasecka, Refleksje dotyczące świata wewnętrznego człowieka (na przykładzie rosyjskich frazeologizmów) //Wierzbiński (red.) 2004: 263-272 • Е. В. Великанова, Структурно-семантические и грамматические свойства предметных отвлеченных фразеологизмов. АКД, Челябинск, 2004 • T. Giedz-Topolewska, Frazeologizmy we współczesnych rosyjskich tekstach reklamowych //PRus 27 (2005), 1: 68-79 • М. Л. Ковшова, Анализ фразеологизмов и коды культуры //ИРАН. СЛЯ 67 (2008), 2: 60-65 • К. А. К. Калеел, Трансформация пословиц и фразеологизмов

- на страницах современной российской прессы //A. Czapiga, Z. Czapiga (red.) 2009: 125-131
- т.in. антропономинирующая парадигма; арготический фразеологизм; библейский фразеологизм; глагольный фразеологизм; индивидуально-авторское преобразование фразеологизма; как; квантитативный фразеологизм; компаративный фразеологизм; междометный фразеологизм; окказиональный фразеологизм; омонимизация фразеологизмов; поэтический фразеологизм; процессуальный фразеологизм; синтаксический фразеологизм; соматический фразеологизм; тавтологический фразеологизм; фразеологическая единица; фразеология
- А. Бирих, В. Мокиенко, Л. Степанова, История и этимология русских фразеологизмов (Библиографический указатель 1825-1994), München: Sagner, 1994
- **& фразеологизм-частица** О. В. Куныгина, Структурные и семантические свойства и отношения класса фразеологизмов-частиц. АКД, Волгоград : Волгоградский гос. пед. ун-т, 2000

фразеологизованный -

- **& фразеологизованное значение** Е. В. Гальченко, Употребление предлогов с фразеологизованным значением в языке современной прессы. АКД, Белгород, 2004 **фразеологический** -
- & фразеологическая антонимия Бушуй (ред.) 1987
- **& фразеологическая вариантность** Е. В. Ганапольская, О развитии фразеологической вариантности (на материале текстов современной «массовой» литературы) //В. М. Мокиенко (ред.), Материалы XXXI Всероссийской научнометодической конференции преподавателей и аспирантов. Вып. 5. Фразеология, Санкт-Петербург: Филологический ф-т Санкт-Петербургского гос. ун-та, 2002: 9-11
- & фразеологическая деривация I. Daszczyńska, Homonimizacja frazeologizmów jako jeden ze sposobów derywacji frazeologicznej //Blicharski, Fontański (red.) 1998: 128-136
- & фразеологическая единица М. Т. Тагиев, Окружение как дифференциальный признак фразеологической единицы //НДВШ. ФН 9 (1966), 4: 66-74 • Р. Н. Попов, Фразеологические единицы современного русского литературного языка с историзмами и лексическими архаизмами, Вологда: Северо-западное книжное изд., 1967 • Н. Янко-Триницкая, Фразеологичность языковых единиц разных уровней языка //ИАН. СЛЯ 28 (1969), 5: 429-436 • И. А. Федосов, Вариантность и функционально-стилистическая синонимия фразеологических единиц //ВЯ 1974, 6: 119-124 • М. И. Сидоренко, Парадигматические отношения фразеологических единиц в современном русском языке. Учебное пособие к спецкурсу, Ленинград : ЛГПИ, 1982 • С. Сташевски, Фразеологические единицы, образованные на библейском материале //PSS 7. Językozn. (1988): 419-427 • Телия (ред.) 1988: 78-92 [метафора и символ во фразеологических единицах] • В. М. Мокиенко, Славянская фразеология, изд. второе, испр. и доп., Москва: Высшая школа, 1989 • ЛЭС 1990 • Л. Ф. Баранник, А. В. Запорожцева, Приемы трансформации фразеологических единиц в романе И. Ильфа и Е. Петрова "Двенадцать стульев" //Ю. Карпенко (ред.) 1991: 209-214 • E. Straś, Zmiany znaczeniowe w obrębie rosyjskich związków frazeologicznych o strukturze: przymiotnik + rzeczownik //PN UŚ 1322. PJ 20 (1993): 62-70 • van Schyndel 1994 • Лилич (ред.) 1996 • Ю. Люкшин, Синтаксические парадигмы фразеологических единиц //Blicharski, Fontański (red.) 1998: 121-127 • В. Змарзер, Словообразовательные явления в области фразеологии //Blicharski, Fontański (red.) 1998: 114-120 • Г. Ю. Никипорец, Фразеологические единицы русского языка в прагматическом аспекте. АКД, Москва, 2000 • S. Bałut, О семантике фразеологических единиц с глаголами передвижения в русском и польском языках //Czapiga (red.) 2002: 28-35 • Н. Н. Горшкова, Фразеологические

- единицы с градуальной семантикой в современном русском языке. АКД, Саранск, 2004 А. А. Ильинский, Роль и функции фразеологических единиц в романе В. Максимова "Прощание из ниоткуда". АКД, Тамбов, 2004 А. Piasecka, О jednostce frazeologicznej w świetle rosyjskich i polskich koncepcji lingwistycznych (Szkic informacyjny) //Г. А. Николаев (ред.), Studia Polono-Ruthenica. Сборник научных работ памяти профессора Альберта Бартошевича, Казань : Казанский гос. ун-т, 2005: 157-165 Н. И. Демьянович, Эмотивный потенциал компонента голова во фразеологических единицах славянских языков //Н. Тупикова (ред.) 2006: 168-174 И. М. Патен, Семантическая парадигма фразеологических единиц со значением передвижения в славянских языках //Дедова, Захаров (сост.) 2009: 233-234
- **у** варианты фразеологических единиц; компаративная фразеологическая единица; междометная фразеологическая единица; фразема; фразеологизм
- **& фразеологическая идеография** А. М. Эмирова, К основам фразеологической идеографии //Ярцева (ред.) 1982: 190-193
- **& фразеологическая инновация** Tichoniuk (red.) 1997: 13-20 К. Ратайчик, Дефразеологизация с «чувством юмора» (фразеологические инновации в русских шутках) //Е. Е. Стефанский (ред.), Язык культура сознание. Международный сборник научных трудов по лингвокультурологии, Самара : Изд. Самарской гуманитарной академии, 2005: 159-164
- **& фразеологическая калька** Б. Г. Колкер, Французские фразеологические кальки в русском языке //РЯШ 1968, 3: 78-81 Ю. П. Гольцекер, Перевод устойчивых сочетаний методом фразеологического калькирования //Труды Самаркандского ГУ. Исследования по русскому и славянскому языкознанию, III (1971): 232-244 ЛЭС 1990 К. Ратайчик, Фразеологические кальки как авторские образования в переводе фразеологизмов Большого русско-польского словаря //Е. Е. Стефанский (ред.), Восток Россия Запад: проблемы межкультурной коммуникации. Международный сборник научных трудов, Самара: Изд. Самарской гуманитарной академии, 2004: 84-89
- **& фразеологическая картина мира** Е. Г. Доронина, Фразеологическая картина мира в творчестве А. Платонова. АКД, Челябинск, 2004
- & фразеологическая контаминация РусР 1978, 5: 66-69 К. Ратайчик, Шуточная контаминация фразеологизмов деконструкция и новообразование (на материале «приколов» Н. Фоменко) //Е. Е. Стефанский (ред.), Концептосфера дискурс картина мира. Международный сборник научных трудов по лингвокультурологии, Самара: Изд. Самарской гуманитарной академии, 2006: 112-116
- & фразеологическая номинация Лилич (ред.) 1996
- **& фразеологическая семантика** Н. Н. Кириллова, О денотате фразеологической семантики //ВЯ 1986, 1: 82-90 Лилич (ред.) 1996
- **& фразеологическая серия** С. В. Столбунова, Типы фразеологических серий в современном русском языке //ČsRus 35 (1990), 4: 205-210
- & фразеологическая синонимия W. Cieślińska, Analiza synonimii wybranych frazeologicznych połaczeń przyimkowych //ZN UJ 633. PJ 74 (1983): 51-56 ЛЭС 1990
- **& фразеологическая терминология** А. К. Бирих, С. С. Волков, Т. Г. Никитина, Словарь русской фразеологической терминологии, München: Sagner, 1993
- **& фразеологическая трансформация** Л. Г. Ефанова, Фразеологическая трансформация в аспекте системных особенностей лексики и фразеологии //СФЖ 2006, 3: 77-86
- & фразеологическая устойчивость ЛЭС 1990
- **& фразеологические антонимы** J. Łaginowicz, Фразеологические антонимы в русском и польском языках и некоторые вопросы их лексикографической разработки //ZN WSP w Bydgoszczy. SF 14 (1982). FR 5: 133-148

- **& фразеологические синонимы** В. П. Жуков, М. И. Сидоренко, В. Т. Шкляров, Словарь фразеологических синонимов русского языка. Около 730 синонимических рядов, Москва: Русский язык, 1987
- **& фразеологический библеизм** Chlebda, Kochman (red.) 1996 А. Бирих, Е. К. Николаева, Л. И. Степанова, Универсальное и национальное во фразеологических библеизмах //Krošláková (red.) 1993: 35-39
- **& фразеологический интернационализм** Э. М. Солодухо, Проблемы интернационализации фразеологии (на материале языков славянской, германской и романской групп), Казань, 1982 Krošláková (red.) 1993
- **& фразеологический каламбур** О. П. Фесенко, Фразеологический каламбур в дружеских письмах первой половины XIX века //СФЖ 2008, 1: 114-118
- & фразеологический компонент языка Телия 1981
- **& фразеологический минимум** Krošláková (red.) 1993: 288-293 Ю. А. Максяшина, Фразеологический минимум русского языка. АКД, Великий Новгород, 2004
- & фразеологический неологизм В. М. Мокиенко, Фразеологические неологизмы в славянских языках //S. Gajda (red.), Komparacja systemów i funkcjonowania współczesnych języków słowiańskich. I, Opole : UO, 2000: 133-156 К. Ратайчик, Шуточная контаминация фразеологизмов деконструкция и новообразование (на материале «приколов» Н. Фоменко) //Е. Е. Стефанский (ред.), Концептосфера дискурс картина мира. Международный сборник научных трудов по лингвокультурологии, Самара : Изд. Самарской гуманитарной академии, 2006: 112-116
- **& фразеологический оборот** AUSzeg 5 (1967): 35-41 [об антонимичных парах типа *день и ночь*] ЛЭС 1990
- 🔰 индивидуально-авторский фразеологический оборот
- **& фразеологический омоним** Т. Н. Пирогова, Внутрикатегориальные фразеологические омонимы как проявление процесса семантического развития языковых единиц. АКД, Омск, 2004
- & фразеологический словарь А. М. Бабкин, Лексикографическая разработка русской фразеологии, Москва ; Ленинград : Наука, 1964 М. И. Умарходжаев, Основы фразеографии, Ташкент : Фан, 1983 ЛЭС 1990 Л. К. Байрамова, П. Н. Денисов, Фразеологический словарь языка В. И. Ленина, Казань : Изд. Казанского унта, 1991 А. И. Федоров (ред.), Фразеологический словарь русского литературного языка конца XVIII-XX вв., Москва : Топикал, 1995 Р. И. Яранцев, Русская фразеология. Словарь-справочник. Около 1500 фразеологизмов, Москва : Русский язык, 1997 М. И. Михельсон, Русская мысль и речь. Свое и чужое. Опыт русской фразеологии. Сборник образных слов и иносказаний. Т. 1-2, Москва : Терра, 1997 Лилич (ред.) 2000 В. М. Мокиенко, Новая русская фразеология, Ороle : IFP UO, 2003 А. Н. Тихонов (ред.), Фразеологический словарь современного русского литературного языка. Т. 1-2, Москва : Флинта ; Наука, 2004
- **2** двуязычный фразеологический словарь
- & фразеологический состав языка Телия 1981 Телия 1996
- & фразеологический эквивалент Л. Нелюбин 2003
- **& фразеологический эксперимент** И. А. Подюков, С. Ю. Тур, Фразеологические эксперименты И. Бродского //Лилич (ред.) 2000: 342-348
- **& фразеологическое значение** Лилич (ред.) 1996 Л. Г. Золотых, Фразеологическое значение и его смысловая реализация в речи. АКД, Волгоград, 2000 Ю. Прадид, Фразеологическое значение и его интерпретация в словаре //S. Kochman, Cz. Lachur (red.), Studia i Szkice slawistyczne. 5. Dialog w literaturach i językach słowiańskich. Т. 2. Językoznawstwo, Opole : UO, 2003: 93-97

- **& фразеологическое микрополе** И. М. Патен, Семантическая парадигма фразеологических единиц со значением передвижения в славянских языках //Дедова, Захаров (сост.) 2009: 233-234
- **& фразеологическое соответствие** К. Гюлумянц, Типы фразеологических соответствий в польском и русском языках //PRus 7 (1984), 3: 137-153
- **2** межъязыковое фразеологическое соответствие
- & фразеологическое сочетание И. А. Мельчук, Опыт теории лингвистических моделей «Смысл ⇔ Текст». Семантика, синтаксис, Москва : Наука, 1974: 314 В. Г. Дидковская, Системно-функциональное описание фразеологических сочетаний современного русского языка (на материале глагольно-именных сочетаний). АДД, Санкт-Петербург : Российский гос. пед. ун-т им. А. И. Герцена, 2000 В. Г. Дидковская, Фразеологические сочетания в текстах писем А. С. Пушкина //Вершинина, Костючук (ред.) 2000: 55-57
- **& фразеологическое средство** Бондалетов (ред.) 1979: 68-75 О. С. Косенкова, Фразеологические средства выражения волеизъявления в современном русском языке. АКД, Мичуринск, 2004
- **& фразеологическое терминосочетание** В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва : Московский Лицей, 2006: 334 **фразеологичный** -
- Слова-термины менее фразеологичны (вернее: в сущности своей а н т и ф р а з е о л о -г и ч н ы), более аналитичны, и именно строгий аналитизм структуры термина приближает его к словосочетанию. <М. В. Панов (ред.), Русский язык и советское общество. Социолого-лингвистическое исследование. Лексика современного русского литературного языка, Москва: Наука, 1968: 157>
- фразеология А. М. Бабкин, Лексикографическая разработка русской фразеологии, Москва; Ленинград: Наука, 1964 • А. М. Бабкин (ред.), Проблемы фразеологии. Исследования и материалы, Москва ; Ленинград : Наука, 1964 • А. М. Бабкин, Иноязычные выражения в составе русской фразеологии //Храпченко (ред.) 1965: 11-14 • Ю. Сорокин 1965 • Н. Н. Амосова, Современное состояние и перспективы фразеологии //ВЯ 15 (1966), 3: 65-72 • М. Т. Тагиев, Глагольная фразеология современного русского языка (Опыт исследования фразеологических единиц по окружению), Баку : Маариф, 1966 • В. П. Жуков, Изучение русской фразеологии в отечественном языкознании последних лет //ВЯ 1967, 5: 104-113 • А. М. Бабкин, Русская фразеология, ее развитие, источники и лексикографическая разработка. АДД, Ленинград: ЛГУ, 1968 • Поливанов 1968 • Л. И. Ройзензон, И. В. Абрамец, Совмещенная омонимия в сфере фразеологии //ВЯ 1969, 2: 54-63 • Н. М. Шанский, Фразеология современного русского языка, изд. 2-е, испр. и доп., Москва : Высшая школа, 1969 • В. Гутенев, О внутренних и внешних границах фразеологии (на основе данных советской лингвистики) //SRP 5 (1973): 77-85 • М. М. Копыленко, Сочетаемость лексем в русском языке. Пособие для студентов, Москва : Просвещение, 1973 • В. М. Мокиенко, Историческая фразеология: этнография или лингвистика? //ВЯ 1973, 2: 21-34 • Д. Шмелев 1973: 259-273 [гл. О понятии фразеологии] • С. Ожегов 1974 • В. В. Виноградов 1975: 554 • М. В. Арапов, О содержании понятия «фразеология» //СиИ 7 (1976): 7-26 • Гарифулин, Чепасова (ред.) 1976 • Ярцева (ред.) 1976 • И. И. Чернышева, Актуальные проблемы фразеологии //ВЯ 1977, 5: 34-42 • J. Häusermann, Phraseologie. Hauptprobleme der deutschen Phraseologie auf der Basis sowjetischer Forschungsergebnisse, Tübingen: Niemeyer, 1977 • Б. Ларин 1977: 125-149, 149-162 • А. И. Молотков, Основы фразеологии русского языка, Ленинград : Наука, 1977 • М. М. Копыленко, З. Д. Попова, Очерки по общей фразеологии. Проблемы, методы, опыты, Воронеж: Изд. Воронежского ун-та, 1978 • В.

М. Огольцев, Устойчивые сравнения в системе русской фразеологии, Ленинград: Изд. Ленинградского ун-та, 1978 • М. И. Умарходжаев, Центр и периферия во фразеологии //ИАН. СЛЯ 39 (1980), 2: 147-152 • H. Jaksche, A. Sialm, H. Burger (Hrsg.), Reader zur sowjetischen Phraseologie, Berlin; New York: de Gruyter, 1981 • B. Kołoszuk, O motywacji znaczeń niektórych utartych i stałych związków wyrazowych i spoistości ich komponentów //SPH 2 (1981): 155-160 • Андрамонова (ред.) 1982 • H. Burger, A. Buhofer, A. Sialm, Handbuch der Phraseologie, Berlin; New York: de Gruyter, 1982 • Ярцева (ред.) 1982 • Верещагин (ред.) 1982 • Л. К. Байрамова, Инверсия как прием использования В. И. Лениным фразеологии //Андрамонова (ред.) 1983: 48-52 • I. Daszczyńska, Z zagadnień frazeologii, Słupsk : WSP, 1983 • А. В. Кунин, О фразеологии в Словаре современного русского литературного языка //СРЛ 1981 (wyd. 1983): 106-119 • К. Тимофеев (ред.) 1983 • З. Попова (ред.) 1984 • Б. А. Успенский, Мифологический аспект русской экспрессивной фразеологии (Статья первая) //SSHung 29 (1983), 1-4: 33-69 • Jachnow (Hrsg.) 1984 • 3. Попова (ред.) 1985 • T. Wade, Colour phraseology in contemporary Russian //JRS 49 (1985): 48-59 • В. М. Мокиенко, Образы русской речи. Историко-этимологические и этнолингвистические очерки фразеологии, Ленинград : Изд. Ленинградского ун-та, 1986 • Бушуй (ред.) 1987 • W. Chlebda, Pojęcie frazematyki w kręgu zagadnień przekładoznawstwa //Łesiów (red.) 1987: 47-54 • A. Radzik, Ze studiów nad rosyjską frazeologią biblijną //RHum KUL 35 (1987), 7: 5-17 • A. Sialm, Semiotik und Phraseologie: Zur Theorie fester Wortverbindungen im Russischen, Bern etc.: Lang, 1987 • Б. А. Успенский, Мифологический аспект русской экспрессивной фразеологии (Статья вторая) //SSHung 33 (1987), 1-4: 37-76 • Денисов (ред.) 1988 • L. Komincz, Analiza składnikowa a frazeologia //Kochman (red.) 1988: 139-146 • А. В. Кунин, Асимметрия в сфере фразеологии //ВЯ 1988, 3: 98-107 • W. Chlebda, Teoria frazeologiczna a nauczanie języka obcego //PN UŚ 947. PJ 15 (1989): 96-108 • W. Chlebda, Tytuły jako obiekt frazeologii //SiM WSP w Olsztynie 12 (1989): 189-203 • 3. Дьёрке, Ч. Фёльдеш, Основные направления и перспективы исследования фразеологии русского языка в Венгрии. С приложением избранной библиографии по изучению фразеологии в Венгрии с 1950 по 1985 гг. //ZfSl 34 (1989), 3: 427-435 • Н. Н. Иванова, Системные отношения в поэтической фразеологии //ПСЛ 1985-1987 (wyd. 1989): 184-196 • В. М. Мокиенко, Славянская фразеология, изд. второе, испр. и доп., Москва : Высшая школа, 1989 • M. Soták, Slovný fond slovenských a ruských frazém, Bratislava 1989 • Д. О. Добровольский, Структурно-типологический анализ фразеологических систем //ИАН. СЛЯ 49 (1990), 2: 136-147 • R. Eckert, Spezifisches bei der konfrontativen Untersuchung der Phraseologie zweier oder mehrerer Sprachen //ZfSl 35 (1990), 4: 488-492 • K. Günther, Äquivalenzbeziehungen in der Phraseologie //ZfSl 35 (1990), 4: 505-509 • ЛЭС 1990 • В. М. Мокиенко, Загадки русской фразеологии, Москва: Высшая школа, 1990 • И. А. Подюков, Народная фразеология в современной художественной речи //ZfSl 35 (1990), 1: 88-95 • R. Breitsprecher, Untersuchungen zur russischen konventionellen Phraseologie, Greifswald: Universität, Diss., 1991 • I. Daszczyńska, L. Iwaszko, Rosyjska i polska frazeologia marynistyczna ze słownikiem, Słupsk : WSP, 1992 • Д. О. Добровольский, Ю. Н. Караулов, Фразеология в ассоциативном словаре //ИРАН. СЛЯ 51 (1992), 6: 3-13 • R. Eckert, K. Günther, Die Phraseologie der russischen Sprache, Leipzig etc.: Langenscheidt ; Verlag Enzyklopädie, 1992 • W. Chlebda, Frazeologia rosyjska a mit "jednego, z osobna wziętego kraju" //Jochym-Kuszlik (red.) 1993: 51-58 • B. Хлебда, Фразеология жанров речи – ресурсы русского языка в новом освещении //SRP 24 (1993): 161-166 • W. Cieślińska, Frazeologia zwierciadłem kultury materialnej i duchowej narodu rosyjskiego //Jochym-Kuszlik (red.) 1993: 75-96 • I. Daszczyńska, Rosviska frazeologia lat sześćdziesiatych i osiemdziesiatych //Jochym-Kuszlik (red.) 1993: 97-106 • Krošláková (red.) 1993 • E. Gazdecka, Frazeologia rosyjskiej publicystyki

politycznej i ekonomicznej na tle przemian społecznych ostatnich lat //SRos 2 (1994): 167-171 • van Schyndel 1994 • Л. Быкова, Теоретические аспекты изучения межъязыковых фразеологических соответствий //SRP 26 (1995): 185-190 • И. Дащиньска, "Запад" в русской фразеологии //SRP 26 (1995): 173-183 • Телия 1996 • М. Алексеенко, О классификационно-системном и когнитивном методах исследования русской фразеологии //Isajew, Isajewa, Miedziński (red.) 1997: 11-17 • Д. О. Добровольский, Национальнокультурная специфика во фразеологии (I) //ВЯ 1997, 6: 37-48 • А. К. Бирих, В. М. Мокиенко, Л. И. Степанова, Словарь русской фразеологии. Историко-этимологический справочник, Санкт-Петербург: Фолио-Пресс, 1998 • W. Eismann, Korrelation und Klassifikation in der Phraseologie //Tošović (Hrsg.) 1999: 97-116 • Jachnow (Hrsg.) 1999 • Костомаров 1999 • В. М. Мокиенко, Образы русской речи. Историко-этимологические очерки фразеологии, Санкт-Петербург : Фолио-Пресс, 1999 • Е. А. Добрыднева, Коммуникативно-прагматическая парадигма русской фразеологии. АДД, Волгоград: Волгоградский гос. пед. ун-т, 2000 • Лилич (ред.) 2000 • Е. Р. Ратушная, Антропономинирующая парадигма русской фразеологии: семантика, формирование, функционирование. АДД, Курган: Курганский гос. ун-т, 2001 • Иорданская, Мельчук 2007 • J. Wawrzyńczyk, К фразеографии слова фразеология //PRus 2008, 4: 105-110 • A. Н. Баранов, Д. О. Добровольский, Принципы семантического описания фразеологии //BЯ 2009, 6: 21-34 • K. Bednarska, Frazeologia jako nośnik stereotypu //M. Skowronek (red.), Stereotypy a Słowiańszczyzna. Materiały z Międzynarodowej Konferencji Studenckiej [...], Łódź: Piktor, 2009: 39-44 • А. Бирих, Фразеология в русском арго //ROI 48 (2009), 1: 17-22 • Ремнёва, Поликарпов (сост.) 2010

- т.іп. библейская фразеология; жаргонная фразеология; заимствованная фразеология; камерная фразеология; конфронтативная фразеология; междометная фразеология; народная фразеология; народно-песенная фразеология; нестандартная фразеология; общеязыковая фразеология; отанималистическая фразеология; политическая фразеология; поэтическая фразеология; религиозная фразеология; синтаксическая фразеология; соматическая фразеология; сопоставительная фразеология; субстандартная фразеология; фольклорная фразеология; фразеологический словарь; фразеологический состав языка; экспрессивная фразеология
- М. М. Копыленко (ред.), Библиографический указатель литературы по вопросам фразеологии. Вып. III, Самарканд : Самаркандский гос. ун-т, 1974 Дебец, Бунимович, Жаркова (сост.) 1980

фразеосемантический -

- **& фразеосемантическая группа** И. М. Патен, Семантическая парадигма фразеологических единиц со значением передвижения в славянских языках //Дедова, Захаров (сост.) 2009: 233-234
- & фразеосемантическое поле М. Алексеенко, М. Хорды, Фразеосемантическая группа с соматизмом голова / głowa в современных русском и польском языках //Blicharski, Fontański (red.) 1999: 164-175 Г. Я. Селезнева, Фразеосемантические поля с названием головы в русском и польском языках //З. Попова (ред.) 1981: 72-75 Krošláková (red.) 1993: 176-185
- **фразеосочетаемость** М. М. Копыленко, Фразеосочетаемость как объект языкознания //Черемисина (ред.) 1969: 149-158

фразеосочетание - З. Попова (ред.) 1982: 108

фразеосхема - Д. Н. Шмелев, О «связанных» синтаксических конструкциях в русском языке //ВЯ 9 (1960), 5: 47-60 • Л. П. Боровкова, Тавтологические фразеосхемы //Гарифулин, Чепасова (ред.) 1976: 88-91 • ЛЭС 1990 • Ремнёва, Поликарпов (сост.) 2010: 448-449

```
🔰 союзная фразеосхема; тавтологическая фразеосхема
фразеотворчество - РЯНО 2006, 1: 283
фразёр - Ю. Сорокин 1965 • Йирачек 1971: 271
фразировать - Авилова 1967
фразистый - А. И. Дубяго, Семантические изменения лексики искусства и литературы
 в языке Н. Г. Чернышевского //Журавлев (ред.) 1978: 59-66
фразовик - А. Квятковский 1966
фразовый -
& фразовая интонация - Т. М. Николаева, Факты славянской фразовой интонации в
 свете ареально-типологического подхода //IJSLP 24 (1981): 23-47 • В. Е. Шевякова, О
 некоторых закономерностях взаимодействия интонационных и синтаксических
 средств выражения грамматического значения //ВЯ 1984, 4: 70-75
& фразовая пауза - Вахек 1964
& фразовая структура - Чейф 1975
& фразовое имя - Н. Подольская 1988
& фразовое письмо - И. Гельб 1982
& фразовое ударение - Вахек 1964 • В. А. Ицкович, Б. С. Шварцкопф, О способах вы-
 ражения фразового ударения в письменной речи //Филин (ред.) 1971: 178-188 • Зиндер
 1979 • Т. М. Николаева 1982 • ЛЭС 1990 • Ю. Апресян 1995
фразообразование - Ю. А. Гвоздарев, Основы русского фразообразования, Ростов-на-
 Дону: Изд. Ростовского ун-та, 1977
фразоразличительный - Вахек 1964: 142, 248
фразостроение - А. Квятковский 1966: 334
фрай - Швыдкой (ред.) 2000
фрак - Szetela 1984
фрак ['рабфак'] - Lehikoinen 1990: 211
фракиец - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981
фракийский -
& фракийский язык - ЛЭС 1990
фракологический -
🚇 фракологические исследования <Этимология 1980 (wyd. 1982): 56>
фрактал - Ю. Степанов 2004а
фракцийка - Lehikoinen 1990
фракционер - Lehikoinen 1990
фракционизм - Бунимович et al. 2000
фракционировать - Авилова 1967
фракция - Lehikoinen 1990
фрамуга - Дубровский (сост.) 1897
франглэ - A. Bartoszewicz, Несколько замечаний о процессах конвергенции в современ-
 ном русском языке //S. Puppel (red.), Scripta manent. Publikacja wydziałowa z okazji 10-
 lecia istnienia Wydziału Neofilologii UAM (1988 – 1998), Poznań: Wydział Neofilologii
 UAM, 1998: 72
франкизм - Йирачек 1971: 269
франкировать - Авилова 1967
франкист - Йирачек 1971: 273
франко - Makosza 1980
франко-австрийско-прусский -
Internet
франкоканадка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006
```

франко-китайский -

```
БСЭ 32 (1936): 572
БСЭ 55 (1947): 474
франко-монакский -
□ СИЭ 9 (1966): 597
франко-провансальский -
🚇 франко-провансальский говор <НЛ 3 (1963): 446>
франкофония - СлавФ 8 (1999): 189 • Бунимович et al. 2000
франкоязычный - РусР 1992, 5: 54-57
франт - Петрищева 1984
франтить - Петрищева 1984
француз - Wierzbicka 1988
французизм -
Ш ИАН. ОЛЯ 12 (1953), 3: 291
французить - PN UŚ 947. PJ 15 (1989): 30
французский - Е. Земская (ред.) 1996 [французский насморк] • Ermakova 1997 • Швыд-
 кой (ред.) 2000 [французская борьба]
& французский язык - Ю. Степанов, Структура французского языка. Морфология,
 словообразование, основы синтаксиса в норме французской речи, Москва : Высшая
 школа, 1965 • Е. Ф. Гринева, Т. Н. Громова, Французский язык. Грамматический
 очерк, литературные тексты с комментарием и словарем, Москва: Изд. Московского
 ун-та, 1971 • ЛЭС 1990 • Т. В. Цивьян, К структуре иностранной речи у Достоевского
 (французский язык в «Подростке») //Цивьян 2001: 14-28
французско-англо-испанский -
Internet
франчайз - Бунимович et al. 2000
франчайзер - Скляревская (ред.) 2007
франчайзи - Скляревская (ред.) 2007
франчайзинг - Е. Земская (ред.) 1996 • Бунимович et al. 2000
франчайзинговый - Скляревская (ред.) 2007
франшиза - Бунимович et al. 2000
фраппировать - Авилова 1967
фратрия - Бенвенист 1995
фрау-мадам - В. Елистратов 1999
фрахтование - Бунимович et al. 2000
фрахтователь - Е. Земская (ред.) 1996 • Бунимович et al. 2000
фрахтовать - Авилова 1967
фрахтовка - Бунимович et al. 2000
фрахтовщик - Е. Земская (ред.) 1996 • Бунимович et al. 2000
фрашка - А. Квятковский 1966: s.v. фрашки • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • Wa-
 wrzyńczyk 1988
фрашкописец - Wawrzyńczyk 1988
фребеличка - Л. Н. Маляренко, Кто такие фребелички-садовницы? //РусР 1992, 5: 118-
 121
Фреге - 🏖 принцип Фреге
фрегевский -
🚇 фрегевские придаточные предложения <В. Руднев 2001: 216>
фредровед - Wawrzyńczyk 1982: 10
фрезеровать - Авилова 1967
```

фрезовать - Авилова 1967

```
фрейдизм - Йирачек 1971: 268 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • Бунимович et al. 2000
```

фрейм - М. Минский, Фреймы для представления знаний, Москва : Мир, 1979 • НЗЛ 12 (1983): 456 • Кубрякова et al. 1996 • А. К. Киклевич, Лекции по функциональной лингвистике, Минск : Белорусский гос. ун-т, 1999 • И. М. Кобозева, Лингвистическая семантика, Москва : Эдиториал УРСС, 2000 • Л. Нелюбин 2003 • А. Киклевич 2007 • Дедова, Захаров (сост.) 2009: 299-300

№ конвенциональный фрейм; концептуальный фрейм фреймовый -

реализация фреймового сценария <Романов, Шахнарович (ред.) 1992: 59>

& фреймовая информация - СиИ 36 (1998): 154-166

& фреймовая семантика - Кубрякова et al. 1996

& фреймовый актант - СиИ 36 (1998): 154-166

& фреймовый анализ - К. А. Кулакова, Грамматическая категория в аспекте фреймового анализа. На материале научных тезисов. АКД, Санкт-Петербург, 2004

фреквентатив - Храковский (ред.) 1989 • Мельчук 1998

фреквентативный -

& фреквентативное значение - Храковский (ред.) 1989: 307

фреквентативность - Храковский (ред.) 1989

френдоцид - Л. Федорова (ред.) 2016: 183 ['массовое удаление друзей']

френчайз - Бунимович et al. 2000

френчайзинг - Бунимович et al. 2000

фрескист -

🚇 Д. С. Лихачев, Человек в литературе Древней Руси, Москва: Наука, 1970: 89

фривей - А. Бабкин (ред.) 1975: 97 • Бунимович et al. 2000

фривэй - Бунимович et al. 2000

фригидность - Бунимович et al. 2000

фригийский -

& фригийский язык - ЛЭС 1990

фригорифико - Крысин 1968

фризер - Милейковская et al. 1996

фризировать - Авилова 1967

фризский -

& фризский язык - ЛЭС 1990

фрикативный -

& фрикативные - Зиндер 1979

фрикер - Скляревская (ред.) 2007

фрикерство - Скляревская (ред.) 2007

фрикинг - Скляревская (ред.) 2007

фрилансер - Бунимович et al. 2000

фриленсер - Бунимович et al. 2000

фринезерб - Беловинский 2003

фристайл - Е. Земская (ред.) 1996 • Бунимович et al. 2000

фри-стайл - Бунимович et al. 2000

фристайлистка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006

фритредерский - Бунимович et al. 2000

фритредерство - Бунимович et al. 2000

фритюр - Бунимович et al. 2000

фритюрница - Бунимович et al. 2000

фриульский -

```
& фриульский язык - ЛЭС 1990
фриц - Крысин 1968
фришевать - Авилова 1967
фриштикать - Чуковский 1962: 44
фриштыковать - Авилова 1967
фрондёр - Йирачек 1971: 271
фрондировать - Авилова 1967
фронт - Ю. Сорокин 1965 • Lehikoinen 1990
фронтальный - Бунимович et al. 2000
фронтир - Николюкин (ред. и сост.) 2003
фронто-таламический -
🚇 фронто-таламическая система <УЗ Московского гуманитарного пед. инст. 6
 (2008): 144>
фроттола - Николюкин (ред. и сост.) 2003
фруассировать - Авилова 1967
фрукт - Дорошевский 1973 [фрукты] • M. Ivić, Slavic fruit and vegetable names and coun-
 tability //IJSLP 25-26 (1982): 209-211 • Kakridis 1999 [фрукты] • Н. Иванова, О. Ива-
 нова 2004 [фрукты]
фрустрация - Л. Ферм 1994 • Бунимович et al. 2000
ФСБ - Скляревская (ред.) 2007
ФСДН - Скляревская (ред.) 2007
ФСК - Е. Земская (ред.) 1996 • Скляревская (ред.) 2007
ФСНП - Скляревская (ред.) 2007
ФСО - Скляревская (ред.) 2007
ФСП - А. К. Киклевич, Лекции по функциональной лингвистике, Минск : Белорусский
 гос. ун-т, 1999
фторлон - РусР 1978, 5: 150
φy - Bogusławski, Karolak 1973: 423 [φy черт] • Wierzbicka 1991
фуга - Т. М. Николаева, От звука к тексту, Москва : Языки русской культуры, 2000
фугировать - Авилова 1967
фуговально-распиловочный - ПСЛ 1963: 201
фуговать - Авилова 1967
фудасаси -
БСЭ 65 (1931): 632
фудстэмп - Е. Земская (ред.) 1996
фудстэмпщик - Е. Земская (ред.) 1996
фузионность - 2 синтаксическая фузионность
фузионно-флективный - НДВШ. ФН 8 (1965), 2: 192
фузионный - Э. Хэмп, Словарь американской лингвистической терминологии, пер. и
 дополнения В. В. Иванова, Москва: Прогресс, 1964
фузия - А. А. Реформатский, Агглютинация и фузия как две тенденции грамматическо-
 го строения слова //Реформатский 1987: 52-76 • ЛЭС 1990
фуист - И. Эренбург, Собрание сочинений в девяти томах. Т. 8, Москва: Художествен-
 ная литература, 1966: 351
фула - ЛЭС 1990
фулл - И. Хмелевская, Азарт. Роман, пер. В. Л. Шибаев, Москва: Фантом Пресс, 2000:
фульбский - Э Fotoaneks
```

фулькрумы - Л. Нелюбин 2003 фумигатор - Бунимович et al. 2000

фундамент - Е. Земская (ред.) 1996

фундаментализм - Бунимович et al. 2000

фундаменталист - Скляревская (ред.) 2007

фундаменталистка - Скляревская (ред.) 2007

фундаменталистский - Бунимович et al. 2000: 601

фундировать - Авилова 1967 • Бунимович et al. 2000: 601 [фундированный]

фундуш - Дубровский (сост.) 1897

функтив - Л. Нелюбин 2003

функтор - НЛ 4 (1965): 105-109 • Мельчук 1998 • И. М. Кобозева, Лингвистическая семантика, Москва : Эдиториал УРСС, 2000

функционализм - Н. А. Слюсарева, Об английском функционализме М. А. К. Хэллидея //ВЯ 1987, 5: 127-136 • ЛЭС 1990 • В. Г. Кузнецов, Женевская лингвистическая школа: от Соссюра к функционализму, Москва: УРСС, 2003

функционалист - Йирачек 1971: 234

функционально-коммуникативный - О. А. Лаптева, Русский разговорный синтаксис, Москва: Наука, 1976: 82 • ВМУ. Сер. 9. Филология 2006, 4: 9-33

функционально-речевой -

🚇 /.../ тот или иной функционально-речевой стиль. <Бухбиндер (ред.) 1983: 52>

функционально-семантический - RND WSP w Krakowie 116. PR 7 (1987): 195-207 Макаев (ред.) 1969: 178

- & функционально-семантические категории Т. С. Глушак, С. К. Семенова, К проблеме обоснования статуса функционально-семантических категорий в языке //ВЯ 1980, 2: 73-79 НЗЛ 25 (1989): 434 ЛЭС 1990 R. Lötzsch, Der Begriff der funktionalsemantischen Kategorie als Grundlage synchronischen Sprachvergleichs //ZfSl 35 (1990), 4: 562-566
- **& функционально-семантическое поле** А. В. Бондарко, О грамматике функционально-семантических полей //ИАН. СЛЯ 43 (1984), 6: 492-503 Бондарко (ред.) 1987 Горшкова, Петрухина (ред.) 1986: 61-79 В. Бёк, Функционально-семантическая характеристика индикаторов продукции и репродукции речевых действий //ZfSl 35 (1990), 3: 326-333 ЛЭС 1990

функционально-стилистический -

□ ВЯ 1974, 6: 119-124

& функционально-стилистическая отмеченность - ЛЭС 1990

& функционально-стилистическая синонимия - ВЯ 1974, 6: 119-124

функционально-структурный -

& функционально-структурная лингвистика - Бенвенист 1974: 349

функциональный -

& функциональная асимметрия мозга - ЛЭС 1990

& функциональная аспектология - ЛЭС 1990

& функциональная грамматика - Bogusławski, Karolak 1973 • А. В. Бондарко, Принципы построения функциональной грамматики современных славянских языков //Н. Шведова (ред.) 1974: 23-31 • А. В. Бондарко, Основы построения функциональной грамматики (на материале русского языка) //ИАН. СЛЯ 40 (1981), 6: 483-495 • А. В. Бондарко, Категориальные ситуации (К теории функциональной грамматики) //ВЯ 1983, 2: 20-32 • А. В. Бондарко, Функциональная грамматика, Ленинград : Наука, 1984 • Бондарко (ред.) 1987 • Е. Беличова, О теории функциональной грамматики //ВЯ 1990, 2: 64-74 • Л. Дэже, Функциональная грамматика и типологическая характеристика русского языка //ВЯ 1990, 2: 42-57 • В. У. Дресслер, Против неоднозначности термина «функция» в «функциональных» грамматиках //ВЯ 1990, 2: 57-64 • ЛЭС 1990 • Бондарко (ред.) 1992 • Бондарко (ред.) 1996 • ИРАН. СЛЯ 57 (1998), 5: 62-

- 72 Азимов, Щукин 1999 А. К. Киклевич, Лекции по функциональной лингвистике, Минск : Белорусский гос. ун-т, 1999 Шубик (ред.) 2001 Л. В. Попова, Проблема качества лингвистического термина. На материале авторских терминосистем функциональной грамматики. АКД, Омск, 2004
- **& функциональная лингвистика** Л. Г. Веденина, Функциональное направление в современном зарубежном языкознании //ВЯ 1978, 6: 74-84 ЛЭС 1990 А. К. Ки-клевич, Лекции по функциональной лингвистике, Минск : Белорусский гос. ун-т, 1999
- **& функциональная морфология** А. В. Бондарко, Проспект функциональной морфологии русского языка //ZfSl 20 (1975), 5-6: 726-743 СГР 3 (2001): 5-9
- **& функциональная нагрузка** Вахек 1964 П. Денисов 1965 Ломтев 1976 Т. М. Николаева, Функциональная нагрузка неопределенных местоимений в русском языке и типология ситуаций //ИАН. СЛЯ 42 (1983), 4: 342-353 С. Н. Дмитренко, Фонемы русского языка. Их сочетаемость и функциональная нагрузка, Москва : Наука, 1985
- & функциональная омонимия Ремнёва, Поликарпов (сост.) 2010: 526-527
- & функциональная операция V. Lehmann, Die Rekonstruktion von Bedeutungsentwicklung und -motiviertheit mit Funktionalen Operationen //Girke (Hrsg.) 1996: 255-289
- **& функциональная перспектива предложения** Вахек 1964 Н. И. Серкова, О некоторых вопросах функциональной перспективы предложения в терминах «сверхфразовых единств» //ВЯ 1967, 3: 92-100 Zev Bar-Lev, A functional solution to Russian scrambling //IRSL 4 (1979), 3: 393-415 ЛЭС 1990 Nørgård-Sørensen 1992
- **& функциональная прагматика** Е. Ю. Протасова, Функциональная прагматика: вариант психолингвистики или общая теория языкознания? //ВЯ 1999, 1: 142-155
- **& функциональная разновидность языка** Д. Н. Шмелев, Русский язык в его функциональных разновидностях (К постановке проблемы), Москва : Наука, 1977 ЛЭС 1990: 648 О. А. Чичварина, Отношения логической обусловленности в сложном предложении: способы выражения и их распределение по функциональным разновидностям языка. АКД, Москва : ИРЯ РАН, 2000
- **& функциональная рамка** А. К. Киклевич, Лекции по функциональной лингвистике, Минск : Белорусский гос. ун-т, 1999
- **& функциональная синтагматика** Т. А. Комова, Грамматическая семантика и функциональная синтагматика: 20 лет спустя //Молчанова (ред.) 2008: 413-418
- **& функциональная стилистика** О. А. Лаптева, О языковых основаниях выделения и разграничения разновидностей современного русского литературного языка //ВЯ 1984, 6: 54-68 ЛЭС 1990: 648 Tošović 1995 Jachnow (Hrsg.) 1999 А. А. Липгарт, А. В. Назарчук (ред.), Философия языка. Функциональная стилистика. Лингвопоэтика. Вып. 2, Москва: Экон-Информ, 2004
- & функциональное значение Н. Арутюнова 1999
- & функциональные языки НЗЛ 25 (1989): 434
- & функциональный диалект ЛЭС 1990
- & функциональный сдвиг НЗЛ 12 (1983): 456
- **& функциональный семантический ряд** W. Zmarzer, Префиксальная парадигматика глагола как характеристика функционального семантического ряда //Wawrzyńczyk (red.) 1980: 51-63
- & функциональный синтаксис W. Lehfeldt, О современном этапе развития функционального синтаксиса Γ. А. Золотовой //RLing 13 (1989), 2: 143-153 W. Lehfeldt, P. Schmidt, Contribution à la critique de la syntaxe fonctionnelle de G. A. Zolotova //Colloque 1989: 121-140 Γ. А. Золотова, К вопросу о функциональных типах синтаксем //RLing 13 (1989), 2: 155-160 ЛЭС 1990 А. Мустайоки, Аспектуальные разряды положений вещей в функциональном синтаксисе //SSFin 10 (1993): 63-91 Tošović (Hrsg.) 1999: 229-244

& функциональный стиль - Вахек 1964 • А. Я. Шайкевич, Опыт статистического выделения функциональных стилей //ВЯ 1968, 1: 64-76 • Винокур, Шмелев (ред.) 1968 • А. Л. Пумпянский, Функциональный стиль научной и технической литературы //ВЯ 1977, 2: 87-97 • 3. Ю. Кумахова, М. А. Кумахов, К проблеме классификации функциональных стилей в языках различных типов //ВЯ 1978, 1: 3-17 • ЛЭС 1990 • Czerwiński (red.) 2003: 193-200 [в сопоставительном анализе]

& функциональный указатель - П. Денисов 1965

функционер - Л. Ферм 1994 • Е. Земская (ред.) 1996

функционерка - Скляревская (ред.) 2007

функционирование - Н. Подольская 1988

функционировать - Авилова 1967 • Крысин 1968 • Ю. Апресян 1995

функция - E. Koschmieder, Primäre und sekundäre Funktionen //WSlav 7 (1962), 4: 409-422 • Вахек 1964 • Ю. С. Степанов, Современные связи лингвистики и логики. Категории функции, пропозициональной связки, синтаксического отрицания //ВЯ 1973, 4: 62-75 • А. Г. Широкова (ред.), Языкознание в Чехословакии. Сборник статей, Москва: Прогресс, 1978 • Р. В. Пазухин, Язык, функция, коммуникация //ВЯ 1979, 6: 42-50 • Г. Фреге, Функция и понятие, перевод Е. Э. Разлоговой //СиИ 14 (1980): 159-183 • А. В. Бондарко, К истолкованию понятия «функция» //ИАН. СЛЯ 46 (1987), 3: 195-207 • Бондарко (ред.) 1987 • Р. Ружичка, Понятие "функция" применительно к пустым категориям //H. Schaller (Red.) 1987: 55-61 • N. B. Thelin, Hierarchie, Prozess und binäre Oppositionen als Bestandteile grammatischer Funktionen //Schaller (Red.) 1987: 89-113 • Н. Подольская 1988 • В. У. Дресслер, Против неоднозначности термина «функция» в «функциональных» грамматиках //ВЯ 1990, 2: 57-64 • А. В. Бондарко, К вопросу о функциях в грамматике //ИРАН. СЛЯ 51 (1992), 4: 14-26 • Ю. Апресян 1995 • Кубрякова et al. 1996 • E. Падучева 1996: 458-459 • A. К. Киклевич, Лекции по функциональной лингвистике, Минск : Белорусский гос. ун-т, 1999: 212-213 [подробная классификация функций] • Г. А. Золотова, Соотношение формы, значения и функции в грамматике //Tošović (Hrsg.) 1999: 59-66 • Ю. Лотман, Текст и функция //Ю. Лотман 2000: 434-442 • А. А. Бернацкая, Еще раз о неоднозначности слова «функция» в лингвистике //Анисимов (ред.) 2007: 181-186

■ m.in. грамматическая функция; делимитативная функция; знаковая функция; иллокутивная функция; лексическая функция; ономатологическая функция; призывная функция; сигнификативная функция; синтаксическая функция; текстообразующая функция; транспозиция функций; экспрессивная функция; языковая функция

& функции Проппа - Ревзин 1977

& функция речи - Р. К. Потапова, Н. Г. Камышная, Слогоделение с позиций сегментирующей функции речи //ВЯ 1973, 3: 62-70 • А. Г. Широкова (ред.), Языкознание в Чехословакии. Сборник статей, Москва : Прогресс, 1978

У магическая функция речи

& функция слова - 🏖 логическая функция слова

& функция текста - **>** коммуникативная функция текста; координационная функция текста

& функция языка - Р. В. Пазухин, Учение К. Бюлера о функциях языка как попытка психологического решения лингвистических проблем //ВЯ 12 (1963), 5: 94-103 • Ю. С. Степанов, Семиотическая структура языка (три функции и три формальных аппарата языка) //ИАН. СЛЯ 32 (1973), 4: 340-355 • С. Н. Сыроваткин, Значение высказывания и функции языка в семиотической трактовке //ВЯ 1973, 5: 43-49 • В. А. Аврорин, Функции языка //Н. Бельчиков (ред.) 1974: 353-361 • А. Г. Широкова (ред.), Языкознание в Чехословакии. Сборник статей, Москва : Прогресс, 1978 • Н. А. Слюсарева,

Методологический аспект понятия функций языка //ИАН. СЛЯ 38 (1979), 2: 136-144 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987: 479-480 • ЛЭС 1990: s.v. функции языка • U. Drzewiecka, Pole terminologiczne *funkcje języka* w rosyjskich i polskich tekstach naukowych //Grucza, Kozłowska (red.) 1994: 85-91

7 аккумулятивная функция языка; апеллятивная функция языка; волюнтативная функция функция языка; выразительная языка; гносеологическая функция языка; денотативная функция языка; когнитивная функция языка; коммуникативная функция языка; конативная функция языка; конструктивная функция языка; контактоустанавливающая функция языка; металингвистическая функция языка; метаязыковая функция языка; номинативная функция языка; общественные функции языка; первичные функции языка; познавательная функция языка; поэтическая функция языка; прагматическая функция языка; производные функции языка; фатическая функция языка; экспрессивная функция языка; эмотивная функция языка; эстетическая функция языка

фунтикин - Лыков 1976: 24

фура - Бунимович et al. 2000

фуражировать - Авилова 1967

фуражка - Дубровский (сост.) 1897

фурия - Петрищева 1984 • Е. Земская (ред.) 1996

фуркация - Бунимович et al. 2000

фурлейт - Беловинский 2003

фурнировать - Авилова 1967

фурнитура - Бунимович et al. 2000

фуршет - Л. Ферм 1994 • Бунимович et al. 2000

фус - Швыдкой (ред.) 2000

фусвелль - Швыдкой (ред.) 2000

фусти - Makosza 1980

футарк - А. Гуревич (ред.) 2003: 415

футбол - Ю. И. Жуков et al., Футбол. Спортивные термины на пяти языках: русский, français, English, deutsch, polski, Москва: Русский язык; Варшава: Ведза Повшехна, 1979-1980 • РусР 1983, 5: 148-150 • Lehikoinen 1990

футболист - Wieliczko 1982

футболить - РусР 1968, 3: 77-79

футболиться - РусР 1968, 3: 77-79

футбольный -

& футбольная терминология - Vollmert-Spiesky 1996

футеровать - Авилова 1967

футзал - Бунимович et al. 2000

фут-зал - Бунимович et al. 2000

футзалист - Скляревская (ред.) 2007

футуральность - М. Н. Валл (ред.), Лингвистические единицы, конструкции и текст, Новосибирск : Наука, 1989: 23 • Т. А. Сухомлина, Категория футуральности и средства ее языковой манифестации (на матери але английского языка). АКД, Самара, 2007

футурама - Д. С. Ворт, О слове *футурама* в международной лексике (мелкая поправка) //Этимология 1966 (wyd. 1968): 192-

футуризм - Йирачек 1971: 270 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987

футурист - Йирачек 1971: 275 • К. Богданов, А. Панченко (сост. и ред.) 1999: 452-472 [как объект осмеяния]

```
футуристический -
& футуристическая поэзия - Д. Б. Масленников, Окказионализмы в футуристической
 поэзии и особенности их функционирования. АКД, Уфа, 2000
футурологизм - РусЛ 2007, 4: 189
футурология - Бунимович et al. 2000
футурстарина - Humesky 1964
фуфайка-муфайка - В. Н. Беликов, Продуктивная модель повтора в русском языке
 (вариант для обсуждения) //RLing 14 (1990), 1: 81-86
фуфло - Т. Шкапенко, Ф. Хюбнер, Русский «тусовочный» как иностранный. Учебное
 пособие, Калининград: Янтарный сказ, 2003: 184
фуфлогон - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003
фуфломёт - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003
фыркать - Wolf 1979
фьюджитивист - Николюкин (ред. и сост.) 2003
фьюжн - Бунимович et al. 2000
фьючерный - Бунимович et al. 2000
фьючерс - Костомаров 1999 • Бунимович et al. 2000
фьючерсный - Е. Земская (ред.) 1996 • Костомаров 1999 • Бунимович et al. 2000
ФЭБЭОН - Петрищева 1984: 6
фэзеушник - Милейковская et al. 1996
фэйсконтроль - Скляревская (ред.) 2007
фэйс-контроль - Скляревская (ред.) 2007
фэкторинг - Бунимович et al. 2000
фэн - Бунимович et al. 2000
фэнзин - Скляревская (ред.) 2007
фэновский - Скляревская (ред.) 2007
фэнство - Скляревская (ред.) 2007
фэнтези - Николюкин (ред. и сост.) 2003 • Скляревская (ред.) 2007
фэнтэзи - Скляревская (ред.) 2007
фэнтэзийщик - Скляревская (ред.) 2007
фэн-шуй - Скляревская (ред.) 2007
Думается, именно поэтому женщины так горячо интересуются фэн-шуй – ведь эта
 наука непосредственно связана с домашним уютом, гармонией и теплом.
 <«Питерьоок» (Санкт-Петербург) 2003, 8: 18>
фэн шуй - Скляревская (ред.) 2007
фэнэпэровский - Е. Земская (ред.) 1996
фэнэсовец - Е. Земская (ред.) 1996
ФЭП - Скляревская (ред.) 2007
фэшн-бизнес - Скляревская (ред.) 2007
фээсбешник - Скляревская (ред.) 2007
фээсбешный - Скляревская (ред.) 2007
фээсбэшник - РусР 2003, 5: 74
фээсбэшный - Скляревская (ред.) 2007
фюрер - Крысин 1968
```

\mathbf{X}

хабалка - Бунимович et al. 2000 хабаловщина - Мучник, Панов (ред.) 1964: 77 хабар - Беловинский 2003

хаббардист - Скляревская (ред.) 2007

хабе - Лебина 2006

Хабеас корпус акт - Бунимович et al. 2000

хабитатив - ЛЭС 1990

хабитив - Мельчук 1998

хабитуалис - ЛЭС 1990

хабитуатив - ЛЭС 1990

хабэ - Лебина 2006

хав - Скляревская (ред.) 2007

хавать - М. Копыленко 1976 • Д. С. Лихачев 1993: 70

хавбек - Крысин 1968

хавтайм - РусР 1983, 5: 149

хадж - Бунимович et al. 2000

хаджв - Кожевников, Николаев (ред.) 1987

хаджж - Бунимович et al. 2000

хаджи - Бунимович et al. 2000

хаджжи - Бунимович et al. 2000

хадис - Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • Бунимович et al. 2000

хаживать - Ю. Апресян 1995

хаза - В. Елистратов 1999

хазан - Бунимович et al. 2000

хазарейка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006

хазаро-русско-византийский -

Internet

хазарский -

& хазарский язык - ЛЭС 1990

хаимковщина - PorJ 1971, 3: 156

хайбол - Бунимович et al. 2000

хайвей - Бунимович et al. 2000

хайвэй - Бунимович et al. 2000

хайдеризация - Л. Федорова (ред.) 2016: 36

хайджекер - Е. Земская (ред.) 1996

хайдуцкий -

& хайдуцкие песни - Кожевников, Николаев (ред.) 1987

хайку - А. Квятковский 1966 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987

хайлайфист - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003

хайлафист - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003

хайринг - Е. Земская (ред.) 1996 • Бунимович et al. 2000

хайтек - Бунимович et al. 2000

хай-тек - Скляревская (ред.) 2007

хай-фи - Бунимович et al. 2000

хай-энд - Бунимович et al. 2000

хак - Беловинский 2003

хакасский -

& хакасский язык - В. В. Виноградов (ред.) 1966a • ЛЭС 1990

хакать - Скляревская (ред.) 2007

хакер - Э. С. Рэймонд, Новый словарь хакера, пер. Е. В. Ашарина, Москва : ЦентрКом,

1996 • Бунимович et al. 2000

хакерский - Скляревская (ред.) 2007

хакерство - Скляревская (ред.) 2007

хакерша - Скляревская (ред.) 2007

хаки - Hill 1972 • Lehikoinen 1990 • Бунимович et al. 2000 • Кульпина 2007

хакинг - Скляревская (ред.) 2007

хакнутый - Скляревская (ред.) 2007

халаджский -

& халаджский язык - ЛЭС 1990

халат - Lehikoinen 1990

халатность - В. Виноградов 1977: 306

халатный - Ю. Сорокин 1965 • В. Виноградов 1977: 306

халвист - Йирачек 1971: 234

халда - Петрищева 1984

халифатист - 🏖 Fotoaneks

халтура - ZSlPh 22 (1953-1954), 2: 358 • М. Копыленко 1976 ['работа, выполняемая вне официальной деятельности']

халтураж - Йирачек 1971: 239, 268 • С. Ожегов 1974: 87

халтурщик - R. Lewicki 1986

халфпайп - Бунимович et al. 2000

халф-пайп - Бунимович et al. 2000

халява - Л. Ферм 1994 • Бунимович et al. 2000 • Т. Шкапенко, Ф. Хюбнер, Русский «тусовочный» как иностранный. Учебное пособие, Калининград : Янтарный сказ, 2003: 184 • Ремнёва, Поликарпов (сост.) 2010: 246-247

халявист - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003

халявить - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003

халявник - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003

халявничать - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003

халявничество - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003: 347

халявно - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003: 347

халявный - Л. Ферм 1994

халявщик - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003 • Т. Шкапенко, Ф. Хюбнер, Русский «тусовочный» как иностранный. Учебное пособие, Калининград : Янтарный сказ, 2003: 184

хам - Петрищева 1984 • X. Бартвицка, Т. Шмелева, Культурная память слов *ваучер*, *губернатор*, *хам* в русском и польском языках //Blicharski M. (red.) 2000: 81-89

Хамас - Бунимович et al. 2000

хамбургер - Бунимович et al. 2000

хаметь - Karolak et al. 1980: 57

хамито-семитский -

& хамито-семитские языки - ЛЭС 1990

хамитский -

& хамитские языки - ЛЭС 1990

хамить - Karolak et al. 1980: 57 • Ю. Апресян 1995

хамло - Р. Рогожникова (ред.) 1984: 73

хамрийат - Кожевников, Николаев (ред.) 1987

хамса - Бунимович et al. 2000

хамсе - Кожевников, Николаев (ред.) 1987

хамски - Wawrzyńczyk 1997: 199

хамский - Л. Ферм 1994: 236

хана - Л. Ферм 1994: 236 • Ю. Апресян 1995

ханд-вольтиж - Швыдкой (ред.) 2000

хандра - Пеньковский 2003

хандрить - Zmarzer 1985: 149 • Wierzbicka 1988

ХАНКО - М. В. Копотев, Аннотированный корпус русских текстов ХАНКО: новый инструмент для преподавания и исследования русского языка //Шипелевич (ред.) 2004: 179-186

ханмун - ЛЭС 1990

ханойка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006

хантыйский -

& хантыйский язык - ЛЭС 1990

хаос - S. Pratt, The semantics of chaos in Tjutčev, München : Sagner, 1983 • A. Ф. Лосев, Хаос и структура, Москва : Мысль, 1997 • Ю. Степанов 2004а

хапать - Петрищева 1984 • Л. Ферм 1994: 236

характер - RSlaw 36, 2, роz. 3141 [лексико-семантическое поле] • Петров, Берлин (сост.) 1985 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • Ю. Апресян 1995 • В. Колесов 2007

🔰 национальный характер; черта характера

характеризатор - Вестник Новосибирского гос. ун-та. Сер. История, филология 5 (2006), 2: 87 • Иорданская, Мельчук 2007: 661

характеризация - Бондарко (ред.) 1987 • Н. Арутюнова 1999

характеризовать - Авилова 1967

& характеризующая функция - ЛЭС 1990

& характеризующее слово - ЛЭС 1990

& характеризующий знак - ЛЭС 1990

& характеризующий предикат - ЛЭС 1990

характеристика - П. Денисов 1965 [*характеристика второй ступени*; *характеристика первой ступени*] • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • Е. Земская (ред.) 1996 • Н. Арутюнова 1999

характеристический -

& характеристическое имя - Н. Подольская 1988

характерно - Петрищева 1984

характерно-образный -

БСЭ 55 (1947): 509

характерологически -

Р. Б. Тарковский 2006: 153

характерологический - Ю. В. Рождественский, Типология слова, изд. второе, доп., Москва: КомКнига, 2007: 43

характерологично -

Р. Б. Тарковский 2006: 56, 116

характерологичный -

Ш Но и у Высоцкого, и у Галича московское *скушно* − скорее характерологичные мазки не вполне грамотной речи. <Р. Б. Тарковский 2006: 149>

характерология - Вахек 1964: 253 [*характерология лингвистическая*] • В. П. Даниленко, Лингвистическая характерология в концепции В. Матезиуса //ВЯ 1986, 4: 120-128 • НЗЛ 25 (1989): 434 • ЛЭС 1990 • В. Руднев 2001 • Ю. В. Рождественский, Типология слова, изд. второе, доп., Москва : КомКнига, 2007: 43

характерообразующий -

□ Л. Гинзбург, О литературном герое, Ленинград : Советский писатель, 1979: 199харари - ЛЭС 1990

хард - Скляревская (ред.) 2007

хардвер - Бунимович et al. 2000

хардроковый - Скляревская (ред.) 2007

харза - Милейковская et al. 1996

БСЭь 12 (1973): 244

10%%%ВЫП. 10

харизма - Бунимович et al. 2000 • А. Э. Левицкий et al., Лингвоконцептология: перспективные направления. Монография, Луганск : Изд. ЛНУ им. Т. Шевченко, 2013 **харизматик** - Скляревская (ред.) 2007

харизматический - Ю. Степанов 1997 [харизматическая личность]

харизматичный - Żeberek, Borucki (red.) 2002: 168

харисма - Бунимович et al. 2000

хариус - Сабанеев 1994

харлей - Скляревская (ред.) 2007

Харлей - Скляревская (ред.) 2007

хартал - Крысин 1968

хартфордский - Николюкин (ред. и сост.) 2003

харф - ЛЭС 1990

харцер - Wawrzyńczyk 1982: 24-25 • Wawrzyńczyk 1988

харцерка - Wawrzyńczyk 1988

харцерский - Wawrzyńczyk 1988

харцерство - Wawrzyńczyk 1988

харчи - R. Lewicki 1986

харя - R. Lewicki 1986

Хасавюрт - Моченов et al. 2003

хасбулатовец - Л. Ферм 1994 • Е. Земская (ред.) 1996

хасбулатовский - Л. Ферм 1994

хасбулатовщина - Е. Земская (ред.) 1996

хасид - Бунимович et al. 2000

хасидизм - Бунимович et al. 2000

хата - N. Nilsson 1960

хатамото -

БСЭ 65 (1931): 631

Хатоп - Lehikoinen 1990

хаттский -

& хаттский язык - ЛЭС 1990

хауса - ЛЭС 1990

хауса-котоко -

& хауса-котоко языки - ЛЭС 1990

хаусанский - > Fotoaneks

хафиз - А. Квятковский 1966 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • Бунимович et al. 2000

хахаль - Петрищева 1984 • R. Lewicki 1986

хвала - Н. Иванова, О. Иванова 2004

хвалебно-бранный -

ш хвалебно-бранное прозвище < А. С. Мясников, П. В. Палиевский, Я. Е. Эльсберг (ред.), Контекст 1972. Литературно-теоретические исследования, Москва : Наука, 1973: 253>

хвалить - Убин 1969 • Анна А. Зализняк 1992 • Ю. Апресян 1995

хвалиться - Ю. Апресян 1995

хван -

Д БСЭа 51 (1958): 359

хваршинский -

& хваршинский язык - ЛЭС 1990

хвастать - ВКР 3 (1961): 60-81 [vs. хвастаться и т. п.]

хвастаться - Ю. Апресян 1995 • Dönninghaus 1999

хвастливый - Ю. Апресян 1995

хвастовство - Ю. Апресян 1995

хвастун - Ю. Апресян 1995

хватать - R. Lewicki 1986: 204 [вроде не хватает] • Ю. Апресян 1995 • I. Kor Chahine, E. V. Rakhilina, The verb *xvatat*' in possessive constructions //T. Berger et al. (Hrsg.), Von grammatischen Kategorien und sprachlichen Weltbildern – Die Slavia von der Sprachgeschichte bis zur Politsprache. Festschrift für Daniel Weiss zum 60. Geburtstag, München; Wien: Sagner, 2009: 359-368

хватить - R. Lewicki 1986: 210 [с меня хватит] • Ю. Апресян 1995

хватка - Петрищева 1984

хвать - Л. И. Шоцкая, Глагольно-междометные формы в прозе 30–40 годов XIX века //З. И. Носова (ред.), Вопросы грамматики и стилистики русского языка, Иркутск, 1971: 43-56 [= УЗ Иркутского пед. инст. Вып. 44]

хвершал -

Давно бы к хвершалу надо. <М. Бубеннов 1950: 227>

хворость - R. Lewicki 1986

хворь - Петрищева 1984

хвост - N. Nilsson 1960 • AUSzeg 5 (1967): 35-41 • R. Lewicki 1986 [хвост елкой] • Ю. Апресян 1995 • Лебина 2006 [хвост (конский); хвосты]

хвостануть - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003

хвостануться - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003

хвостач - А. А. Реформатский, Очерки по фонологии, морфонологии и морфологии, Москва: Наука, 1979: 98

хвостизм - РЯШ 1970, 2 [ленинский неологизм] • Йирачек 1971: 270 • Lehikoinen 1990 • Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003

хвостист - N. Nilsson 1960 • Йирачек 1971: 275 • Lehikoinen 1990 • Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003

хвостовик - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003: 351

хвостовой - Ю. Апресян 1995

хвостопад - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003

хвоя - Н. Иванова, О. Иванова 2004

хвылевист - Йирачек 1971: 234

хеви-метал - РЯНО 2005, 1: 83-95

хеви-металл - РЯНО 2005, 1: 83-95

хедер - Бунимович et al. 2000

хедж - Бунимович et al. 2000

хеджирование - Бунимович et al. 2000

хедлайнер - Скляревская (ред.) 2007

Хезболла - Скляревская (ред.) 2007

Хезболлах - Скляревская (ред.) 2007

хезитация - А. А. Леонтьев, Л. В. Сахарный (ред.), Психолингвистика за рубежом, Москва: Наука, 1972: 45-52 • Т. М. Николаева, Смысловое членение текста и его индивидуальные варианты (опыт экспериментального исследования функций пауз при

чтении) //М. R. Mayenowa (red.) 1973: 73 • Зиндер 1979 • Т. М. Николаева 1982: 81 et passim • ЛЭС 1990 • Азимов, Щукин 1999 • Л. Нелюбин 2003

хейнал - Wawrzyńczyk 1988

Ш М. Ф. Розвадовская (ред.), Польско-русский словарь, изд. 4-е, испр. и доп., Москва : ГИИиНС, 1955: s.v. **hejnał**

хейнкель -

Ш "Юнкерсы" и "хейнкели" шли в пыльном небе ровными четверками. <С. Красильщик (сост.), От Советского Информбюро... 1941-1945. Публицистика и очерки военных лет. В двух томах. Т. 2, 2-е изд., Москва: АПН, 1984: 306>

хейти - Николюкин (ред. и сост.) 2003

хелемить - Мучник, Панов (ред.) 1964: 80

хеленуктизм - НЛО 1998, 2: 210

хеленуктический -

□ НЛО 1998, 2: 210

Хеллоуин - Бунимович et al. 2000

Хеллоумес - Бунимович et al. 2000

хемингуэевский -

Ш И Бейтс, и О'Фаолейн привлекают внимание к тем, кого встречает хемингуэевский Ник в пору скитаний /.../. <ВЛ 1985, 8: 86>

хемингуэйка - Мучник, Панов (ред.) 1964: 78 ['свитер']

хентиуше - > Fotoaneks

хепенинг - Крысин 1968 • Л. Ферм 1994 • Бунимович et al. 2000

хеппенер - Брагина 1973

хеппенинг - Брагина 1973 • Л. Ферм 1994: 152 • Е. Земская (ред.) 1996 • Бунимович et al. 2000

хеппи-енд - Брагина 1973 • Бунимович et al. 2000

хер - Багриновский 2003

херема - ЛЭС 1990

херсонка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006

Хесболлах - Бунимович et al. 2000

хетто-лувийский -

Дьяконов (сост. и ред.) 1976: 318

& хетто-лувийские языки - ЛЭС 1990

хеттоподобный -

А. А. Вержбовский, Основы всеобщей этимологической грамматики языков Земли, Минск: Наука и техника, 1969: 108

хет-трик - Бунимович et al. 2000

хеттский -

& хеттский язык - ЛЭС 1990

& хеттское письмо - И. Гельб 1982

хеттско-лувийский -

□ Т. Н. Свешникова (сост.), Малые формы фольклора. Сборник статей памяти Г. Л. Пермякова, Москва : «Восточная литература» РАН, 1995: 25

хи... - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981

хиазм - А. Квятковский 1966 • Э. М. Береговская, К теории фигур: семантико-функциональная характеристика хиазма //ИАН. СЛЯ 43 (1984), 3: 227-237 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • ЛЭС 1990 • Санников 1999 • Б. Ю. Норман, Хиазм в структуре славянской фразы: предпосылки, функции и следствия //SlavR 49 (2001), 4: 247-262 •

Анисимов (ред.) 2007: 42-48 • Э. М. Береговская, Реализация стилистических потенций хиазма в творчестве Феликса Кривина //РЯНО 2007, 2: 133-146

хиазматический - Анисимов (ред.) 2007: 45 [хиазматический признак]

хиастический - РЯНО 2007, 2: 140, 141, 142, 143, 144, 145

хиатус - Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • ЛЭС 1990 • Мельчук 2000

хиджа - Кожевников, Николаев (ред.) 1987: 480

хиджра - Бунимович et al. 2000

хикайат - Кожевников, Николаев (ред.) 1987

хикаят - Кожевников, Николаев (ред.) 1987

хилер - Бунимович et al. 2000 • E. Земская (ред.) 1996 [*хилеры*]

хилерство - Скляревская (ред.) 2007

хилиазм - Бунимович et al. 2000

хилинг - Скляревская (ред.) 2007

хиловатый - В. В. Виноградов 1975: 204

хилый - Петрищева 1984

хильдихара - Fiedoruszkow 2009

хилять - N. Nilsson 1960

хим- - Lehikoinen 1990

химера - Ю. Апресян 1995

химзавод - Милейковская et al. 1996: 352

химзачистный - Милейковская et al. 1996: 352

химизация - Йирачек 1971: 275

химизировать - Авилова 1967

химизм - Ю. Сорокин 1965

химик - Wieliczko 1982 [химики]

химико-ферментативный - Милейковская et al. 1996

химиотерапия - Бунимович et al. 2000

химиофобия - Fiedoruszkow 2009

химический - Ю. Сорокин 1965 [химическое соединение, сродство, действие; химический процесс]

& химическая терминология - А. И. Бусев, И. П. Ефимов, Словарь химических терминов. Пособие для учащихся, Москва : Просвещение, 1971 • М. Sarnowski, О możliwości wykorzystania formacji deminutywnych w tworzeniu systematycznej terminologii naukowej w języku polskim i rosyjskim //AUWr 777. SLing 9 (1985): 33-41 • И. Л. Кнунянц (ред.), Химический энциклопедический словарь, Москва : СЭ, 1983

& химическая технология -

- Э. А. Молодцова et al., Библиография советской библиографии по химии и химической технологии. 1917-1965, Ленинград: Наука, 1968
- **& химическая формула** П. Денисов 1965: 203 [язык химических структурных формул]
- **& химическое вещество** Ю. Е. Перевозова, Репрезентация научного и обыденного знания в языковых единицах, обозначающих химические вещества. АКД, Тамбов, 2004

химия - П. Денисов 1965

У химическая терминология

● Э. А. Молодцова et al., Библиография советской библиографии по химии и химической технологии. 1917-1965, Ленинград: Наука, 1968

химоружие - Л. Ферм 1994

химуголок -

БСЭ 1 (1926): 146

Химуголь - Lehikoinen 1990
химфак - Милейковская et al. 1996
химчистка - Лебина 2006
ш крутясь, как кофта в барабане сухой химчистки <В. Токарева, Сентиментальное путешествие, Москва : Эксмо-Пресс, 1998: 175>
хиналугский -
& хиналугский язык - ЛЭС 1990
хинаяна - Бунимович et al. 2000
хинди - ЛЭС 1990
хиндиязычный -
ш в хиндиязычных штатах < А. В. Десницкая, В. М. Жирмунский, Л. С. Ковтун (ред.),
Вопросы социальной лингвистики, Ленинград: Наука, 1969: 179>
хинкали - Милейковская et al. 1996
хинтерланд - Бунимович et al. 2000
хиппарь - Скляревская (ред.) 2007
хиппач - Милейковская et al. 1996
хиппи - Крысин 1968 • Брагина 1973 • Бунимович et al. 2000
У сленг хиппи
хиппизм - Брагина 1973
хипповать - Лебина 2006 • Скляревская (ред.) 2007
Беседа вертелась в основном вокруг Москвы, где когда-то наш новый знакомый и
моя жена учились, а я просто хипповал по Арбату. <В. В. Дворцов, Дневник офицера
[Internet]>
хипповость - Скляревская (ред.) 2007
хипподром - Dembska 2011
хиппозный -
□ Секретарь райкома Мосалов даже попытался устроить специальный диспут о моде и современности, надеясь наглядно и доказательно разъяснить нелепость «капиталистических хиппозных ужимок» в нашей стране. <В. Дворцов, Тегга Обдория, Новосибирск: Сова, 2006: 243>
хиппушка - Скляревская (ред.) 2007
хипстер - Крысин 1968 • Брагина 1973
хипстеризм - Брагина 1973
хип-хоп - Скляревская (ред.) 2007
хип-хоперский -
☐ Internet
хип-хоп-культура -Скляревская (ред.) 2007
хип-хопник -
☐ Internet
хипхоповец - A. Sitarski, Аксиологическая картина современной
действительности в текстах российских хипхоповцев //APR 13 (2008): 487-496
хип-хоп-пространство -
☐ Internet
хирагана - ЛЭС 1990
хирология - Бунимович et al. 2000
хиромантия - Бунимович et al. 2000
хиротония - Бунимович et al. 2000
Хирт -
& Хирта закон - ЛЭС 2002: 676
хирург - Ю. Апресян 1995

хирургиня -

Была в отделении и третья хирургиня − Раиса Федоровна Проценко. <В. Токарева, Сентиментальное путешествие, Москва : Эксмо-Пресс, 1998: 178>

хирургия - Е. Земская (ред.) 1996

хит - Л. Ферм 1994 • Е. Земская (ред.) 1996 • Бунимович et al. 2000

хит-лист - Скляревская (ред.) 2007

хитовость - Скляревская (ред.) 2007

хитовый - Скляревская (ред.) 2007

хит-парад - Е. Земская (ред.) 1996 • Бунимович et al. 2000

хитринка - Wawrzyńczyk 1989: 49

хитрость - Петрищева 1984 • Н. Иванова, О. Иванова 2004 • А. Сzapiga (red.) 2009: 351-358 [концепт]

хитроумно-противоестественный -

— /.../ звучит проклятие мегаполису /.../ с ее хитроумно-противоестественными формами существования /.../. «С. Семенова, Метафизика русской литературы. Т. 2, Москва: Издательский дом «ПоРог», 2004: 379>

хихикать - Wolf 1979

хищение - Петрищева 1984

хищник - Е. Земская (ред.) 1996 [хищники]

хлад - Филин (ред.) 1974: 184-193

хлад- - Lehikoinen 1990

Хладпромпроект - Lehikoinen 1990

хламидообразный -

/.../ Авраам изображен в очень длинной хламидообразной одежде густого синего цвета. <A. Мыльников (ред.) 1989: 290>

хламофонд - Лебина 2006

хлеб - О. М. Дедова, Слово «хлеб» в лингвострановедческом аспекте //Листрова-Правда (ред.) 1987: 82-88 • А. Б. Страхов, Культ хлеба у восточных славян. Опыт этнолингвистического исследования, München: Sagner, 1991 • Ю. Степанов 1997 • Komorowska, Kozicka-Borysowska (red.) 2002: 125-132 • Я. Вежбиньски, К вопросу о содержании концепта «хлеб» в русской и польской лингвокультурах //J. Wierzbiński et al. (red.), Теоретические и прикладные аспекты изучения семантики и стилистики текста. Теогеtyczne i praktyczne aspekty badań semantyki i stylistyki tekstu, Łódź: Primum Verbum, 2012: 236-246

хлебниковиана - В. П. Григорьев 1986: 51

хлебниковский - Милейковская et al. 1996

хлебно-продуктовый - Лебина 2006: 271 [хлебно-продуктовые карточки] **хлебный** -

& хлебные изделия - J. Kur-Kononowicz, Nazwy pieczywa w *Толковом словаре живого великорусского языка* V. I. Dahla. Zarys etymologiczno-derywacyjny //Komorowska, Kozicka-Borysowska (red.) 2002: 125-132

хлёбово - Łukaszuk 2005

хлебокомбинатовский -

■ Если кто-то где-то куда-то шел со своей девушкой, его железно не трогали. «Совхозный» ли провожал «береговую», «береговой» ли «хлебокомбинатовскую», – можно было неспешно пройти по чужой территории, постоять у калитки, безалаберно и весело болтая, томно пошептаться и подождать, пока она войдет в дом. <В. Дворцов, Тегга Обдория, Новосибирск: Сова, 2006: 251>

хлеборезка - М. Копыленко 1976 ['рот']

хлестаковщина - Ю. Сорокин 1965 • PorJ 1971, 3: 144-158 • Mironiuk 2001: 106

хлестать - Петрищева 1984 • R. Lewicki 1986

хлёсткий - Н. А. Еськова, О форме сравнительной степени от прилагательного *хлёсткий* //ВКР 4 (1963): 179-183

хлипак - В. Елистратов 1999

хлипкий - Петрищева 1984

хлобыстнуться - Петрищева 1984

хлоп - ИАН. СЛЯ 22 (1963), 2: 127-129 [глагольные формы] • Е. Н. Прокопович, Глагольно-междометные формы в русском литературном языке XIX в. //ВЯ 14 (1965), 1: 76-82 • РЯШ 1970, 5: 93-95 • УЗ Оренбургского пед. инст. 28 (1970): 59-69 • Вопросы современного русского литературного языка 5 (Челябинск, 1971): 201-209

хлопать - Петрищева 1984 • ВЯ 1998, 5: 3-23

хлопец - В. Елистратов 1999

хлопчатобумажный - Hill 1972

хлопчатый - Hill 1972

хлопьята - К. Логинова 1984

хлорировать - Авилова 1967

хлорофилло-каротиновый -

ш хлорофилло-каротиновая паста < М. Васильева, Русская косметика, Москва : Молодая гвардия ; Retorika A, 2001: 189>

хлороформировать - Авилова 1967

хлыстовство - Бунимович et al. 2000

хлыстовствовать -

Дворяне спиритствовали и пашковствовали, мещане молоканили, фабричные хлыстовствовали. <В. Г. Миллер и др. (ред.), Горький запах полыни. Рассказы. Т. 1, Новосибирск: РИЦ «Новосибирск», 2005: 56>

хлыстообразный -

ш хлыстообразные удочки <Сабанеев 1994: 129>

хлюпать - Wolf 1979 • ВЯ 1998, 5: 3-23

хлюст - В. Виноградов 1977: 306

хлябистый - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003

хлябить - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003

хмурый - Кульпина 2007

хмыренок - В. Елистратов 1999

хмырь - В. Елистратов 1999 • М. Шелякин, Еще раз об инвариантном значении совершенного вида //Humaniora: Lingua Russica. Труды по русской и славянской филологии. Лингвистика IX. Взаимодействие языков и языковых единиц, Тарту, 2006: 318-337 [хмырь болотный]

хныкать - Wolf 1979 • Ю. Апресян 1995

хныкачи - В. П. Григорьев 1986: 237

хобби - РусР 1968, 5: 107-109 • Крысин 1968 • ВКР 7 (1966): 201-206 • Брагина 1973 • Бунимович et al. 2000

хоббист - РусР 1968, 5: 107-109 • Брагина 1973

ход - Bogusławski, Karolak 1973: 203 [*на ходу*] • Фразеология. Вып. 1, Челябинск, 1973: 56-63 [*на ходу*] • R. Lewicki 1986 [*ходы-выходы*]

ходатайство - G. Nikołajew, Синонимия образований типа *ходатайство* – *ходатайство – ходатайство на русском языке* //A. Bartoszewicz (red.) 1979: 281-288

ходатайствование - G. Nikołajew, Синонимия образований типа *ходатайство* – *ходатайствование* в русском языке //A. Bartoszewicz (red.) 1979: 281-288

```
ходатайствовать - Ю. Апресян 1995
```

ходжа - Бунимович et al. 2000

ходжалы-кедабекский - > Fotoaneks

ходзоны - Wawrzyńczyk 1988

ходилка - Скляревская (ред.) 2007

ходить - ZfSl 11 (1966), 4: 535-549 • РЯНШ 1968: 75-78 • N. Nilsson 1960 [ходить ритмически] • Х. Рыцык, М. Саевич, Фразеологические структуры со словами "идти" и "ходить" в русском и польском языках //Русская филология 3. Сборник научных студенческих работ, Тарту, 1971: 162-173 • Дорошевский 1973 • N. Salnikow, ходіт und sxodit' (Zur Problematik von Aspekt und Aktionsarten) //Pohl, Salnikow (Hrsg.) 1976: 363-382 • J. Veyrenc, Etudes sur le verbe russe, Paris : Institut d'Etudes Slaves, 1980: 180-200 • R. Lewicki 1986 [ходит ходуном] • М. Ferrand, L'aspect contradictoire des préverbes de la série ходить en russe //RÉS 60 (1988), 3: 589-600 • Ю. Апресян 1995

ходкий - Петрищева 1984

ходнырлёт - В. П. Григорьев 1986: 237

ходовой - Бунимович et al. 2000

ходули - Ю. Сорокин 1965

ходульный - Ю. Сорокин 1965

хожалый - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981

хожба - Гинзбург, Караулов, Шестакова (сост.) 2003: 428

хождение - Кожевников, Николаев (ред.) 1987

хожий - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981

xo3- - Lehikoinen 1990

хозобрастание - Лебина 2006

хозорган - Lehikoinen 1990

хозработа - Lehikoinen 1990

хозрасчёт - Lehikoinen 1990 • Скляревская (ред.) 2007

хозрасчетный - Lehikoinen 1990

хозспособ - Милейковская et al. 1996

хозсумка - Милейковская et al. 1996

хозучреждение - Lehikoinen 1990

хозяин - РусР 1971, 2: 115-121 • Bogusławski, Karolak 1973: 252 • Филологический сборник (Алма-Ата), 13-14 (1974): 307-313 [и его синонимы] • Wieliczko 1982 [хозяин, хозяева поля] • Вајот 1990: 279 [прежде самого хозяина] • Бенвенист 1995

хозяйски - Wawrzyńczyk 1982: 50

хозяйственница - Шаумян, Соболева 1968: 369

хозяйственно-военный -

/.../ это, в свою очередь, не могло не привести к хозяйственно-военному ослаблению и упадку Польши. <Кундюба 1959: 107>

хозяйственно-коммерческий -

ш хозяйственно-коммерческая деятельность <Бунимович et al. 2000: 295>

хозяйственно-трудовой -

□ Соответственно вся материальная – как физиологическая, так и хозяйственнотрудовая – сторона жизни /.../. <РусЛ 1973, 3: 38>

хозяйственный -

& хозяйственная утварь - 🏖 утварь

хозяйство - Lehikoinen 1990 • Бенвенист 1995 • Е. Земская (ред.) 1996 • Н. Н. Зарубина, Социально-культурные основы хозяйства и предпринимательства, Москва, 1998 • О. А. Платонов (ред.), Русское хозяйство, Москва : Институт русской цивилизации, 2006 **У показательное хозяйство**

хозяющка - Петрищева 1984

хокальтекский -

& хокальтекские языки - ЛЭС 1990

хоккеист - Йирачек 1971: 272 • Wieliczko 1982

хОКкей - Dembska 2011

хокку - А. Квятковский 1966 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987

хоконг - БРЭ 18 (2011): 85

холдинг - Е. Земская (ред.) 1996 • Бунимович et al. 2000

холдинг-компания - Бунимович et al. 2000

холдинговый - Л. Ферм 1994

холёныш - В. Григорьев (ред.) 1975: 164-179

холера - Петрищева 1984 • Е. Земская (ред.) 1996

холестерин - Бунимович et al. 2000

холестирамин - Бунимович et al. 2000

холизм - Бунимович et al. 2000

холист -

□ Г. Осипов (ред.) 1998: s.v. холизм

холистический - Н. Арутюнова 1999: 889

Герасимова (ред.) 1995: 227

& холистические взгляды - ЛЭС 1990

холистский -

□ Г. Осипов (ред.) 1998: s.v. холизм

холиямб - А. Квятковский 1966 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987

холл - Бунимович et al. 2000

холм - И. Ильинская 1971 • Петрищева 1984

холод - Убин 1969 • Филин (ред.) 1974: 184-193 • Bajor 1990: 279 [в холода; по холоду; при холоде] • Н. Иванова, О. Иванова 2004

холод- - Lehikoinen 1990 • Ю. Апресян 1995

холодильник - Шанский 1987: 91-94 • Лебина 2006

холодина - Ю. Апресян 1995

холодкий - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981

холодно - Мельчук, Жолковский 1984 • Ю. Апресян 1995

холодно-доброжелательный -

○ Основной корпус его эпистолярия составляет деловая переписка, создававшаяся им по всем правилам письменного этикета того времени и выдержанная в холодно-доброжелательном тоне. < H. Л. Вершинина (ред.), Журнальная деятельность писателей в литературном процессе XVIII – XX веков: забытое и второстепенное. VI Майминские чтения, Псков: Псковский гос. пед. ун-т, 2007: 219>

холодный - Т. Е. Токарева, О синонимии прилагательных //ИАН. СЛЯ 35 (1976), 2: 191-200 • В. К. Юношева, О семантических связях имен прилагательных студеный – холодный //Е. Черкасова (ред.), Экскурсы в историю русской лексики, Москва, 1978: 128-140 • Лингвистические исследования 1976, 3 (Москва, 1976): 173-185 • М. Сугап, К. Polańska, Grupa semantyczna przymiotników o znaczeniu 'zimny' w języku polskim i rosyjskim //SiM WSP w Zielonej Górze 17 (1985). FR 4: 103-110

холоднючий -

Взбаламученное топкое дно чвора, в котором, как назло, сплошь пузырились холоднючие роднички, выдало несколько коряг и даже пожелтевший коровий мосол, а вот заброшенную Лешкой безмагазинную гладкостволку времен русско-турецкой войны они так и не нашли. <В. Дворцов, Тегга Обдория, Новосибирск : Сова, 2006: 350>

```
холодовыносливый -
БСЭ 55 (1947): 162
холодок - SOc 27 (1968): 227-230 [с холодком] • Bajor 1990: 279 [по холодку]
холодрыга -
□ – Ну и холодрыга! – просипел он. – Брр!.. <В. Г. Миллер et al. (ред.), Горький запах</p>
 полыни. Рассказы. Т. I, Новосибирск: РИЦ «Новосибирск», 2005: 117>
холокост - Бунимович et al. 2000
холостеж - Брагина 1973
холостой - Ю. Апресян 1995
холостой стих - А. Квятковский 1966 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987
холостяк - Ю. Апресян 1995
холуй - Петрищева 1984
холуяж - Йирачек 1971: 240, 268
Хольцман -
& Хольцмана закон - ЛЭС 2002: 677
холява - Петрищева 1984 • Бунимович et al. 2000
холявщик - Алексеенко, Белоусова, Литвинникова 2003: 347
хомо - Скляревская (ред.) 2007
& хомо ретис - Бунимович et al. 2000
& хомо сапиэнс - Бунимович et al. 2000
хомо-картофелюс - Dembska 2011
хомосапиенсный - Fiedoruszkow 2009
хомскианский - Ахманова, Березин (ред.) 1980: 6
хомскианство - Ахманова, Березин (ред.) 1980: 6 • P. H. Matthews 1993
хомутать - Л. Миронюк 1994
хомяк - Скляревская (ред.) 2007
хомячиться - Л. Миронюк 1994
хопха - БРЭ 18 (2011): 85
хор - А. Квятковский 1966
хор ['хорошо'] - N. Nilsson 1960
хор. - Е. Земская (ред.) 1996
хорал - Бунимович et al. 2000
хорегия - О. М. Фрейденберг, Миф и литература древности, Москва : Наука, 1978
хорезмийка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006
хорезмийский -
& хорезмийский язык - ЛЭС 1990
хорей - А. Квятковский 1966 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987
хорек - М. Копыленко 1976 ['плохой человек']
хореограф-постановщик - Wieliczko 1982
хориямб - А. Квятковский 1966 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987
```

хориямбический -

резкий хориямбический перебой < О. Федотов 1997: 254>

хоровод - М. М. Громыко, Мир русской деревни, Москва: Молодая гвардия, 1991

хороводница - М. М. Громыко, Мир русской деревни, Москва : Молодая гвардия, 1991:

хоронгвь - D. Hessen, R. Stypuła, Wielki słownik polsko-rosyjski, Warszawa: Wiedza Powszechna; Moskwa: Sowietskaja Encykłopiedija, 1967: 99 • Wawrzyńczyk 1988

хороним - Н. Подольская 1988 • ЛЭС 1990: s.v. хоронимы

У городской хороним; природный хороним

хоронимия - Н. Подольская 1988

хоронимный - Н. Подольская 1988

хороняка - В. Елистратов 1999

хоротерапия - Бунимович et al. 2000

хорофый - В. Елистратов 1999

хорохориться - РусР 1980, 1: 138-141

хороший - МРСЯ 2 (Воронеж, 1966): 164- [сравнительная и превосходная степени] • Bogusławski, Karolak 1973: 423-424 • Брагина 1973 [хороший тон] • SRP 7 (1975, wyd. 1976): 107-125 [у М. Горького] • РусР 1980, 1: 138-141 • Петрищева 1984 • Ю. Апресян 1995 • Н. Арутюнова 1999 [хорош; хорошее; хороший; хорошо] • В. Елистратов 1999 • Bartwicka 2006 [хороший мужик]

& хороший тон - В. Андреев, Современный этикет и русские традиции, Москва : Вече, 2005

хорошинка - В. Григорьев (ред.) 1975: 132-163

хорошист - Lehikoinen 1990 • Wawrzyńczyk 1997: 200

хорошо - РЯШ 1958, 2: 16-22 • G. Kirchner, Formy typu хорошо/искренне z punktu widzenia części mowy i ich funkcji //SOr 15 (1966), 2: 215-232 • G. Kirchner, Związki syntaktyczne wyrazów typu хорошо/искренне //SOr 15 (1966), 1: 63-80 • Sperber 1968 • Филологические науки. Вопросы синтаксиса русского языка, Тамбов, 1973: 113-128 • НТ Ташкентского гос. ун-та. Вып. 466 (1974): 38- • В. Ярцева (ред.) 1979: 273-294 • Петров, Берлин (сост.) 1985 • Е. М. Вольф, Оценочное значение и соотношение признаков «хорошо/плохо» //ВЯ 1986, 5: 98-106 • Н. Арутюнова 1988 • Анна А. Зализняк 1992 • Ю. Апресян 1995 • Н. Арутюнова 1999 • В. Елистратов 1999

≥ лучше

хоррор - Скляревская (ред.) 2007

хортизм - Йирачек 1971: 234, 270

хортист - Йирачек 1971: 234, 275

хоругвь - Скляревская (ред.) 2007

хоспис - Е. Земская (ред.) 1996 • Бунимович et al. 2000

Internet

хосписный - Скляревская (ред.) 2007

хостел-движение -

Internet

хостинг - Скляревская (ред.) 2007

хотай - БРЭ 18 (2011): 85

хотаносакский -

& хотаносакский язык - ЛЭС 1990

хот-дог - Л. Ферм 1994 • Бунимович et al. 2000

хотеть - ZfSl 9 (1964), 696-69? [хотел было] • K. Pontoppidan-Sjövall, Мне хочется – я хочу. On the psychological background of impersonal constructions in Russian //ScSl 9 (1963): 208-216 • В Bogusławski, Karolak 1973: 38-39 [хочется], 277 [хочеть] • Э. Я. Рудник, Многозначность глагола хотеть и его эквиваленты в немецком языке //З. Попова (ред.) 1982: 90-93 • N. Reiter, Я хочу – мне хочется und die Ordnungsebenen //Lauer, Schultze (Hrsg.) 1983: 319-351 • Zmarzer 1985: 149 • R. Lewicki 1986 • Wierzbicka 1992 • Анна А. Зализняк 1992 • Ю. Апресян 1995 • Н. Арутюнова 1999 • В. Елистратов 1999 • G. Habrajska (red.), Język w komunikacji. Т. 1, Łódź : Wyższa Szkoła Humanistyczno-Ekonomiczna, 2001: 262-269

хотеться - Bogusławski, Karolak 1973: 38-39 [хотелось] • N. Reiter, Я хочу — мне хочется und die Ordnungsebenen //Lauer, Schultze (Hrsg.) 1983: 319-351 • R. Lewicki 1986 [не хочется] • Wierzbicka 1992 • Ю. Апресян 1995 • В. Елистратов 1999 • Стексова 2002 **хотспот** - Скляревская (ред.) 2007

хот-спот - Скляревская (ред.) 2007

хоть - Bogusławski, Karolak 1973: 273 • Е. В. Падучева 1974 [*хоть один*] • Санников 1989: 254 • Ю. Апресян 1995 • Н. Арутюнова 1999 • ВЯ 1999, 1: 17-36 • ВЯ 1999, 4: 124-136 • ВЯ 1999, 5: 24-44 • Т. М. Николаева, От звука к тексту, Москва : Языки русской культуры, 2000 • Komorowska 2001 • В. Ю. Апресян, Уступительность как системообразующий смысл //ВЯ 2006, 2: 85-110

хотя - А. И. Хандажинская, Противительные и присоединительные конструкции с союзом хотя (хоть) в современном русском литературном языке. АКД, Ленинград : ЛГУ, 1965 • Материалы и исследования по современному русскому языку и его истории, Красноярск, 1967: 56-72 • Тезисы докладов XII научной конференции Дальневосточного ун-та [...]. Ч. 1. Социально-экономические и гуманитарные науки, Владивосток, 1967: 189-193 [о союзе] • УЗ Даугавпилсского пед. инст. 14. Сер. филол., вып. 7 (Рига, 1967): 43-62 [и хоть, присоединит.] • А. Ф. Прияткина, О союзе хотя в современном русском языке //РЯШ 1968, 2: 83-88 • Проблемы прикладной лингвистики. Тезисы [...]. 2, Москва: МГПИИЯ, 1969: 193-198 [о семантике союза] • УЗ МОПИ. Т. 100. Труды кафедры русского языка 6: 219-230 [и хоть, хотя бы] • МПиПЛ 13 (1970): 64-88 • УЗ Даугавпилсского пед. инст. 21. Сер. филол. 8 (1970): 85-104 [в присоединительных конструкциях] • МРСЯ 1979: 28- • Андрамонова (ред.) 1983: 141-145 [в уступительных конструкциях] • J.-P. Benoist, L'ordre des propositions dans la phrase complexe en russe //RÉS 62 (1990), 1-2: 31-50 • Л. Н. Иорданская, Перформативные глаголы и риторические союзы //Reuther (Hrsg.) 1992a: 29-41 • Ю. Апресян 1995 • И. Фужерон, Не заблудиться бы в трех "хотя"... //ИРАН. СЛЯ 57 (1998), 3: 46-52 [хотя; хотя и; хотя..., но] • ВЯ 1999, 1: 17-36 • ВЯ 1999, 4: 124-136 • ВЯ 1999, 5: 24-44 • Т. М. Николаева, От звука к тексту, Москва : Языки русской культуры, 2000 • Komorowska 2001 [хотя; хотя бы] • В. Ю. Апресян, От хотя до хоть бы: к системному описанию уступительных единиц в языке //РЯНО 2006, 1: 7-44 • В. Ю. Апресян, Уступительность как системообразующий смысл //ВЯ 2006, 2: 85-110 [хотя; хотя бы]

хоумстэд - Крысин 1968

Хохланд - Моченов et al. 2003

Хохландия - Dembska 2011

Хохлэнд - Моченов et al. 2003

Хохляндия - Моченов et al. 2003

хохмить - Милейковская et al. 1996

хохот - Убин 1969

хохотать - Убин 1969 • Л. В. Бублейник, Синонимы в поэзии С. Есенина //РусР 1978, 5: 28-34 • Wolf 1979

хохотка - В. П. Григорьев 1986: 237

хошиминка - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006

хошотский -

□ Вагайские татары объявили могилу Ермака «святой», и, по щепотке подбирая с нее чудодейственную и целительную землю для амулетов, сравняли ее до того, что само место стерлось из памяти. А хошотский тайша, владетель Среднего Жуза Аблай даже затевал с Москвой и Тобольском тяжбу из-за панциря Ермака, которому приписывались магические свойства. <В. Дворцов, Тегга Обдория, Новосибирск : Сова, 2006: 11>

хошь - R. Lewicki 1986

храбрость - Петров, Берлин (сост.) 1985

храм - P. Florenski, Ikonostas i inne szkice, przeł. Z. Podgórzec, wyd. 2, popr. i rozszerz., Warszawa: Pax, 1984 • Л. Ферм 1994 • Е. Земская (ред.) 1996 [*храм*; *храм науки*; *храм свободы*] • А. Гуревич (ред.) 2003

храмовой -

& храмовая проповедь - Н. Н. Розанова, Коммуникативно-жанровые особенности храмовой проповеди //Т. Григорьева (ред.) 2000: 227-239

хранение - Е. Земская (ред.) 1996

хранитель - Е. Земская (ред.) 1996

Храповицкий - Пеньковский 2004

хрематоним - Н. Подольская 1988 • ЛЭС 1990: s.v. хрематонимы

хрематонимия - Н. Подольская 1988

хрематонимный - Н. Подольская 1988

хрен - Петрищева 1984: 175 • R. Lewicki 1986 [хрена ему] • Л. Ферм 1994

хреновато - В. Елистратов 1999

хреномутия - Ю. Трифонов, Избранные произведения в двух томах. Том второй. Повести, очерки и статьи, Москва : Художественная литература, 1978: 207

хрестоматийность - Милейковская et al. 1996

хрип - Петрищева 1984: 202 [*хрип гнуть*]

хриповатина - Wawrzyńczyk 2000

хризоберилл - Афонькин (ред.) 2002

хризоколла - Афонькин (ред.) 2002

христианизация - Йирачек 1971: 275 • А. Гуревич (ред.) 2003 • Бунимович et al. 2000

христианизировать - Авилова 1967

христианский -

& христианская экология - К. Богданов, А. Панченко (сост. и ред.) 1999: 256-280 **христианско-духовный -**

Сплав двух культур − христианско-духовной и военно-государственной, полученный с Юга и Севера, так и оставался не слившимся до конца. <Д. Лихачев 2000: 33>

христианско-левантийско-эллинистическо-иудейский -

Internet

христианско-назидателльный -

Барочность мотива произведения Твардовского проступает при его сопоставлении с вариантом рукописного сборника, где христианско-назидательное звучание несравненно слабее /.../. <А. И. Рогов, А. В. Липатов, Л. А. Софронова (ред.), Славянское барокко. Историко-культурные проблемы эпохи, Москва: Наука, 1979: 267>

христианско-феодальный -

ш христианско-феодальный кодекс < А. Б. Соктоев (ред.), Традиция и литературный процесс, Новосибирск : Изд. Сибирского отделения РАН, 1999: 154>

христианско-языческий -

христианство - М. Jahn, Odzwierciedlenie zwyczajów chrześcijańskich w słownictwie języka rosyjskiego //RHum KUL 36 (1988), 7: 57-66 • С. Аверинцев (ред.) 1993-1995 • Л. Н. Митрохин et al. (ред.), Христианство. Словарь, Москва : Республика, 1994 • Трубецкой 1995 • А. Удовенко (сост.), Азбука христианства: Словарь-справочник важнейших понятий и терминов христианского учения и обряда, Москва : МАИК-Наука,

1997 • A. Markunas, T. Uczitiel, Leksykon chrześcijaństwa rosyjsko-polski i polsko-rosyjski. Лексикон христианства русско-польский и польско-русский, Poznań: UAM, 1999 • R. Lewicki, Христианство. Русско-польский словарь. Chrześcijaństwo. Słownik rosyjsko-polski, Warszawa: Instytut Wydawniczy Pax, 2002 • R. Lewicki, Struktura hasła w rosyjsko-polskim słowniku objaśniająco-przekładowym "Chrześcijaństwo" //SLex 11 (2002): 35-44

Христов - Скляревская (ред.) 2007

христововер - Бунимович et al. 2000

Христос - М. Giej, Бродячий философ. Образ Христа в романе М. Булгакова *Мастер и Маргарита* //В. Kodzis (red.), Studia i szkice slawistyczne. Literatura – kultura – język, Opole: UO, 2000: 85-103 • Скляревская (ред.) 2007

христославление -

≥ рождественское христославление

христосоваться - Скляревская (ред.) 2007

хрия - Кожевников, Николаев (ред.) 1987

хроматизм - Йирачек 1971: 270

хроматограф - Петрищева 1984

хромать - Копыленко 1976 [хромай! 'уходи!']

хромель - РусР 1978, 5: 70

хромировать - Авилова 1967

хромит - Йирачек 1971: 272

хромосома - Петрищева 1984

хронема - ЛЭС 1990

хронемика - Вестник Новосибирского гос. ун-та. Сер. История, филология 5 (2006), 2: 87

хроника - А. Квятковский 1966 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987

хроникёр - Йирачек 1971: 271

хронический - Ю. Сорокин 1965

хронобиолог - Милейковская et al. 1996

хронобиологический - Милейковская et al. 1996: 355

хронобиология - Милейковская et al. 1996: 354-355

хроногенетический -

Ощущая временную многоплановость всякого события на хроногенетической оси, поэты барокко и футуризма придавали особое сюжетное значение переходным моментам истории /.../. <А. И. Рогов, А. В. Липатов, Л. А. Софронова (ред.), Славянское барокко. Историко-культурные проблемы эпохи, Москва : Наука, 1979: 340>

хронограф - Кожевников, Николаев (ред.) 1987

хронологизация - Н. Подольская 1988

хронология - М. М. Кром (ред.), Специальные исторические дисциплины. Учебное пособие, 2-е изд., испр. и доп., Санкт-Петербург: Дмитрий Буланин, 2003

🔰 абсолютная хронология; относительная хронология

& хронология языковых изменений - ЛЭС 1990

хрономедицина - Г. П. Малахов, Биоритмология и уринотерапия, Санкт-Петербург : Комплект, 1994: 32

хронометраж - Йирачек 1971: 268

хронометражист - Йирачек 1971: 273

хронометрирование - Азимов, Щукин 1999

```
ш хронометрирование вымысла <Е. В. Дуков, Л. И. Левин (ред.-сост.), Массовая
 культура на рубеже веков. Сборник статей, Москва ; Санкт-Петербург : Дмитрий
 Буланин, 2005: 108>
хронометрировать - Авилова 1967
хронометрист - Йирачек 1971: 274
хрономобиль - А. И. Дубяго (ред.), Вопросы семантики. Межвузовский сборник,
 Калининград: Калининградский гос. ун-т, 1984: 81
хрононим - Н. Подольская 1988 • ЛЭС 1990: s.v. хрононимы
хрононимия - Н. Подольская 1988
хрононимный - Н. Подольская 1988
хронос -
& хронос кенос - А. Квятковский 1966
& хронос протос - А. Квятковский 1966 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987
хронотоп - Тамарченко, Бройтман, Садецкий (ред.) 1997: 13 • Бунимович et al. 2000 • И.
 В. Силантьев, Поэтика мотива, Москва: Языки славянской культуры, 2004
хронотопический - А. А. Липгарт, А. В. Назарчук (ред.), Философия языка. Функцио-
 нальная стилистика. Лингвопоэтика. Вып. 2, Москва: Экон-Информ, 2004: 136
Ш И самый тип «путешествия» («хождения») Чичикова – хронотопический тип
 движения. <А. С. Мясников, П. В. Палиевский, Я. Е. Эльсберг (ред.), Контекст 1972.
 Литературно-теоретические исследования, Москва: Наука, 1973: 252>
& хронотопический дейксис - ЛЭС 1990: 648
хронофакт - Дедова, Захаров (сост.) 2009: 238
хрупь - Э. Л. Львова, Новообразования в прозе Ю. М. Нагибина //РусР 1980, 1: 47-52
хрусталеносный -
Ш БСЭЬ 1 (1970): 576
хрустеть - ВЯ 1998, 5: 3-23
хрустко-цепучий -
Пак как все равно иного пути не представлялось, то, наскоро по-холодному поза-
 втракав, через хрустко-цепучую прошлогоднюю череду они двинулись в ельник, косо
 уводящий в неизвестность. <В. Дворцов, Тегга Обдория, Новосибирск : Сова, 2006:
 61>
хрущёвка - Лебина 2006
хрущёвский -
🚇 в годы хрущевских реформ <Лебина 2006: 375>
хрущёвско-брежневский -
А. Степанов 2004: 507
хрущоба - Л. Ферм 1994 • Бунимович et al. 2000 • Dembska 2011
хрущобный - Л. Ферм 1994
хрущёвка - Бунимович et al. 2000
хрыч - Петрищева 1984: 178, 221 [хрыч; старый хрыч]
хрычовка - Петрищева 1984
хрюкать - Л. Миронюк 1994
хряснуть - Л. Ферм 1994
хряснуться - Петрищева 1984
хтонизм - О. М. Фрейденберг, Миф и литература древности, Москва : Наука, 1978
хтонический - О. М. Фрейденберг, Миф и литература древности, Москва: Наука, 1978
хуабэнь - Кожевников, Николаев (ред.) 1987
хуанкарлизм - Fiedoruszkow 2009
хуацяо - Бунимович et al. 2000
```

худенький - Ю. Апресян 1995

худ-лок - Бунимович et al. 2000 художественно-беллетристический - Азимов, Щукин 1999: 394 [художественнобеллетристический стиль] художественно-декоративный -□ БСЭ 55 (1947): 985 художественно-интеллектуальный -Художественно-интеллектуальная жизнь Варшавы, после закрытия оккупантами официальных культурных учреждений, сосредоточилась главным образом в нескольких салонах. <В. Рудзинский, Монюшко, пер. Е. Бессонова, Р. Кашер, Москва : Гос. музыкальное изд., 1960: 99-100> художественно-литературно-философско-религиозно-научный -**Д**. С. Лихачев 1993: 16 художественно-литературный ш художественно-литературная обработка московских грамот <ТОДРЛ 11 (1955): 212> Н. Г. Михайловская, О проблемах художественно-литературного двуязычия //ВЯ 1979, 2: 61-72 художественно-локализированный -М. Алексеев (ред.) 1971: 271 художественно-образный -Д Л. С. Теплякова, Средства художественно-образной конкретизации глаголов говорения (на материале произведений Ф. М. Достоевского) //Бондалетов (ред.) 1979: художественно-промышленный -🚇 художественно-промышленный музей <БИЭРМ 10 (2008): 192> художественно-публицистический - Винокур, Шмелев (ред.) 1968: 229 & художественно-публицистический жанр - Анисимов (ред.) 2007: 79-82 художественно-смысловой -□ Очень важную-художественно-смысловую нагрузку несла в работах Каштеляна музыка. <Швыдкой (ред.) 2000: 187> художественно-содержательный -Фоменко (ред.), Литературный текст: проблемы и методы исследования. Мотив вина в литературе. Сборник научных трудов, Тверской гос. ун-т, 2002: 56> художественность - Ю. Сорокин 1965 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 художественно-технический -🚇 Этот специалист, главный художествено-технический мастер книги, будет чувствовать себя соратником всех работников типографии. <А. А. Сидоров, История оформления русской книги, Москва; Ленинград: Гизлегпром, 1946: 25> □ БСЭ 55 (1947): 313 художественно-фотографический -П. Клубков (ред.) 2002, 1: 175 художественно-функциональный ш художественно-функциональная нагрузка <М. Алексеев (ред.) 1971: 80> художественный -& художественная атмосфера - Вайман 1999 & художественная идеология - Поцепня 1997

худлок - Бунимович et al. 2000

& художественная картина мира - ЛЭС 1990 • С. Н. Бабулевич, Цветообозначения как средство реализации концепта "Родина" в художественной картине мира С.

- Есенина. АКД, Калининград, 2004 Л. В. Миллер, Лингвокогнитивные механизмы формирования художественной картины мира. На материале русской литературы. АДД, Санкт-Петербург, 2004
- **& художественная коммуникация** Ю. Борев (ред.) 1986 А. К. Киклевич, Лекции по функциональной лингвистике, Минск : Белорусский гос. ун-т, 1999
- & художественная культура Русская художественная культура конца XIX-нач. XX века. Кн. 2. Изобразительное искусство. Архитектура. Декоративно-прикладное искусство. Москва, 1969 Г. Ю. Стернин, Русская художественная культура второй половины XIX − начала XX века, Москва, 1984 А. А. Аронов, Мировая художественная культура: Россия. Конец XIX-XX век. Учебное пособие, Москва : Изд. центр АЗ, 1998 Страницы истории советской художественной культуры. 1917-1932. Москва, 1989 Страницы истории советской художественной культуры: 30-е годы. Москва, 1995 Русская художественная культура второй половины 19 в. Диалог с эпохой. Т.З М., 1996 Л. А. Рапацкая, Русская художественная культура. Учебное пособие. Москва, 1998 Русская художественная культура второй половины 19 в. Диалог с эпохой. Т. 3 Москва, 1996
- **& художественная** литература Кожевников, Николаев (ред.) 1987 М. И. Мальсагова, Теонимическая лексика в русском языке. На материале художественной литературы. АКД, Магас, 2004 Л. В. Миллер, Лингвокогнитивные механизмы формирования художественной картины мира. На материале русской литературы. АДД, Санкт-Петербург, 2004 В. А. Татаринов, Общее терминоведение. Энциклопедический словарь, Москва : Московский Лицей, 2006: 290 [о терминах в художественной литературе]
- 🔰 язык художественного произведения; язык художественной литературы
- **& художественная метафора** О. В. Чижикова, Художественная метафора: к проблеме метода //Вестник Волгоградского гос. ун-та. Сер. 2: Языкознание, вып. 1 (2001): 147-150
- **& художественная проза** В. Г. Глушкова, Лингвостилистические особенности эпитетов в художественной прозе С. Н. Есина. АКД, Белгород : Белгородский гос. ун-т, 2000 Е. В. Соловьева, Номинационный ряд лица в прозе А. С. Пушкина //Г. А. Николаев (ред.), Studia Polono-Ruthenica. Сборник научных работ памяти профессора Альберта Бартошевича, Казань : Казанский гос. ун-т, 2005: 179-185

🐿 стиль прозы; язык художественной литературы

& художественная речь - Д. Шмелев 1964 • В. П. Григорьев, О единицах художественной речи //М. Алексеев (ред.) 1971: 384-392 • В. В. Виноградов, О теории художественной речи, Москва: Высшая школа, 1971 • В. Григорьев (ред.) 1975 • Вестник Львовского ун-та. Сер. филол. 10 (1977): 24-42 • Н. Г. Благова, К вопросу о семантическом преобразовании научно-технических терминов в художественной речи //Журавлев (ред.) 1978: 80-89 • А. Н. Кожин, Емкость толстовского слова //РусР 1978, 5: 23-27 • Е. Н. Прокопович, Синтагматика видо-временных форм русского глагола //Караулов (ред.) 1985: 207-214 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987: 322-323 • ЛЭС 1990 • Поцепня 1997 • В. Виноградова, Словообразовательные средства художественной речи //Blicharski, Fontański (red.) 1997: 29-35 • J. Wierzbiński, Stylistyczny fenomen języka artystycznego Michała Zoszczenki, Łódź : UŁ, 1999 • K. M. Зайнетдинова, Принципы семантико-стилистической организации текста. материале художественной речи. АКД, Саратов, 2000 • М. Гульчин, Семантика вкусовых детерминатов иномодальных впечатлений при синестезии в русской художественной речи //О. Мішуков (ред.), Південний архів (Збірник наукових праць. Філологічні науки), вип. 23, Херсон : Вид. ХДУ, 2003: 57-61 • С. В. Лопаткина, Контекстуальное взаимодействие тропов в современном русском литературном

языке. На материале художественной и публицистической речи. АКД, Абакан, 2004 • Н. А. Батюкова, Метаязыковые средства современной публицистической и художественной речи. АКД, Москва, 2009

🔰 язык художественной литературы

- **& художественная стилистика** К. Popov, J. Wierzbiński, О воздействующей функции художественной стилистики выражать свое слово //Г. А. Николаев (ред.) 2004: 173-177
- & художественная условность K. D. Seemann: Zur Klärung des Begriffs chudožestvennajauslovnost' //Girke, Jachnow (Hrsg.) 1984: 218-240
- **& художественное время** Ильенко (ред.) 1981: 123-132 В. И. Чередниченко, Типология временных отношений в лирике, Тбилиси : Мецниереба, 1986
- & художественное значение слова Поцепня 1997
- **& художественное произведение** Ли Лицюнь, Структура, семантика и прагматика заглавий художественных произведений. АКД, Москва, 2004
- 🔰 заглавие; язык художественного произведения
- & художественное пространство Ремнёва, Поликарпов (сост.) 2010: 703
- **& художественное речемышление** М. С. Лабащук, Вербализация понятийно-чувственного пространства феноменов сознания в научном и художественном типах речемышления. АДД, Тернополь, 2000 AUL. FLR 1 (2003): 101-124
- **& художественный диалог** Г. Г. Полищук, О. Б. Сиротинина, Разговорная речь и художественный диалог //В. Григорьев (ред.) 1979: 188-199 В. И. Лагутин, Проблемы анализа художественного диалога (к прагмалингвистической теории драмы), Кишинев: Штиинца, 1991 СФЖ 2008, 4: 182-186

У диалогическая речь

& художественный дискурс - С. Журене, Прием цитации как одно из средств создания интертекстуальных отношений в художественном дискурсе (на материале сборника рассказов Т. Толстой «Изюм» //Шипелевич (ред.) 2004: 591-600 • Анисимов (ред.) 2007 • Дедова, Захаров (сост.) 2009: 294-295

& художественный метод - Вайман 1999

- **& художественный мир** М. Ю. Михеев, Описание художественного мира А. Платонова по данным языка. АДД, Москва, 2004
- & художественный перевод М. Ф. Рыльский, Художественный перевод с одного славянского языка на другой //Ф. Ф. Кузьмин, А. Н. Робинсон (ред.), Исследования по славянскому литерауроведению и стилистике. Доклады советских ученых на IV Международном съезде славистов, Москва: Изд. АН СССР, 1960: 46-74 • К. И. Чуковский, Высокое искусство. О принципах художественного перевода, Москва, 1964 • Е. Г. Эткинд, Художественный перевод: искусство и наука //ВЯ 1970, 4: 15-29 • Т. А. Рузская (сост.), Вопросы теории художественного перевода. Сборник статей, Москва : Художественная литература, 1971 • Е. Эткинд, Стили речи и художественный перевод //RÉS 51 (1978), 1-2: 81-83 • E. Zahn-Braun, Zur Diskussion um die Theorie der literarischen Übersetzung in der Sowjetunion //Lehmann (Hrsg.) 1981: 143-167 • М. П. Бажан et al. (ред.), Художественный перевод. Вопросы теории и практики, Ереван : Изд. Ереванского ун-та, 1982 • D. Konopnicki-Miot, Théorie et pratique de la traduction chez les formalistes russes //Colloque 1989: 491-506 • P. Fast (red.) 1991 • P. Fast (red.), Przekład artystyczny. T. 2. Zagadnienia serii translatorskich, Katowice: UŚ, 1991 • Э. Ч. Йонаш, Союзы как текстообразующие средства диалогической речи (Вопросы содержательно-логической интерпретации диалога и художественного перевода) //Slavica 25 (1991): 63-73 • P. Fast (red.), Przekład artystyczny. T. 3. Tłumaczenia literatury polskiej na jezyki obce, Katowice: UŚ, 1992 • P. Fast (red.), Przekład artystyczny. T. 4. Różewicz tłumaczony na języki obce, Katowice : UŚ,

1992 • A. Bednarczyk, Wysocki po polsku. Problematyka przekładu poezji śpiewanej, Łódź : UŁ, 1995 • M. Гаспаров, Т. Скулачева (ред.) 1996 • I. Rzepnikowska, Specyfika tłumaczenia tekstów folklorystycznych (na materiale polskich przekładów rosyjskiej bajki magicznej), Toruń : UMK, 1997 • С. Г. Николаев, О стилистической значимости транслитерированного компонента в художественном переводе //Филологический вестник Ростовского гос. ун-та 1999, 2: 39-45 • J. Szymak-Reiferowa, Rzecz o wierności, czyli widzieć słowo //OPR 6 (1999): 68-78 [o przekładzie wierszy J. Brodskiego na polski] • Е. Е. Бразговская, Лингво-стилистические аспекты художественного перевода (на материале произведений Ярослава Ивашкевича и их переводов на русский язык). АКД, Санкт-Петербург: Санкт-Петербургский гос. ун-т, 2000 • Aleksiejenko (red.) 2001 [m.in. o nowych przekładach utworów F. Dostojewskiego na język polski] • D. Gierczyńska, Проблемы перевода прозы Василия Белова и Валентина Распутина на польский язык, Słupsk: Pomorska Akademia Pedagogiczna, 2001 • B. Szczerbiak-Walicka, Płatonow po polsku (z problematyki przekładu literackiego), Łódź: Ibidem, 2001 • Г. В. Денисова, В мире интертекста: язык, память, перевод, Москва: Азбуковник, 2003 • Л. Нелюбин 2003 • M. Mocarz, Predykaty leksykalne w konfrontacji przekładowej (na materiale polskich przekładów prozy rosyjskiej XIX-XX w.), Lublin : TN KUL, 2005 • В. В. Сдобникова, О. В. Петрова, Теория перевода, Москва: АСТ; Восток – Запад, 2006 • A. Świeściak, P. Fast, Co utracili rosyjscy tłumacze "Panien z Wilka"? //Glottodydaktyka 2006: 355-367 • Анисимов (ред.) 2007 • Т. Siniawska-Sujkowska, Adekwatność funkcjonalna przekładu a sygnały metakomunikacyjne. Na materiale przekładów prozy rosyjskiej XX wieku na jezyk polski, Gdańsk: Wyd. UG, 2008 • B. E. Багно, Н. Д. Кочеткова (ред.), Художественный перевод и сравнительное изучение культур (Памяти Ю. Д. Левина), Санкт-Петербург: Наука, 2010

& художественный смысл - Вайман 1999

& художественный стиль - Г. В. Степанов, О художественном и научном стилях речи //ВЯ 1954, 4: 87-92 • А. Н. Соколов, К вопросу об эволюции романтического стиля М. Ю. Лермонтова //А. Ефимов (ред.) 1958: 281-295 • А. Ф. Лосев, Материалы для построения современной теории художественного стиля //Н. К. Гей et al. (ред.), Контекст 1975. Литературно-теоретические исследования, Москва: Наука, 1977: 211-240 • М. Шимонюк, Деструкция языка и новаторство художественного стиля (по текстам Андрея Платонова), Katowice: UŚ, 1997 • ЛЭС 1990 • J. Wierzbiński, Stylistyczny fenomen języka artystycznego Michała Zoszczenki, Łódź: UŁ, 1999

& художественный текст - Б. А. Успенский, Структура художественного текста и текстология (Некоторые вопросы передачи прямой речи в «Войне и мире» Л. Н. Толстого) //Алексеев (ред.) 1971: 219-230 • Б. А. Успенский, Структурная общность различных видов искусства на материале живописи и литературы //Rev-Debove (réd.) 1973: 443-479 • Е. А. Иванчикова, О принципах изучения синтаксической композиции художественного текста //ИАН. СЛЯ 33 (1974), 1: 53-59 • D. Barton Johnson, The role of synesthesia in the work of Vladimir Nabokov //MSS 9-10 (1975): 129-139 • А. К. Жолковский, К описанию одного типа семиотических систем (поэтический мир как система инвариантов) //СиИ 7 (1976): 27-61 • Ф. Бирюков, Советская проза 30-х годов //PycP 1978, 5: 13-22 • D. Burkhart, Konstituierende Elemente des Texttyps und der Textform bei N. A. Nekrasov //Holthusen, Kunstmann, Schrenk (Hrsg.) 1978: 265-285 • B. М. Тамахин, Поэтика шолоховского слова в «Тихом Доне» //РусР 1978, 5: 9-12 • Ю. К. Лекомцев, Дискретные лексические поля как логическая основа анализа художественного текста //Т. В. Цивьян (ред.), Balcanica. Лингвистические исследования, Москва: Наука, 1979: 161-166 • Г. Г. Полищук, О. Б. Сиротинина, Разговорная речь и художественный диалог //В. Григорьев (ред.) 1979: 188-199 • Г. Золотова (ред.) 1979 • Н. А. Кобзев, Диалог в произведениях А. Грина //РусР 1980, 4: 9-14 • В. В. Одинцов,

Стилистика текста, Москва: Наука, 1980 • А. И. Горшков, Композиция художественного текста как объект лингвистического исследования //Н. Шведова (ред.) 1981: 82-91 • Е. И. Глушкова, Значение термина в художественном тексте //З. Попова (ред.) 1982: 58-62 • Г. А. Лесскис, Синтагматика и парадигматика художественного текста //ИАН. СЛЯ 41 (1982), 5: 430-441 • J. Lukszyn, O niektórych cecha spójności tekstu F. Dostojewskiego //JRos 1982, 2: 74-77 • E. Wesołowska, Опыт анализа разговорнопросторечной лексики на материале рассказов В. М. Шукшина //JRos 1982, 2: 71-74 • Р. А. Каримова, Семантико-синтаксическая организация художественного текста //Н. Андрамонова (ред.) 1983: 62-69 • И. Ю. Марковина, Культурные факторы и понимание художественного текста //ИАН. СЛЯ 43 (1984), 1: 48-55 • Молчанова 1988 • ЛЭС 1990 • В. К. Тыналиева (ред.), Лингвистические особенности художественного текста. Сборник научных трудов, Фрунзе: КГУ, 1990 • Соколова (ред.) 1991 • G. Wagner, Belletristischer Text unter linguistischem Mikroskop: zur Rolle von Metaphern //R. Gläser (Hrsg.), Aktuelle Probleme der anglistischen Fachtextanalyse, Frankfurt am Маіп etc., 1992: 164-168 • Г. Г. Ивлева, Антитеза как одна из закономерностей организации художественного текста //Степанов, Земская, Молдован (ред.) 1995: 142-144 • U. Schuhknecht, Zum Status metakommunikativer Ausdrücke – dargestellt am russischen belletristischen Text //Junghanns (Hrsg.) 1995: 249-258 • Р. К. Потапова, С. В. Прокопенко, К опыту изучения семантико-синтаксической ритмизации текстов художественной прозы //ВЯ 1997, 4: 101-114 • А. В. Житков, Функционально-семантическое поле восприятия запаха и синестезия одорической лексики в произведениях И. А. Бунина. АКД, Екатеринбург: Уральский гос. пед. ун-т, 1999 • Е. В. Анисимова, Употребление деепричастий совершенного вида в современной русской речи (в прозаических художественных и публицистических текстах). АКД, Нижний Новгород : Нижнегородский гос. ун-т, 2000 • Ю. Ю. Архипова, Состав, семантика и функционирование лексико-семантической группы глаголов зрительного восприятия (на материале художественных текстов). АКД, Санкт-Петербург : Санкт-Петербургский гос. ун-т, 2000 • И. Л. Дугинова, Прагматика подтекста (на материале русской прозы XX века). АКД, Череповец: Череповецкий гос. ун-т, 2000 • Л. А. Голышкина, Лингвистические основы интерпретации художественного текста в аспекте понимания индивидуального стиля как речевого поведения. АКД, Санкт-Петербург, 2000 • А. В. Канафьева, Функции авторской пунктуации в художественном тексте. АКД, Москва, 2000 • В. Л. Каракчиева, Лексические средства обозначения эмоций в художественном тексте (на материале рассказов В. М. Шукшина). АКД, Барнаул: Алтайский гос. ун-т, 2000 • Л. А. Каракуц-Бородина, Языковая личность Владимира Набокова как автора художественного текста. Лексический аспект. На материале русскоязычной прозы. АКД, Уфа, 2000 • М. Л. Коваль, Структурно-семантические свойства и функционирование процессуальных фразеологизмов в художественном тексте. На материале субкатегории психо-физического состояния и мыслительной деятельности лица. АКД, Челябинск, 2000 • Кун Цзин, Текстообразующие функции антонимии в рассказах А. П. Чехова. АКД, Москва, 2000 • Е. И. Лелис, Эстетические функции ключевых слов. На материале рассказов А. П. Чехова. АКД, Ижевск, 2000 • М. Н. Макеева, Риторика художественного текста и ее герменевтические последствия. АДД, Тверь, 2000 • И. В. Пархоменко, Лексико-семантическое поле «звук» и его функционирование в художественном тексте (на материале лирики С. А. Есенина и В. В. Маяковского). АКД, Саратов: Саратовский гос. ун-т, 2000 • Ж. Р. Садуллаева, Концепты русской ментальности в романе И. А. Гончарова «Обломов». АКД, Санкт-Петербург: Санкт-Петербургский гос. ун-т, 2000 • Н. А. Сребрянская, Референция в художественном тексте //Малкина (ред.) 2000: 193-194 • Е. В. Тряпицына, Категория точности художественного текста. АКД, Волгоград : Волгоградский гос. пед. ун-т,

2000 • Н. Г. Воронова, Деятельностная модель интерпретации художественного текста. АКД, Барнаул, 2000 • Е. Ю. Богданова, Лексические приметы дискурса власти и дискурса личности в произведениях С. Довлатова. АКД, Санкт-Петербург: Российский гос. пед. ун-т, 2001 • Г. А. Копнина, Конвергенция стилистических фигур в современном русском литературном языке (на материале художественных и газетно-публицистических текстов). АКД, Красноярск : Красноярский гос. ун-т, 2001 • Н. В. Баландина, Лингвостилистические особенности рассказа И. А. Бунина «Темные аллеи» //СГР 3 (2001): 105-116 • Н. Орлова, К вопросу о создании поэтического образа в поэзии Н. Гумилева (идеи Н. Крушевского как основа анализа художественного текста) //Галиуллин, Николаев (ред.) 2002: 107-111 • Б. Бялокозович, И. А. Бодуэн де Куртенэ о художественном тексте в учебниках русского языка //В. И. Гешных (ред.), Славянский мир и литература. Материалы международной конференции [...]. Калининград: Изд. Калининградского гос. ун-та, 2003: 177-193 • Pstyga (red.) 2003: 121-128 [о фразеологизмах] • О. Г. Баталов, Когнитивно-функциональный аспект окказионального словообразования в художественном тексте. АКД, Н. Новгород, 2004 • И. С. Баженова, Обозначения эмоций в художественном тексте. Прагматический аспект. АДД, 2004 • А. Чапига, Роль зооморфизмов в художественном тексте (на материале романа М. Булгакова Мастер и Маргарита и его перевода на польский и английский языки) //Шипелевич (ред.) 2004: 573-578 • И. А. Долбина, Художественный концепт брат и его языковая репрезентация в романе Ф. М. Достоевского "Братья Карамазовы". АКД, Томск, 2004 • А. А. Ильинский, Роль и функции фразеологических единиц в романе В. Максимова "Прощание из ниоткуда". АКД, Тамбов, 2004 • И. Р. Каримова, Коммуникативная организация драматического произведения. На материале пьес А. Галича, В. Максимова, А. Вампилова. АКД, Казань, 2004 • А. Л. Ломоносова, Семантико-синтаксическая организация высказываний со значением восприятия и их функционирование в художественном тексте. АКД, Санкт-Петербург, 2004 • С. И. Меньчева, Цветообозначение в произведениях Е. Замятина: семантика, грамматика, функция. АКД, Тамбов, 2004 • Т. А. Муллинова, Татьяна Александровна Эмотивная лексика в художественном тексте: функционально-семантический аспект. На материале романов А. Белого "Котик Летаев" и "Крещеный китаец". АКД, Краснодар, 2004 Я. Вежбиньски. Лингвокультурологический аспект изучения художественного текста //Czerwiński, Fontański (red.) 2004: 265-274 • Е. М. Залогина, Языковая личность: лингвистический и психологический аспекты. На материале романа "Бесы" и "Дневника писателя" Ф. М. Достоевского. АКД, Санкт-Петербург, 2004 • A. Stasienko, Деадъектив в функции подлежащего в русском и польском языках (на материале художественных текстов) //Z. Czapiga (red.) 2006: 205-212 • A. Stelmaszuk, A. Stanisławska, Внутренняя речь в художественном тексте //Linguodidactica 10 (2006): 231-244 • A. Czapiga, Z. Czapiga (red.) 2009 • Ремнёва, Поликарпов (сост.) 2010

у драматический текст; поэтический текст; прозаический текст; язык художественного произведения; язык художественной литературы

& художественный язык - 🏖 художественная речь

художник - Петрищева 1984 • K. Cieślik, Artysta – bojownik, kapłan, sługa piękna (z dziejów rosyjskiej myśli estetycznej przełomu XIX i XX wieku) //SiM WSP w Zielonej Górze 28 (1988). FR 7: 29-37 • Ю. Апресян 1995 • Швыдкой (ред.) 2000

худой - Убин 1969 • Петрищева 1984 ['плохой'] • R. Lewicki 1986 **худопупище** -

ш худопупище обрыдлое «С. И. Виткевич, Дюбал Вахазар и другие неэвклидовы драмы, пер. А. Базилевский, Москва: ГИТИС; Вахазар, 1999: 308 худощавый - Ю. Апресян (ред.) 2006

худсоветизм - Fiedoruszkow 2009

худышка - Петрищева 1984

хуже - Н. Арутюнова 1988 • Colloque 1989: 71-88 • Н. Арутюнова 1999

🔰 плохо; плохой

хужеть - I. Dulewiczowa, Czasowniki denominalne w języku polskim i rosyjskim, Wrocław etc. : ZNiO, 1981: 24

хуй - В. Буй 1995 • А. Плуцер-Сарно, Большой словарь мата. Том 1. Опыт построения справочно-библиографической базы данных лексических и фразеологических значений слова «хуй», Санкт-Петербург : Лимбус Пресс, 2001 • SSHung 46 (2001), 1-2: 111-128

хуйня-муйня - J. Plähn, *Хуйня-муйня* и тому подобное //RLing 11 (1987), 1: 37-41 • В. Н. Беликов, Продуктивная модель повтора в русском языке (вариант для обсуждения) //RLing 14 (1990), 1: 81-86

хук - Л. Ферм 1994

хула-хуп - Крысин 1968 • Бунимович et al. 2000 • Лебина 2006

хулиган - Петрищева 1984 • Lehikoinen 1990

хулиганить - Ю. Апресян (ред.) 2006

хулиганка - Л. Ферм 1994 ['статья уголовного кодекса России']

хулиганство - Лебина 2006

хулинка - К. Богданов, А. Панченко (сост. и ред.) 1999: 171

хунвейбин - Goehrke et al. 1989: 543-560

хунвэйбин - Бунимович et al. 2000

хунта - Е. Земская (ред.) 1996 • Бунимович et al. 2000

хунтарь - Е. Земская (ред.) 1996

хурал - Бунимович et al. 2000

хурритский -

& хурритский язык - ЛЭС 1990

хурритско-урартский -

& хурритско-урартские языки - ЛЭС 1990

хутор - Ю. Сорокин 1965

хуторщина - В. Григорьев (ред.) 1975: 160-161

хэбэ - Лебина 2006: s.v. **хабе**

хэви-метал - Скляревская (ред.) 2007

хэдлайнер - Скляревская (ред.) 2007

хэд-хантер - Скляревская (ред.) 2007

хэдхантинг - Скляревская (ред.) 2007

хэд-хантинг - Скляревская (ред.) 2007

хэкер - Бунимович et al. 2000

Хэллоуин - Бунимович et al. 2000

хэллоуинский - Fiedoruszkow 2009

Хэллоумэс - Бунимович et al. 2000

хэпенинг - Бунимович et al. 2000

хэппенинг - Крысин 1968: 171 • Л. Ферм 1994: 152 • Бунимович et al. 2000 • Скляревская (ред.) 2007

хэппенинговый - Fiedoruszkow 2009

хянга - Кожевников, Николаев (ред.) 1987